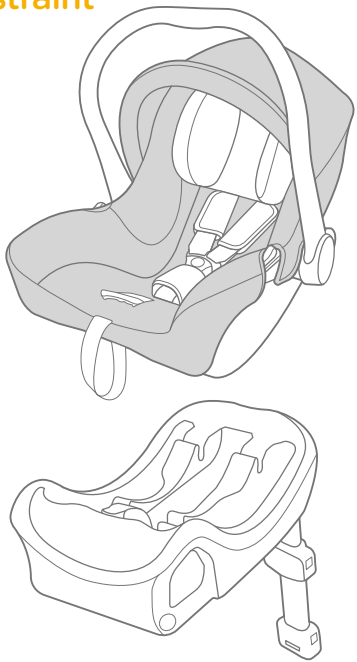
Joie™

Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13kg;

i-Juva™

enhanced child restraint

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- NO Instruksjonsbok
- FI Käyttöopas
- PT Manual de instruções
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- HU Használati utasítás
- RO Manual de instrucțiuni
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- TR Kullanım Kılavuzu
- AR دليل التعليمات
- HR Upute za uporabu
- SV Bruksanvisning



GB

Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie i-Juva™ enhanced child restraint you are using a high quality, fully certified safety Enhanced Child Restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie enhanced child restraint with base connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.
Child height 40cm-75cm/ Child weight ⩽ 13kg; (Child age ⩽ 12 months).

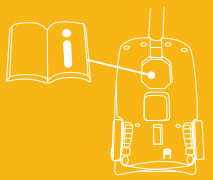
To use this infant carrier module without base, your child must meet the following requirements.
Child height 40cm-75cm/ Child weight ⩽ 13kg; (Child age ⩽ 12 months).

Base

These instructions show the use of the infant carrier module and the base. This base can also be used with other certain Joie infant carrier module. Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the base as right figure.
or
Please keep the instruction manual at the bottom of the soft goods.

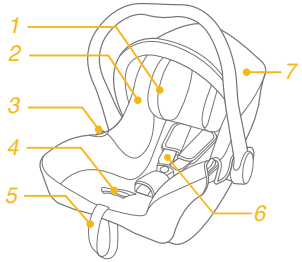


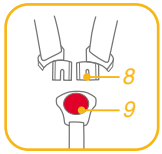
For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

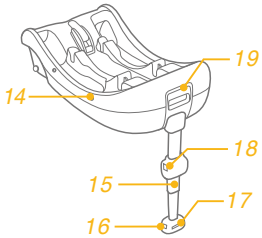
Parts List

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

1 Head Support
2 Seat Pad
3 Side Guide
4 Harness Adjustment Button
5 Adjustment Webbing
6 Shoulder Harness
7 Canopy
8 Harness Connectors
9 Harness Buckle
10 Handle
11 Handle Button
12 Rear Guide
13 Stroller Fix Release Button
14 Shell Indicator
15 Load Leg
16 Load Leg Adjust Button A
17 Load Leg Indicator
18 Load Leg Adjust Button B
19 Infant Carrier Module Release Button







*ClickFit™ R129 is sold separately

WARNING

- ! BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.
- ! DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.
- ! To use this enhanced child restraint with base according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.
  Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13kg (Child age ≤ 12 months).
- ! To use this infant carrier module without base, your child must meet the following requirements.
  Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13kg (Child age ≤ 12 months).
- ! Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
- ! This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.
- ! Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! NEVER leave your child unattended with this enhanced child restraint.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- ! The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- ! Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.

WARNING

- ! NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being, properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13kg (Child age ≤ 12 months)
	Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13kg (Child age ≤ 12 months)

Product Information

Infant carrier module can be used separately

1. This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to ECE R129 Regulation, for use primarily in “Universal seating positions” as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user’s manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Infant carrier module is compatible with base

1. This is Specific vehicle Belted Enhanced Child Restraint System.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer. (Please refer to vehicle fitting information in fitting list)

i-Juva infant carrier module is compatible with I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materials Plastics, metal, fabrics

Patent No. Patents pending

Concerns on Installation

see images 1 - 3

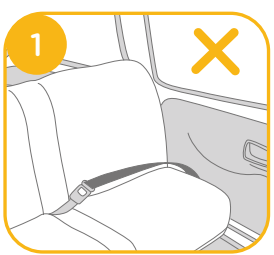
! DO NOT install this infant carrier module on vehicle seats with lap belts. 1

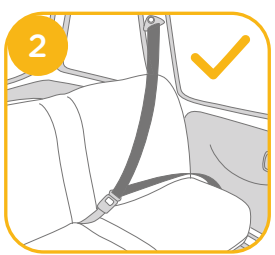
! This infant carrier module is suitable for vehicle seats with a 3-point retractor safety belt only. 2

! DO NOT install this enhanced child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. 3 -1

! DO NOT place rear-facing enhanced child restraint on front seat with air bag 3 -2, because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner’s manual for more information.

! It is recommended to install this enhanced child restraint on the rear vehicle seat. 3 -3





Handle Adjustment

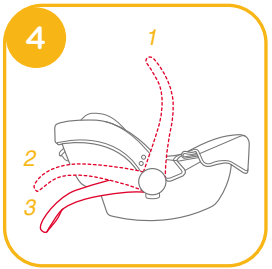
see images 4 - 5

The handle of the infant carrier module can be adjusted to 3 positions. 4

! Position 1- Position for car, hand or stroller transportation.

Position 2- Rocking position.

Position 3- Baby chair position.

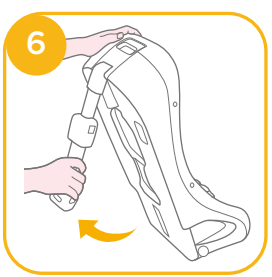


To adjust the handle, squeeze the handle buttons on both sides to release it 5 -1, and then rotate the handle until it clicks into any of the 3 positions. 5 -2

Installation with base

see images 6 - 13

1. Unfold the load leg from storage compartment. 6



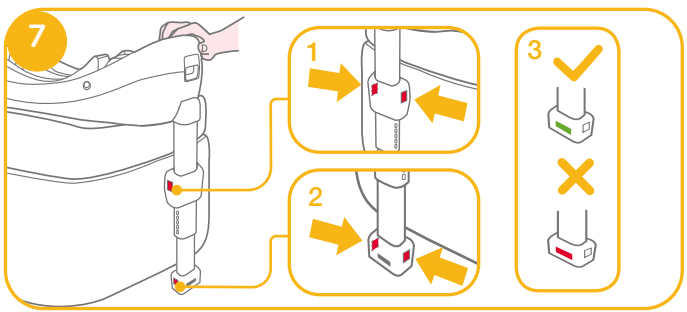
2. After placing the base on the vehicle seat, extend the load leg to floor 7, When the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. 7 -3

! The load leg has multiple positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

! Make sure the load leg is in full contact with the vehicle floor pan.

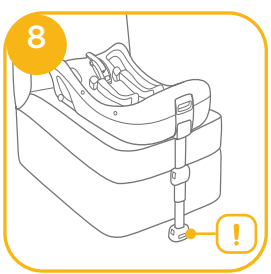
! Squeeze the load leg releasing button, then shorten the load leg upwards.

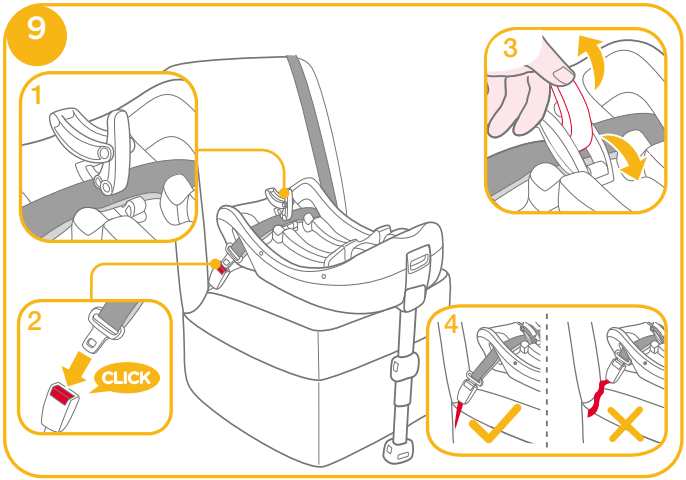
! Always make sure the support load leg has direct contact with the floor and is in locked position even when the child is not in it.



3. The completely assembled base is shown as 8

! The load leg must be installed correctly with green indicator.





4. Open the lock-off and route the vehicle safety belt through the belt path 9 -1, and lock it into the buckle. 9 -2
5. Tighten the vehicle safety belt as much as possible while pushing down on the base, and check it is not loose or twisted, then close the lock-off. 9 -3

! The infant child restraint can not be used if the vehicle safety belt with female buckle is too long to tie the base. 9 -4

! Check that the safety belt does not move by pulling and pushing hard on base. If belt loosens or lengthens, repeat procedure.

6. The installed base is shown as 10.

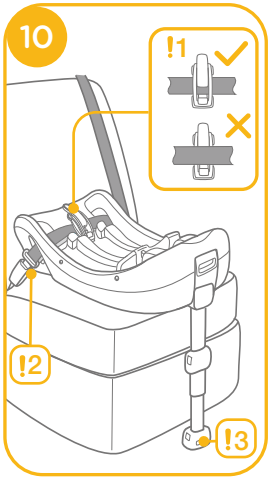
! Please ensure that there is no gap between the seat and the bottom of the base.

! The safety belt must go under the lock-off, not over the lock-off. 10 -1

! The safety belt must be locked into the buckle. 10 -2

! The load leg must be installed correctly with green indicator. 10 -3

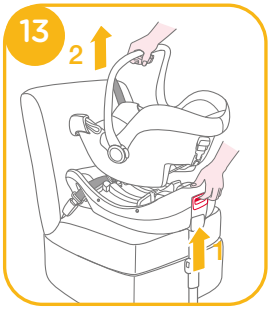
7. Push the infant carrier module down into the base. 11



8. If the enhanced child restraint is secure, the enhanced child restraint indicator shows green. 12

! Pull up on the infant carrier module to be sure it is securely latched into the base.

9. To release the infant carrier module, pull the infant carrier up 13 -2 while squeezing the infant carrier release button. 13 -1



Head Support and Shoulder Harnesses

see image 14

Check that Shoulder Harness Straps are set at the proper height.

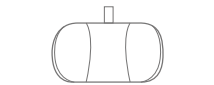
! The bottom of headrest must be level with the highest point of child's shoulder, it is shown as 14

! If the Shoulder Harness Straps are not at proper height, the child might be ejected from the enhanced child restraint if there is a crash.

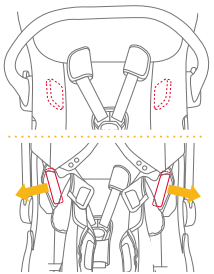
Securing Child in the Enhanced Child Restraint

see images 15 - 19

Note



Always use the head support when the baby sitting in the infant carrier module.

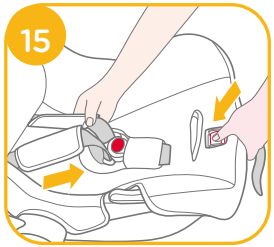


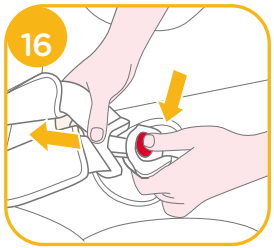
We recommend using the cushion to increase side impact protection while the baby is under 60cm, and removing the cushion when the infant's shoulders no longer fit comfortably.

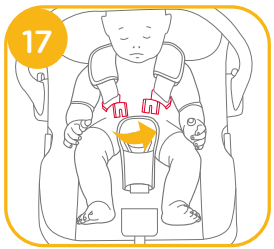
1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the enhanced child restraint. 15

2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. 16

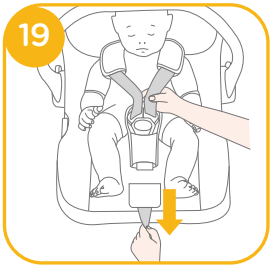
3. Place child into the infant carrier module and lock the buckle. 17 & 18







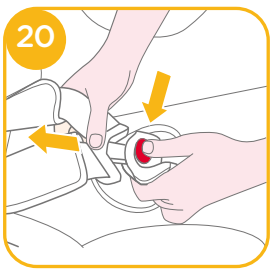
4. Tighten the shoulder harnesses by pulling adjustment webbing. 19

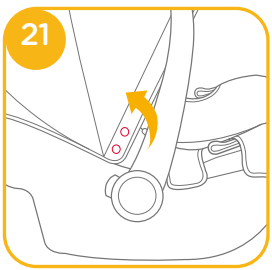


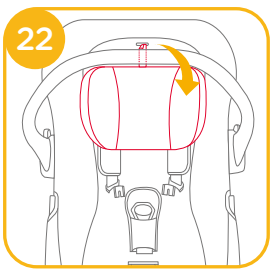
Detaching Canopy and Seat Pad

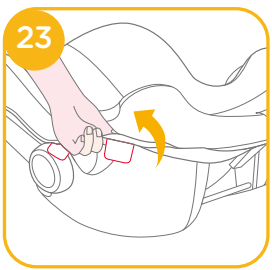
see images 20 - 25

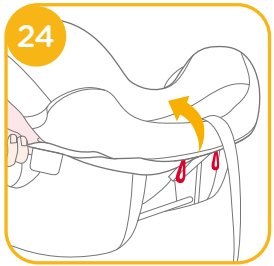
To re-assemble the soft goods, reverse the aforementioned steps.









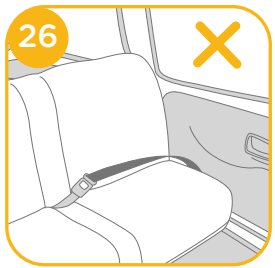


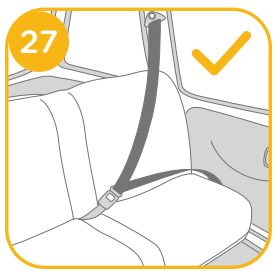
Installation without base

see images 26 - 32

! DO NOT install this infant carrier module on vehicle seats with lap belts. 26

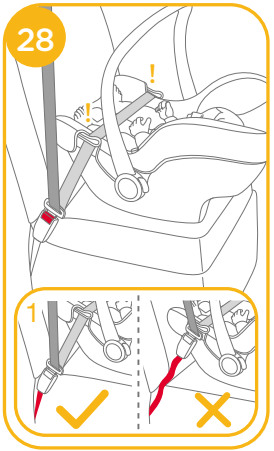
! This infant carrier module is suitable for vehicle seats with a 3-point retractor safety belt only. 27





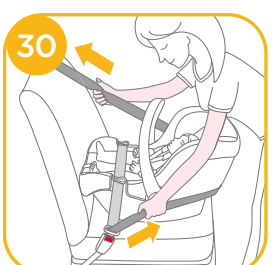
1. Place the infant carrier module onto the vehicle seat where you wish to put it. Pull the vehicle safety belt out and lock it into the vehicle buckle, sliding the vehicle lap belt into the side guides of the infant carrier module. 28

! The infant carrier module can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the infant carrier module securely. 28 -1



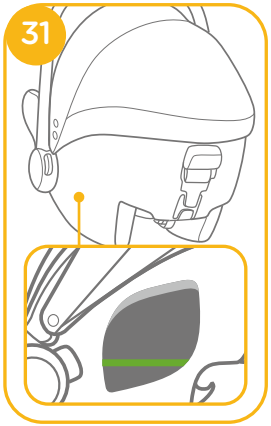
2. Slide diagonal belt into the rear guide. 29

3. Pull the vehicle shoulder belt to fasten the infant carrier module tightly and securely. 30

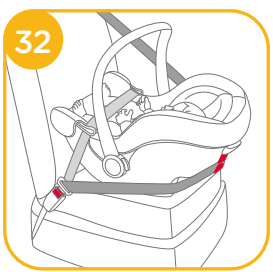


4. Level line on infant carrier module must be level to the ground when the infant carrier module is installed. 31

! Tension the vehicle safety belt as much as possible, checking that it is not loose or twisted.



! After installing the infant carrier module, always check that the vehicle belts are routed correctly and securely fastened into the vehicle buckle. 32



Use with Strollers

see images 33 - 38

Your infant carrier module is designed to attach to certain Joie stroller models featuring a special tray, armbar or calf support.

! Please make sure your stroller can fit the infant carrier module before purchasing it.

! Never allow more than one baby in the travel system at one time.

! Please brake your stroller before assembling the infant carrier module.

! Check that the parts used to fix the infant carrier module are securely fastened on the stroller.

! Recline the stroller seat back to the lowest position.

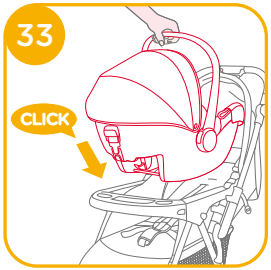
Use with Joie Strollers

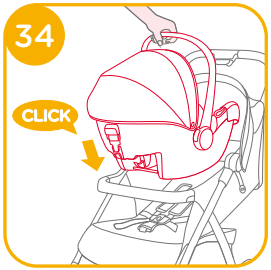
To assemble the infant carrier module on Joie strollers, please follow these steps:

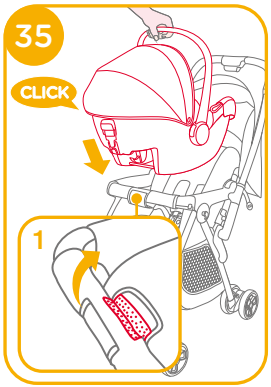
1. Place infant carrier module into stroller so notches in rockers fit over edge of armbar, tray or calf support. The infant carrier module will then automatically click into place. 33 & 34 & 35 & 36

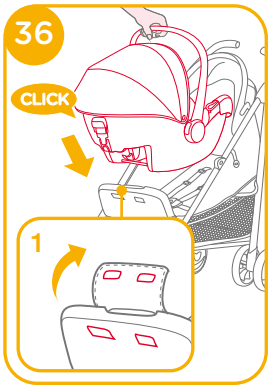
! If armbar has fabric cover, please detach the Velcro on armbar cover first. 35 -1

! For the stroller with a special calf support, please adjust the calf support to the vertical position, detach the Velcro, and then lift the fabric cover. 36 -1





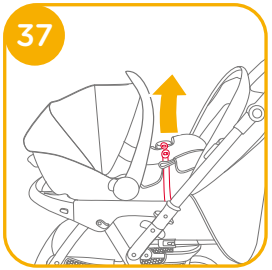


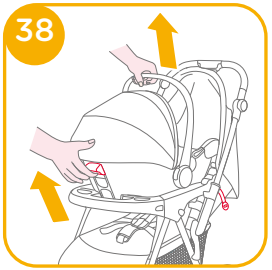


2. Use the straps on both sides of stroller to fix the child restraint. 37

! Try pulling the child restraint upwards to check that it is fitted correctly.

To remove the infant carrier module, release the straps from the infant carrier module, pull up the stroller release handle to release the infant carrier module from tray, armbar or calf support, and then lift infant carrier module out of stroller. Please refer to 38





Care and Maintenance

- ! After removing the foam wedge of insert, please store it somewhere that the child cannot access it.
- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the infant carrier module or base. It may cause damage to the enhanced child restraint.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding in an attempt to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant carrier module and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the enhanced child restraint in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.

FR Joie™ vous souhaite la bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir rejoint la famille Joie ! Nous sommes très heureux de pouvoir faire partie de votre voyage avec votre petit. En voyageant avec le dispositif de retenue pour enfants amélioré Joie i-Juva™, vous utilisez un dispositif de retenue pour enfants amélioré de haute qualité , avec une sécurité entièrement certifiée. Veuillez lire ce manuel et suivre chaque étape pour assurer le confort et la meilleure protection possible pour votre enfant.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré Joie avec les connexions conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit correspondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois).

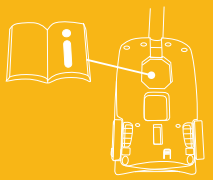
Pour utiliser cette coque de bébé avec la ceinture du véhicule, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes.
Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois).

Base

Ces instructions présentent l'utilisation du module de transport bébé et de la base. Cette base peut aussi être utilisée avec d'autres modules de transport bébé Joie. Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

! IMPORTANT : À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.
À LIRE ATTENTIVEMENT.

Veuillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de stockage en bas de la base, comme sur l'illustration à droite.
ou
Veuillez conserver le mode d'emploi dans la partie inférieure des pièces souples.

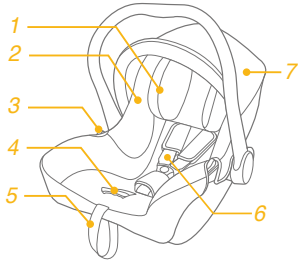


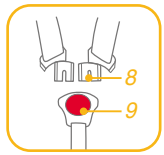
Pour des informations sur la garantie, veuillez visiter notre site Web sur joiebaby.com

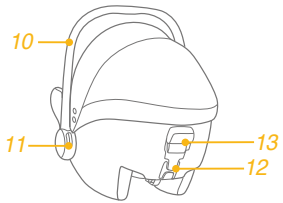
Liste des pièces

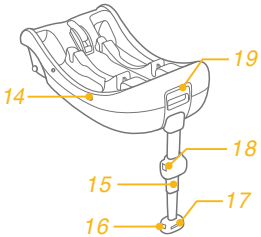
1 Support de tête
2 Assise de siège
3 Guides latéraux
4 Bouton de réglage du harnais
5 Sangle de réglage
6 Harnais d'épaules
7 Voilure
8 Connecteurs de harnais
9 Boucle de harnais
10 Poignée
11 Bouton de la poignée
12 Guide arrière
13 Bouton de déverrouillage du frein de la poussette
14 Indicateur de la coque
15 Piètement de charge
16 Bouton de réglage du piètement de charge A
17 Indicateur de piètement de charge
18 Bouton de réglage du piètement de charge B
19 Bouton de déverrouillage du module de transport bébé

Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes.
Contactez le revendeur en cas de pièces manquantes.









*ClickFit™ R129 vendu séparément.

AVERTISSEMENT

- VEUILLEZ vous assurer que les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants amélioré soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- N'utilisez PAS les systèmes de retenue pour enfants améliorés face à l'arrière dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé.
- Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré avec les connexions conformément à la réglementation ECE R129, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes.
  Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois).
- Pour utiliser cette coque de bébé avec la ceinture du véhicule, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes.
  Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm / Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois).
- Les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans le véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.
- Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'il a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez pas les dommages.
- Soyez conscient du danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité concernée ainsi que du danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- Veuillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.
- Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.
- Le dispositif de retenue pour enfants amélioré NE DOIT PAS être utilisé sans les pièces souples.
- Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- Veuillez vérifier si ce dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé correctement dans votre véhicule avant de l'acheter.

AVERTISSEMENT

- AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.
- N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sans respecter les instructions de ce manuel, ou vous pourriez exposer votre enfant à un risque élevé de blessures ou de mort.
- N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

Illustration pour l'installation	Convient à
	Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm/ Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois)
	Taille de l'enfant entre 40 cm et 75 cm/ Poids de l'enfant ≤ 13 kg (Âge de l'enfant ≤ 12 mois)

Informations sur le produit

Installation sans base

1. C'est un dispositif de retenue pour enfants amélioré avec ceinture universelle. Il est approuvé conformément à la réglementation UN No.129 pour une utilisation principalement dans des « positions de sièges universels » comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Installation avec base

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré avec ceinture spécifique au véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Le module de transport bébé i-Juva™ est compatible avec I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Matériaux Plastiques, métaux, tissus

N° de brevet Brevets en attente

Remarques sur l'installation

voir images 1 - 3

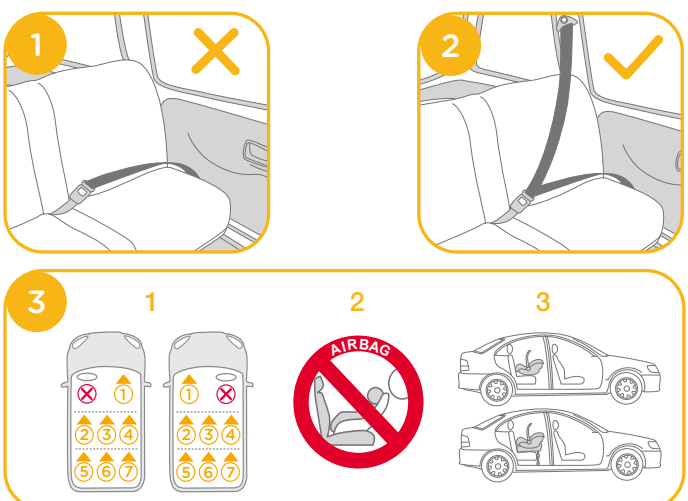
! N'installez PAS ce module de transport bébé sur des sièges de véhicule avec des ceintures abdominales. 1

! Ce module de transport bébé convient uniquement aux sièges de véhicules équipés d'une ceinture de sécurité 3 points à enrouleur. 2

! N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur des sièges de véhicules orientés latéralement ou dos à la route par rapport à la direction de déplacement du véhicule. 3 -1

! NE placez PAS un dispositif de retenue pour enfants amélioré dos à la route sur un siège avant avec airbag 3 -2, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.

! Il est recommandé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sur le siège arrière du véhicule. 3 -3



Ajustement de la poignée

voir images 4 - 5

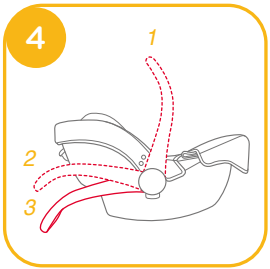
La poignée du module de transport bébé peut être réglée sur 3 positions. 4

! Position 1- Position pour transport en voiture, à la main ou en poussette.

Position 2- Position balancement.

Position 3- Position chaise bébé.

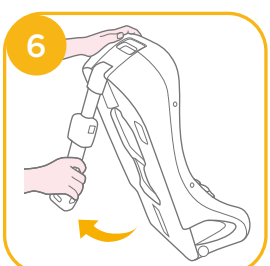
Pour ajuster la poignée, appuyez sur les boutons de la poignée des deux côtés pour la déverrouiller 5 -1 puis tournez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des 3 positions. 5 -2



Installation avec base

voir images 6 - 13

1. Dépliez le piètement de charge du compartiment de stockage. 6



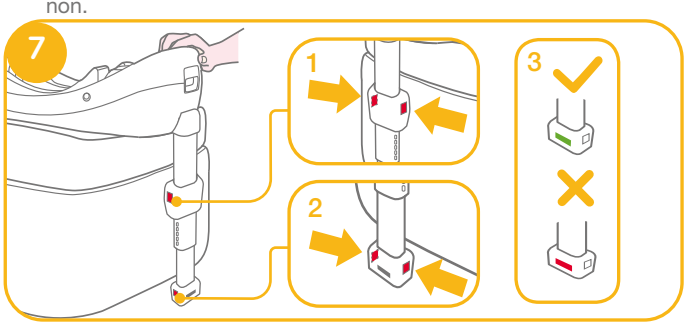
2. Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, étendez le piètement jusqu'au sol 7. Quand l'indicateur de piètement passe au vert, cela signifie qu'il est bien installé. L'indicateur est rouge en cas d'installation incorrecte. 7 -3

! Le piètement de charge a plusieurs positions. Lorsque l'indicateur de piètement de charge est rouge, cela signifie que le piètement de charge est dans une mauvaise position.

! Vérifiez que le piètement de charge est complètement en contact avec le plancher du véhicule.

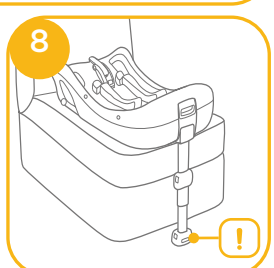
! Appuyez sur le bouton de déverrouillage du piètement de charge, puis réduisez sa longueur vers le haut.

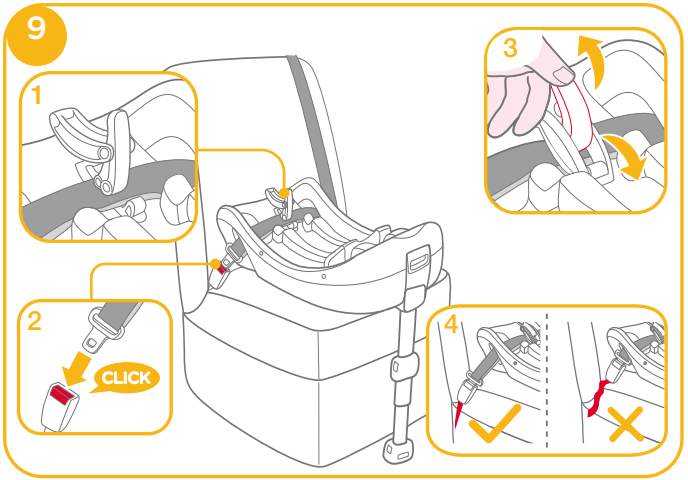
! Assurez-vous toujours que le piètement de charge est bien en contact avec le plancher du véhicule et qu'il est verrouillée, qu'il y ait un enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré ou non.



3. La base complètement assemblée est illustrée en 8

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert.





4. Ouvrez le dispositif de verrouillage et faites passer la ceinture de sécurité du véhicule à travers la fente pour la ceinture 9 -1, et verrouillez-la dans la boucle. 9 -2
5. Serrez la ceinture de sécurité du véhicule autant que possible en poussant la base vers le bas, et vérifiez qu'elle n'est pas lâche ou tordue, puis refermez le dispositif de verrouillage. 9 -3

! Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé si la ceinture de sécurité du véhicule avec la boucle femelle est trop longue pour retenir la base. 9 -4

! Vérifiez que la ceinture de sécurité ne bouge pas en tirant et en poussant fortement sur la base. Si la ceinture se desserre ou s'allonge, recommencez la procédure.

6. La base complètement assemblée est illustrée en 10.

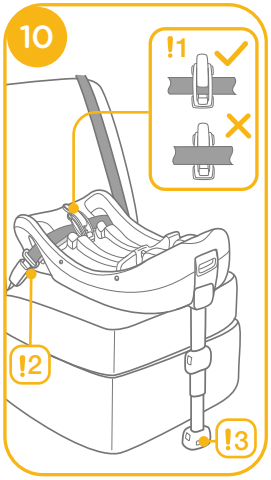
! Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre le siège et le bas de la base.

! La ceinture de sécurité doit passer sous le dispositif de verrouillage, pas par dessus le dispositif de verrouillage. 10 -1

! La ceinture de sécurité doit être verrouillée correctement dans la boucle. 10 -2

! Le piètement de charge doit être installé correctement avec l'indicateur vert 10 -3

7. Poussez le module de transport bébé sur la base. 11



8. Si le dispositif de retenue pour enfants amélioré est bien fixé, l'indicateur de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants amélioré est vert. ⑫

   ! Tirez sur la coque de bébé pour vous assurer qu'elle est bien fixée sur l'embase.

9. Pour déverrouiller le module de transport bébé, tirez sur le dispositif de transport bébé vers le haut ⑬ -2 tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du module de transport bébé. ⑬ -1

Repose-tête et le Harnais d'épaules

voir les images ⑭

Vérifiez que les sangles du harnais pour épaules sont à la bonne hauteur.

! Le bas du repose-tête doit être au niveau du point le plus élevé de l'épaule de l'enfant, comme indiqué dans ⑭

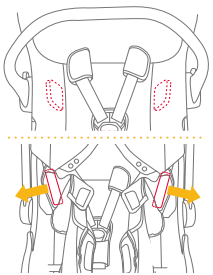
! Si les sangles du harnais pour épaules ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du dispositif de retenue pour enfants amélioré en cas d'accident.

Bien installer votre enfant
dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré

voir images 15 - 19

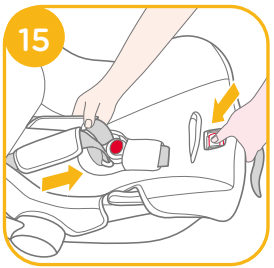
Remarque

Utilisez toujours le repose-tête lorsque bébé est assis dans le module de transport bébé.

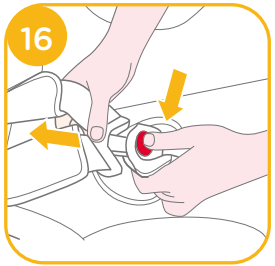


Nous recommandons d'utiliser le coussin pour augmenter la protection contre les chocs latéraux lorsque le bébé mesure moins de 60 cm, et de retirer le coussin lorsque les épaules du bébé ne sont plus confortables.

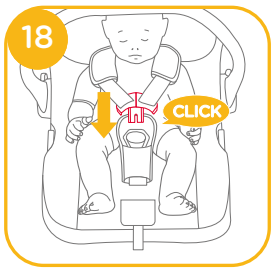
1. Tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du dispositif de retenue pour enfants amélioré. 15



2. Déverrouillez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge. 16



3. Placez l'enfant dans le module de transport bébé et verrouillez la boucle. 17 & 18

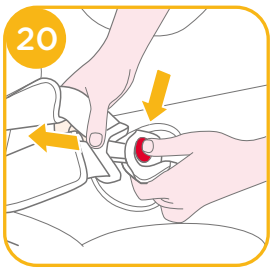


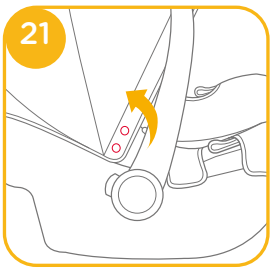
4. Serrez les harnais pour les épaules en tirant sur le filet d'ajustement. 19

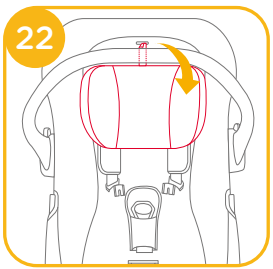
Détacher la voilure et le coussin du siège

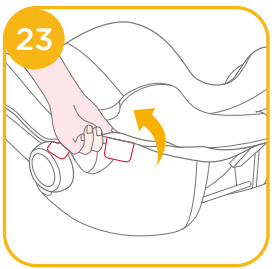
voir images 20 - 25

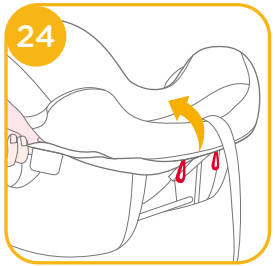
Pour réassembler les éléments souples, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.







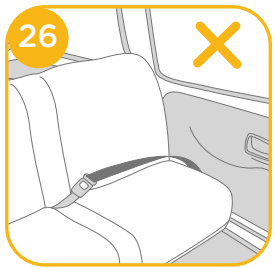




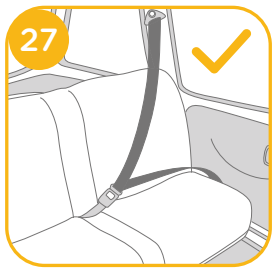
Installation sans base

voir images 26 - 32

! N'installez PAS ce module de transport bébé sur des sièges de véhicule avec des ceintures abdominales. 26



! Ce module de transport bébé convient uniquement aux sièges de véhicules équipés d'une ceinture de sécurité 3 points à enrouleur. 27

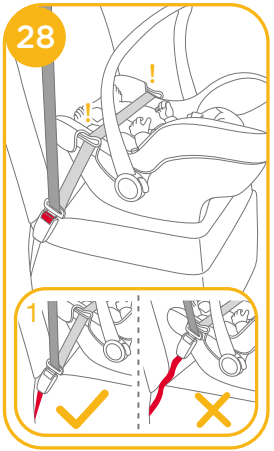


1. Placez le module de transport bébé sur le siège du véhicule où vous souhaitez le mettre. Tirez la ceinture de sécurité du véhicule et verrouillez-la dans la boucle du véhicule, en faisant glisser la sangle ventrale du véhicule dans les guides latéraux de la coque de bébé. 28

   ! Le module de transport bébé ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir le module de transport bébé de façon sûre. 28 -1

2. Faites glisser la sangle diagonale dans le guide arrière. 29

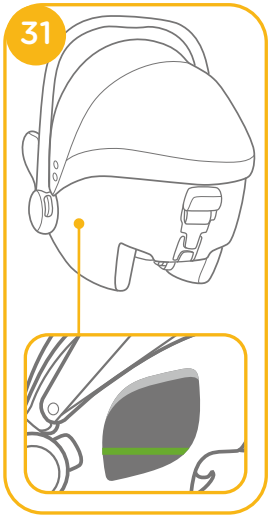
3. Tirez la ceinture d'épaule du véhicule pour fixer le module de transport bébé fermement et en toute sécurité. 30

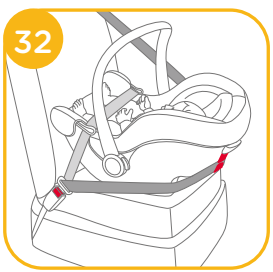


4. La ligne de niveau du siège doit être parallèle au sol lorsque le module de transport bébé est installé. 31

   ! Tendez la ceinture de sécurité du véhicule autant que possible en vérifiant qu'elle n'est pas desserrée ou entortillée.

   ! Après avoir installé la coque de bébé, vérifiez toujours que les ceintures du véhicule sont acheminées correctement et bien attachées dans la boucle du véhicule. 32





Utilisation avec des poussettes

voir images 33 - 38

Votre module de transport bébé est conçu pour être attaché à certains modèles de poussettes Joie dotées d'un plateau spécial, d'une barre de retenue ou d'un repose-mollets.

! Veuillez vous assurer que votre poussette peut accueillir le module de transport bébé avant de l'acheter.

! Ne laissez jamais plus d'un bébé dans le système de voyage à tout moment.

! Veuillez activer le frein de votre poussette avant d'assembler le module de transport bébé.

! Vérifiez que les éléments utilisés pour fixer le module de transport bébé sont bien attachés sur la poussette.

! Inclinez le dossier du siège de la poussette dans la position la plus basse.

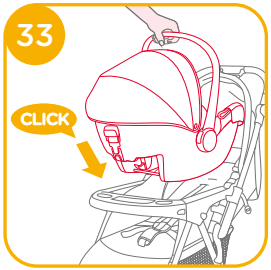
Utilisation avec les poussettes Joie

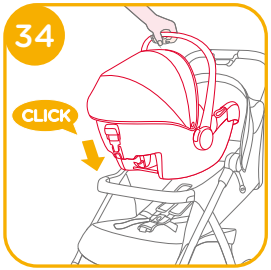
Pour assembler le module de transport bébé sur les poussettes Joie, veuillez suivre ces étapes :

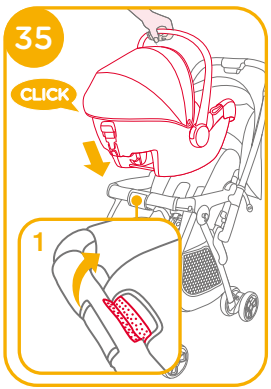
1. Placez le module de transport bébé dans la poussette de sorte que les encoches s'ajustent sur le bord de la barre de retenue, le plateau ou le repose-mollets. Le module de transport bébé s'enclenche alors automatiquement en place. 33 & 34 & 35 & 36

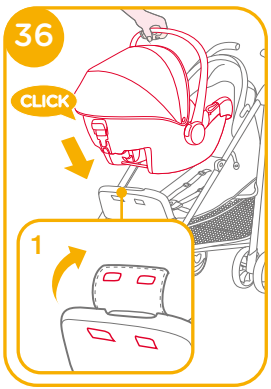
   ! Si la barre de retenue possède une housse en tissu, veuillez d'abord détacher le Velcro sur la housse de la barre de retenue. 35 -1

   ! Pour les poussettes avec un repose-mollets spécial, veuillez ajuster le repose-mollets en position verticale, détacher le Velcro, puis soulever la housse en tissu. 36 -1





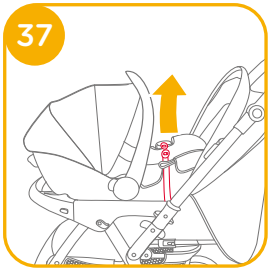


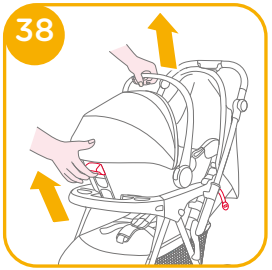


2. Utilisez les sangles des deux côtés de la poussette pour fixer le dispositif de retenue pour enfants. 37

   ! Essayez de tirer le dispositif de retenue pour enfants vers le haut pour vérifier qu'il est installé correctement.

Pour enlever le module de transport bébé, détachez les sangles du module de transport bébé, tirez la poignée de déverrouillage de la poussette vers le haut pour déverrouiller le module de transport bébé du plateau, de la barre de retenue ou du repose-mollets, puis soulevez le module de transport bébé pour le sortir de la poussette. Veuillez consulter 38





Entretien et maintenance

- ! Après avoir retiré l'élément en mousse du support, veuillez le stocker hors de portée des enfants.
- ! Veuillez laver la couverture du siège et le rembourrage interne à l'eau froide, à moins de 30 °C.
- ! Ne repassez pas les pièces souples.
- ! Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents non dilués, d'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le module de transport bébé ou la base. Cela pourrait endommager le dispositif de retenue pour enfants amélioré.
- ! N'essorez pas la housse de siège et le rembourrage interne pour essayer de les sécher. Cela pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage interne.
- ! Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le rembourrage interne à l'ombre.
- ! Veuillez retirer le module de transport bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Wenn Sie mit dem verstärkten Kinderrückhaltesystem i-Juva™ von Joie unterwegs sind, verwenden Sie ein hochwertiges, komplett sicherheitszertifiziertes verstärktes -Kinderrückhaltesystem. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

Zur Nutzung dieses verstärkten Joie-Kinderrückhaltesystems mit Verbindungen entsprechend ECE-Regelung R129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg.
(Kinderalter 12 Monate).

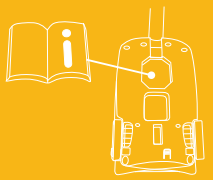
Damit Sie dieses Babyschalenmodul mit einem Fahrzeuggurt verwenden können, muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg.
(Kinderalter 12 Monate).

Basis

Diese Anweisungen zeigen die Nutzung von Babyschalenmoduls und Basis. Diese Basis kann auch mit bestimmten anderen Joie-Babyschalenmodulen für Kleinkinder verwendet werden. Bitte lesen Sie vor Installation und Nutzung des Produktes alle Anweisungen in dieser Anleitung.

! WICHTIG: FÜR KÜNFTIGE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.
BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung wie rechts abgebildet im Aufbewahrungsfach an der Unterseite der Basis auf.
oder
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an der Unterseite der Textilteile auf.



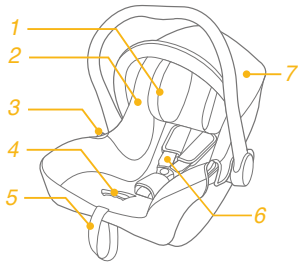
Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter joiebaby.com

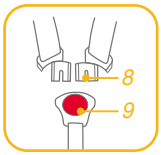
Teileliste

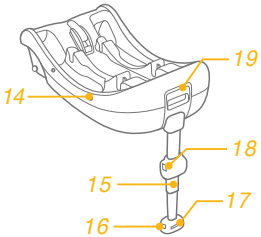
1 Kopfstütze
2 Sitzpolster
3 seitliche Gurtführung
4 Gurtverstellknopf
5 Gurtstraffer
6 Schultergurt
7 Verdeck
8 Gurtverbinder
9 Gurtschnalle
10 Tragegriff
11 Griffknopf
12 Hintere Gurtführung
13 Kinderwagen-Entriegelung
14 Indikator
15 Standbein
16 Standbein-Einstellknopf A
17 Standbeinanzeige
18 Standbein-Einstellknopf B
19 Entriegelungstaste

Babyschale

Bitte vergewissern Sie sich, dass nichts fehlt. Bitte wenden Sie sich an den Händler, falls etwas fehlen sollte.







*ClickFit™ R129 separat erhältlich

WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass starre Teile und Kunststoffteile des erweiterten Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme NICHT in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist.
- Zur Nutzung dieses Kinderrückhaltesystems mit -Befestigungen entsprechend ECE-Regelung R129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
  Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg. (Kinderalter 12 Monate).
- Damit Sie dieses Babyschalenmodul mit einem Fahrzeuggurt verwenden können, muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen.
  Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg. (Kinderalter 12 Monate).
- Die Gurte, die das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug sichern, müssen richtig befestigt sind; die Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.
- Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.
- Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines Kinderrückhaltesystems.
- Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem zurück.
- Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.
- Das Kinderrückhaltesystem sollte NICHT ohne die Textilteile verwendet werden.
- Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass das Kinderrückhaltesystem richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

WARNUNG

- KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.
- Installieren oder verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen.
- Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.
- Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems im Fahrtrichtung-Modus KEINE übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und den Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.

Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall ist es besonders wichtig, dass bei Ihrem Kind umgehend Erste Hilfe geleistet und es medizinisch versorgt wird.

Abbildung zur Installation	Geeignet für
	Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg. (Kinderalter 12 Monate).
	Größe des Kindes 40 bis 75 cm / Gewicht des Kindes ≤ 13 kg (Kinderalter 12 Monate).

Produktinformationen

Installation ohne Basis

1. Dies ist ein universelles verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt. Es ist gemäß UN-Regelung Nr.129 primär für die Verwendung in „universellen“ Sitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Installation mit Basis

1. Dies ist ein spezifisches verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt für Fahrzeuge.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

i-Juva™ -Babyschalenmodul ist mit I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129 kompatibel.

Materialien Kunststoff, Metall, Stoff

Patent-Nr. Patente angemeldet

Bei der Installation zu beachten

siehe Abbildungen 1 - 3

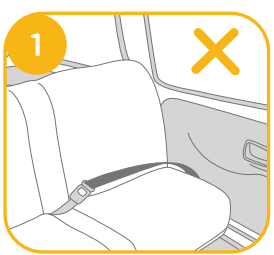
! Installieren Sie dieses Babyschalenmodul NICHT auf Fahrzeugsitzen, die über einen Beckengurt verfügen. 1

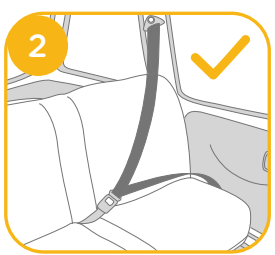
! Dieses Babyschalenmodul ist für Fahrzeugsitze mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt vorgesehen. 2

! Befestigen Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT an Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Fahrtrichtung zur Seite oder nach hinten weisen. 3 -1

! Installieren Sie ein entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtetes fortschrittliches Kinderrückhaltesystem NICHT auf einem Vordersitz mit Airbag 3 -2; andernfalls drohen ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.

! Sie sollten dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem auf dem Rücksitz installieren. 3 -3





Griffeinstellung

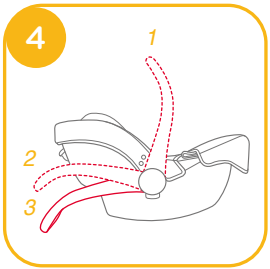
siehe Abbildungen 4 - 5

Der Griff des Babyschalenmoduls kann auf 3 Positionen eingestellt werden. 4

! Position 1- Position für Auto-, Hand- oder Kinderwagentransport.

Position 2- Wiegeposition.

Position 3- Babystuhlposition.

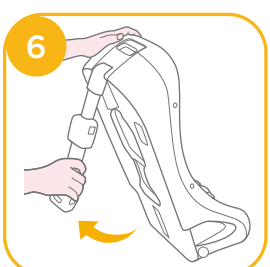


Passen Sie den Griff an, indem Sie die Griffknöpfe an beiden Seiten zum Lösen zusammendrücken 5 -1 und den Griff dann in eine der 3 Positionen drehen, bis er einrastet. 5 -2

Installation mit Basis

siehe Abbildungen 6 - 13

1. Klappen Sie das Standbein aus dem Aufbewahrungsfach auf. 6



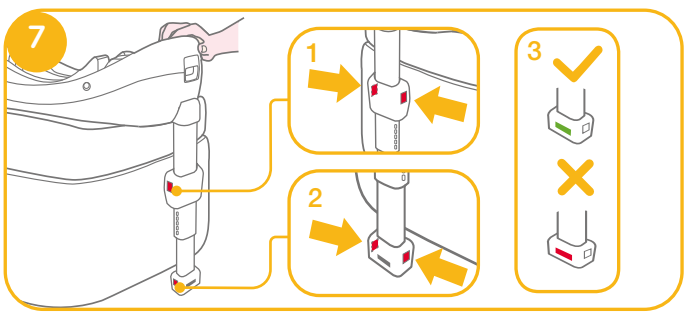
2. Platzieren Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz; ziehen Sie dann das Standbein bis zum Boden aus. 7 Die Standbeinanzeige wird grün, was auf eine richtige Installation hinweist; rot bedeutet, dass die Installation falsch durchgeführt wurde. 7 -3

! Das Standbein hat mehrere Positionen. Wenn die Standbeinanzeige rot ist, befindet sich das Standbein in der falschen Position.

! Vergewissern Sie sich, dass das Standbein komplett auf dem Fahrzeugboden aufliegt.

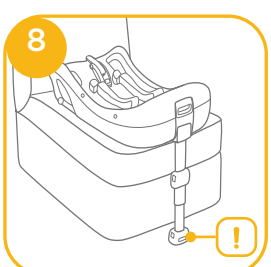
! Drücken Sie den Standbein-Freigabeknopf zusammen. Verkürzen Sie dann das Standbein, indem Sie es nach oben schieben.

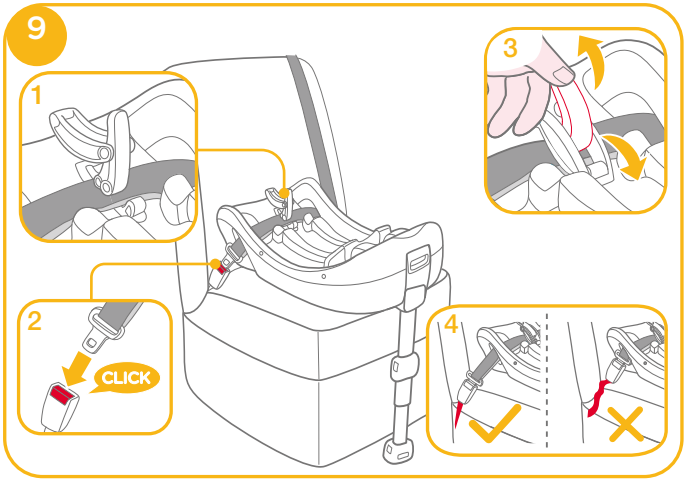
! Achten Sie immer darauf, dass das Stützbein den Fahrzeugboden berührt und verriegelt bleibt, unabhängig davon, ob sich das Kind im verstärkten Kinderrückhaltesystem befindet.



3. Die vollständig montierte Basis wird gezeigt in 8

! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann.





4. Öffnen Sie die Arretierung, führen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch den Gurtpfad 9 -1 und stecken Sie ihn in das Schloss. 9 -2
5. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs möglichst fest, während Sie die Basis nach unten drücken. Der Gurt darf nicht locker oder verdreht sein. Schließen Sie dann die Arretierung. 9 -3

! Das Kinderrückhaltesystem für Babys kann nicht verwendet werden, wenn der Fahrzeugsicherheitsgurt zu lang ist, um die Basis festzubinden. 9 -4

! Stellen Sie sicher, dass sich der Sicherheitsgurt nicht bewegt, indem Sie kraftvoll an der Basis ziehen und dagegen drücken. Wenn sich der Gurt löst oder verlängert, wiederholen Sie das Verfahren.

6. Die vollständig montierte Basis wird gezeigt in 10.

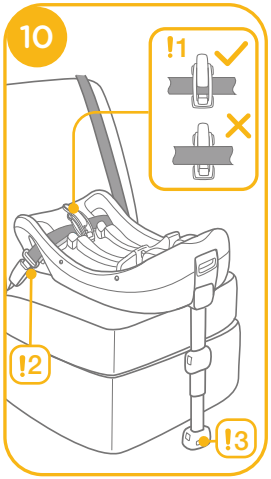
! Bitte achten Sie darauf, dass sich keine Lücke zwischen Sitz und Unterseite der Basis befindet.

! Der Sicherheitsgurt muss unter der Arretierung verlaufen, nicht darüber. 10 -1

! Der Sicherheitsgurt muss im Schloss verriegelt werden. 10 -2

! Das Standbein muss richtig installiert sein, was durch eine grüne Anzeige überprüft werden kann. 10 -3

7. Drücken Sie das Babyschalenmodul nach unten in die Basis. 11



8. wenn das Kinderrückhaltesystem sicher befestigt ist, ist die Anzeige grün. 12

   ! Stellen Sie durch Ziehen am Babyschalenmodul sicher, dass es richtig in der Basis verriegelt ist.

9. Zum Lösen des Babyschalenmoduls ziehen Sie die Babyschale nach oben 13 -2 , während Sie die Entriegelungstaste gedrückt halten. 13 -1

Kopfstütze und Schultergurte

siehe Abbildungen 14

Prüfen Sie, ob sich die Schultergurte auf der richtigen Höhe befinden.

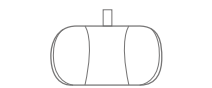
! Der untere Teil der Kopfstütze muss auf einer Höhe mit dem höchsten Punkt der Schultern des Kindes sein, siehe 14

! Falls sich die Schultergurte nicht auf der richtigen Höhe befinden, könnte das Kind bei einem Unfall aus dem Kinderrückhaltesystem herausgeschleudert werden.

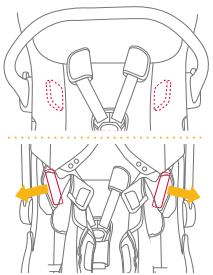
Kind im fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem sichern

siehe Abbildungen 15 - 19

Hinweis



Verwenden Sie immer die Kopfstütze, sobald das Baby im Babyschalenmodul sitzen kann.

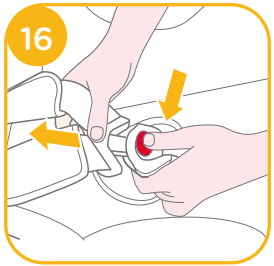


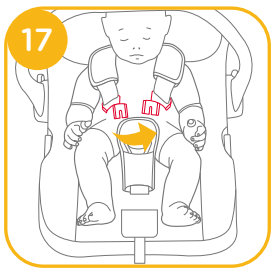
Bitte verwenden Sie die Neugeboreneneinlage, wenn das Baby kleiner als 60 cm ist. Entfernen Sie das Kissen, sobald die Schultern des Babys nicht mehr bequem Platz finden.

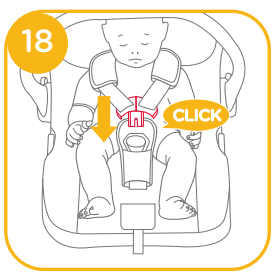
1. Ziehen Sie die beiden Schultergurte des Kinderrückhaltesystems vollständig heraus, während Sie den Gurtverstellknopf gedrückt halten. 15

2. Lösen Sie die Schnalle der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. 16

3. Setzen Sie das Kind in das Babyschalenmodul, schließen Sie die Schnalle. 17 & 18





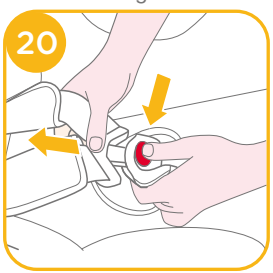


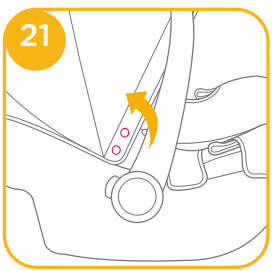
4. Ziehen Sie die Schultergurte über den Zuggurt fest. 19

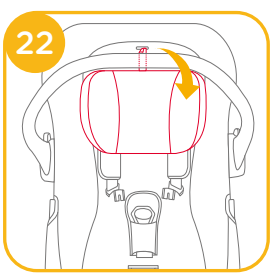
Verdeck und Sitzpolster abnehmen

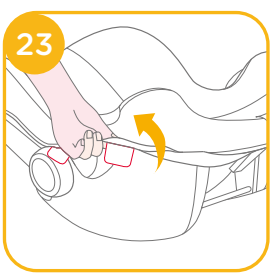
siehe Abbildungen 20 - 25

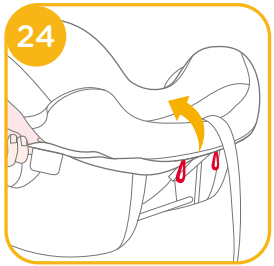
Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die zuvor erwähnten Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.









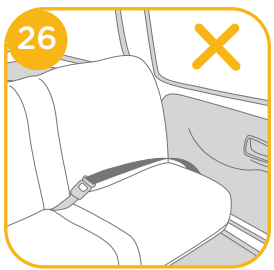


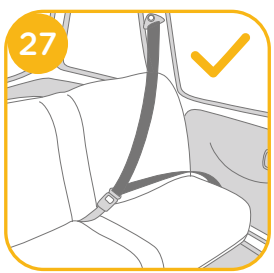
Installation ohne Basis

siehe Abbildungen 26 - 32

! Installieren Sie dieses Babyschalenmodul NICHT auf Fahrzeugsitzen, die über einen Beckengurt verfügen. 26

! Dieses Babyschalenmodul ist für Fahrzeugsitze mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt vorgesehen. 27



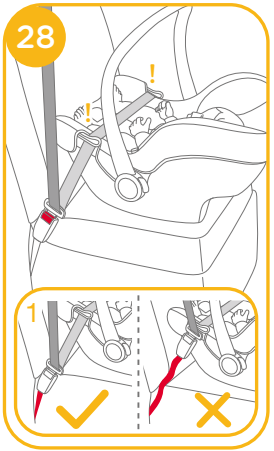


1. Platzieren Sie das Babyschalenmodul auf dem gewünschten Fahrzeugsitz. Ziehen Sie den Fahrzeug-Sicherheitsgurt heraus und verriegeln Sie ihn im Gurtschloss, schieben Sie den Fahrzeug-Beckengurt in die seitlichen Führungen des Babyschalenmoduls. 28

   ! Das Babyschalenmodul kann nicht verwendet werden, wenn die Schnallen (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um das Babyschalenmodul fest zu verankern. 28 -1

2. Schieben Sie den diagonalen Gurt in die hintere Führung. 29

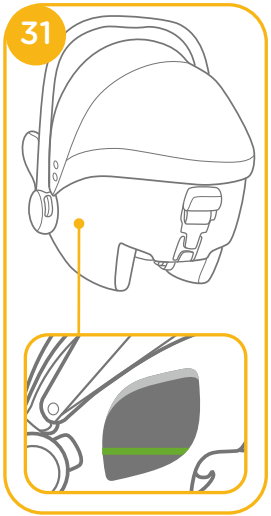
3. Ziehen Sie den Fahrzeug-Schultergurt zur sicheren Befestigung des Babyschalenmoduls. 30

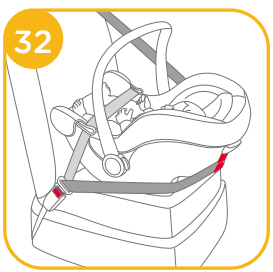


4. Die Ausrichtungslinie am Babyschalenmodul muss am Boden ausgerichtet sein, wenn das Babyschalenmodul installiert ist. 31

   ! Spannen Sie den Fahrzeuggurt so weit wie möglich. Achten Sie darauf, dass er nicht locker oder verdreht ist.

   ! Prüfen Sie nach Installation des Babyschalenmoduls immer, ob die Fahrzeuggurte richtig angelegt und eingerastet sind. 32





Mit Kinderwagen verwenden

siehe Abbildungen 33 - 38

Ihr Babyschalenmodul ist darauf ausgelegt, an bestimmten Joie-Kinderwagenmodellen mit einem speziellen Einsatz, einer Armlehne oder Wadenstütze befestigt zu werden.

! Achten Sie darauf, dass Ihr Kinderwagen das Babyschalenmodul aufnehmen kann, bevor Sie es kaufen.

! Es darf sich nie mehr als ein Baby auf einmal im Reisesystem befinden.

! Bitte aktivieren Sie die Bremse Ihres Kinderwagens, wenn Sie das Babyschalenmodul anbringen.

! Prüfen Sie, ob die Teile zur Befestigung des Babyschalenmoduls richtig am Kinderwagen angebracht sind.

! Neigen Sie den Sitz des Kinderwagens auf die niedrigste Position nach hinten.

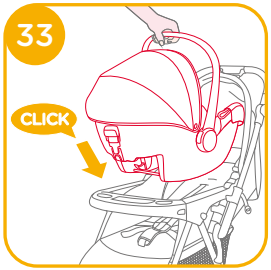
Mit Joie-Kinderwagen verwenden

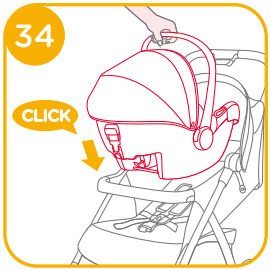
Montieren Sie das Babyschalenmodul anhand der folgenden Schritte an Joie-Kinderwagen:

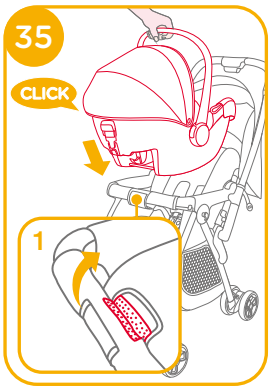
1. Platzieren Sie das Babyschalenmodul so im Kinderwagen, dass die Kerben in den Wippen über den Rand von Armlehne Einsatz oder Wadenstütze passen. Da Babyschalenmodul rastet automatisch hörbar ein. 33 & 34 & 35 & 36

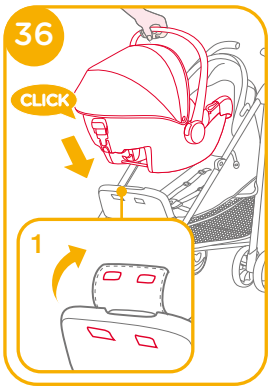
   ! Wenn die Armlehne über einen Stoffbezug verfügt, lösen Sie zunächst den Klettverschluss am Armlehnenbezug. 35 -1

   ! Bitte passen Sie bei einem Kinderwagen mit spezieller Wadenstütze die Wadenstütze auf die vertikale Position an, lösen Sie den Klettverschluss und heben Sie den Stoffbezug an. 36 -1





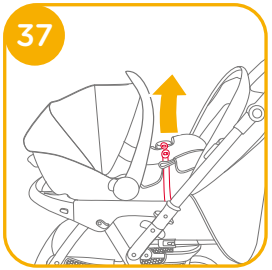


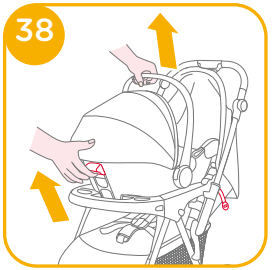


2. Befestigen Sie das Kinderrückhaltesystem mit den Gurten an beiden Seiten des Kinderwagens. 37

   ! Prüfen Sie, ob das Kinderrückhaltesystem richtig angebracht ist, indem Sie versuchen, es nach oben zu ziehen.

Entfernen Sie das Babyschalenmodul, indem Sie die Gurte vom Babyschalenmodul lösen, den Kinderwagen-Freigabegriff zum Lösen des Babyschalenmoduls von Einsatz, Armlehne oder Wadenstütze nach oben ziehen und dann das Babyschalenmodul vom Kinderwagen abheben. Bitte beachten Sie 38





Pflege und Wartung

- ! Bitte bewahren Sie den Schaumstoffkeil des Einsatzes nach Entfernen außerhalb der Reichweite des Kindes auf.
- ! Bitte waschen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bügeln.
- ! Sie dürfen die Textilteile nicht bleichen oder in die chemische Reinigung geben.
- ! Verwenden Sie keine unverdünnten Neutralreiniger, Benzin oder organische Lösungsmittel zum Reinigen des Babyschalenmoduls oder der Basis. Diese können das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem beschädigen.
- ! Versuchen Sie nicht, Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen auszuwringen. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Bitte hängen Sie den Sitzbezug und das Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.
- ! Bitte entfernen Sie Babyschalenmodul und Basis vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Bewahren Sie das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

NL

Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Onderweg met het verbeterde kinderzitje van Joie i-Juva™ maakt u gebruik van een volledig gecertificeerd verbeterd -kinderzitje. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

Om dit verbeterde Joie-kinderzitje met de aansluitingen volgens de ECE R129-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.
Lengte kind 40 cm-75cm / gewicht kind ≤13 kg ;(leeftijd kind ≤ 12 maanden).

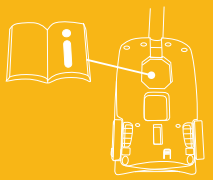
Uw kind moet voldoen aan de volgende voorwaarden voldoen om deze babydraagmodule met autogordels te gebruiken.
Lengte kind 40 cm-75cm / gewicht kind ≤13 kg ;(leeftijd kind ≤ 12 maanden).

Voet

Deze instructies beschrijven het gebruik van de babydraagmodule en de voet. Deze voet kan tevens worden gebruikt met een aantal andere babydraagmodules van Joie. Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

! BELANGRIJK: BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.
LEES DIT ZORGVULDIG DOOR.

Bewaar de handleiding in het bewaarvak onderin de voet zoals rechts is afgebeeld.
of
Bewaar de handleiding onder de zachte voorwerpen.

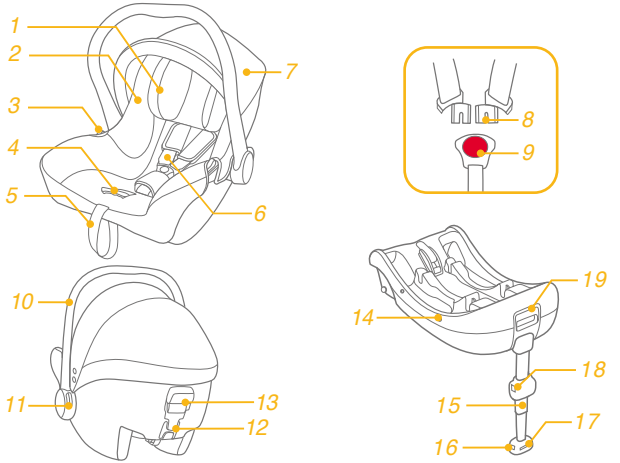


Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com

Onderdelenlijst

1 Hoofdsteun
2 Zitkussen
3 Zijgeleider
4 Instelknop voor de riemen
5 Instellen gordel
6 Schouderriem
7 Kap
8 Gordelaansluitingen
9 Gesp van gordel
10 Handgreep
11 Knop greep
12 Achterste geleider
13 Ontgrendelknop wandelwagen
14 Kuipindicator
15 Steunvoet
16 Instelknop steunvoet A
17 Steunvoetindicator
18 Instelknop steunvoet B
19 Ontgrendelknop babydraagmodule

Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.



*ClickFit™ R129 wordt apart verkocht

WAARSCHUWING

- ! ZORG ERVOOR dat de stugge items en plastic onderdelen van het verbeterde kinderzitsysteem zo moeten worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet klem kunnen komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.
- ! Gebruik NIET de naar achteren kijkende verbeterde kinderzitsystemen in stoelposities waarbij een actieve frontale airbag is geïnstalleerd.
- ! Om dit verbeterde kinderzitje met de -aansluitingen volgens de ECE R129-richtlijn te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

  Lengte kind 40 cm-75cm / gewicht kind ≤13 kg (leeftijd kind ≤ 12 maanden).
- ! Uw kind moet voldoen aan de volgende voorwaarden voldoen om deze babydraagmodule met autogordels te gebruiken.

  Lengte kind 40 cm-75cm / gewicht kind ≤13 kg (leeftijd kind ≤ 12 maanden).
- ! Alle riemen waarmee het verbeterde kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, riemen die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
- ! Dit verbeterde kinderzitje moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.
- ! Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de aangewezen instantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het verbeterde kinderzitje.
- ! Houd dit verbeterde kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het verbeterde kinderzitje altijd aan voordat u het kind er in plaatst.
- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter in het verbeterde kinderzitje.
- ! Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.
- ! GEBRUIK het verbeterde kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.
- ! Controleer of dit verbeterde kinderzitje juist kan worden geïnstalleerd in uw voertuig voordat u het aanschaft.

WAARSCHUWING

- ! GEEN ENKEL verbeterd kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.
- ! Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.
- ! Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind , goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.

Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Afbeelding voor installatie	Geschikt voor
	Lengte kind 40 cm-75 cm / gewicht kind ≤13 kg (leeftijd kind ≤ 12 maanden)
	Lengte kind 40 cm-75 cm / gewicht kind ≤13 kg (leeftijd kind ≤ 12 maanden)

Productinformatie

Installatie zonder voet

1. Dit is een universeel verbeterd kinderzitsysteem met gordel. Het is goedgekeurd volgens VN-verordenning nr. 129 voor gebruik in voornamelijk "Universele zitstanden" zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

Installatie met voet

1. Open de vergrendeling en geleid de autogordel door het gordelpad, en maak deze vast in de gesp.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

De i-Juva™ -babydraagmodule is compatibel met I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiaal Kunststoffen, metaal, geweven stoffen

Patentnr. Patent aangevraagd

Installatiekwesties

zie afbeeldingen 1 - 3

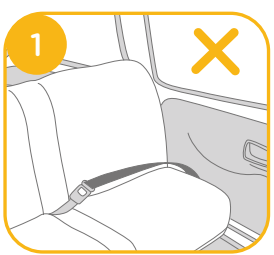
! NIET de babydraagmodule installeren op autostoelen met een heupgordel. 1

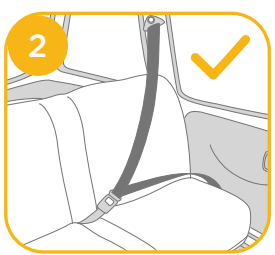
! Deze babydraagmodule is uitsluitend geschikt voor autostoelen met driepunts veiligheidsgordels. 2

! Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. 3 -1

! Plaats een achteruit kijkend verbeterd kinderzitje NIET op een voorstoel met een airbag 3 -2, omdat dit overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken. Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.

! Aanbevolen wordt om dit verbeterde kinderzitje op de autostoel achter te plaatsen. 3 -3





Handvataanpassing

zie afbeeldingen 4 - 5

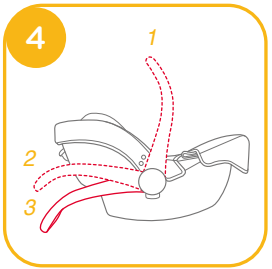
Het handvat van de babydraagmodule is in 3 standen instelbaar. 4

! Stand 1- Stand voor vervoer per auto, met de hand of in de wandelwagen.

Stand 2- Schommelstand.

Stand 3- Babystoel.

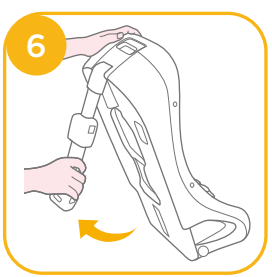
Druk om het handvat in te stellen op de handvatknoppen aan weerskanten om het vrij te geven 5 -1, en draai het handvat vervolgens tot het in een van de drie standen klikt. 5 -2



Installatie met voet

zie afbeeldingen 6 - 13

1. Vouw de steunvoet uit het opslagvak. 6



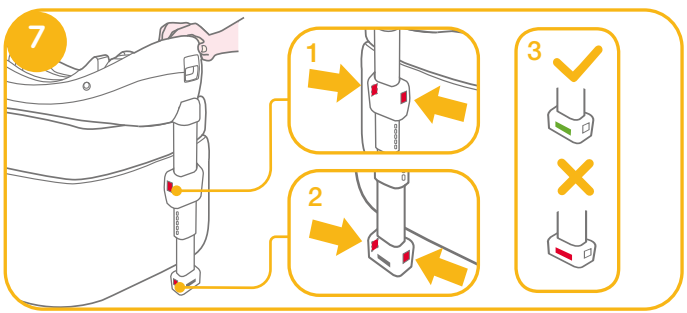
2. Nadat de voet op de stoel is geplaatst, moet u de steunvoet op de vloer laten zakken 7. Als de indicator voor de steunvoet groen wordt, is hij goed geplaatst; rood betekent dat hij onjuist is geplaatst. 7 -3

! De steunvoet heeft meerdere standen. Als de steunvoetindicator rood is, betekent dit dat de steunvoet in de verkeerde stand staat.

! Zorg ervoor dat de steunvoet volledig in contact is met de vloer van het voertuig.

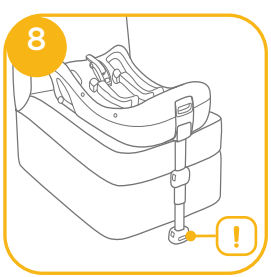
! Knijp de ontgrendelknop van de steunvoet in en kort de steunvoet in naar boven.

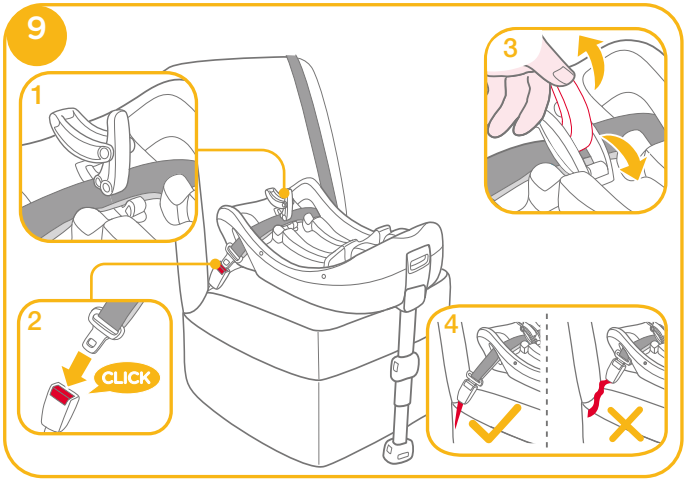
! Zorg er altijd voor dat de steunvoet in contact staat met de vloer van het voertuig en vergrendeld blijft ongeacht of er wel of niet een kind in het verbeterde kinderzitje zit.



3. De volledig gemonteerde voet is afgebeeld als 8

! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn.





4. Open de vergrendeling en geleid de autogordel door het gordelpad 9 -1, en maak deze vast in de gesp. 9 -2
5. Maak de autogordel zo stevig mogelijk vast terwijl u de voet omlaag drukt, en controleer of hij niet los zit of gedraaid is, en sluit de vergrendeling vervolgens. 9 -3

! Het babyzitje kan niet worden gebruikt als de veiligheidsriem met vrouwelijke gesp te lang is om het voetstuk vast te zetten. 9 -4

! Controleer of de veiligheidsgordel niet beweegt door hard aan de voet te trekken en hier tegenaan te duwen. Herhaal de procedure als de riem losser of vaster komt.

6. De volledig gemonteerde voet is afgebeeld als 10.

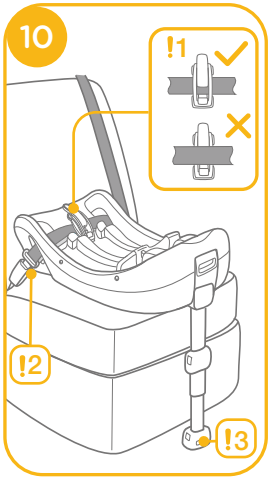
! Controleer of er geen ruimte is tussen de autostoel en de onderkant van de voet.

! De veiligheidsriem moet onder de grendel door gaan, niet er overheen. 10 -1

! De veiligheidsgordel moet vastzitten in de gespsluiting. 10 -2

! De steunvoet moet goed zijn geplaatst en de indicator moet groen zijn. 10 -3

7. Druk de babydraagmodule omlaag in de voet. 11



8. Als het verbeterde kinderzitje goed vastzit, is de vergrendelingindicator van het verbeterde kinderzitje groen. 12

   ! Trek de babydraagmodule omhoog om te controleren of deze goed vast zit op de voet.

9. Om de babydraagmodule vrij te geven, trekt u de babydraagmodule omhoog 13 -2 terwijl u de knop voor vrijgave van de babydraagmodule indrukt. 13 -1

Hoofdsteun en schouderriemen

zie afbeeldingen 14

Controleer of de schoudergordels op de juiste hoogte zijn ingesteld.

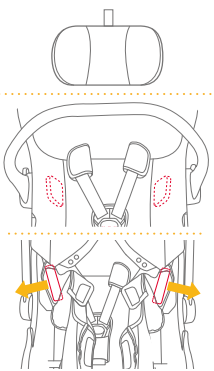
! De onderkant van de hoofdsteun moet op de zelfde hoogte zijn als het hoogste punt van de schouder van het kind. Het wordt weergegeven als 14

! Als de schoudergordels zich niet op de juiste hoogte bevinden, kan het kind van het verbeterde kinderzitje geworpen worden bij een ongeluk.

Het kind vastzetten in het verbeterde kinderzitje

zie afbeeldingen 15 - 19

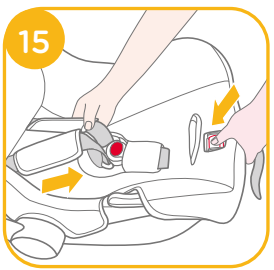
Opmerking



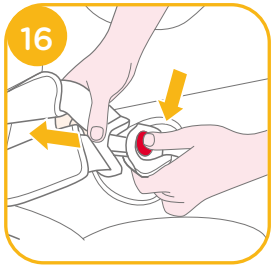
Gebruik altijd de hoofdsteun wanneer de baby zit in de babydraagmodule.

Wij raden aan om het kussen te gebruiken om de bescherming tegen zijdelingse inslagen te verhogen wanneer de baby korter is dan 60cm, en het kussen te verwijderen wanneer de schouders van de baby niet meer comfortabel passen.

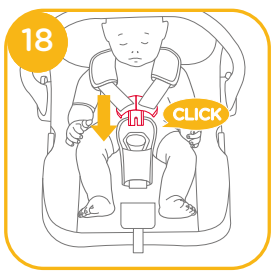
1. Houd de instelknop voor de gordels ingedrukt en trek aan de twee schoudergordels van het verbeterde kinderzitje. 15



2. Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. 16



3. Zet het kind in de draagmodule en sluit de gesp. 17 & 18

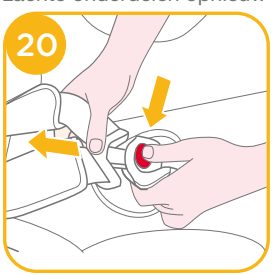


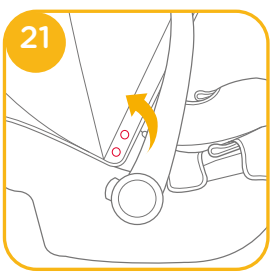
4. Trek aan de instelsingels om de schoudergordels strak te trekken. 19

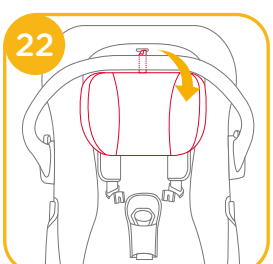
Kap en zitting losmaken

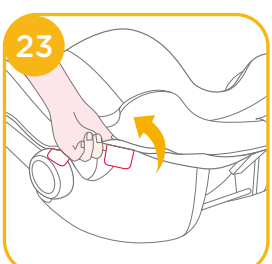
zie afbeeldingen 20 - 25

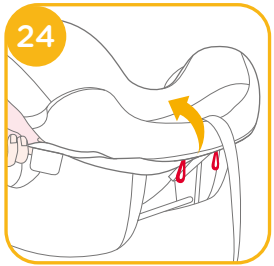
Volg de eerder vermelde stappen in omgekeerde volgorde om de zachte onderdelen opnieuw te monteren.









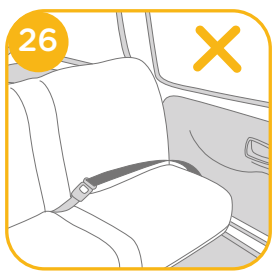


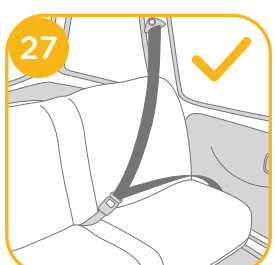
Installatie zonder voet

zie afbeeldingen 26 - 32

! NIET de babydraagmodule installeren op autostoelen met een heupgordel. 26

! Deze babydraagmodule is uitsluitend geschikt voor autostoelen met driepunts veiligheidsgordels. 27



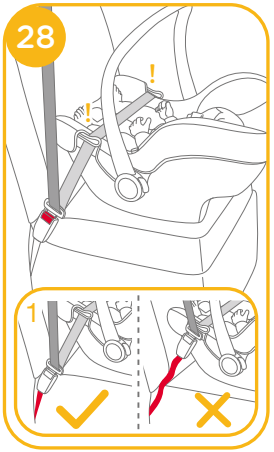


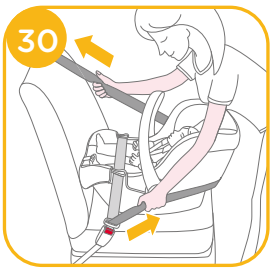
1. Plaats de babydraagmodule op de zitplaats waar u het wilt gebruiken. Trek aan de veiligheidsriem van de auto en zet deze vast in de gesp, waarbij u de schootriem van de autogordel door de zijgeleiders van de babydraagmodule voert. 28

   ! De babydraagmodule kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om de babydraagmodule veilig vast te zetten. 28 -1

2. Schuif de diagonale riem in de achterste geleider. 29

3. Trek de schouderriem van de autogordel aan om de babydraagmodule stevig en veilig vast te zetten. 30

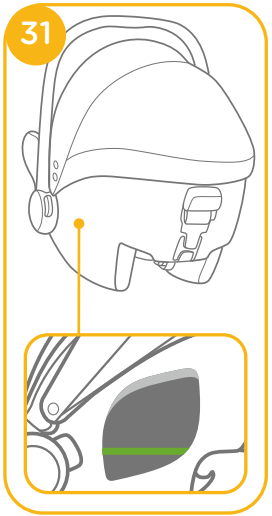


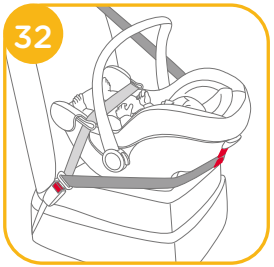


4. De horizontale lijn op de babydraagmodule moet evenwijdig met de grond zijn als de babydraagmodule is geïnstalleerd. 31

   ! Maak de autogordel zo strak mogelijk vast en controleer of deze niet los zit of gedraaid is.

   ! Na het installeren van de babydraagmodule moet u altijd controleren of de autogordels goed geplaatst zijn en stevig vastzitten in de gesp van de auto. 32





Gebruik met kinderwagens

zie afbeeldingen 33 - 38

Uw babydraagmodule is zo ontworpen dat u het kunt bevestigen op verschillende wandelwagenmodellen van Joie met een speciaal blad, armsteun of kuitsteun.

! Controleer of de babydraagmodule op de wandelwagen past voordat u deze aanschaft.

! Laat nooit meer dan één baby tegelijk in het reissysteem.

! Zet de wandelwagen op de rem voordat u het babyzitje monteert.

! Controleer of de gebruikte onderdelen voor de babydraagmodule goed vastzitten op de wandelwagen.

! Zet de rugleuning van de wandelwagen in de laagste stand.

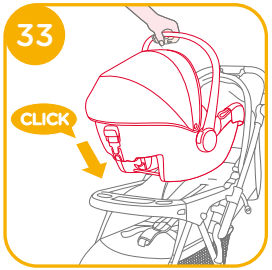
Gebruik met Joie-wandelwagens

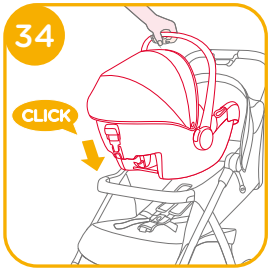
Ga als volgt te werk om de babydraagmodule op een wandelwagen van Joie te monteren:

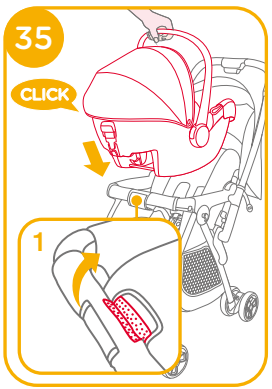
1. Zet de babydraagmodule zo op de wandelwagen dat de kepen in de tuimelaars over de rand van de armsteun, het blad of de kuitsteun vallen. De babydraagmodule klikt daarna automatisch op zijn plaats. 33 & 34 & 35 & 36

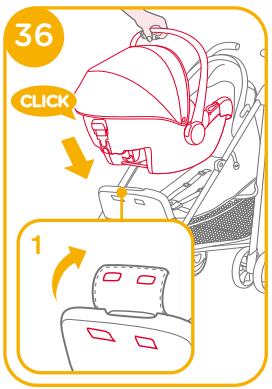
   ! Als de armsteun een stoffen bekleding heeft, moet u eerst de klittenband daarop losmaken. 35 -1

   ! Bij de wandelwagen met een speciale kuitsteun zet u de kuitsteun in de verticale stand. Maak de klittenband los en licht de stoffen bekleding op. 36 -1





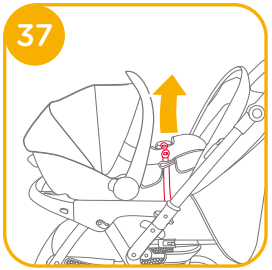


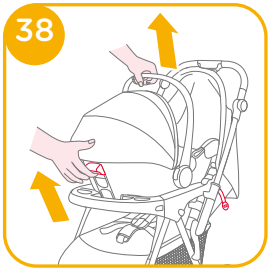


2. Gebruik de riemen aan weerskanten van de wandelwagen om het babyzitje vast te zetten. 37

   ! Probeer het kinderzitje op te tillen om te controleren of het goed vast zit.

Voor het verwijderen van de babydraagmodule, maakt u de banden los van de babydraagmodule, trek de ontgrendelknop van de wandelwagen omhoog voor het vrijgeven van de babydraagmodule uit het blad, de armleuning of de kuitsteun, en til de babydraagmodule vervolgens uit de wandelwagen. Raadpleeg 38





Verzorging en onderhoud

- ! Nadat u het schuim uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan.
- ! Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om de babydraagmodule of de voet te wassen. Dat kan het verbeterde kinderzitje beschadigen.
- ! De stoelbedekking en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Hang de stoelbedekking en binnenvoering in de schaduw op.
- ! Haal de draagmodule en de voet uit de autostoel als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het verbeterde kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

IT

Benvenuto da Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di viaggiare con te e il tuo bambino. Viaggiando con il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini Joie i-Juva™, stai utilizzando un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini Joie con agganci in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg (Età del bambino ≤ 12 mesi).

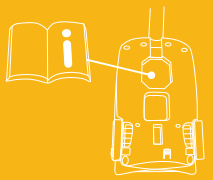
Per utilizzare questo seggiolino auto con la cintura dell'auto auto, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg (Età del bambino ≤ 12 mesi).

Base

Le presenti istruzioni mostrano l'uso del seggiolino auto e della base. Questa base può essere utilizzata anche con altri seggiolini auto Joie. Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI.
LEGGERE ATTENTAMENTE.

Conservare il manuale di istruzioni nella tasca laterale situata nella parte inferiore della base, come mostrato nella figura a destra.
o
Conservare il manuale di istruzioni nel fondo del rivestimento imbottito.

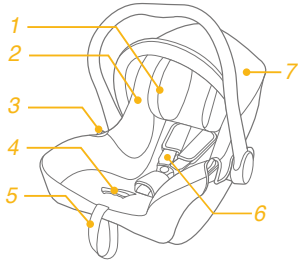


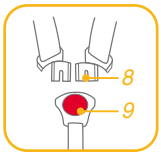
Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com

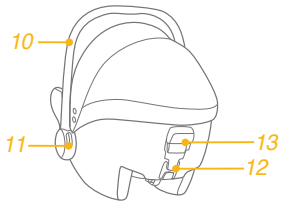
Elenco parti

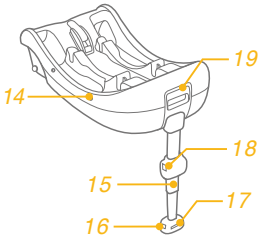
1 Poggiatesta
2 Imbottitura
3 Guida laterale
4 Pulsante di regolazione della cintura
5 Regolatore
6 Cintura per le spalle
7 Capottina
8 Attacchi cintura
9 Fibbia della cintura
10 Maniglia
11 Pulsante dell'impugnatura
12 Guida posteriore
13 Pulsante di sgancio dal passeggino
14 Indicatore scocca
15 gamba di supporto
16 Pulsante di regolazione gamba di supporto A
17 Indicatore gamba di supporto
18 Pulsante di regolazione gamba di supporto B
19 Pulsante di rilascio del seggiolino auto

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. Se qualche componente risulta mancante, consultare il rivenditore.









*ClickFit™ R129 è venduto separatamente.

AVVERTENZA

- PRESTARE attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini siano posizionati e installati in modo che non rischino di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.
- NON usare dispositivi avanzati di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.
- Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini con agganci in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

  Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg (Età del bambino ≤ 12 mesi).
- Per utilizzare questo seggiolino auto con la cintura dell' auto, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

  Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg (Età del bambino ≤ 12 mesi).
- Le cinghie che fissano il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini al veicolo devono essere strette, le cinghie del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.
- Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.
- Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.
- Tenere il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.
- NON lasciare mai il bambino incustodito con questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.
- I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.
- Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini NON DEVE ESSERE UTILIZZATO senza il rivestimento imbottito.
- Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.
- Prima di acquistare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.

AVVERTENZA

- NESSUN dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.
- NON installare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.
- NON utilizzare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.
- NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.

Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Figura per l'installazione	Adatto per
	Altezza del bambino 40 cm-75 cm/ Peso del bambino ≤13 kg (Età del bambino ≤12 mesi)
	Altezza del bambino 40 cm-75 cm/ Peso del bambino ≤13 kg (Età del bambino ≤12 mesi)

Informazioni sul prodotto

Installazione senza base

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini allacciato universale. È omologato alla Normativa UN N.129, per l'uso principale in “posizioni dei sedili universali”, come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Installazione con base

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini allacciato per veicolo specifico.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Il modulo culla portatile i-Juva™ è compatibile con I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiali Plastica, metallo, tessuto

N. brevetto In attesa di brevetto

Dubbi sull’installazione

vedere le figure ❶ - ❸

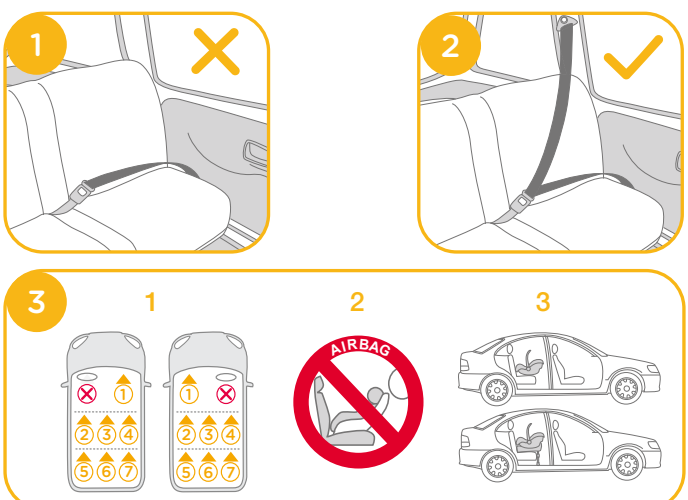
! NON installare questo seggiolino auto su sedili dei veicoli con cinture addominali. ❶

! Questo seggiolino auto è adatto solo per sedili dei veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti. ❷

! NON installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. ❸ -1

! NON posizionare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag ❸ -2. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.

! Si raccomanda di installare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini sul sedile posteriore del veicolo. ❸ -3



Regolazione della maniglia

vedere le figure 4 - 5

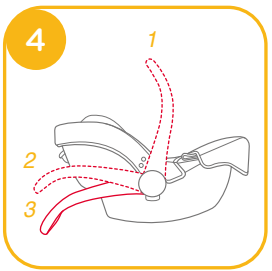
La maniglia del seggiolino auto può essere regolata in 3 posizioni. 4

! Posizione 1- Posizione per trasporto in auto, con maniglia o su passeggino.

Posizione 2- Posizione dondolo.

Posizione 3- Posizione sdraietta.

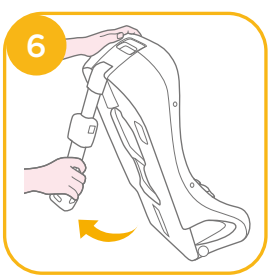
Per regolare la maniglia, premere i pulsanti della maniglia su entrambi i lati per rilasciarla 5 -1, quindi ruotare la maniglia finché non scatta in una delle 3 posizioni. 5 -2



Installazione con base

vedere le figure 6 - 13

1. Aprire la gamba di supporto dal vano. 6



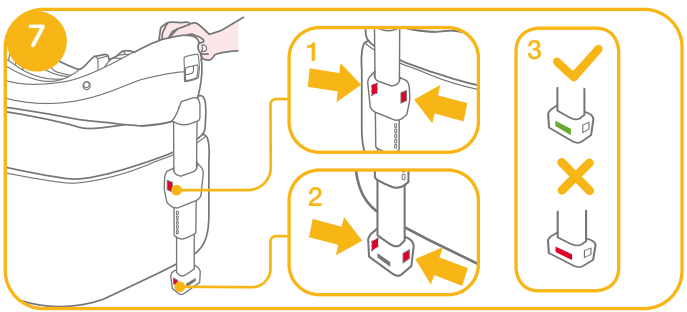
2. Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estendere la gamba di supporto per poggiarla sul pianale 7. Se l'indicatore della gamba di supporto è verde significa che è installato correttamente; se è rosso significa che è installato in modo non corretto. 7 -3

! La gamba di supporto presenta varie posizioni. Se l'indicatore della gamba di supporto è rosso significa che la gamba di supporto è in una posizione non corretta.

! Assicurarsi che la gamba di supporto sia a contatto con il pianale del veicolo.

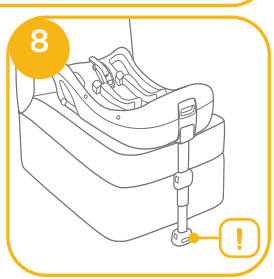
! Premere il pulsante di rilascio del supporto, quindi accorciarlo verso l'alto.

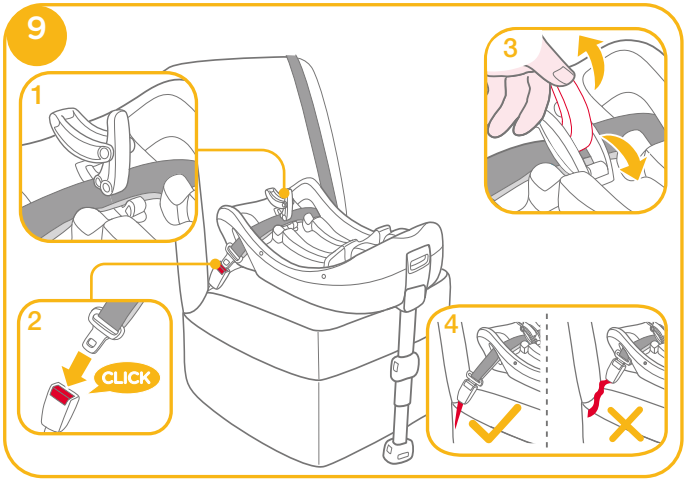
! Assicurarsi sempre che la gamba di supporto sia a contatto con il pianale del veicolo e rimanga bloccata, indipendentemente dalla presenza o meno di bambini nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.



3. La base completamente montata viene mostrata in 8

! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde.





4. Aprire il blocco e inserire la cintura di sicurezza del veicolo attraverso il percorso della cintura 9 -1 e bloccarla nella fibbia. 9 -2
5. Serrare la cintura di sicurezza del veicolo il più possibile mentre si spinge verso il basso sulla base e controllare che non sia allentata o attorcigliata, quindi chiudere il blocco. 9 -3

! Il dispositivo di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la cintura di sicurezza del veicolo con fibbia femmina è troppo lungo per bloccare la base. 9 -4

! Controllare che la cintura di sicurezza non si sposti quando si tira o spinge con forza sulla base. Se la cintura si allenta o allunga, ripetere la procedura.

6. La base completamente montata viene mostrata in 10.

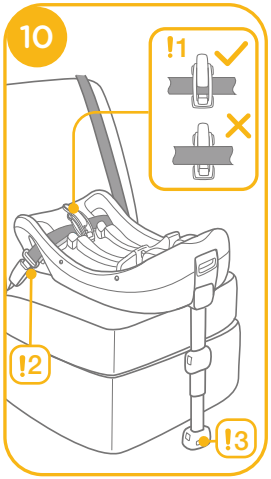
! Assicurarsi che non vi sia spazio tra il sedile e la parte inferiore della base.

! La cintura di sicurezza deve andare sotto il blocco, non sopra di esso. 10 -1

! La cintura di sicurezza deve essere bloccata nella fibbia. 10 -2

! La gamba di supporto deve essere installata correttamente con l'indicatore verde. 10 -3

7. Spingere verso il basso seggiolino auto nella base. 11



8. Se il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è fissato, l'indicatore di blocco del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è verde. 12

   ! Sollevare il modulo culla portatile per assicurarsi che sia bloccata saldamente nella base.

9. Per rilasciare il seggiolino auto, sollevarlo 13 -2 mentre si preme il pulsante di regolazione del seggiolino auto. 13 -1

Poggiatesta e cinture per le spalle

vedere le figure 14

Controllare che le bretelle siano all'altezza appropriata.

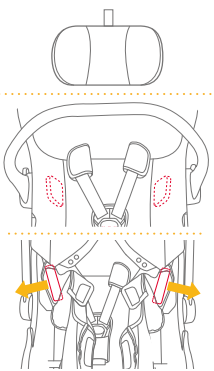
! La parte inferiore del poggiatesta deve essere allineata con il punto più alto della spalla del bambino, come mostrato in 14

! Se le bretelle non sono all'altezza appropriata, il bambino potrebbe essere espulso dal dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in caso di incidente.

Bloccaggio del bambino
nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini

vedere le figure 15 - 19

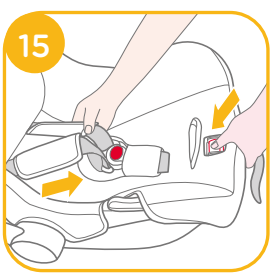
Nota



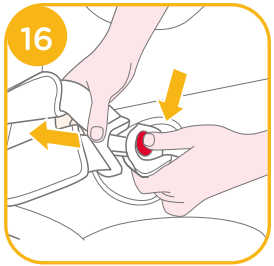
Utilizzare sempre il poggiatesta quando il bambino è seduto nel seggiolino auto.

Si consiglia di utilizzare il cuscino per aumentare la protezione dagli impatti laterali quando il bambino è sotto i 60 cm e di rimuovere il cuscino quando le spalle del bambino non vi poggiano più comodamente.

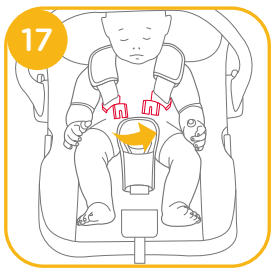
1. Premendo il pulsante di regolazione cintura, tirare completamente le due cinture per le spalle del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini. 15

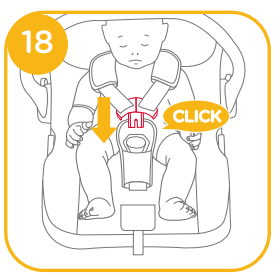


2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. 16



3. Mettere il bambino nel seggiolino auto e agganciare la fibbia. 17 & 18



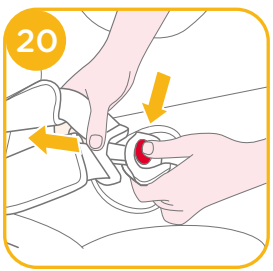


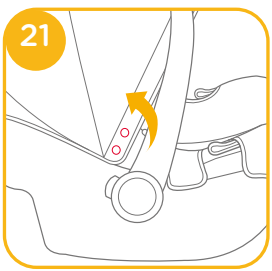
4. Serrare le cinture per le spalle tirando il regolatore. 19

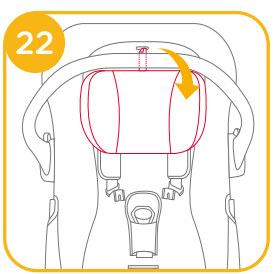
Sgancio della capottina e dell'imbottitura

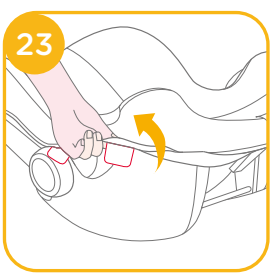
vedere le figure 20 - 25

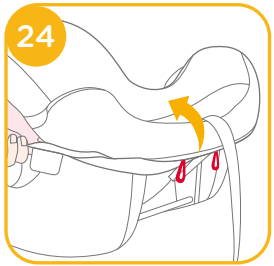
Per rimontare il rivestimento imbottito, invertire le procedure di cui sopra.







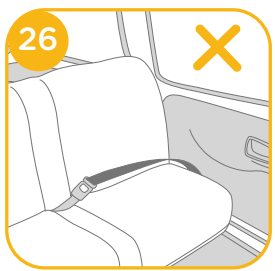




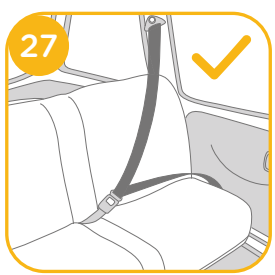
Installazione senza base

vedere le figure 26 - 32

! NON installare questo seggiolino auto su sedili dei veicoli con cinture addominali. 26



! Questo seggiolino auto è adatto solo per sedili dei veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti. 27

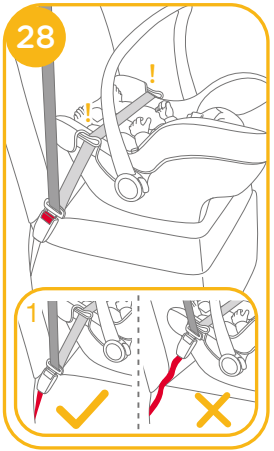


1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo. Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo e allacciarla nella fibbia, facendo scorrere la cintura addominale del veicolo nelle guide laterali del modulo culla portatile. 28

   ! Non è possibile utilizzare il seggiolino auto se la fibbia della cintura di sicurezza (estremità femmina della fibbia) è troppo lunga per ancorare in modo sicuro il seggiolino auto. 28 -1

2. Far scorrere la cintura diagonale nella guida posteriore. 29

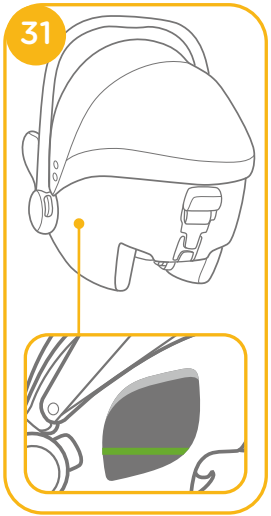
3. Tirare la cintura della spalla del veicolo per fissare il seggiolino auto in modo stabile e sicuro. 30

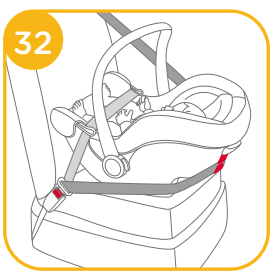


4. La linea di livello sul seggiolino auto deve essere sul fondo quando viene installato il seggiolino auto. 31

   ! Applicare la massima tensione alla cintura di sicurezza del veicolo, verificando che non si allenti o intrecci.

   ! Dopo aver installato il seggiolino auto, controllare sempre che le cinture del veicolo siano disposte correttamente e allacciate in modo sicuro nella fibbia del veicolo. 32





Uso con passeggini

vedere le figure 33 - 38

Il seggiolino auto è progettato per fissarsi ad alcuni modelli di passeggini Joie dotati di speciale vassoio, maniglione di sicurezza e pedanina poggiagambe.

! Accertarsi che il passeggino sia adatto al seggiolino auto prima di acquistarlo.

! Non inserire più di un bambino alla volta nel sistema di viaggio.

! Applicare il freno di stazionamento prima di montare il seggiolino auto.

! Verificare che le parti utilizzate per fissare il seggiolino auto siano fissate accuratamente al passeggino.

! Reclinare all'indietro nella posizione più bassa il sedile del passeggino.

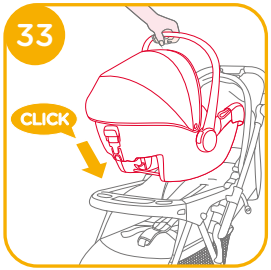
Uso con passeggini Joie

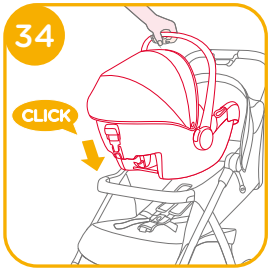
Per montare il seggiolino auto sui passeggini Joie, attenersi ai seguenti passaggi:

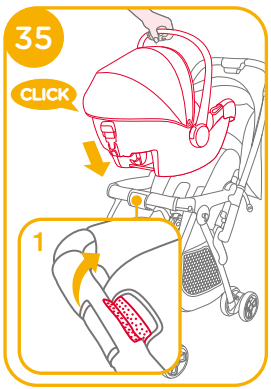
1. Posizionare il seggiolino auto in modo che i le scanalature del seggiolino si posizionino sopra il vassoio, maniglione di sicurezza o pedanina poggiagambe. Il seggiolino auto si fisserà quindi automaticamente in posizione. 33 & 34 & 35 & 36

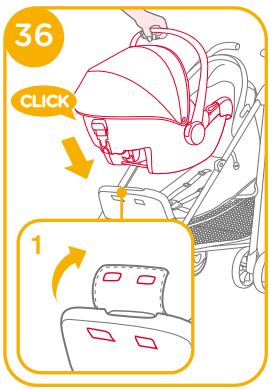
   ! Se il maniglione di sicurezza è dotato di un rivestimento in tessuto, staccare prima il velcro sul rivestimento del bracciolo. 35 -1

   ! Per i passeggini con speciali pedanine poggiagambe, regolare la pedanina poggiagambe in posizione verticale, staccare il velcro e quindi sollevare il rivestimento in tessuto. 36 -1





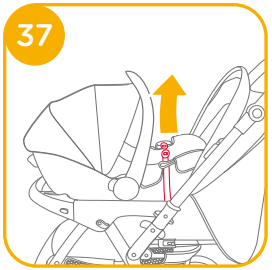


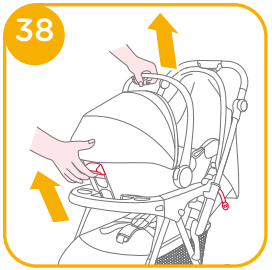


2. Utilizzare le cinghie su entrambi i lati del passeggino per fissare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini. 37

   ! Provare a tirare verso l'alto il dispositivo di ritenuta per bambini per verificare se si è agganciato correttamente.

Per rimuovere il seggiolino auto, sganciare le cinghie dal seggiolino auto, tirare verso l'alto la maniglia di sgancio del passeggino per sganciare il seggiolino auto da dal vassoio, maniglione di sicurezza e pedanina poggiagambe, e quindi estrarre il seggiolino auto dal passeggino. Fare riferimento a 38





Cura e manutenzione

- ! Dopo aver rimosso il cuscino in gommapiuma dal riduttore, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.
- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il seggiolino auto o la base. Potrebbero danneggiare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere il seggiolino auot e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Sistemare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non possa accedere.

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Cuando viaje con el Sistema de Retención Infantil Joie i-Juva™, estará utilizando un Sistema de Retención Infantil de alta calidad y totalmente certificado. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

Para utilizar este Sistema de Retención Infantil de Joie con las conexiones de de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos.
Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/Peso del niño ≤ 13 kg (edad del niño ≤ 12 meses).

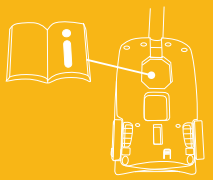
Para utilizar este Sistema de Retención Infantil con el cinturón de un vehículo, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/Peso del niño ≤ 13 kg (edad del niño ≤ 12 meses).

Base

Estas instrucciones describen el uso del Sistema de Retención Infantil y de la base. Esta base también puede utilizarse con otros Sistemas de Retención Infantil de Joie. Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de instalar y utilizar el producto.

! IMPORTANTE: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.
LEA DETENIDAMENTE.

Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la parte inferior de la base como se muestra en la figura que aparece a la derecha.
o
Guarde el manual de instrucciones en la parte inferior del reductor.

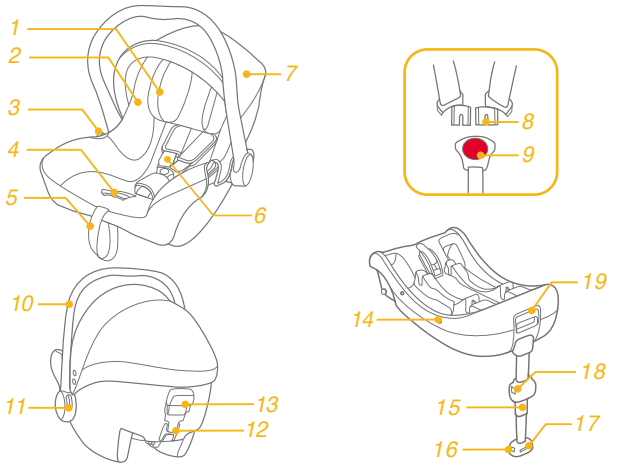


Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.

Lista de piezas

1 Reposacabezas
2 Acolchado del asiento
3 Guía lateral
4 Botón de ajuste del arnés
5 Cincha de ajuste
6 Arnés de los hombros
7 Capota
8 Conectores de arnés
9 Hebilla del arnés
10 Asa
11 Botón del asa
12 Guía trasera
13 Botón de desbloqueo del cochecito
14 Indicador de instalación
15 Pata de apoyo
16 Botón A de ajuste de la pata de apoyo
17 Indicador de la pata de apoyo
18 Botón B de ajuste de la pata de apoyo
19 Botón de desbloqueo del portabebés

Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguna pieza.



*ClickFit™ R129 se vende por separado

ADVERTENCIA

- ! TENGA cuidado para que los elementos rígidos y las piezas de plástico del Sistema de Retención Infantil se coloquen e instalen de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en la puerta del vehículo.
- ! NO use los Sistemas de Retención Infantil con orientación hacia atrás en asientos donde haya un airbag frontal activado.
- ! Para utilizar este Sistema de Retención Infantil con las conexiones de acuerdo con la Norma ECE R129, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
  Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/Peso del niño ≤ 13 kg (edad del niño ≤ 12 meses).
- ! Para utilizar este Sistema de Retención Infantil con el cinturón de un vehículo, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:
  Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/Peso del niño ≤ 13 kg (edad del niño ≤ 12 meses).
- ! Las correas que fijan el Sistema de Retención Infantil al vehículo deben estar tensadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.
- ! Este Sistema de Retención Infantil se debe reemplazar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en diferentes elementos.
- ! Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad adecuada y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del Sistema de Retención Infantil.
- ! Mantenga el Sistema de Retención Infantil alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el Sistema de Retención Infantil antes de colocar al niño.
- ! NUNCA deje a su hijo sin supervisión en este Sistema de Retención Infantil.
- ! Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.
- ! NO UTILICE el Sistema de Retención Infantil sin el reductor.
- ! El reductor no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el reductor constituye una parte esencial del funcionamiento del Sistema de Retención.
- ! Compruebe si el Sistema de Retención Infantil se puede instalar correctamente en el vehículo antes de comprarlo.

ADVERTENCIA

- ! NINGÚN Sistema de Retención Infantil puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este Sistema de Retención Infantil reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, la muerte del niño.
- ! NO instale este Sistema de Retención Infantil sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, la muerte.
- ! NO utilice este Sistema de Retención Infantil si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Figura de la instalación	Apto para
	Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/ Peso del niño ≤ 13 kg (Edad del niño ≤ 12 meses).
	Altura del niño entre 40 cm y 75 cm/ Peso del niño ≤ 13 kg (Edad del niño ≤ 12 meses)

Información del producto

Instalación sin la base

1. Este es un Sistema de Retención Infantil universal. Está aprobado conforme a la Norma UN N.º 129, para el uso principal en “asientos universales” como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

Instalación con la base

1. Este es un sistema de sujeción para niños mejorado con cinturón para vehículo específico.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del dispositivo de sujeción para niños mejorado.

El portabebés i-Juva™ es compatible con I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiales Plásticos, metal, telas

N.º de patente Pendiente de patentes

Consideraciones acerca de la instalación

consulte las imágenes 1 - 3

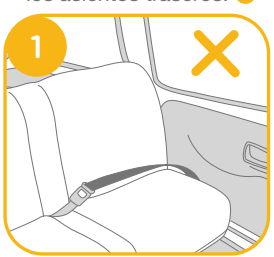
! NO instale este Sistema de Retención Infantil en asientos con cinturones de dos puntos. 1

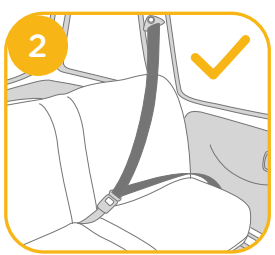
! Este módulo de sujeción para niños se puede utilizar únicamente en asientos de vehículos con Cinturones de Seguridad Retráctiles con 3 puntos de sujeción. 2

! NO instale este Sistema de Retención Infantil en asientos cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo. 3 -1

! NO coloque el Sistema de Retención Infantil a contramarcha en los asientos delanteros con el airbag activado, 3 -2 , ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.

! Le recomendamos que instale este Sistema de Retención Infantil en los asientos traseros. 3 -3





Ajuste del asa

consulte las imágenes 4 - 5

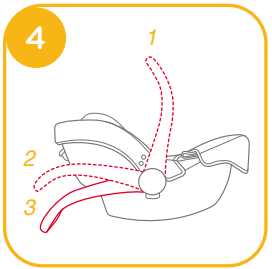
El asa del Sistema de Retención Infantil se puede ajustar en 3 posiciones distintas. 4

! Posición 1: posición para el coche o para transportar en el cochecito o sujetándolo con la mano.

Posición 2: posición de balanceo.

Posición 3: posición estática fuera del vehículo.

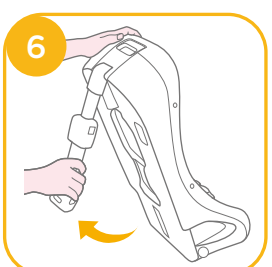
Para ajustar el asa, presione los botones del asa situados en ambos lados para desbloquearlo 5 -1 y, a continuación, mueva el asa hacia cualquiera de las 3 posiciones hasta que oiga un clic. 5 -2



Instalación con la base

consulte las imágenes 6 - 13

1. Extienda la pata de apoyo desde el compartimento de almacenamiento. 6



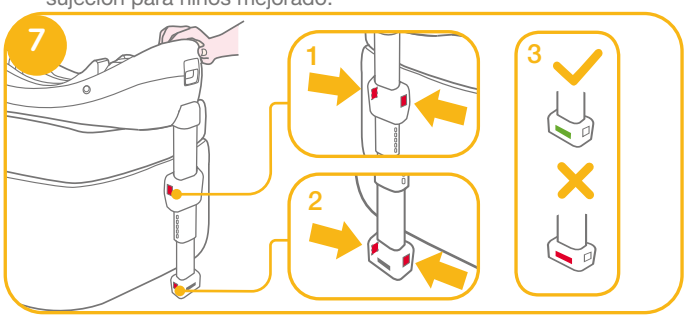
2. Después de colocar la base en el asiento del vehículo, extienda la pata de apoyo hasta el suelo 7. Cuando el indicador de la pata de apoyo aparezca en verde significará que está correctamente instalada. Si aparece en rojo, significará que no está correctamente instalada. 7 -3

! La pata de apoyo tiene varias posiciones. Cuando el indicador de la pata de apoyo aparece en rojo significa que la posición de la pata de apoyo no es correcta.

! Asegúrese de que la pata de apoyo esté totalmente en contacto con el suelo del vehículo.

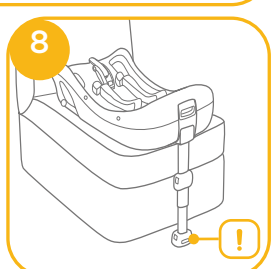
! Apriete el botón de desbloqueo de la pata de apoyo y, a continuación, acorte la pata de apoyo tirando de ella hacia arriba.

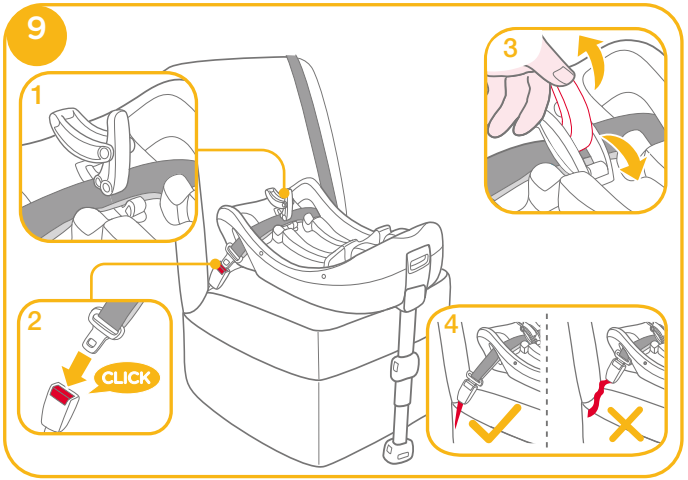
! Asegúrese siempre de que la pata de carga esté en contacto con el suelo del vehículo y permanezca bloqueada independientemente de si hay un niño o no en el sistema de sujeción para niños mejorado.



3. La base montada completamente aparece en la figura 8

! La pata de apoyo debe estar correctamente instalada con el indicador en verde.





4. Abra el cierre y lleve el cinturón de seguridad del vehículo a través de su recorrido 9 -1 y bloquéelo en la hebilla. 9 -2
5. Apriete el cinturón de seguridad del vehículo tanto como sea posible mientras empuja hacia abajo sobre la base. Asegúrese también de que no está flojo o retorcido y, a continuación, fije el cierre. 9 -3

! El dispositivo de sujeción para niños no puede utilizarse si el cinturón de seguridad del vehículo con la hebilla hembra es demasiado largo para atar la base. 9 -4

! Compruebe que el cinturón de seguridad no se mueva empujando y tirando con firmeza de la base. Si el cinturón se afloja o se alarga, repita el procedimiento.

6. La base montada completamente aparece en la figura 10.

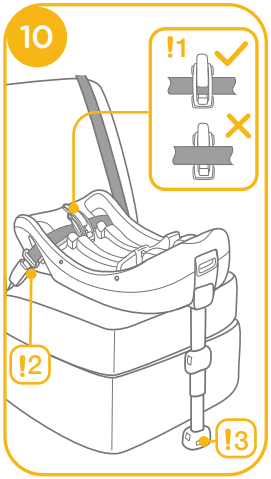
! Asegúrese de que no haya ningún espacio entre el asiento y la parte inferior de la base.

! El cinturón de seguridad debe quedar por debajo del cierre, no por encima de él. 10 -1

! El cinturón de seguridad se debe bloquear en la hebilla. 10 -2

! La pata de apoyo debe estar correctamente instalada con el indicador en verde. 10 -3

7. Push the infant carrier module down into the base. 11



8. Si el Sistema de Retención Infantil está sujeto, el indicador de dicho dispositivo aparecerá en verde. 12

   ! Tire del Sistema de Retención Infantil hacia arriba para asegurarse de que está firmemente sujeto a la base.

9. Para soltar el portabebés, tire de él hacia arriba 13 -2 presionando, al mismo tiempo, el botón de desbloqueo de dicho módulo. 13 -1

Arneses del reposacabezas y de los hombros

consulte las imágenes 14

Compruebe que las correas de los arneses de los hombros estén colocadas a una altura adecuada.

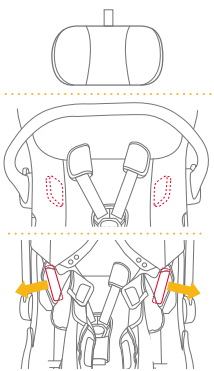
! La parte baja del reposacabezas debe estar a la misma altura que el punto más alto de los hombros del niño, como se muestra en la imagen 14

! Si las correas de los arneses de los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del Sistema de Retención Infantil en caso de accidente.

Asegurar al niño
en el Sistema de Retención Infantil

consulte las imágenes 15 - 19

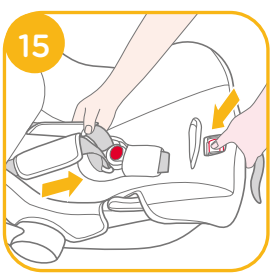
Nota



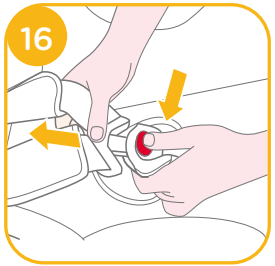
Use en todo momento el reposacabezas cuando siente al bebé en el portabebés.

Recomendamos usar el reductor para aumentar la protección contra impactos laterales mientras el bebé mida menos de 60 cm y quitar dicho reductor cuando los hombros del bebé ya no se ajusten cómodamente.

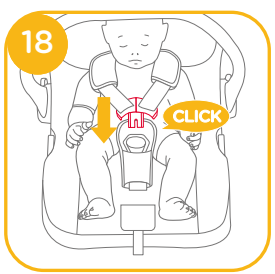
1. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire totalmente de los dos arneses de los hombros del Sistema de Retención Infantil. 15



2. Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. 16



3. Coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil y bloquee la hebilla. 17 y 18

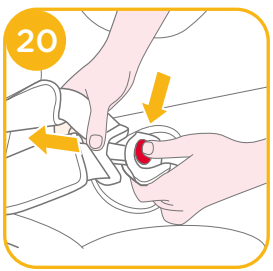


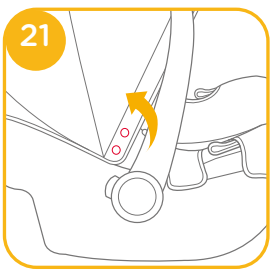
4. Apriete las correas de los arneses de los hombros tirando de la cincha de ajuste. 19

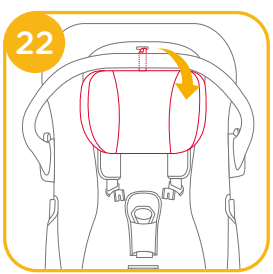
Extraer la capota y el reductor del asiento

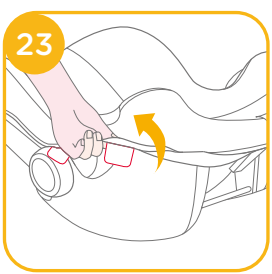
consulte las imágenes 20 - 25

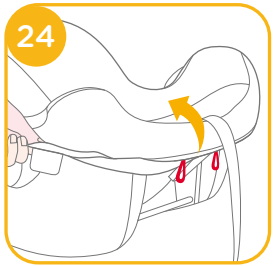
Para volver a instalar el reductor, siga los pasos mencionados en sentido contrario.







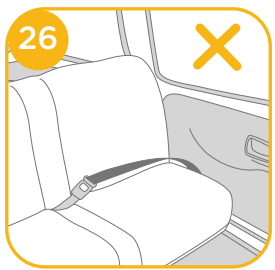




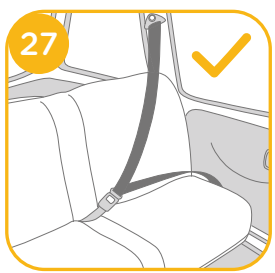
Instalación sin la base

consulte las imágenes 26 - 32

! NO instale este Sistema de Retención Infantil en asientos con cinturones de dos puntos. 26



! Este módulo de sujeción para niños se puede utilizar únicamente en asientos de vehículos con Cinturones de Seguridad Retráctiles con 3 puntos de sujeción. 27

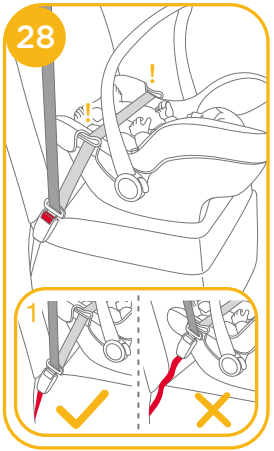


1. Coloque el Sistema de Retención Infantil en el asiento del vehículo en el que desee instalarlo. Saque el cinturón de seguridad del vehículo y bloquéelo en la hebilla del vehículo, deslizando el cinturón ventral por las guías laterales del Sistema de Retención Infantil. 28

   ! Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad el Sistema de Retención Infantil. 28 -1

2. Deslice el cinturón diagonal por la guía trasera. 29

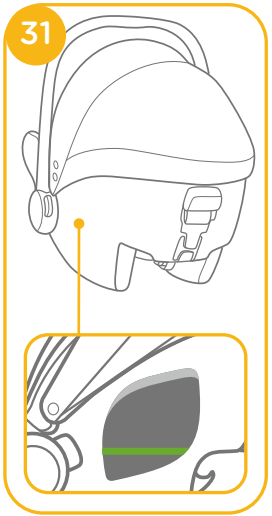
3. Tire del cinturón diagonal del vehículo para sujetar el Sistema de Retención Infantil firmemente para que quede bien sujeto. 30

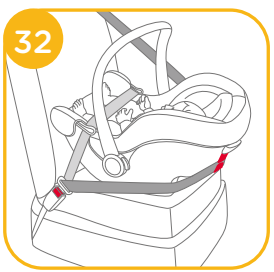


4. La línea de nivel del Sistema de Retención Infantil deberá estar nivelada con el suelo cuando esté instalado el Sistema de Retención Infantil. 31

   ! Tense el cinturón de seguridad del vehículo lo máximo posible asegurándose de que no quede suelto ni retorcido.

   ! Después de instalar el Sistema de Retención Infantil, asegúrese siempre de que los cinturones del vehículo estén colocados correctamente y estén bien sujetos en la hebilla del vehículo. 32





Uso con cochecitos

consulte las imágenes 33 - 38

EL portabebés está diseñado para acoplarse a ciertos modelos de cochecito de Joie que incluyen una bandeja especial, reposabrazos o soporte para las piernas.

! Asegúrese de que el cochecito es compatible con el portabebés antes de comprarlo.

! En el sistema de paseo no se debe poner mas de un bebe al mismo tiempo.

! Frene el cochecito antes de aclar el portabebés.

! Compruebe que las piezas utilizadas para fijar el portabebés están sujetas de forma segura en el cochecito.

! Recline el asiento del cochecito hacia atrás hasta la posición más baja posible.

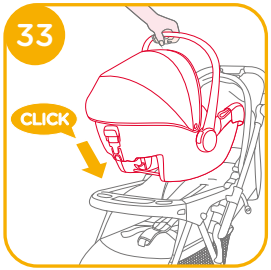
Uso con cochecitos de Joie

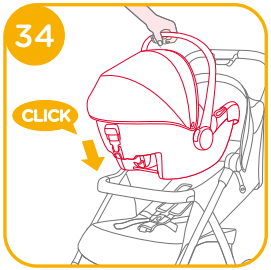
Para montar portabebés en cochecitos de Joie, siga estos pasos:

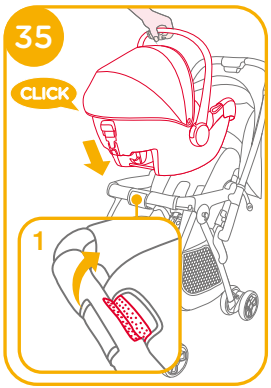
1. Coloque portabebés en el cochecito de forma que las muescas del mando reclinable encajen en el borde del reposabrazos, de la bandeja o del soporte de las piernas. De esta forma, el portabebés quedará fijado en su lugar. 33 y 34 y 35 y 36

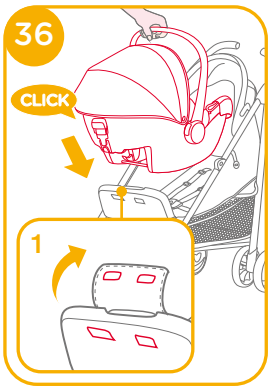
   ! Si el reposabrazos tiene una cubierta de tela, desmonte el Velcro de dicha cubierta del reposabrazos primero. 35 -1

   ! Para cochecitos con un soporte de gemelos especial, ajuste dicho soporte a la posición vertical, desmonte el Velcro y, por último, levante la cubierta de tela. 36 -1





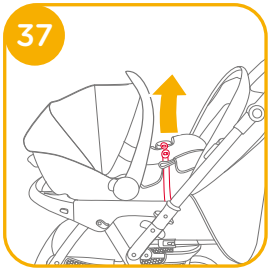


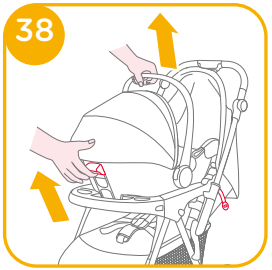


2. Utilice las correas de ambos lados del cochecito para fijar el Sistema de Retención Infantil. 37

   ! Intente tirar del Sistema de Retención Infantil hacia arriba para comprobar que está firmemente encajado.

Para retirar el portabebés, suelte las correas del portabebés, levante el asa de liberación del cochecito para liberar el portabebés de la bandeja, el reposabrazos o el apoyo para las piernas, y luego levante el portabebés para sacarlo del carrito. Consulte la 38





Cuidados y mantenimiento

- ! Después de retirar la cuña de espuma del reductor para niños pequeños, guárdela en un lugar donde no pueda acceder el niño.
- ! Lave la cubierta del asiento y el acolchado interno con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche el acolchado.
- ! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.
- ! No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el Sistema de Retención Infantil o la base. Si lo hace, puede dañar el Sistema de Retención Infantil.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno para secarlos. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Deje secar la cubierta del asiento y el acolchado interno en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- ! Retire la base y el Sistema de Retención Infantil del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlos durante un periodo prolongado de tiempo. Coloque el Sistema de Retención Infantil en un lugar fresco y seco donde su hijo no pueda acceder.

NO Velkommen til Joie™

Gratulerer med å bli en del av Joie-familien! Vi er så glade for å bli en del av reisen til deg og barnet ditt. Når du reiser med Joie i-Juva™ forsterket barnesete, bruker du et helsertifisert forsterket barnesete av høy kvalitet. Les nøye gjennom denne håndboken og følg alle trinn for en behagelig tur der barnet er så godt beskyttet som mulig.

For at bruk av dette forbedrede barnesetet fra Joie med basetilkobling skal være i henhold til forskrift ECE R129 må barnet være innenfor følgende mål.
Barnets høyde 40–75 cm, barnets vekt ≤ 13 kg (alder ≤ 12 måneder).

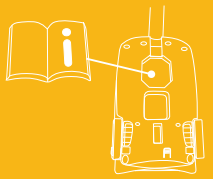
For å bruke denne spedbarnsbærermodulen uten base må barnet være innenfor følgende mål:
Barnets høyde 40–75 cm, barnets vekt ≤ 13 kg (alder ≤ 12 måneder).

Base

Disse instruksjonene viser bruken av spedbarnsbærermodulen og basen. Denne basen kan også brukes med visse andre Joie-barneselemoduler. Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og bruker produktet.

! VIKTIG: BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG.
LES NØYE.

Oppbevar bruksanvisningen i oppbevaringsrommet nederst på basen som på figuren til høyre.
eller
Oppbevar bruksanvisningen på bunnen av de myke delene.

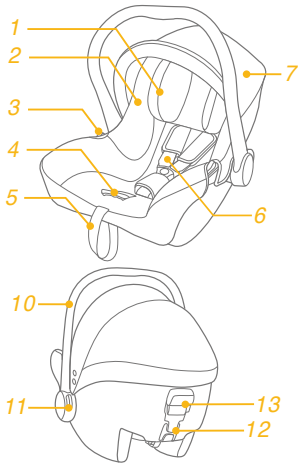


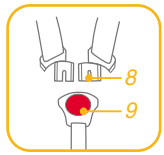
Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted:
joiebaby.com

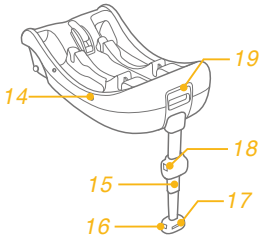
Deleliste

Sørg for at det ikke er noen deler som mangler. Ta kontakt med forhandleren hvis noe mangler.

1 Hodestøtte
2 Setepute
3 Sideforer
4 Selejusteringsknapp
5 Justeringsnetting
6 Skuldersele
7 Kalesje
8 Beltekontakt
9 Selespenning
10 Håndtak
11 Håndtaksknapp
12 Bakre fører
13 Utløserknapp for barnevognfeste
14 Skallindikator
15 Lastben
16 Justeringsknapp for lastben A
17 Lastbenindikator
18 Justeringsknapp for lastben B
19 Utløserknapp for spedbarnsbærermodul







*ClickFit™ R129 selges separat

ADVARSEL

- PASS PÅ at de stive gjenstandene og plastdelene på det forbedrede barnesetet blir plassert og installert slik at de ikke kan hemmes av et flyttbart sete eller døren til bilen.
- IKKE bruk bakovervendte forbedrede barnesetesystemer i sitteplasser der en aktiv frontkollisjonspute er installert.
- For at bruk av dette forbedrede barnesetet med basen skal være i henhold til forskrift ECE R129 må barnet være innenfor følgende mål.
  Barnets høyde 40–75 cm, barnets vekt ≤ 13 kg (alder ≤ 12 måneder).
- For å bruke denne spedbarnsbærermodulen uten base må barnet være innenfor følgende mål:
  Barnets høyde 40–75 cm, barnets vekt ≤ 13 kg (alder ≤ 12 måneder).
- Alle remmer som holder det forsterkede barnesetet i kjøretøyet, skal være tette. Eventuelle stropper som holder fast barnet, skal tilpasses kroppen til barnet. Stroppene skal ikke vris.
- Dette forbedrede barnesetet bør byttes ut når den har vært utsatt for tunge belastninger i en ulykke. En ulykke kan føre til skade som du ikke kan se.
- Vær oppmerksom på faren ved endringer eller tillegg til enheten som gjøres uten godkjenning fra gjeldende myndighet eller hvis ikke installasjonsinstruksjonene gitt av produsenten til det forbedrede barnesetet følges.
- Hold dette forbedrede barnesetet borte fra sollys, da det kan bli for varmt for huden til barnet. Ta alltid på det forbedrede barnesetet før du setter barnet i det.
- Legg ALDRI barnet i dette forbedrede barnesetet uten tilsyn.
- All bagasje eller andre gjenstander som kan gi personskader ved kollisjon, skal være forsvarlig festet.
- Det forbedrede barnesete systemet SKAL IKKE BRUKES uten de myke delene.
- De myke delene skal ikke byttes ut med noen andre enn de som er anbefalt av produsenten, da de er vesentlige for ytelsen til barnesetet.
- Kontroller om dette forbedrede barnesetet kan monteres riktig i kjøretøyet før du kjøper det.

ADVARSEL

- INGEN forsterkede barneseter kan garantere full beskyttelse mot skade ved en ulykke. Riktig bruk av dette forbedrede barnesetet vil imidlertid redusere risikoen at barnet ditt blir alvorlig skadet eller dør.
- IKKE monter det forbedrede barnesetet å uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan barnet utsettes for alvorlig fare for skade eller død.
- IKKE bruk det forbedrede barnesetet hvis det er skadet eller deler mangler.
- IKKE kle barnet i store/overdimensjonerte klær, da dette kan hindre at barnet blir , ordentlig og sikkert festet med skulderbeltestroppene og skrittremen mellom bena.

Nødsituasjon

Ved nødstilfeller eller ulykker er det viktigste at barnet blir tatt hånd om med førstehjelp og medisinsk behandling umiddelbart.

Figur for installasjon	Egnet for
	Barnets høyde 40-75cm / Barnets vekt ≤ 13kg (Barnets alder ≤ 12 måneder)
	Barnets høyde 40-75cm / Barnets vekt ≤ 13kg Barnets alder ≤ 12 måneder

Produktinformasjon

Spedbarnsbærermodulen kan brukes separat

1. Dette er et universalt forsterket barnesetesystem med belte. Det er godkjent i henhold til forskrift ECE R129 for bruk i «Universale sitteplasser» som angitt av kjøretøyprodusentene i bruksanvisningen til kjøretøyet.
2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesetet.

Spedbarnsbærermodulen er kompatibel med base

1. Dette er et spesifikt bilbeltet forbedret barnesikringssystem.
2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesetet. (Se informasjon om kjøretøymontering i monteringslisten)

i-Juva™ spedbarnsbærermodul er kompatibel med i-Base 2, i-Base Ix 2, i-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materialer Plast, metall, tekstiler

Patentnr. Patentmeldt

Merknader for installasjon

se bilder ❶ - ❸

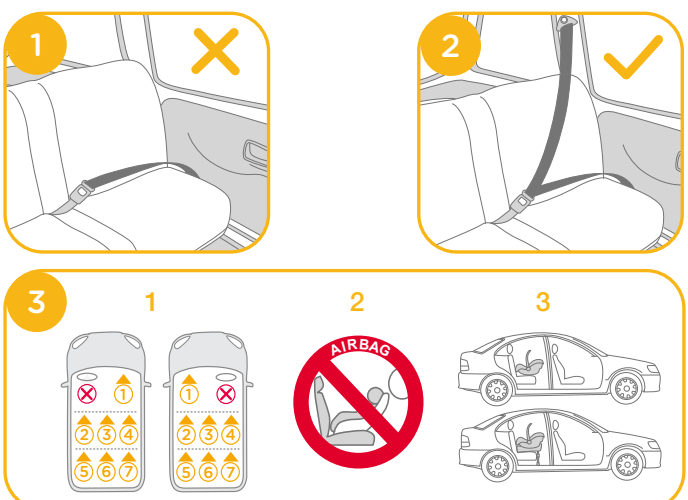
! IKKE monter spedbarnsbærermodulen på bilseter med hoftebelte. ❶

! Denne spedbarnsbærermodulen er egnet for bilseter som har 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer. ❷

! IKKE installer det forbedrede barnesetet på bilseter som er vendt sidelengs eller bakover med hensyn til retningen kjøretøyet beveger seg. ❸ -1

! IKKE plasser et bakovervendt, forbedret barnesete på forsete med airbag ❸ -2, da dødsfall eller alvorlig skade kan oppstå. Se bruksanvisningen til kjøretøyet for mer informasjon.

! Det anbefales at det forbedrede barnesetet monteres på et baksete. ❸ -3



Justere håndtak

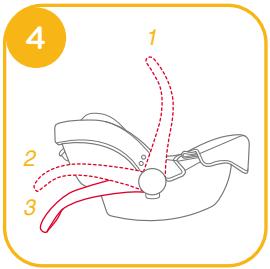
se bilder 4 - 5

Håndtaket til spedbarnsbærermodulen kan justeres til 3 stillinger. 4

! Posisjon 1: posisjon for transport i bil, for hånd eller i barnevogn

Posisjon 2: posisjon for gynging

Posisjon 3: posisjon for barnestol

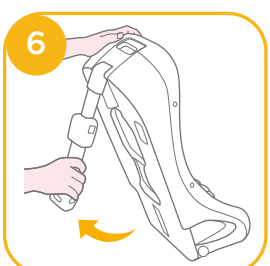


For å justere håndtaket klemmer du håndtaksknappene på begge sider for å løsne det 5 -1, så dreier du håndtaket til det klikker på en av de 3 posisjonene. 5 -2

Installasjon med base

se bilder 6 - 13

1. Brett opp lastbenet fra oppbevaringsrommet. 6



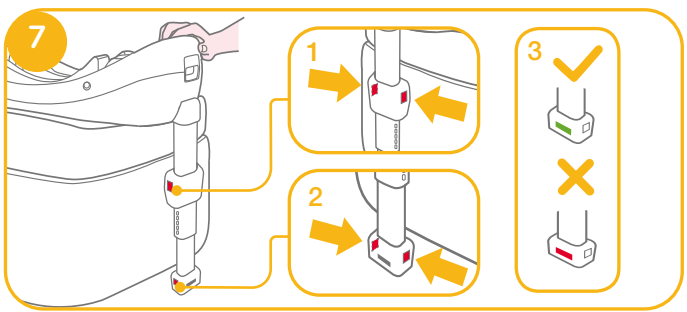
2. Når du har satt basen på bilsetet, må du strekke ut lastbenet til gulvet 7. Når lastbenindikatoren blir grønn, betyr det at det er riktig montert; er den rød, er det feilmontert. 7 -3

! Lastbenet har flere stillinger. Når lastbenindikatoren er rød, betyr dette at lastbenet er i feil posisjon.

! Sørg for at lastbenet er i full kontakt med kjøretøyets gulvplate.

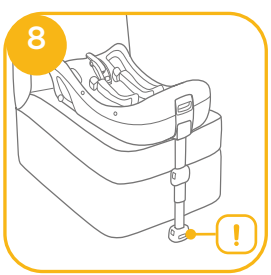
! Klem utløserknappen for lastbenet, og juster lengden på lastbenet.

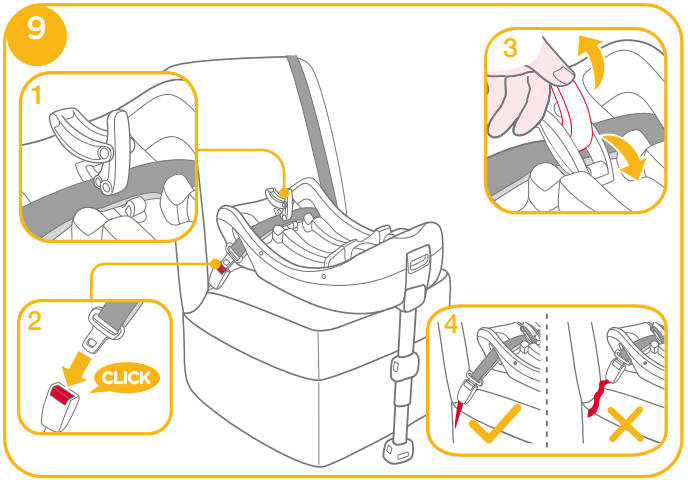
! Sørg alltid for at lastebenet er i kontakt med gulvet på kjøretøyet og forblir låst uansett om det sitter et barn i det forbedrede barnesetet eller ikke.



3. Den ferdigmonterte basen er vist som 8

! Lastbenet må monteres riktig med grønn indikator.





4. Åpne låsen og før bilens sikkerhetsbelte gjennom beltebanen 9 -1, og lås det inn i spennen. 9 -2
5. Stram bilens sikkerhetsbelte så mye som mulig mens du trykker ned på basen. Kontroller at det ikke er løst eller vridd, og lukk deretter låsen. 9 -3

! Barnesetet kan ikke brukes hvis hunn-låsespennen til bilens sikkerhetsbelte er for lang til å knytte basen. 9 -4

! Kontroller at sikkerhetsbeltet ikke beveger seg ved å trekke og skyve hardt på basen. Hvis beltet løsner eller forlenges, gjentar du prosedyren.

6. Den installerte basen er vist som 10.

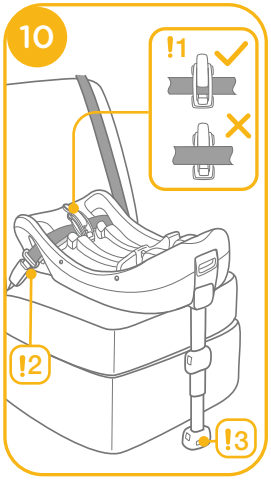
! Sørg for at det ikke er et mellomrom mellom setet og bunnen av basen.

! Sikkerhetsbeltet må gå under låsen, ikke over låsen. 10 -1

! Sikkerhetsbeltet må låses i spennen. 10 -2

! Lastbenet må monteres riktig med grønn indikator. 10 -3

7. Skyv spedbarnsbærermodulen ned i basen. 11



8. Hvis det forsterkede barnesetet sitter godt fast, vises indikatoren for det forsterkede barnesetet som grønt. 12

! Trekk opp spedbarnsbærermodulen for å være sikker på at den er sikkert låst i basen.

9. For å frigjøre spedbarnsbærermodulen trekker du den opp 13 -2 mens du klemmer på utløserknappen dens. 13 -1

Hodestøtte og skuldersele

se bilde 14

Kontroller at skulderselene er satt i riktig høyde.

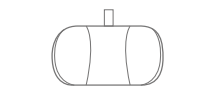
! Bunnen av hodestøtten må være på nivå med det høyeste punktet på barnets skulder. Det skal være som 14.

! Hvis skulderselerемmene ikke er i riktig høyde, kan barnet bli kastet ut av barnesetet hvis det oppstår en kollisjon.

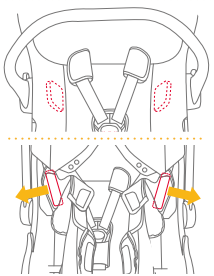
Sette barn
i det forsterkede barnesetet

se bilder 15 - 19

Obs



Bruk alltid hodestøtten når barnet sitter i barneselemodulen.

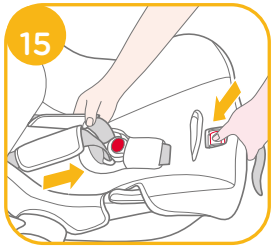


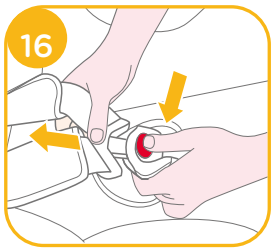
Vi anbefaler at du bruker puten for å øke sidekollisjonsbeskyttelsen når barnet er under 60 cm og fjerne puten når spedbarnets skuldre ikke lenger sitter komfortabelt.

1. Trykk inn på selejusteringsknappen, og trekk ut de to skulderselene på det forbedrede barnesetet. 15

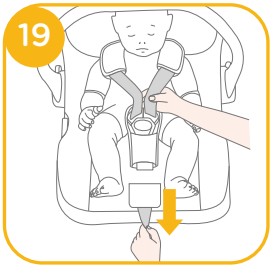
2. Lås opp låsespennen ved å trykke den røde knappen. 16

3. Legg barnet i spedbarnsbærermodulen, og fest låsespennen. 17 & 18





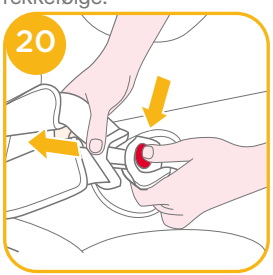
4. Stram skulderselene ved å trekke inn justeringsnettingen. 19

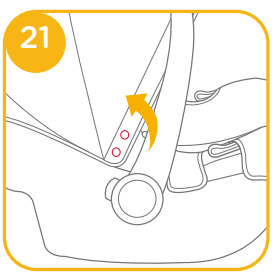


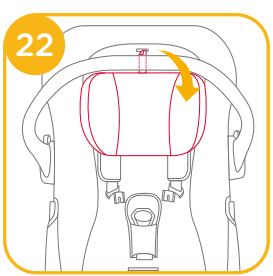
Ta av kalesje og setepute

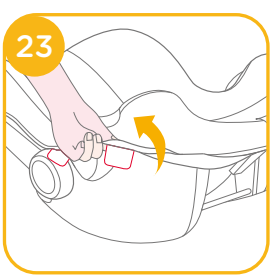
se bilder 20 - 25

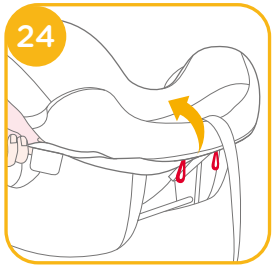
Ved montering av de myke delene følger du trinnene i omvendt rekkefølge.







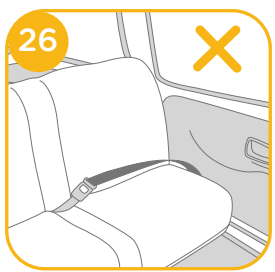




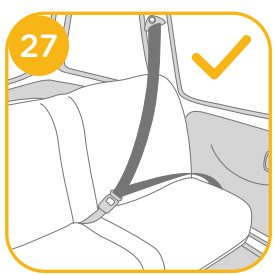
Installasjon uten base

se bilder 26 - 32

! IKKE monter spedbarnsbærermodulen på bilseter med hoftebelte. 26

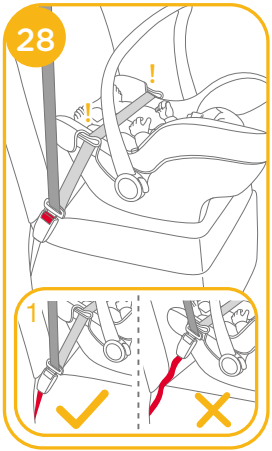


! Denne spedbarnsbærermodulen er egnet for bilseter som har 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer. 27



1. Legg spedbarnsbærermodulen på bilsetet. Trekk ut sikkerhetsbeltet i kjøretøyet, fest det i låsespennen, og skyv kjøretøyets hoftebeltet inn i sideførerne på spedbarnsbærermodulen. 28

! Spedbarnsbærermodulen kan ikke brukes hvis bilens låsespennen i kjøretøyet (hunn-enden) er for lang til å forankre spedbarnsbærermodulen på en sikker måte. 28 -1

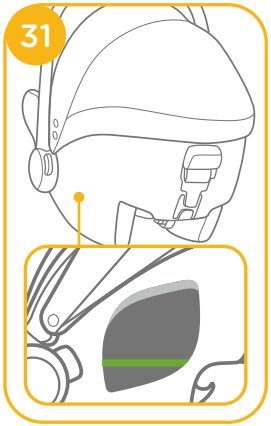


2. Skyv det diagonale beltet inn i den bakre føreren. 29

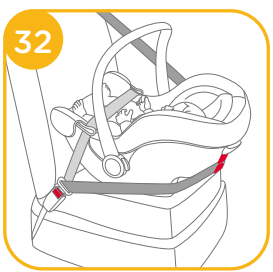
3. Trekk i kjøretøyets skulderbelte for å feste spedbarnsbærermodulen tett og sikkert. 30

4. Linjen på spedbarnsbærermodulen må være på linje med bakken når spedbarnsbærermodulen er installert. 31

! Spenn bilens sikkerhetsbelte så mye som mulig, og sørg for at det ikke er løst eller vridd.



! Når du har installert spedbarnsbærermodulen, må du alltid sørge for at bilbeltene er plassert riktig og sikkert festet i spennen på bilen. 32



Bruk med barnevogner

se bilder 33 - 38

Spedbarnsbærermodulen er designet for å festes til visse Joie barnevognmodeller med en spesiell skuff, armstang eller leggstøtte.

! Sørg for at vognen passer spedbarnsbærermodulen før du kjøper det.

! La det aldri være mer enn ett spedbarn i reisesystemet på en gang.

! Brems vognen før du monterer spedbarnsbærermodulen.

! Kontroller at delene som brukes til å feste spedbarnsbærermodulen er godt festet på vognen.

! Len barnevognsetet tilbake til laveste posisjon.

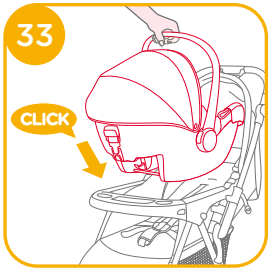
Bruk med barnevogner fra Joie

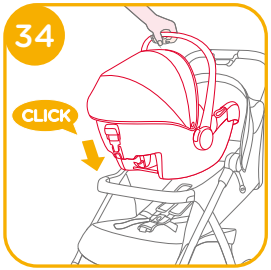
Følg disse trinnene for å montere spedbarnsbærermodulen på barnevogner fra Joie:

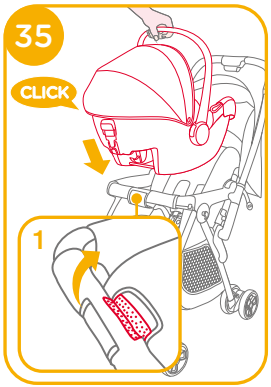
1. Plasser spedbarnsbærermodulen slik at hakkene passer over kanten på armstangen, brettet eller leggstøtten. Spedbarnsbærermodulen, må vil da automatisk klikke på plass. 33 & 34 & 35 & 36

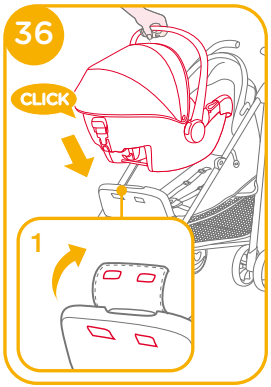
! Hvis armstangen har stofftrekk, må du først ta av borrelåsen på trekket. 35 -1

! Hvis vognen har en egen leggstøtte, må du sette leggstøtten til vertikal posisjon, ta av borrelåsen og så løfte stofftrekket. 36 -1





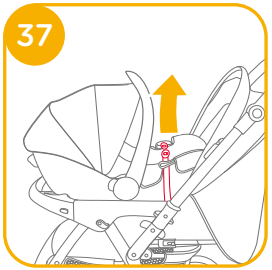


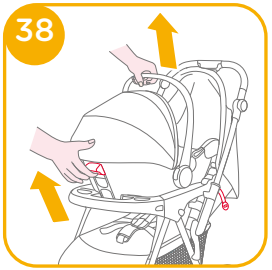


2. Bruk remmene på begge sider av vognen for å feste barnesetet. 37

! Prøv å trekke barnesetet oppover for å kontrollere at det er riktig montert.

For å ta av spedbarnsbærermodulen, må løsner du remmene fra den, så trekker du opp vognutløserhåndtaket for å løsne spedbarnsbærermodulen fra brettet, armstangen eller leggstøtten. Løft så spedbarnsbærermodulen ut av vognen. Se 38





Stell og vedlikehold

! Når du har fjernet skumkilen fra innlegget, legger du den på et sted der barnet ikke når det.

! Vask setetrekket og den indre polstringen med kaldt vann under 30 °C.

! Ikke stryk de myke delene.

! Ikke bruk blekemiddel eller tørrens på de myke delene.

! Ikke bruk ufortynnede vaskemidler, bensin eller andre organiske løsemidler til å vaske spedbarnsbærermodulen eller basen. Det kan føre til skade på det forbedrede barnesetet.

! Ikke vri setetrekket og den indre polstringen for å tørke. Det kan gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.

! Heng det tørre setetrekket og den indre polstringen i skyggen.

! Fjern spedbarnsbærermodulen og basen fra bilsetet hvis det ikke skal brukes på lengre tid. Legg det forbedrede barnesetet på et kjølig, tørt sted der barnet ikke får tilgang til det.

FI Tervetuloa Joie™-perheeseen

Onnittelut liittymisestä Joie-perheeseen! Olemme innoissamme osallistumisestamme matkaanne pienokaisenne kanssa. Matkustaessanne parannetun lasten Joie i-Juva™-turvaistuimen kanssa, käytätte korkealaatuista, turvallisuudeltaan täysin sertifioitua parannettua lasten-turvaistuinta. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi mukavan matkan ja parhaan suojauksen lapselle.

Käyttääksesi tätä parannettua Joie-lasten turvaistuinta alustan kanssa ECE R129 -säädöksen mukaisesti, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.
Lapsen pituus 40–75 cm / Lapsen paino ≤ 13 kg; (Lapsen ikä ≤ 12 kuukautta).

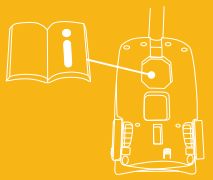
Käyttääksesi tätä vauvankantomoduulia ilman alustaa, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.
Lapsen pituus 40–75 cm / Lapsen paino ≤ 13 kg; (Lapsen ikä ≤ 12 kuukautta).

Alusta

Näissä ohjeissa näytetään, kuinka lapsenkantomoduulia ja alustaa käytetään. Tätä alustaa voi käyttää myös muun määrätyn Joie-lapsenkantomoduulin kanssa. Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen asennusta ja käyttöä.

! TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.
LUE HUOLELLISESTI.

Säilytä tätä käyttöopasta alustan alaosassa olevassa säilytyslokerossa, kuten oikealla olevassa kuvassa.
tai
Säilytä käyttöopasta pehmyttarvikkeiden pohjassa.

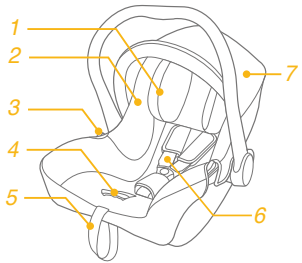


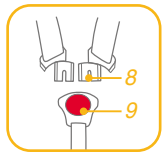
Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com

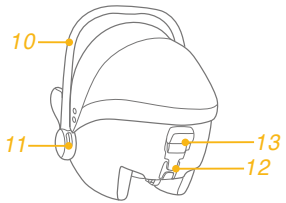
Osaluettelo

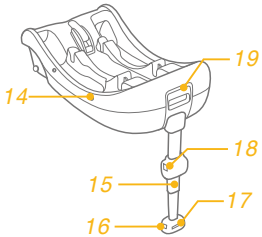
Varmista, ettei mitään osia puutu. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos jotakin puuttuu.

1 Päätuki
2 Istuintyyny
3 Sivuohjain
4 Valjaiden säätöpainike
5 Säätönauhakudos
6 Hartiavaljaat
7 Kuomu
8 Valjaiden liittimet
9 Valjaiden solki
10 Kahva
11 Kahvapainike
12 Takaohjain
13 Lastenvaunujen kiinnityksen vapautuspainike
14 Rungon ilmaisin
15 Tukijalka
16 Tukijalan säätöpainike A
17 Tukijalan ilmaisin
18 Tukijalan säätöpainike B
19 Vauvankantomoduulin vapautuspainike









*ClickFit™ R129 myydään erikseen

VAROITUS

- PIDÄ huoli, että parannetun lasten turvaistuimen jäykät kohteet ja muoviosat tulevat sijoitetuiksi niin, että niiden juuttuminen siirrettävään istuimeen tai ajoneuvon oveen on epätodennäköistä.
- ÄLÄ käytä taaksepäin suunnattua parannettua lasten turvaistuinta istuimilla, joihin on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny.
- Käyttääksesi tätä parannettua lasten turvaistuinta alustan kanssa ECE R129 -säädöksen mukaisesti, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.
  Lapsen pituus 40–75 cm / Lapsen paino ≤ 13 kg (Lapsen ikä ≤ 12 kuukautta).
- Käyttääksesi tätä vauvankantomoduulia ilman alustaa, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.
  Lapsen pituus 40–75 cm / Lapsen paino ≤ 13 kg (Lapsen ikä ≤ 12 kuukautta).
- Kaikkien hihnojen, jotka pitävät lasten parannettua turvaistuinta kiinni ajoneuvossa, tulee olla tiukkoja ja kaikkien lasta rajoittavien hihnojen tulee olla säädetty lasten turvaistuin keholle sopivaksi eivätkä hihnat saa olla kiertyneitä.
- Tämä parannettu lasten turvaistuin tulee vaihtaa, jos se on altistunut voimakkaille rasituksille onnettomuudessa. Onnettomuus voi aiheuttaa silmille havaitsematonta vahinkoa.
- Pidä mielessä vaara, joka aiheutuu ilman toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä, ja vaaroja, jotka aiheutuvat siitä, ettei lasten parannetun turvaistuimen valmistajan toimittamia asennusohjeita noudateta tarkasti.
- Pidä tämä parannettu lasten turvaistuin poissa auringonpaisteesta, siitä voi tulla liian kuuma lasten iholle. Tunnustele parannettua lasten turvaistuinta ennen lapsen asettamista siihen.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta tähän parannettuun lasten turvaistuimeen.
- Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä kunnolla.
- Parannettua lasten turvaistuinjärjestelmää EI SAA KÄYTTÄÄ ilman pehmyttarvikkeita.
- Pehmyttarvikkeita ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin, koska pehmyttarvikkeet muodostavat kiinteän osan turvajärjestelmän suorituskyvystä.
- Tarkista, voidaanko tämä parannettu lasten turvaistuinjärjestelmä asentaa oikein ajoneuvoosi ennen kuin ostat sen.

VAROITUS

- MIKÄÄN parannettu lasten turvaistuin ei takaa täyttä suojausta vammalta onnettomuudessa. Tämän parannetun lasten turvaistuimen oikea käyttö kuitenkin vähentää lapsen vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.
- ÄLÄ asenna tätä parannettua lasten turvaistuinta noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita, muuten saatat asettaa lapsen vakavaan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraan.
- ÄLÄ käytä tätä parannettua lasten turvaistuinta, jos se on vahingoittunut, tai jos siitä puuttuu osia.
- ÄLÄ pue lasta väljiin / liian suuriin vaatteisiin, se voi estää lasten turvallisen kiinnittämisen hartiavaljaisiin ja haarahihnaan jalkojen välissä.

Hätätilanne

Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

Asennuskaavio	Soveltuu
	Lapsen pituus 40-75cm / Lapsen paino ≤13kg (Lapsen ikä ≤12 kuukautta)
	Lapsen pituus 40-75cm / Lapsen paino ≤13kg Lapsen ikä ≤12 kuukautta

Tuotetiedot

Vauvankantomoduulia voi käyttää erikseen

1. Tämä on yleis-vyöllinen parannettu lasten turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty ECE R129 säädöksen mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti “yleisissä istuinpaikoissa”, kuten ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaissa on ilmoitettu.
2. Jollet ole varma, ota yhteyttä parannetun lasten turvaistuinjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Vauvankantomoduuli on yhteensopiva alustan kanssa

1. Tämä on erityinen vyöllinen tehostettu lasten turvaistuinjärjestelmä.
2. Jollet ole varma, ota yhteyttä parannetun lasten turvaistuinjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään. (Katso ajoneuvokiinnitystiedot kiinnitystiedot-luettelosta)

i-Juva™-vauvankantomoduuli on yhteensopiva i-Base 2:n, i-Base Ix 2:n, i-Base Advancen ja i-Base Encoren kanssa, ClickFit™ R129.

Materiaalit	Muovit, metalli, kankaat
Patenttinumero	Patentteja vireillä

Asennuksessa huomioitavaa

Katso kuvat 1 - 3

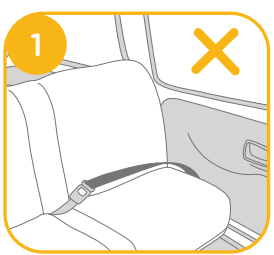
! ÄLÄ asenna tätä lapsenkantomoduulia ajoneuvon istuimiin lantiovöillä. 1

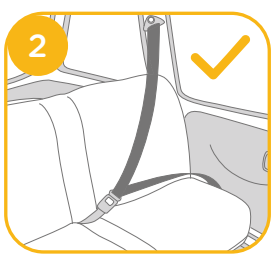
! Tämä lapsenkantomoduuli on sopiva vain ajoneuvon istuimille, joissa on kelauslaitteella varustettu 3-pisteturvavyö. 2

! ÄLÄ asenna tätä parannettua lasten turvaistuinta ajoneuvon istuimille, jotka ovat sivuttain tai taaksepäin ajoneuvon kulkusuuntaan nähden. 3 -1

! ÄLÄ aseta taaksepäin olevaa parannettua lasten turvaistuinta turvatyynylliselle etuistuimelle 3 -2, seurauksena voi olla kuolema tai vakava vamma. Katso lisätietoja ajoneuvon käyttöoppaasta.

! On suositeltavaa asentaa tämä parannettu lasten turvaistuin ajoneuvon takapenkille. 3 -3





Kahvan säätö

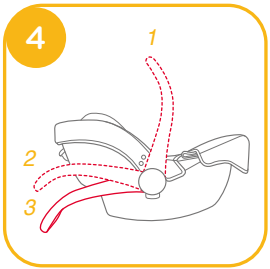
katso kuvat 4 - 5

Vauvan kantomoduulin kahvan voi säätää 3 asentoon. 4

! Asento 1 - Autoasento, kantamiseen tai lastenrattaisiin.

Asento 2 - Keinunta-asento.

Asento 3 - Vauvantuoliasento.

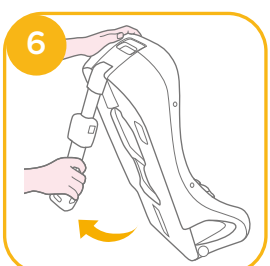


Purista kahvan säätämiseksi kahvapainikkeita kummallakin puolella vapauttaaksesi sen 5 -1 ja kierrä sitten kahvaa, kunnes se naksahtaa mihin tahansa 3 asennosta. 5 -2

Asennus alustan kanssa

Katso kuvat 6 - 13

1. Taita tukijalka esiin varastolokerosta. 6



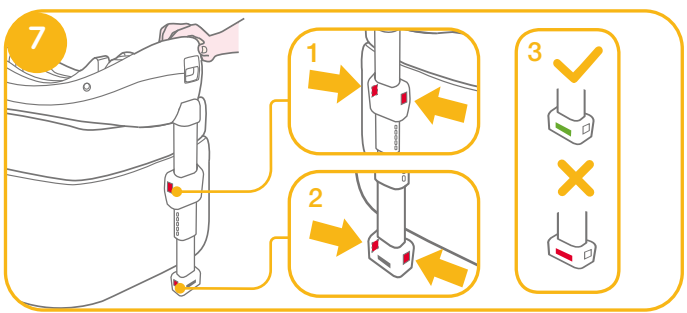
2. Asetettuasi alustan ajoneuvon istuimelle, laajenna tukijalka lattiaan 7. Kun tukijalan ilmaisin näkyy vihreänä, se on asennettu oikein, punainen ilmaisee väärään asennuksen. 7 -3

! Tukijalalla on useita asentoja. Kun tukijalan ilmaisin näkyy punaisena, tukijalka on väärässä asennossa.

! Varmista, että tukijalka on kokonaan kosketuksissa ajoneuvon lattialevyn kanssa.

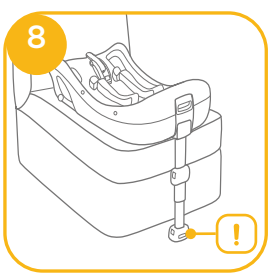
! Purista tukijalan vapautuspainiketta ja lyhennä sitten tukijalkaa ylöspäin.

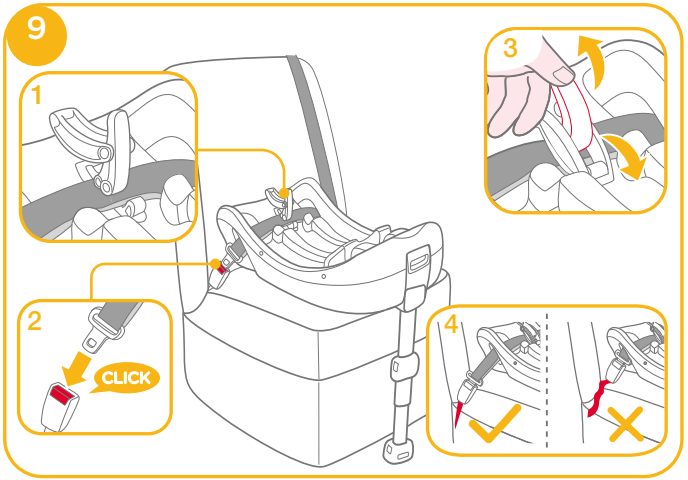
! Varmista aina, että tukijalka on kosketuksissa ajoneuvon lattian kanssa ja pysyy lukittuna riippumatta siitä onko parannetussa lapsen turvaistuimessa lasta.



3. Kokonaan asennettu alusta näkyy kuvassa 8

! Tukijalka on asennettava oikein niin, että vihreä ilmaisin on näkyvissä.





4. Avaa lukitusmekanismi ja reititä ajoneuvon turvavyö vyöreitin läpi ⑨ -1 ja lukitse se solkeen. ⑨ -2
5. Kiristä ajoneuvon turvavyö mahdollisimman tiukkaan painamalla sitä samalla alustaan ja tarkista, ettei se ole löysä tai kierteillä ja sulje sitten lukitusmekanismi. ⑨ -3

! Parannettua lasten turvaistuinta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön naarassolki on liian pitkä alustan sitomiseen. ⑨ -4

! Varmista, ettei turvavyö ole siirtynyt vetämällä ja työntämällä alustaa lujasti. Jos vyö löystyy tai pitenee, toista toimenpide.

6. Asennettu alusta näkyy kuvassa ⑩.

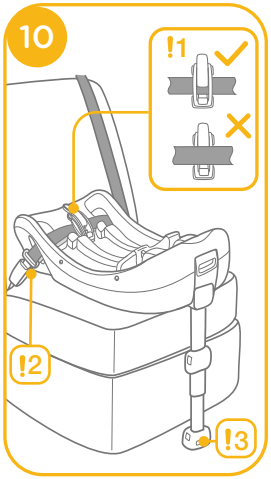
! Varmista, ettei istuimen ja alustan pohjan välissä ole rakoa.

! Turvavyön on kuljettava lukitusmekanismin alapuolelta, ei sen päältä. ⑩ -1

! Turvavyö on lukittava solkeen. ⑩ -2

! Tukijalka on asennettava oikein niin, että vihreä ilmaisin on näkyvissä. ⑩ -3

7. Paina lapsen kantomoduuli alas alustaan. ⑪



8. Kun parannettu lasten turvaistuin on kiinnitetty, sen ilmaisin näkyy vihreänä. ⑫

! Vedä vauvan kantomoduulia ylöspäin varmistaaksesi, että se on lukittu pitävästi alustaan.

9. Vapauttaaksesi vauvankantomoduulin, vedä sitä ylöspäin ⑬ -2 samalla kun painat lapsen kantomoduulin vapautuspainiketta. ⑬ -1

Päätuki ja hartiavaljaat

katso kuva ⑭

Tarkista, että hartiavaljaiden hihnat on asetettu oikealle korkeudelle.

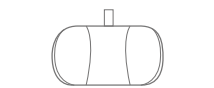
! Päätuen alareunan tulee olla lapsen hartioiden korkeimmassa kohdassa, kuten kuvassa ⑭.

! Jos hartiavaljaiden hihnat eivät ole oikealla korkeudella, lapsi voi irrota parannetusta lasten turvaistuimesta kolaritilanteessa.

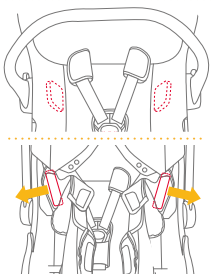
Lapsen kiinnittäminen parannettuun lasten turvaistuimeen

Katso kuvat 15 - 19

Huomautus



Käytä aina päätukea, kun lapsi istuu vauvankantomoduulissa.

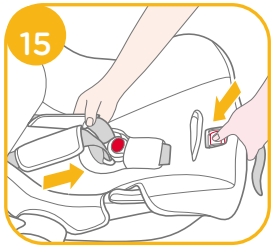


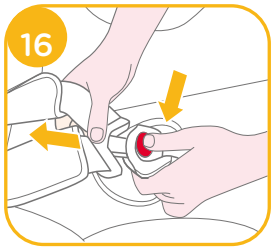
On suositeltavaa käyttää tyynyä sivutörmäyssuojauksen lisäämiseksi, kun vauva on alle 60 cm, ja poistaa tyyny, kun vauvan hartiat eivät enää mahdu mukavasti.

1. Samalla kun painat valjaiden säätöpainiketta, vedä kokonaan ulos kaksi parannetun lasten turvaistuimen valjasta. 15

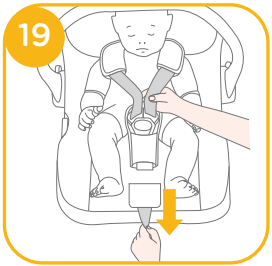
2. Avaa valjaiden soljen lukitus painamalla punaista painiketta. 16

3. Aseta lapsi lapsenkantomoduuliin ja lukitse solki. 17 & 18





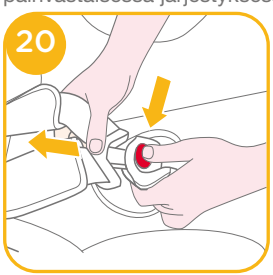
4. Kiristä hartiavaljaat säätöhihnoista vetämällä. 19

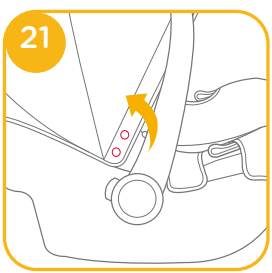


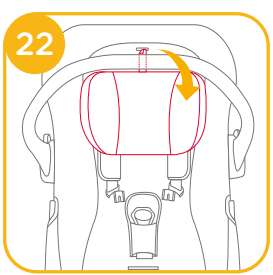
Kuomun ja istuintyynyn irrottaminen

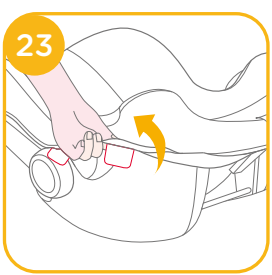
katso kuvat 20 - 25

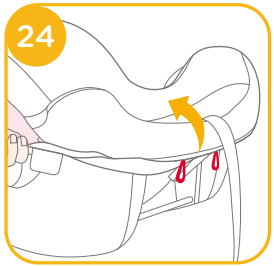
Kootaksesi pehmusteet uudelleen, toista aiemmin mainitut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.







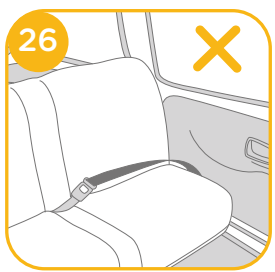




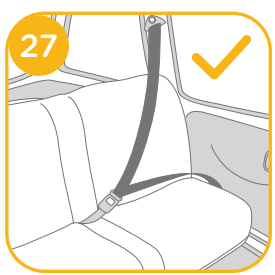
Asennus ilman alustaa

katso kuvat 26 - 32

! ÄLÄ asenna tätä lapsenkantomoduulia ajoneuvon istuimiin lantiovöillä. 26

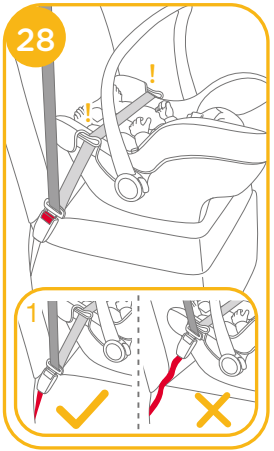


! Tämä lapsenkantomoduuli on sopiva vain ajoneuvon istuimille, joissa on kelauslaitteella varustettu 3-pisteturvavyö. 27



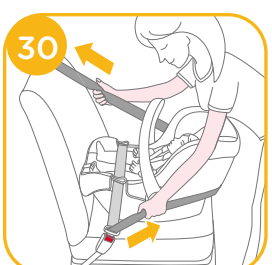
1. Aseta vauvankantomoduuli ajoneuvon istuimelle, johon haluat asettaa sen. Vedä ajoneuvon turvavyö ulos ja lukitse se ajoneuvon solkeen liu'uttaen ajoneuvon lantiovyötä vauvankantomoduulin sivuohjaimiin. 28

! Vauvan kantomoduulia ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaras-solkipää) on liian pitkä vauvankantomoduulin pitävään ankkurointiin. 28 -1



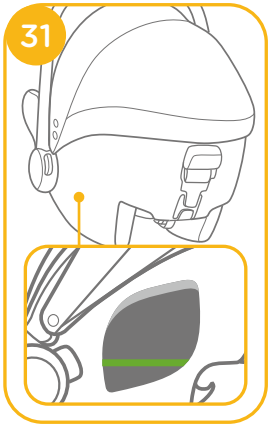
2. Liu'uta viistovyö takaohjaimeen. 29

3. Vedä ajoneuvon hartiavyötä kiinnittääksesi vauvankantomoduulin tiukasti ja pitävästi. 30

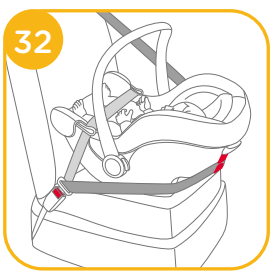


4. Lapsenkantomoduulin tasausviivan on oltava vaakasuorassa maahan nähden, kun lapsenkantomoduuli on asennettu. 31

! Kiristä ajoneuvon turvavyötä niin paljon kuin mahdollista ja tarkista, ettei se ole löysä tai kiertynyt.



! Tarkista aina lapsenkantomoduulin asentamisen jälkeen, että ajoneuvon turvavyöt on reititetty oikein ja kiinnitetty tiukasti ajoneuvon solkeen. 32



Käytä-lastenvaunujen kanssa

Katso kuvat 33 - 38

Parannettu lapsenkantomoduuli on suunniteltu kiinnittämään määrätyt Joie-lastenvaunumallit, joissa on erityinen teline, käsivarsi- tai pohjetuki.

! Varmista, että lapsenkantomoduuli on sovitettavissa lastenvaunuihin ennen kuin ostat sen.

! Älä koskaan anna useamman kuin yhden lapsen olla matkustusjärjestelmän sisällä kerrallaan.

! Lukitse lastenvaunujen jarrut ennen kuin asennat lapsenkantomoduulin.

! Tarkista, että osat, joita käytetään lapsenkantomoduulin kiinnittämiseen, on kiinnitetty lujasti lastenvaunuihin.

! Laske lastenvaunujen istuimen selkä matalimpaan asentoon.

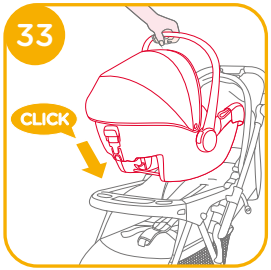
Käytä Joie-lastenvaunujen kanssa

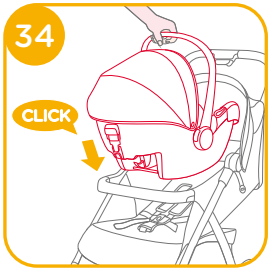
Asentaaksesi lapsenkantomoduulin Joie lastenvaunuihin, toimi seuraavasti:

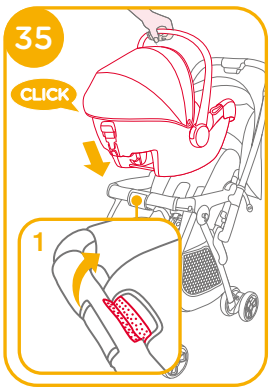
1. Aseta lapsenkantomoduuli lastenvaunuihin niin, että keinukytkimen lovet osuvat käsivarsitangon reunaan, telineeseen tai pohjetukeen. Lapsenkantomoduuli napsahtaa tällöin automaattisesti paikalleen. 33 & 34 & 35 & 36

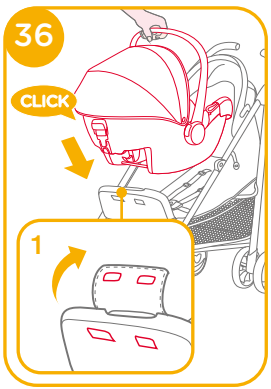
! Jos käsivarsitangolla on kangaspäällys, irrota ensin käsivarsituen päällyksen tarra. 35 -1

! Lapsenvaunuissa, joissa on erityinen pohjetuki, säädä pohjetuki pystyasentoon, irrota tarra ja nosta sitten kangassuojus. 36 -1





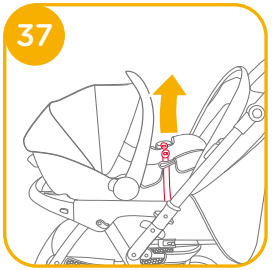


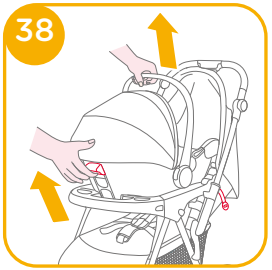


2. Kiinnitä lasten turvaistuin lastenvaunujen molemmilla puolilla olevilla nauhoilla. 37

! Tarkista lasten turvaistuinta ylöspäin vetämällä, onko se kiinnitetty oikein.

Irrottaaksesi lapsenkantomoduulin, irrota hihnat parannetusta lasten turvaistuimesta, vedä lastenvaunujen vapautuskahva ylös vapauttaaksesi parannetun lasten turvaistuimen telineestä, käsivarsituesta tai pohjetuesta ja nosta sitten lapsenkantomoduuli ulos lastenvaunuista. Katso kuva 38





Hoito ja kunnossapito

! Poistettuasi vaahtomuovikiilan vauvalisäosasta, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.

! Pese istuinsuojus ja sisäpehmuste alle 30 °C-asteisella kylmällä vedellä.

! Älä silitä pehmusteita.

! Älä valkaise tai kuivapese pehmyttarvikkeita.

! Älä käytä laimentamattomia pesuaineita, bensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia vauvankantomoduulin tai alustan puhdistamiseen. Se voi vahingoittaa parannettua lasten turvaistuinta.

! Älä kierrä istuimen päällystä ja sisäpehmusteita niiden kuivaamiseksi. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä ryppyjä.

! Ripusta istuimen päällys ja sisäpehmusteet varjoon kuivumaan.

! Poista lapsenkantomoduuli ja alusta ajoneuvon istuimesta, kun niitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä parannettua lasten turvaistuinta viileässä, kuivassa paikassa, johon lapsilla ei ole pääsyä.

PT

Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar membro da família Joie! Estamos muito satisfeitos por participar na sua aventura com o seu bebé. Ao viajar com o dispositivo avançado de retenção Joie i-Juva™, estará a utilizar um sistema avançado de retenção de alta qualidade, totalmente certificado de tamanho . Leia atentamente este manual e execute todos os passos para garantir uma utilização confortável e a melhor proteção para a criança.

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção com ligações de acordo com a Regulamentação ECE R129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.
Altura da criança 40cm- 75cm/Peso da criança ≤ 13 kg ; (Idade da criança ≤ 12 meses).

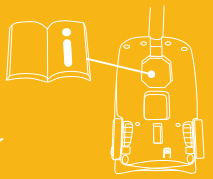
Para utilizar este transportador com o cinto de segurança do veículo, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.
Altura da criança 40cm- 75cm/Peso da criança ≤ 13 kg ; (Idade da criança ≤ 12 meses).

Base

Estas instruções mostram a utilização do transportador e a base. Esta base também pode ser utilizada com outros transportadores Joie. Leia todas as instruções deste manual antes de utilizar o produto.

! IMPORTANTE: GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.
LEIA ATENTAMENTE.

Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento no fundo da base, como indicado na figura à direita.
ou
Guarde o manual de instruções na parte inferior do tecido acolchoado.

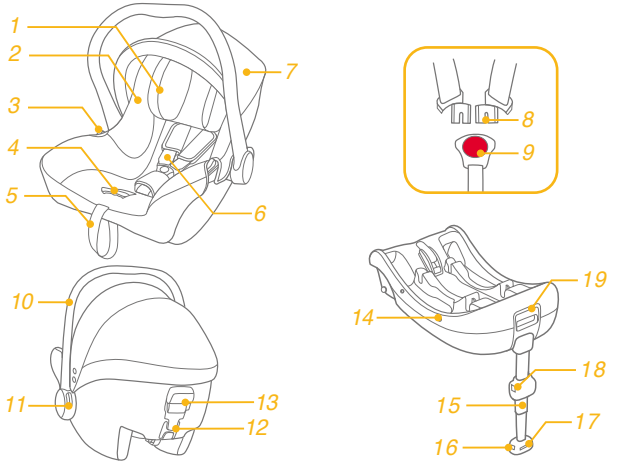


Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com

Lista de componentes

1 Apoio de cabeça
2 Capa de tecido acolchoado
3 Guia lateral
4 Botão de ajuste das alças
5 Cinta de ajuste
6 Alça
7 Cobertura
8 Conectores das alças
9 Fivela
10 Pega
11 Botão da pega
12 Guia traseiro
13 Botão de desbloqueio da fixação ao carrinho
14 Indicador da estrutura
15 Perna de carga
16 Botão A de ajuste da perna de carga
17 Indicador da perna de carga
18 Botão B de ajuste da perna de carga
19 Botão de desbloqueio do transportador

Certifique-se de que não existem peças em falta. Se faltar alguma peça, contacte o revendedor.



*ClickFit™ R129 vendida separadamente

AVISO

- ! TENHA atenção ao facto de as peças rígidas e plásticas do dispositivo avançado de retenção para crianças deverem estar localizadas e instaladas de forma a não ficarem presas num assento móvel ou na porta do veículo.
- ! NÃO utilize dispositivos de retenção para crianças virados para a retaguarda em lugares sentados onde esteja instalado um airbag frontal ativo.
- ! Para utilizar este dispositivo avançado de retenção para crianças com conectores , de acordo com o Regulamento ECE R129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.
  Altura da criança 40cm- 75cm/Peso da criança ≤ 13 kg (Idade da criança ≤ 12 meses).
- ! Para utilizar este transportador com o cinto de segurança do veículo, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.
  Altura da criança 40cm- 75cm/Peso da criança ≤ 13 kg (Idade da criança ≤ 12 meses).
- ! Todas as correias que seguram o dispositivo avançado de retenção ao veículo devem estar apertadas, qualquer correia que retenha a criança deve estar ajustada ao corpo da mesma e as alças não devem estar torcidas.
- ! Este dispositivo avançado de retenção para crianças deve ser substituído caso tenha sido sujeito a esforços violentos num acidente. Um acidente pode causar danos não visíveis.
- ! Não devem ser efetuadas alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação de uma autoridade competente e devem ser seguidas as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças.
- ! Mantenha este dispositivo avançado de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário, este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança. Toque sempre no dispositivo avançado de retenção para crianças antes de colocar a criança.
- ! NUNCA deixe a criança sem supervisão neste dispositivo avançado de retenção para crianças.
- ! Todas as bagagens ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão, devem estar corretamente fixos.
- ! O sistema avançado de retenção para crianças NÃO DEVE SER UTILIZADO sem a capa de tecido acolchoado.
- ! A capa de tecido acolchoado não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.
- ! Verifique se este dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado corretamente no seu veículo antes de o adquirir.

AVISO

- ! NENHUM sistema avançado de retenção para crianças pode garantir uma proteção total contra ferimentos num acidente. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo avançado de retenção para crianças reduzirá o risco de lesões graves ou morte da criança.
- ! NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos ferimentos ou morte.
- ! NÃO utilize este dispositivo avançado de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.
- ! NÃO coloque a criança com roupa larga/grande, pois poderá impedir que as alças e a correia das virilhas apertem firmemente a criança.

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é muito importante que a criança receba imediatamente primeiros socorros e tratamento médico.

Figura para instalação	Adequado para
	Altura da criança 40cm-75cm/ Peso da criança ≤ 13kg (Idade da criança ≤ 12 meses)
	Altura da criança 40cm-75cm/ Peso da criança ≤ 13kg (Idade da criança ≤ 12 meses)

Informações sobre o produto

Instalação sem base

1. Este é um sistema avançado universal de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para ser utilizado principalmente em veículos com “lugares sentados universais”, como indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

Instalação com base

1. Este é um sistema avançado de retenção para crianças com cinto de segurança para veículo específico.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

O módulo de transportador i-Juva™ é compatível com I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiais	Plástico, metal, tecido
N.º de patente	Patente pendente

Cuidados na instalação

ver imagens ❶ - ❸

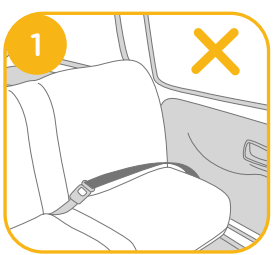
! NÃO instale este módulo transportador em bancos de veículo com cintos de segurança subabdominais. ❶

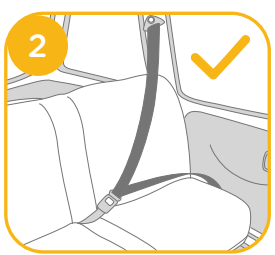
! Este transportador é apropriado para bancos de veículo com cintos de segurança retráteis de 3 pontos. ❷

! NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças em bancos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo. ❸ -1

! NÃO coloque o dispositivo avançado de retenção virado para a retaguarda num banco dianteiro com airbag ❸ -2, porque poderão ocorrer lesões graves ou mesmo a morte. Consulte o manual do proprietário do veículo para obter mais informações.

! Recomendamos que instale este dispositivo avançado de retenção para crianças no banco traseiro do veículo. ❸ -3





Ajuste da pega

ver imagens 4 - 5

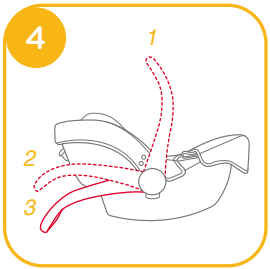
A pega da transportadora pode ser ajustada para 3 posições. 4

! Posição 1 - Posição para carro, transporte à mão ou no carrinho.

Posição 2 - Posição de baloiço.

Posição 3 - Posição de cadeira de bebé.

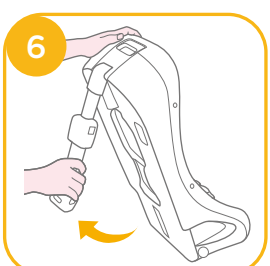
Para ajustar a pega, aperte os botões de ajuste da pega em ambos os lados para a desbloquear 5 -1 e, em seguida, rode a pega até que esta encaixe numa das 3 posições. 5 -2



Instalação com base

ver imagens 6 - 13

1. Desdobre a perna de carga a partir do compartimento de armazenamento. 6



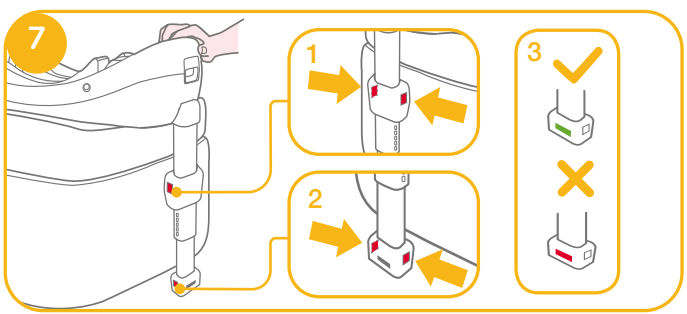
2. Depois de colocar a base no banco do veículo, estique a perna de carga até ao piso do veículo 7. Se o indicador da perna de carga apresentar a cor verde, significa que a instalação está correta e a cor vermelha significa que a instalação está incorreta. 7 -3

! A perna de carga tem múltiplas posições. Quando o indicador da perna de carga apresentar a cor vermelha, significa que a perna de carga está numa posição incorreta.

! Certifique-se de que a perna de apoio está em contacto com o piso do veículo.

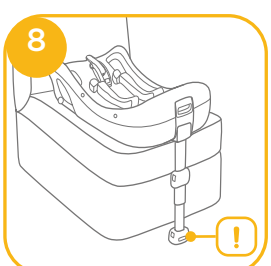
! Aperte o botão de desbloqueio da perna de carga e, em seguida, encurte a perna de carga para cima.

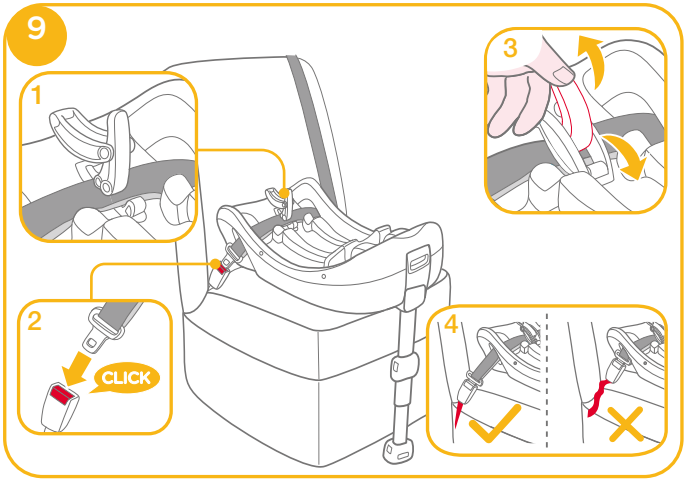
! Certifique-se sempre de que a perna de carga está em contacto com o piso do veículo e permanece bloqueada, quer a criança esteja a utilizar o sistema avançado de retenção para crianças ou não.



3. A ilustração apresenta a base totalmente montada. 8

! A perna de apoio deve estar corretamente instalada com o indicador em cor verde.





4. Abra o bloqueio de segurança, passe o cinto de segurança pela abertura de colocação do cinto 9 -1 e encaixe-o na fivela. 9 -2
5. Aperte o máximo possível o cinto de segurança do veículo enquanto empurra a base para baixo, certifique-se de que o cinto não está solto ou torcido e, em seguida, feche o bloqueio. 9 -3

! O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se o cinto de segurança com conector fêmea da fivela for demasiado comprido para fixar a base. 9 -4

! Puxe e empurre a base com força para se certificar de que o cinto de segurança não se desloca. Se o cinto de soltar ou esticar, repita o procedimento.

6. A ilustração apresenta a base totalmente montada 10.

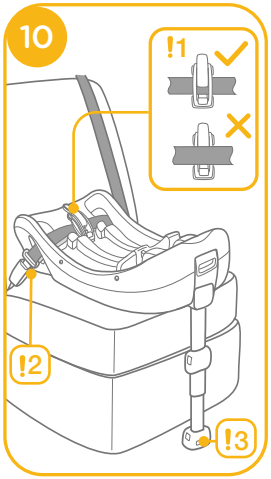
! Certifique-se de que não existe espaço entre o assento e o fundo da base.

! O cinto de segurança deve passar por debaixo e não por cima do bloqueio de segurança. 10 -1

! O cinto de segurança deve estar preso na fivela. 10 -2

! A perna de apoio deve estar corretamente instalada com o indicador em cor verde. 10 -3

7. Pressione o transportador na base. 11



8. Se o dispositivo avançado de retenção estiver corretamente encaixado, o indicador do dispositivo avançado de retenção apresentará a cor verde. 12

   ! Puxe pelo transportador para se certificar de que o mesmo se encontra corretamente encaixado na base.

9. Para desbloquear o transportador, levante-o 13 -2 enquanto aperta o botão de desbloqueio do transportador. 13 -1

Apoio de cabeça e alças

ver imagens 14

Certifique-se de que as alças se encontram à altura apropriada.

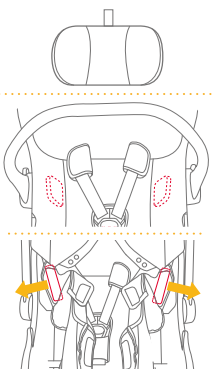
! A parte inferior do apoio de cabeça deve estar no mesmo nível do ponto mais alto do ombro da criança, conforme ilustrado em 14

! Se as alças não estiverem à altura apropriada, a criança poderá ser ejetada do dispositivo avançado de retenção em caso de colisão.

Colocar e prender a criança no dispositivo avançado de retenção

ver imagens 15 - 19

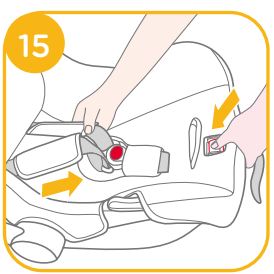
Nota



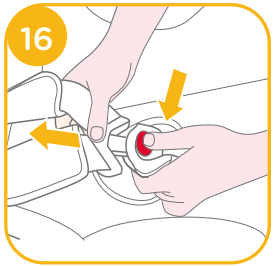
Utilize sempre o apoio de cabeça quando o bebé estiver a utilizar o módulo transportador.

Recomendamos a utilização da almofada para aumentar a proteção contra impactos laterais enquanto o bebé tiver menos de 60cm, e a remoção da almofada quando os ombros do bebé já não cabem confortavelmente.

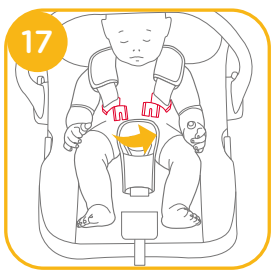
1. Enquanto pressiona o botão de ajuste das correias, puxe completamente as alças do dispositivo avançado de retenção para crianças. 15

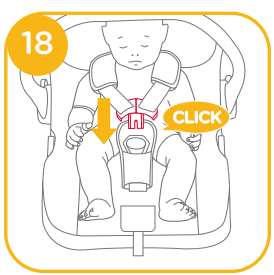


2. Abra a fivela pressionando o botão vermelho. 16



3. Coloque a criança no transportador e aperte o cinto de segurança. 17 e 18



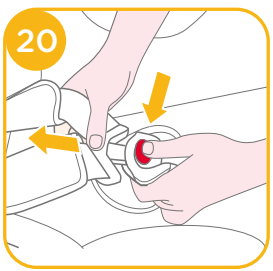


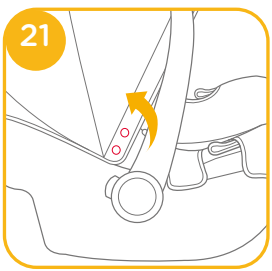
4. Aperte as alças puxando a cinta de ajuste. 19

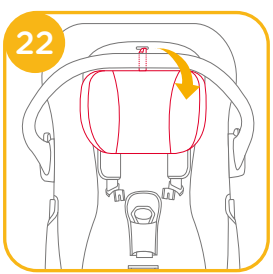
Remover a cobertura e a capa de tecido acolchoado

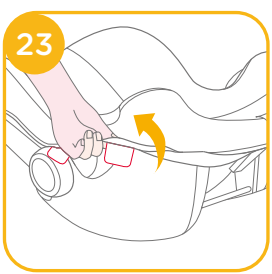
ver imagens 20 - 25

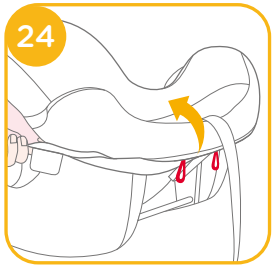
Para voltar a colocar a capa de tecido acolchoado, inverta os passos mencionados.









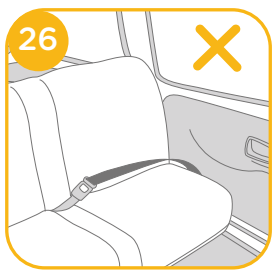


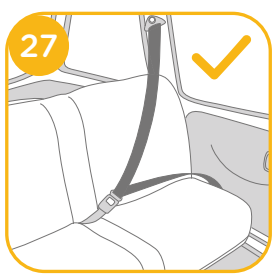
Instalação sem base

ver imagens 26 - 32

! NÃO instale este módulo transportador em bancos de veículo com cintos de segurança subabdominais. 26

! Este transportador é apropriado para bancos de veículo com cintos de segurança retráteis de 3 pontos. 27



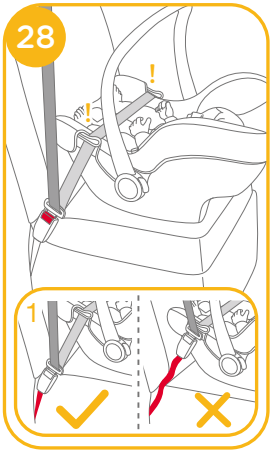


1. Coloque o transportador no banco pretendido do veículo. Puxe o cinto de segurança e bloqueie-o na fivela, passando o cinto subabdominal pelos guias do transportador. 28

   ! O transportador não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o transportador. 28 -1

2. Passe o cinto diagonal pelo guia traseiro. 29

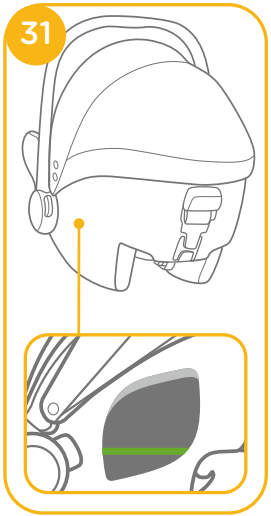
3. Puxe pelo cinto de segurança do veículo para apertar firmemente o transportador. 30

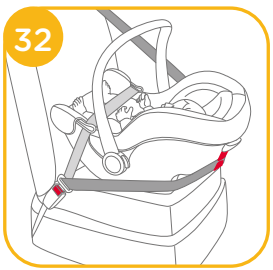


4. A linha de nível do transportador deve estar nivelada com o piso do veículo quando o transportador estiver instalado. 31

   ! Estique o máximo possível o cinto de segurança para se certificar de que o mesmo não está solto nem torcido.

   ! Após a instalação do módulo transportador, verifique sempre se o cinto de segurança do veículo está corretamente colocado e bem apertado na fivela. 32





Utilização com carrinhos de bebé

ver imagens 33 - 38

O transportador foi concebido para se fixar em determinados modelos de carrinho de bebé Joie que apresentam um tabuleiro especial, barra de proteção ou apoio da perna.

! Certifique-se de que o seu carrinho de bebé se adapta ao transportador antes de o comprar.

! Nunca permita a utilização por parte de mais do que uma criança ao mesmo tempo no sistema.

! Trave o carrinho de bebé antes de instalar o transportador.

! Certifique-se de que as peças utilizadas para fixar o transportador estão firmemente apertadas no carrinho de bebé.

! Recline o banco do carrinho para trás para a posição mais baixa.

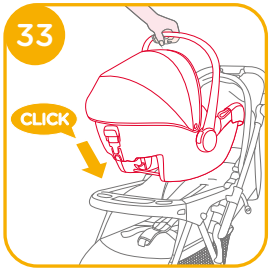
Utilização com carrinhos de bebé Joie

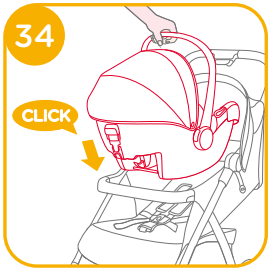
Para instalar o transportador nos carrinhos de bebé Joie, siga estes passos:

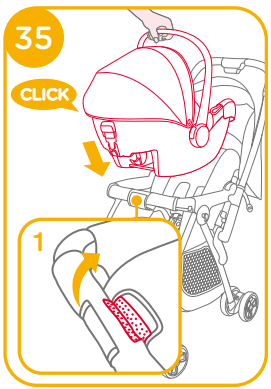
1. Coloque o módulo transportador no carrinho de bebé, de modo que os entalhes dos botões basculantes encaixem sobre a extremidade da barra de proteção, tabuleiro ou apoio da perna. Em seguida, irá ouvir um clique e o transportador ficará automaticamente no lugar. 33 e 34 e 35 e 36

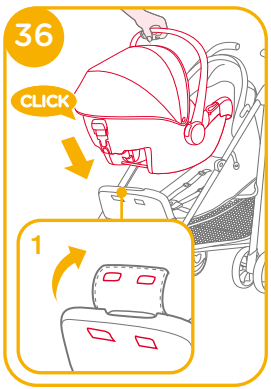
   ! Se a barra de proteção tiver um revestimento em tecido, remova primeiro o velcro no revestimento da barra de proteção. 35 -1

   ! Para o carrinho de bebé com apoio da perna especial, ajuste o apoio da perna para a posição vertical, remova o velcro e, em seguida, levante o revestimento em tecido. 36 -1





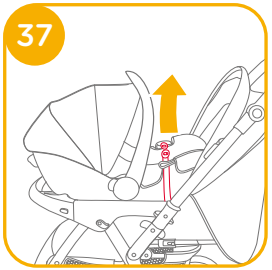


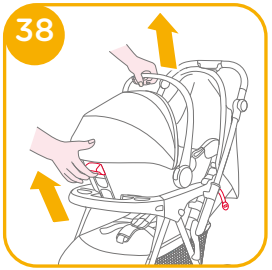


2. Utilize as correias em ambos os lados do carrinho de bebé para prender o dispositivo de retenção. 37

   ! Puxe o dispositivo de retenção para cima para verificar se está devidamente fixado.

Para remover o módulo transportador, solte as correias do transportador, puxe a pega de libertação do carrinho para soltar o módulo transportador do tabuleiro, barra de proteção ou apoio da perna, e, em seguida, eleve o transportador e retire-o do carrinho de bebé. Consulte a ilustração 38





Cuidado e manutenção

- ! Depois de remover a almofada de esponja do redutor, armazene-a num local não acessível a crianças.
- ! Lave a capa e o acolchoado interior com água fria a uma temperatura inferior a 30°C.
- ! Não engome a capa de tecido.
- ! Não utilize lixívia nem lavar a seco a capa de tecido.
- ! Não utilize detergentes não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar o transportador ou a base. Poderá danificar o dispositivo avançado de retenção.
- ! Não torça a capa e o acolchoado interior numa tentativa de os secar. Poderá originar vincos na capa e no acolchoado interior.
- ! Seque a capa e o acolchoado interior à sombra.
- ! Remova o módulo transportador e a base do banco do veículo se não pretender utilizá-lo durante um longo período. Coloque o dispositivo avançado de retenção para crianças num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

PL Witamy w Joie™

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwa dzieckiem. Podczas podróży z podwyższonym fotelikiem samochodowym dla dziecka marki Joie i-Juva™, będzie używany wysokiej jakości, podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka z certyfikatem bezpieczeństwa . Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

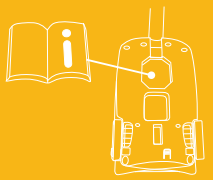
Aby używać tego podwyższonego fotelika samochodowego Joie z połączeniami zgodnie z normą ECE R129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wzrost dziecka 40 - 75 cm / Waga dziecka ≤ 13 kg; (wiek dziecka ≤ 12 miesięcy).

Aby można było używać nosidełka dla niemowlęcia z pasem pojazdu, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
Wzrost dziecka 40 - 75 cm / Waga dziecka ≤ 13 kg; (wiek dziecka ≤ 12 miesięcy).

Podstawa

Instrukcje te pokazują jak używać moduł nosidełka dla niemowlęcia i podstawę. Ta podstawa może być także używana z innymi, określonymi nosidełkami dla niemowlęcia dzieci Joie. Przed instalacją i rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

! WAŻNE: ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.
NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.



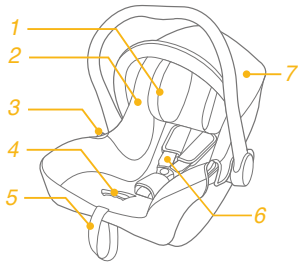
Podręcznik należy trzymać we wnęce, w dolnej części podstawy, jak na rysunku po prawej.
lub
Podręcznik należy trzymać we wnęce, w dolnej części miękkiej.

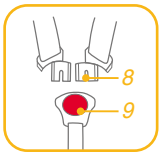
W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com

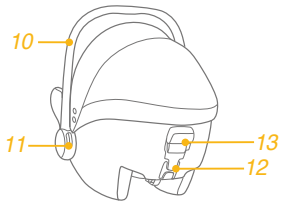
Lista części

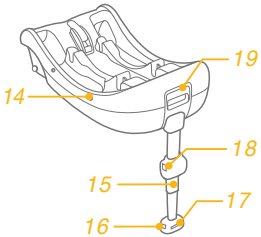
1 Oparcie głowy
2 Poduszka fotelika
3 Prowadnice boczne
4 Przycisk regulacji uprzęży
5 Taśma regulacyjna
6 Uprząż na ramiona
7 Daszek
8 Złącza uprzęży
9 Sprzączka uprzęży
10 Uchwyt
11 Przycisk uchwytu
12 Prowadnica tylna
13 Przycisk zwalniania mocowania wózka spacerowego
14 Wskaźnik skorupy
15 Wspornik obciążenia
16 Przycisk regulacji wspornika obciążenia A
17 Wskaźnik wspornika obciążenia
18 Przycisk regulacji wspornika obciążenia B
19 Przycisk zwalniania nosidełka dla niemowlęcia

Upewnij się, że nie brakuje żadnych części. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.









*Podstawa ClickFit™ R129 jest sprzedawana oddzielnie

OSTRZEŻENIE

- NALEŻY uważać, aby elementy sztywne i elementy plastikowe systemu fotelika samochodowego był umiejscowione i zainstalowane tak, aby nie zostały uchwycone przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu.
- NIE WOLNO umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego skierowanego do tyłu na fotelach, w których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna.
- Aby używać tego podwyższonego fotelika samochodowego z połączeniami zgodnie z normą ECE R129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
  Wzrost dziecka 40 - 75 cm / Waga dziecka ≤ 13 kg (wiek dziecka ≤ 12 miesięcy).
- Aby można było używać nosidełka dla niemowlęcia z pasem pojazdu, dziecko musi spełniać następujące wymagania.
  Wzrost dziecka 40 - 75 cm / Waga dziecka ≤ 13 kg (wiek dziecka ≤ 12 miesięcy).
- Pasy utrzymujące podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka w pojeździe powinny być naprężone, pasy, którymi przypięte jest dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała. Pasy nie powinny być poskręcane.
- Ten fotelik samochodowy dla dziecka należy wymienić na nowy w przypadku jego narażenia na działanie gwałtownych naprężeń w wyniku wypadku. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie.
- Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z wykonywania zmian lub przeróbek w urządzeniu bez uzyskania zatwierdzenia przez adekwatny urząd oraz niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji instalacji dostarczanych przez producenta podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego.
- Podwyższony fotelik samochodowy należy chronić przed promieniami słonecznymi. W przeciwnym razie może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka należy zawsze dotknąć podwyższony fotelik dla dziecka.
- NIGDY nie należy pozostawiać dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym bez opieki.
- Wszelki bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała w razie kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.
- NIE NALEŻY UŻYWAĆ systemu podwyższonego fotelika dla dziecka, bez miękkich wkładek.
- Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania fotelika dla dziecka.
- Przed zakupieniem należy sprawdzić, czy ten podwyższony fotelik dla dziecka można prawidłowo zainstalować w pojeździe.

OSTRZEŻENIE

- ŻADEN podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednak prawidłowe użycie tego fotelika w znaczny sposób ograniczy ryzyko poważnego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci dziecka.
- NIE należy montować ani używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, nie postępując ściśle według instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej Instrukcji, ponieważ w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.
- NIE należy używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.
- NIE należy pozostawiać dziecka w dużym/zbyt obszernym ubraniu, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie dziecka paskami uprzęży na ramionach i pasem kroczowym między udami.

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je konsultacji lekarskiej.

Rysunek instalacyjny	Odpowiedni dla
	Wzrost dziecka 40 - 75 cm/ Waga dziecka ≤ 13 kg (Wiek dziecka ≤ 12 miesięcy)
	Wzrost dziecka 40 - 75 cm/ Waga dziecka ≤ 13 kg (Wiek dziecka ≤ 12 miesięcy)

Informacje o produkcie

Montaż bez podstawy

1. To jest uniwersalny system podwyższonego fotelika samochodowego przypinanego pasami. Posiada on aprobatę zgodności z regulacją UN No. 129, do używania w głównie w "Uniwersalnych pozycjach siedzenia", według wskazania producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

Montaż z podstawą

1. Jest to ulepszony system przytrzymujący dla dzieci z pasem przeznaczony dla określonego pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

Nosidełko dla niemowlęcia i-Juva™ jest zgodne z I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiały	Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny
Nr patentu	Patent zgłoszony

Uwagi dotyczące montażu

Patrz ilustracje 1 - 3

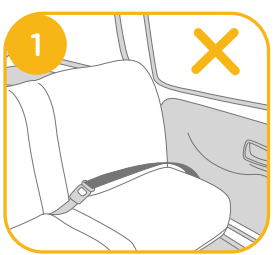
! NIE należy instalować tego nosidełka dla niemowlęcia na siedzeniach pojazdu z pasami biodrowymi. 1

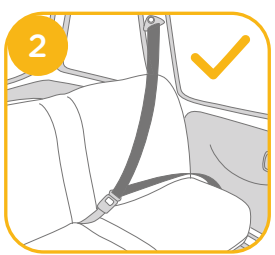
! Ten moduł nosidełka dla dziecka nadaje się wyłącznie do stosowania na fotelach samochodowych z 3-punktowymi zwijanymi pasami bezpieczeństwa. 2

! NIE należy instalować tego podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka na siedzeniach pojazdu skierowanych bokiem lub tyłem do kierunku jazdy pojazdu. 3 -1

! NIE należy umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego dla dzieci w trybie tyłem do kierunku jazdy, na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną 3 -2, ponieważ grozi to śmiercią lub poważnymi obrażeniami. Aby pozyskać więcej informacji, zapoznaj się z instrukcją obsługi swojego samochodu.

! Zaleca się montowanie fotelika na tylnym siedzeniu pojazdu. 3 -3





Regulacja rączki

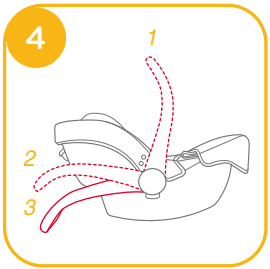
Patrz ilustracje 4 - 5

Uchwyt nosidełka dla dziecka może być regulowany w 3 położeniach. 4

! Pozycja 1 - Pozycja do samochodu, do transportu ręcznego lub w wózku spacerowym.

Pozycja 2 - Pozycja kołysania.

Pozycja 3 - Pozycja krzesełka dla dziecka.

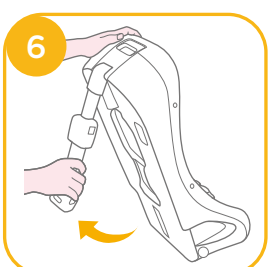


W celu wyregulowania uchwytu, ściśnij przyciski uchwytu z obu stron w celu jego zwolnienia 5 -1, a następnie obracaj uchwyt, aż do usłyszenia kliknięcia w dowolnym z 3 położeń. 5 -2

Montaż z podstawą

Patrz ilustracje 6 - 13

1. Rozłóż wspornik obciążenia schowany we wnęce do przechowywania. 6



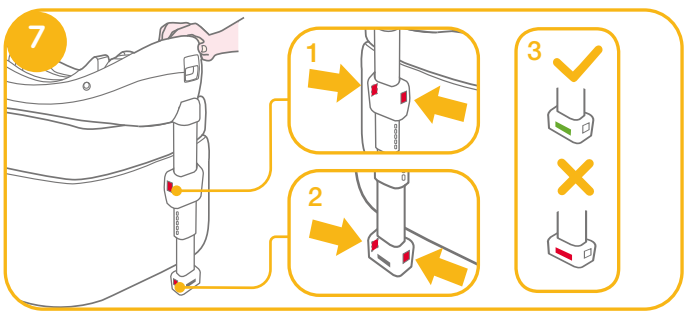
2. Po umieszczeniu podstawy na siedzeniu pojazdu, wysuń wspornik obciążenia do podłogi 7. Kiedy wskaźnik wspornika obciążenia pokaże zielony kolor, co oznacza, że jest zamontowany prawidłowo, czerwony oznacza nieprawidłowy montaż. 7 -3

! Noga stabilizująca ma kilka pozycji regulacji. Gdy wskaźnik wspornika obciążenia pokazuje czerwony kolor, oznacza to, że wspornik obciążenia znajduje się w nieprawidłowej pozycji.

! Upewnij się, że wspornik obciążenia całkowicie dochodzi do panelu podłogi pojazdu.

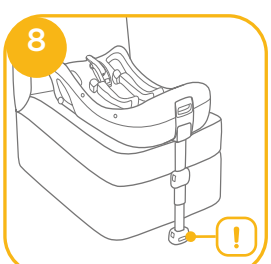
! Wciśnij przycisk zwalniający wspornika obciążenia, a następnie zmniejsz długość wspornika ku górze.

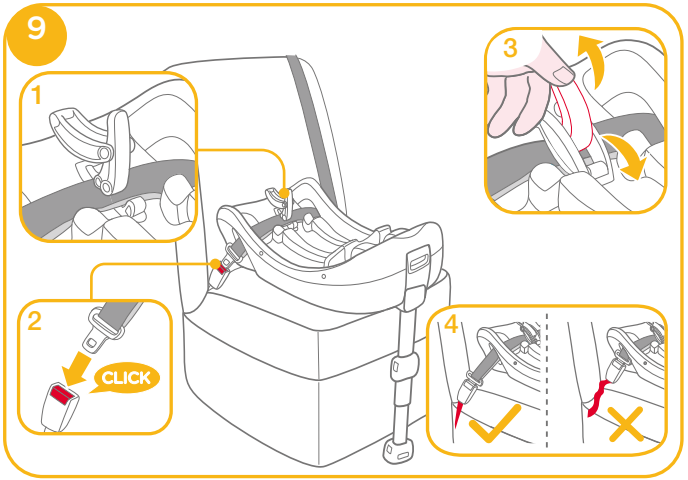
! Zawsze należy się upewnić, że noga obciążenia styka się z podłogą pojazdu i pozostaje zablokowana, niezależnie od tego, czy w wzmocnionym foteliku dziecięcym znajduje się dziecko, czy nie.



3. Całkowicie zmontowana podstawa jest pokazana jako 8

! Wspornik obciążenia musi być zamontowany prawidłowo ze wskaźnikiem w kolorze zielonym.





4. Otwórz blokadę i poprowadź pas bezpieczeństwa pojazdu przez ścieżkę pasa 9 -1, a następnie zablokuj go w sprzączce. 9 -2
5. Naciągnij jak najmocniej pas bezpieczeństwa, naciskając jednocześnie podstawę w dół i sprawdź, czy nie jest luźny lub skręcony, a następnie zablokuj go. 9 -3

! Fotelika dla niemowląt niemożna używać, jeżeli pas bezpieczeństwa pojazdu z żeńską sprzączką jest za długi, aby związać podstawę. 9 -4

! Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa nie przesuwa się, pociągając i popychając mocno podstawę. Jeżeli pas poluzuje się lub wydłuży, powtórz procedurę.

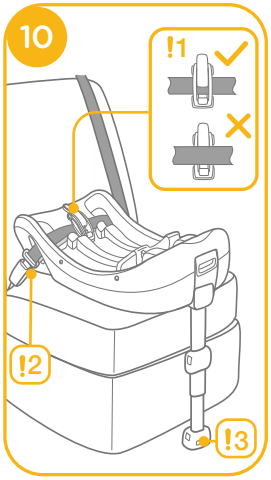
6. Całkowicie zmontowana podstawa jest pokazana jako 10.

! Należy się upewnić, że nie ma żadnej szczeliny pomiędzy siedzeniem a spodem podstawy.

! Pas bezpieczeństwa musi przechodzić pod blokadą, a nie nad blokadą. 10 -1

! Pas bezpieczeństwa musi być zablokowany w sprzączce. 10 -2

! Wspornik obciążenia musi być zamontowany prawidłowo ze wskaźnikiem w kolorze zielonym. 10 -3



7. Dociśnij moduł nosidełka dla niemowlęcia do podstawy. 11

8. Jeśli podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka jest zabezpieczony, wskaźnik podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka będzie miał kolor zielony. 12

! Pociągnij moduł nosidełka dla niemowlęcia w górę, aby się upewnić, że jest bezpiecznie zatrzaśnięty w podstawie.

9. W celu zwolnienia nosidełka dla niemowlęcia, pociągnij nosidełko w górę 13 -2 , jednocześnie ściskając przycisk zwalniania nosidełka dla niemowlęcia. 13 -1

Oparcie głowy i uprząż na ramiona

patrz rysunki 14

Sprawdź, czy paski uprzęży na ramiona są ustawione na właściwej wysokości.

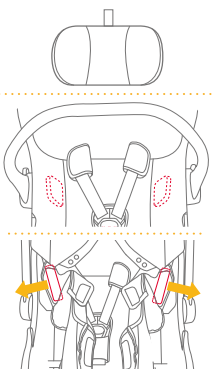
! Spód podparcia głowy musi być na tym samym poziomie co najwyższy punkt ramion dziecka, jak pokazano na 14

! Jeżeli paski uprzęży na ramiona nie będą na właściwej wysokości, podczas wypadku dziecko może zostać wyrzucone z podwyższonego fotelika samochodowego.

Zabezpieczanie dziecka
w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka

Patrz ilustracje 15 - 19

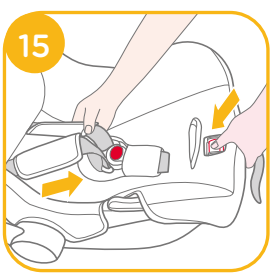
Uwaga



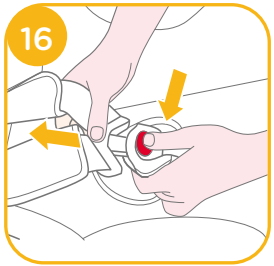
Gdy dziecko siedzi w nosidełku dla niemowlęcia, zawsze należy stosować podparcie głowy.

Zalecamy używanie poduszki, aby zwiększyć zabezpieczenie przed uderzeniem bocznym, gdy wzrost dziecka nie przekracza 60cm wyjęcie poduszki, gdy nie można już wygodnie dopasować ramion niemowlęcia.

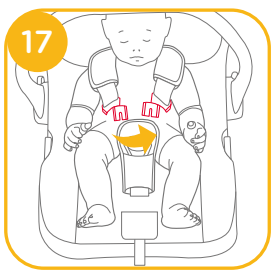
1. Naciskając przycisk regulacji uprzęży, wyciągnij całkowicie dwa pasy uprzęży na ramiona podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka. 15

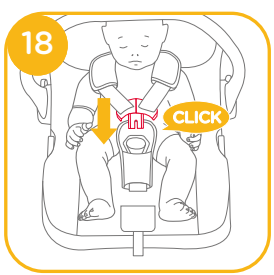


2. Odblokuj sprzączkę uprzęży naciskając czerwony przycisk. 16



3. Umieść dziecko w module nosidełka dla dziecka i zatrzaśnij sprzączkę. 17 i 18



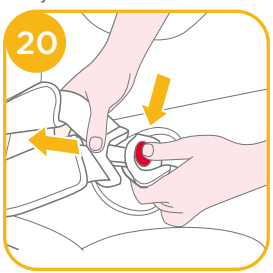


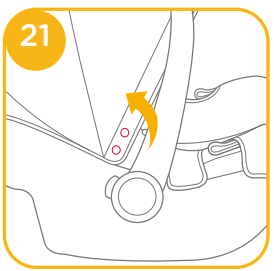
4. Napnij uprząż na ramiona pociągając za taśmę regulacyjną. 19

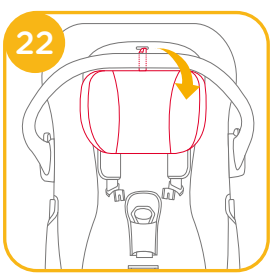
Odłączanie daszka i wkładki siedzenia

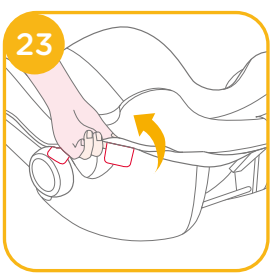
Patrz ilustracje 20 - 25

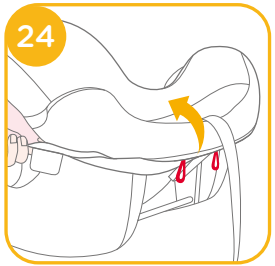
Ponowny montaż miękkich elementów należy wykonać w odwrotnej kolejności.







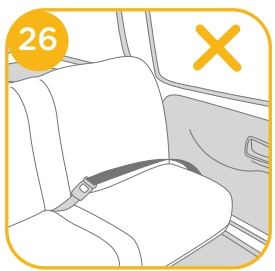




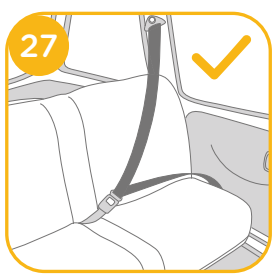
Montaż bez podstawy

Patrz ilustracje 26 - 32

! NIE należy instalować tego nosidełka dla niemowlęcia na siedzeniach pojazdu z pasami biodrowymi. 26



! Ten moduł nosidełka dla dziecka nadaje się wyłącznie do stosowania na fotelach samochodowych z 3-punktowymi zwijanymi pasami bezpieczeństwa. 27

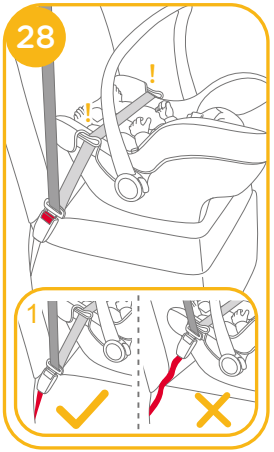


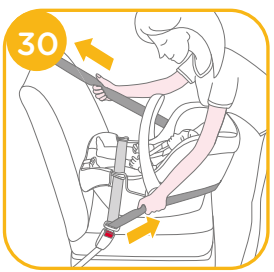
1. Moduł nosidełka dla dziecka umieścić na fotelu pojazdu, na którym będzie zmocowany. Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i zapnij go w sprzączce pojazdu, wsuwając pas biodrowy pojazdu w prowadnice modułu nosidełka dla niemowlęcia. 28

   ! Modułu nosidełka dla dziecka nie można używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zatrzasnąć moduł nosidełka dla dziecka. 28 -1

2. Wsuń pas przekątny do tylnej prowadnicy. 29

3. Pociągnij pas biodrowy pojazdu, aby ściśle i pewnie przymocować moduł nosidełka dla dziecka. 30

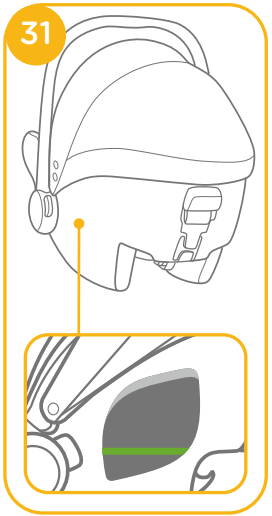


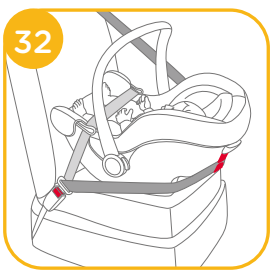


4. Kiedy moduł nosidełka dla dziecka jest zamontowany, linia poziomu nosidełka dla niemowlęcia musi być wyrównana do podłoża. 31

   ! Naciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu tak mocno, jak to możliwe, sprawdzając czy nie jest luźny lub skręcony.

   ! Po zamontowaniu modułu nosidełka dla niemowlęcia zawsze sprawdź, czy pasy pojazdu są poprowadzone prawidłowo i pewnie zamocowane w sprzączkach pojazdu. 32





Używanie z wózkami spacerowymi

Patrz ilustracje 33 - 38

Moduł nosidełka dla niemowlęcia zaprojektowany jest do mocowania do pewnych modeli wózka spacerowego Joie posiadającego specjalną tacę, podparcie dla ramion lub podparcie łydek.

! Przed zakupem wózka spacerowego upewnić się, że wózek spacerowy jest dopasowany do modułu nosidełka dla niemowlęcia.

! Nigdy nie wolno dopuszczać do tego, aby w systemie podróżnym znajdowało się jednocześnie więcej niż jedno dziecko.

! Przed montażem nosidełka dla niemowlęcia należy zawsze włączyć hamulce wózka.

! Sprawdzić, czy części stosowane do mocowania modułu nosidełka dla niemowlęcia są prawidłowo zamocowane na wózku spacerowym.

! Odchylić oparcie fotela wózka spacerowego do najniższego położenia.

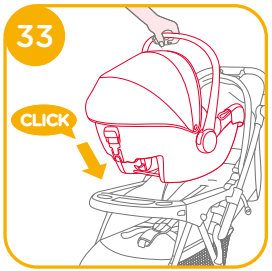
Używanie z wózkami spacerowymi Joie

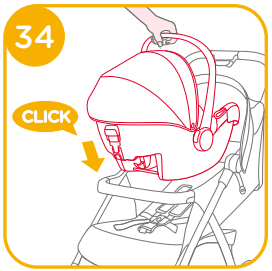
W celu zamontowania modułu nosidełka dla niemowlęcia na wózkach spacerowych Joie, należy wykonać poniższe czynności:

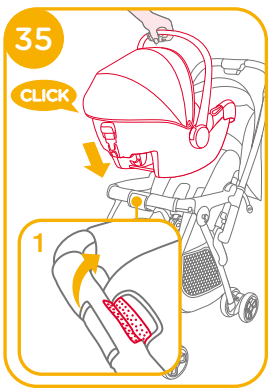
1. Nosidełko dla niemowlęcia należy umieścić w wózku spacerowym w taki sposób, aby występy w części do bujania pasowały do krawędzi wspornika dla ramion, tacy lub odparcia łydek. Modułu nosidełka dla niemowlęcia zatrzaśnie się wtedy automatycznie na miejscu. 33 i 34 i 35 i 36

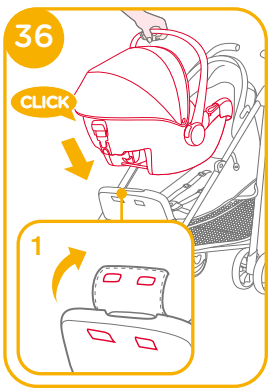
   ! Jeżeli wspornik ramion ma pokrycie z tkaniny, należy najpierw rozłączyć rzepy na pokryciu wspornika dla ramion. 35 -1

   ! Dla wózka spacerowego ze specjalnym podparciem łydek, należy najpierw ustawić podparcie łydek w położeniu pionowym, rozłączyć rzepy i podnieść osłonę z tkaniny. 36 -1





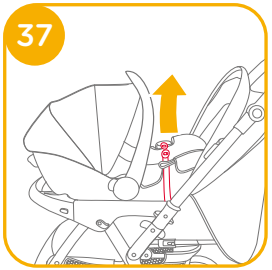


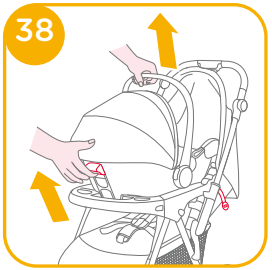


2. Zastosować paski z obu stron wózka spacerowego do zamocowania fotelika samochodowego. 37

   ! Spróbuj pociągnąć fotelik samochodowy do góry, aby się upewnić, że jest prawidłowo dopasowany.

W celu zdjęcia modułu nosidełka dla niemowlęcia, odczep paski od modułu nosidełka dla niemowlęcia, pociągnij dźwignię zwolnienia mocowania wózka spacerowego w celu zwolnienia modułu nosidełka dla niemowlęcia z tacy, wspornika ramion lub podparcia łydek, a następnie wyciągnij nosidełko dla niemowlęcia z wózka. Sprawdź 38





Pielęgnacja i konserwacja

- ! Po wyjęciu z wkładki piankowego klina, należy go przechować w miejscu, gdzie nie ma dostępu dziecko.
- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.
- ! Nie należy prasować miękkich elementów.
- ! Nie należy wybielać lub czyścić chemicznie miękkich elementów.
- ! Nie należy używać nierozcieńczonych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych, do mycia modułu nosidełka dla niemowlęcia lub podstawy. Mogą one spowodować uszkodzenie podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.
- ! Nie skręcać pokrowca siedzenia oraz obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenia na pokrowcu siedzenia i na obiciu wewnętrznym.
- ! Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.
- ! Moduł nosidełka dla niemowlęcia i podstawę należy wyjąć z siedzenia pojazdu, jeżeli nie będą używane przez dłuższy czas. Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka należy umieścić w chłodnym, suchym miejscu, nieodstępnym dla dziecka.

CZ

Vítá vás značka Joie™

Blahopřejeme vám - stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že můžeme doprovázet vaše děťátko na cestě. Při cestování s vylepšenou dětskou autosedačkou Joie i-Juva™ používáte vysoce kvalitní a plně certifikovanou bezpečnostní autosedačku vybavenou systémem . Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlnou jízdu a maximální ochranu svého dítěte.

Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku Joie s připojením v souladu s předpisem ECE R129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.
Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg (věk dítěte ≤ 12 měsíců).

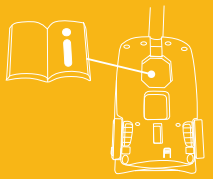
Aby bylo možné použít toto nosítko pro novorozence s bezpečnostním pásem automobilu, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.
Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg (věk dítěte ≤ 12 měsíců).

Základna

Toto jsou pokyny pro používání nosítka pro novorozence a základny. Tuto základnu lze rovněž používat s některými dalšími nosítky pro novorozence Joie. Před instalováním a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

! DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.
POZORNĚ ČTĚTE.

Tento návod uschovejte do přihrádky na dolní straně autosedačky (viz obrázek vpravo) pro budoucí využití.
nebo
Tento návod uschovejte pod látkový potah.

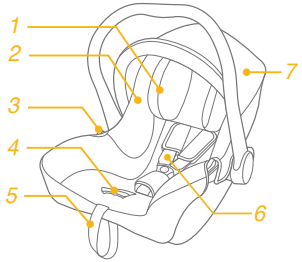


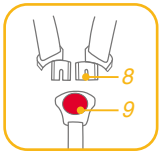
Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com

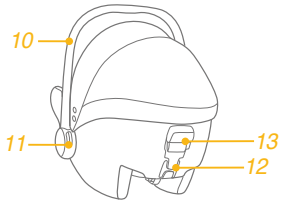
Seznam dílů

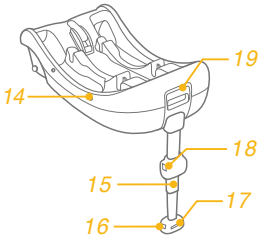
1 Hlavová opěrka
2 Vložka sedačky
3 Boční vodítko
4 Tlačítko pro nastavení postroje
5 Pás nastavení délky postroje
6 Ramenní postroj
7 Stříška
8 Konektory postroje
9 Přezka postroje
10 Rukojeť
11 Tlačítko rukojeti
12 Zadní vodítko
13 Uvolňovací tlačítko uchycení ke kočárku
14 Indikátor autosedačky
15 Opěrná noha
16 Tlačítko nastavení opěrné nohy A
17 Indikátor opěrné nohy
18 Tlačítko nastavení opěrné nohy B
19 Uvolňovací tlačítko modulu nosítka pro novorozence

Zkontrolujte, že žádná část nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.









*ClickFit™ R129 se prodává samostatně

VAROVÁNÍ

- ! DBEJTE na to, aby pevné předměty a plastové části vylepšené dětské autosedačky byly umístěny a instalovány tak, aby nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- ! NEPOUŽÍVEJTE vylepšené dětské autosedačky v orientaci proti směru jízdy na sedadlech, na kterých je nainstalován aktivní čelní airbag.
- ! Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku s připojením v souladu s předpisem ECE R129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.
  Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg (věk dítěte ≤ 12 měsíců).
- ! Aby bylo možné použít toto nosítko pro novorozence s bezpečnostním pásem automobilu, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.
  Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg (věk dítěte ≤ 12 měsíců).
- ! Veškeré popruhy, které přidržují tuto vylepšenou dětskou autosedačku k vozidlu, musí být utažené. Všechny popruhy zajišťující dítě musí být nastaveny podle jeho těla. Popruhy nesmí být zkroucené.
- ! Pokud byla tato vylepšená dětská autosedačka vystavena nadměrnému pnutí při dopravní nehodě, musí být vyměněna. Při dopravní nehodě může dojít ke skrytému poškození.
- ! Zvažte nebezpečí, které s sebou nesou jakékoli úpravy nebo doplňky tohoto zařízení, které nebyly schváleny kompetentním orgánem. Dále zvažte nebezpečí, které vyplývá z nedodržení pokynů pro instalaci od výrobce této vylepšené dětské autosedačky.
- ! Tuto vylepšenou dětskou autosedačku uchovávejte mimo přímé sluneční světlo. V opačném případě bude příliš horká pro pokožku dítěte. Před umístěním dítěte vždy dotykem zkontrolujte teplotu vylepšené dětské autosedačky.
- ! V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenechávejte své dítě s touto vylepšenou dětskou autosedačkou bez dozoru.
- ! Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které v případě nehody mohou způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.
- ! Tuto vylepšenou dětskou autosedačku NELZE používat bez látkových potahů.
- ! Látkové potahy smí být nahrazeny pouze podle doporučení výrobce, protože se nedílnou částí podílejí na účinnosti autosedačky.
- ! Před zakoupením zkontrolujte, zda lze tuto vylepšenou dětskou autosedačku řádně nainstalovat do vašeho vozu.

VAROVÁNÍ

- ! ŽÁDNÁ vylepšená dětská autosedačka nezaručuje plnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správným používáním této vylepšené dětské autosedačky se ale sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.
- ! VŽDY instalujte tuto vylepšenou dětskou autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem. V opačném případě vystavujete své dítě nebezpečí vážného zranění nebo smrti.
- ! V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte tuto vylepšenou dětskou autosedačku, pokud je nekompletní nebo poškozená.
- ! NEOBLÉKEJTE své dítě do oblečení, které je příliš/nadměrně velké. Mohlo by to zabránit řádnému a bezpečnému uchycení dítěte ramenními popruhy a popruhy mezi nohama.

Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Obrázek instalace	Vhodné pro
	Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg (věk dítěte ≤ 12 měsíců)
	Výška dítěte 40 cm - 75 cm / hmotnost dítěte ≤ 13 kg, (věk dítěte ≤ 12 měsíců)

Informace o produktu

Instalace bez základny

1. Toto je univerzální pásem připevněný zdokonalený dětský zádržný systém. Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 pro používání primárně na „místech k sezení Universal“ dle pokynů výrobce vozidla v návodu k vozidlu.
2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

Instalace se základnou

1. Toto je zdokonalený dětský zádržný systém pro upevnění pásem u specifických vozidel.
2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

Nosítko pro malé děti i-Juva™ je kompatibilní s produkty I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiály	Plasty, kov, textilie
Č. patentu	Čeká na udělení patentu

Dbejte při instalaci

viz obrázky 1 - 3

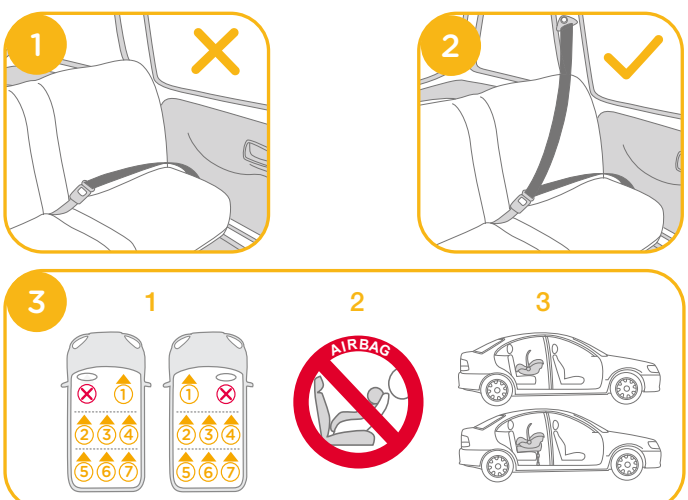
! NEINSTALUJTE toto nosítko pro novorozence do vozů, které jsou vybaveny pouze kyčelním pásem. 1

! Toto nosítko pro novorozence je vhodné pouze pro sedadla vozů vybavených 3bodovým samonavíjecím bezpečnostním pásem. 2

! NEINSTALUJTE tuto vylepšenou dětskou autosedačku na sedadla vozu, která směřují do strany nebo dozadu vzhledem ke směru pohybu vozu. 3 -1

! NEUMÍSŤUJTE vylepšenou dětskou autosedačku v orientaci proti směru jízdy na přední sedadlo vybavené airbagem 3 -2, protože hrozí nebezpečí smrti nebo vážného zranění. Vyhledejte další informace v návodu na používání automobilu.

! Doporučujeme nainstalovat tuto vylepšenou dětskou autosedačku na zadní sedadlo vozu. 3 -3



Nastavení rukojeti

viz obrázky 4 - 5

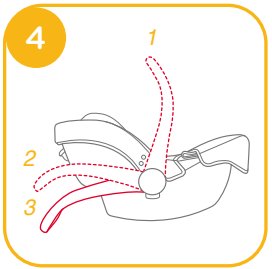
Rukojeť tohoto nosítka pro novorozence lze nastavit do 3 poloh. 4

! Poloha 1- Poloha pro umístění ve voze, pro přenášení v ruce nebo pro převážení na kočárku.

Poloha 2- Houpací poloha.

Poloha 3- Poloha pro dětskou židli.

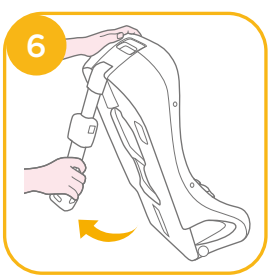
Chcete-li nastavit rukojeť, uvolněte ji stisknutím knoflíků na obou stranách 5 -1, a potom natočte rukojeť tak, aby zacvakla v některé ze 3 poloh. 5 -2



Instalace se základnou

viz obrázky 6 - 13

1. Vyklopte opěrnou nohu z úložného prostoru. 6



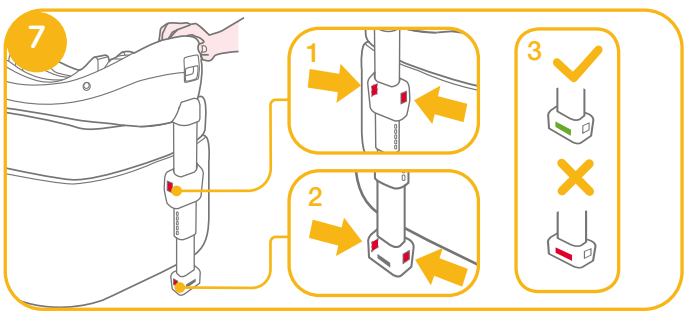
2. Umístěte základnu na sedadlo vozu. Vysuňte opěrnou nohu k podlaze. 7 Když je indikátor opěrné nohy zelený, znamená to, že opěrná noha je nainstalována správně. 7 -3

! Opěrná noha má několik pozic. Když je indikátor opěrné nohy červený, znamená to, že se opěrná noha nachází v nesprávné pozici.

! Opěrná noha musí být v plném kontaktu v podlahou vozidla.

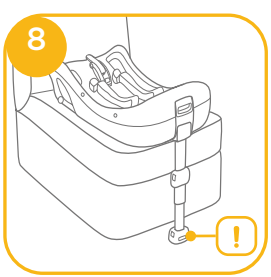
! Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrné nohy a potom nohu zkraťte směrem nahoru.

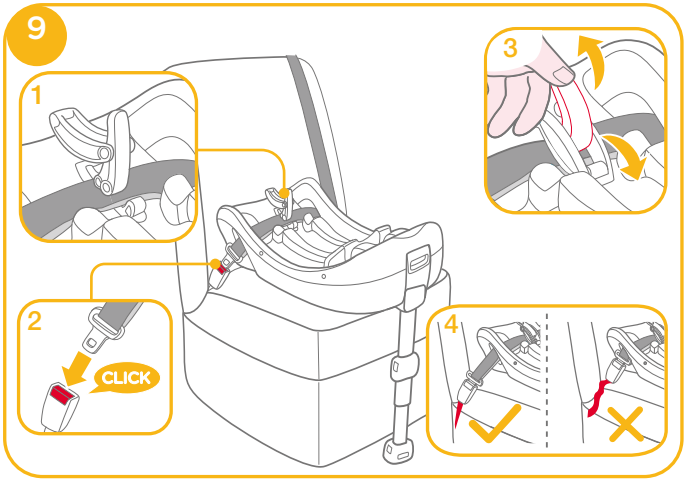
! Zajistěte, aby se opěrná noha vždy dotýkala podlahy vozu a zůstala zajištěná bez ohledu na to, že se ve vylepšené dětské autosedačce nachází dítě či nikoli.



3. Zcela sestavená základna je zobrazena jako 8

! Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem.





4. Otevřete vodič pásu, zaveďte bezpečnostní pás vozu do dráhy pásu 9 -1 a zapněte přezku. 9 -2
5. Zatlačením na základnu co nejvíce utáhněte bezpečnostní pás sedadla vozidla a zkontrolujte, zda není uvolněný nebo překroucený. Potom zavřete vodič pásu. 9 -3

! Tento zádržný systém pro novorozence nelze použít, pokud je zásuvková přezka bezpečnostního pásu vozu příliš dlouhá pro upnutí základny. 9 -4

! Zatažením a zatlačením základny silou zkontrolujte, zda se bezpečnostní pás nepohybuje. Pokud se pás uvolní nebo natáhne, zopakujte postup.

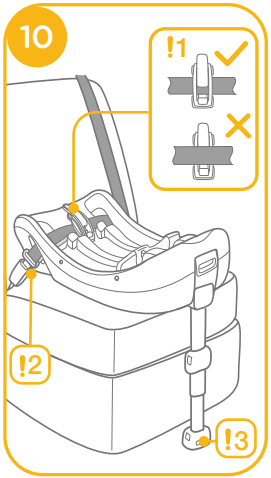
6. Zcela sestavená základna je zobrazena jako 10.

! Zajistěte, aby mezi sedadlem a dolní částí základny nebyla žádná mezera.

! Bezpečnostní pás musí vstupovat pod vodičem, nikoli nad ním. 10 -1

! Bezpečnostní pás musí být zajištěn v přezce. 10 -2

! Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem. 10 -3



7. Zatlačte nosítko pro novorozence do základny. 11

8. Pokud je vylepšená autosedačka bezpečně nainstalována, indikátor zajištěné autosedačky je zelený. 12

! Zatažením nosítka pro novorozence směrem nahoru zkontrolujte, zda je řádně zajištěno k základně.

9. Chcete-li nosítko pro novorozence uvolnit, zvedejte nosítko nahoru 13 -2 a zároveň stiskněte tlačítko pro uvolnění nosítka pro novorozence. 13 -1

Opěrka hlavy a ramenní postroj

viz obrázky 14

Zkontrolujte, zda jsou popruhy ramenního postroje ve správné výšce.

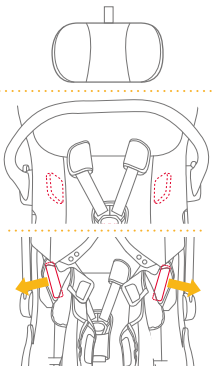
! Spodní část opěrky hlavy musí být v rovině s nejvyšším bodem ramen dítěte (viz obrázek 14)

! Pokud nejsou popruhy ramenního postroje nastaveny do správné výšky, při autonehodě může být dítě vystřeleno z vylepšené dětské autosedačky.

Zajištění dítěte ve vylepšené dětské autosedačce

viz obrázky 15 - 19

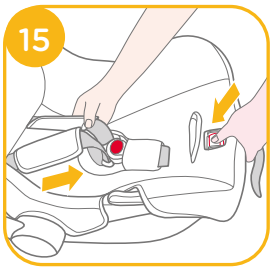
Poznámka



Když dítě v nosítku pro malé děti sedí, vždy používejte opěrku hlavy.

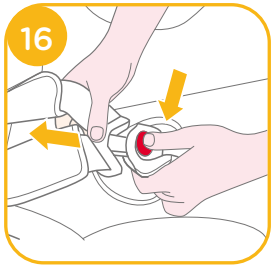
Doporučujeme použít polštářek pro zvýšení ochrany při bočním nárazu, když je dítě menší než 60 cm. Polštář vyjměte, když ramena dítěte přestanou pohodlně sedět.

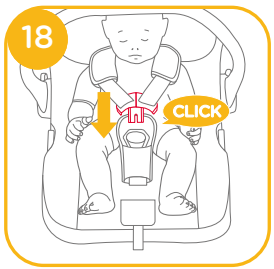
1. Nejprve stiskněte a držte tlačítko pro povolení postroje a povolte zcela oba ramenní pásy vylepšené dětské autosedačky. 15



2. Uvolněte přezku postroje stisknutím červeného tlačítka. 16

3. Vložte dítě do nosítka pro novorozence a zapněte přezku. 17 & 18



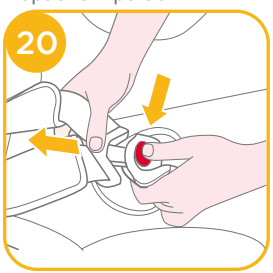


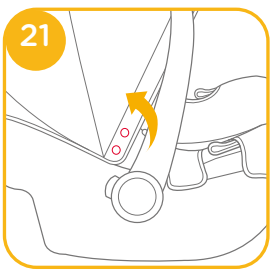
4. Zatažením pásu pro nastavení délky utáhněte ramenní popruhy. 19

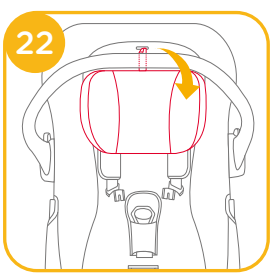
Sejmutí stříšky a vložky sedátka

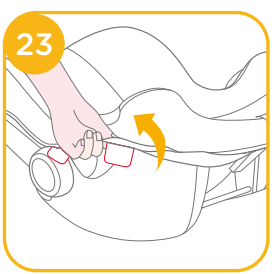
viz obrázky 20 - 25

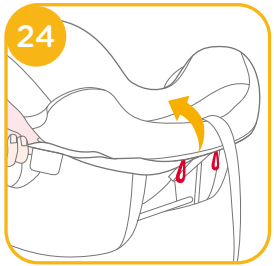
Při nasazování látkových částí postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.







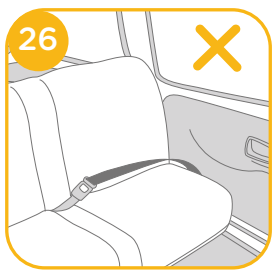




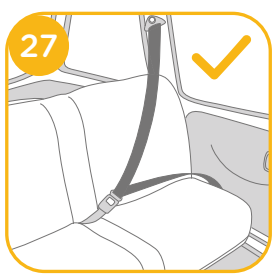
Instalace bez základny

viz obrázky 26 - 32

! NEINSTALUJTE toto nosítko pro novorozence do vozů, které jsou vybaveny pouze kyčelním pásem. 26



! Toto nosítko pro novorozence je vhodné pouze pro sedadla vozů vybavených 3bodovým samonavíjecím bezpečnostním pásem. 27

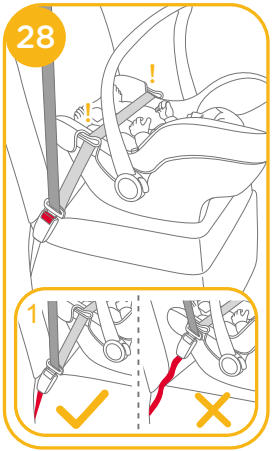


1. Umístěte nosítko pro novorozence na požadované místo na sedadle vozu. Vytáhněte bezpečnostní pás vozu a zapněte jej do přezky vozu. Zasuňte kyčelní pás vozu do bočních vodítek nosítka. 28

   ! Toto nosítko pro novorozence nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci. 28 -1

2. Zasuňte úhlopříčný pás do zadního vodítka. 29

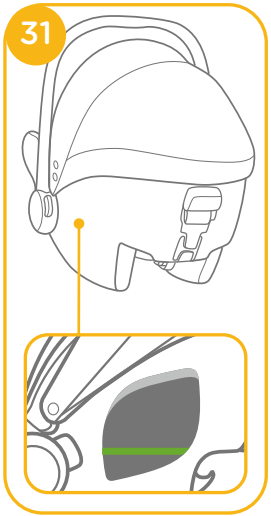
3. Nosítko pro novorozence pevně a bezpečně utáhněte zatažením za ramenní pás. 30

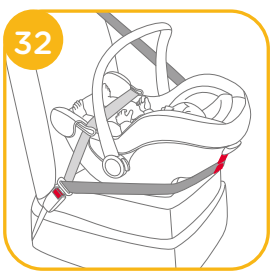


4. Když je nainstalováno nosítko pro novorozence, musí být vodováha na nosítku v rovině se zemí. 31

   ! Bezpečnostní pás sedadla vozidla co nejvíce utáhněte a zkontrolujte – nesmí být uvolněný nebo překroucený.

   ! Po nainstalování nosítka pro novorozence vždy zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní pásy sedadla vozidla správně zorientovány a bezpečně připojeny ke sponě ve voze. 32





Používání s kočárky

viz obrázky 33 - 38

Toto nosítko pro novorozence je navrženo tak, aby jej bylo možné nasadit na některé modely kočárků Joie, které jsou vybaveny speciálním košíkem, opěrkou rukou nebo nohou.

! Před zakoupením ověřte, zda lze kočárek používat s nosítkem pro novorozence.

! V žádném případě nedovolte, aby se v cestovním systému nacházelo více dětí najednou.

! Před nasazením nosítka pro novorozence zabrzděte kočárek.

! Zkontrolujte, zda jsou upevňovací prvky nosítka pro novorozence bezpečně zajištěny ke kočárku.

! Sklopte opěrák kočárku do nejnižší polohy.

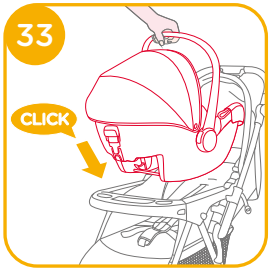
Používání s kočárky Joie

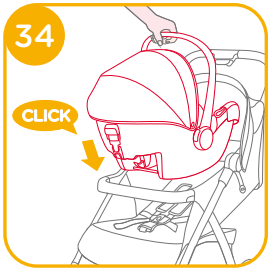
Při instalaci nosítka pro novorozence na kočárky Joie postupujte podle následujících pokynů:

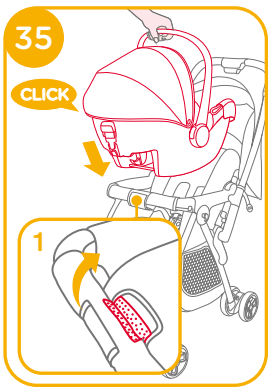
1. Umístěte nosítko pro novorozence na kočárek tak, aby drážky ve vahadlech seděly přes okraj opěrky rukou, košíku nebo opěrky nohou. Poté se nosítko pro novorozence automaticky zacvakne na místo. 33 & 34 & 35 & 36

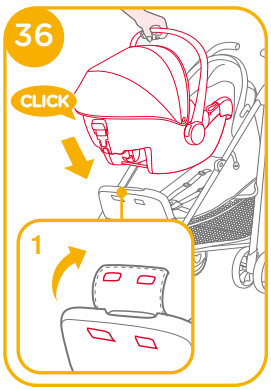
   ! Pokud je opěrka rukou opatřena látkovým potahem, nejdříve rozepněte suchý zip na opěrce. 35 -1

   ! Pokud je kočárek vybaven speciální opěrkou nohou, nastavte ji do svislé polohy, rozepněte suchý zip a potom zvedněte látkový potah. 36 -1





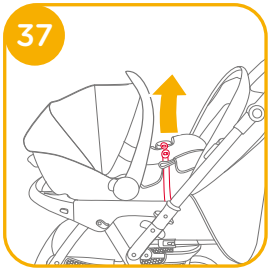


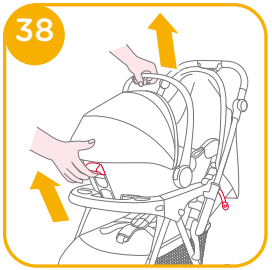


2. Upevněte dětskou autosedačku pomocí popruhů na obou stranách kočárku. 37

   ! Zatažením dětského zádržného systému směrem nahoru zkontrolujte, zda je správně upevněn.

Chcete-li nosítko pro novorozence odejmout, uvolněte popruhy z nosítka pro novorozence, vysunutím uvolňovací rukojeti kočárku uvolněte nosítko pro novorozence z košíku, opěrky rukou nebo nohou, a potom sejměte nosítko pro novorozence z kočárku. Viz 38





Péče a údržba

- ! Vyjměte pěnový klín vložky a uložte jej mimo dosah dětí.
- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování perte ve studené vodě do 30°C.
- ! Látkové části nežehlete.
- ! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.
- ! K mytí tohoto nosítka pro novorozence nebo základny nepoužívejte nezředěné čisticí prostředky, benzín ani jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození vylepšené dětské autosedačky.
- ! Potah sedačky ani vnitřní polstrování neždímejte pro rychlejší schnutí. Mohlo by to na potahu sedačky nebo na vnitřním polstrování zanechat záhyby.
- ! Potah sedačky a vnitřní polstrování nechte vyschnout zavěšené ve stínu.
- ! Pokud nosítko pro novorozence a základnu nebudete delší dobu používat, vyjměte je z vozidla. Vylepšenou dětskou autosedačku skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah dětí.

SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme k tomu, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vašej cesty s vašim dieťaťom. Pri cestovaní so zosilnenou detskou autosedačkou Joie i-Juva™ používate vysokokvalitnú plne certifikovanú zosilnenú detskú autosedačku . Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlnej jazdy a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky so spojovacími prvkami podľa predpisu ECE R129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.
Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov).

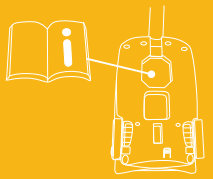
Na používanie tohto modulu detskej sedačky s pásom vozidla musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.
Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov).

Základňa

Tieto pokyny uvádzajú spôsob používania modulu detskej sedačky a základne. Táto základňa sa dá použiť aj s niektorými inými modulmi detskej sedačky Joie. Pred inštaláciou a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

! DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.
ČÍTAJTE POZORNE.

Návod na použitie uchovávajte v úložnom priestore v spodnej časti základne, ako je zobrazené na obrázku vpravo.
alebo
Návod na použitie uchovávajte v spodnej časti mäkkých textílií.

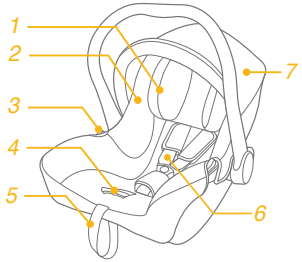


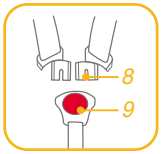
Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com

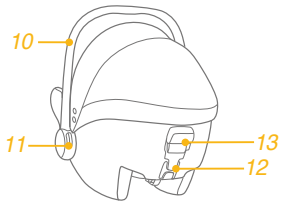
Zoznam jednotlivých častí

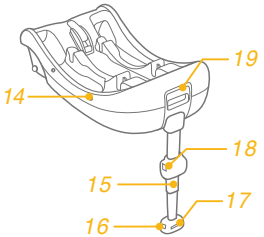
1 Opierka hlavy
2 Čalúnenie sedačky
3 Bočná vodiaca lišta
4 Tlačidlo na nastavenie popruhov
5 Nastavovací popruh
6 Ramenné popruhy
7 Plátenná strieška
8 Prípojky popruhov
9 Spona popruhov
10 Rukoväť
11 Tlačidlo rukoväte
12 Zadná vodiaca lišta
13 Tlačidlo na uvoľnenie upevnenia kočíka
14 Indikátor plášťa
15 Oporná noha
16 Nastavovacie tlačidlo opornej nohy A
17 Indikátor opornej nohy
18 Nastavovacie tlačidlo opornej nohy B
19 Uvoľňovacie tlačidlo modulu detského nosiča

Uistite sa, že nechýbajú žiadne časti. Ak niečo chýba, obráťte sa na predajcu.









*ClickFit™ R129 sa predáva samostatne

VÝSTRAHA

- BUĎTE OBOZRETNÍ a dbajte na to, aby pevné predmety a plastové časti zosilneného detského zadržiavacieho systému boli umiestnené a inštalované tak, aby nebolo možné ich zachytenie do pohyblivých sedadiel alebo dverí vozidla.
- NEPOUŽÍVAJTE zosilnené detské zadržiavacie systémy smerujúce tvárou dozadu na miestach na sedenie, kde je nainštalovaný aktívny čelný airbag.
- Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky so spojovacími prvkami podľa predpisu ECE R129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.
  Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov).
- Na používanie tohto modulu detskej sedačky s pásom vozidla musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.
  Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov).
- Akékoľvek popruhy, pomocou ktorých je zdokonalený detský zadržiavací systém pripevnený k vozidlu, by mali byť utiahnuté a akékoľvek popruhy, ktoré držia dieťa, by mali byť prispôsobené telu dieťaťa, pričom žiadne popruhy by nemali byť skrútené.
- Táto zosilnená detská autosedačka sa musí vymeniť v prípade, že bola vystavená intenzívnemu namáhaniu pri nehode. Nehoda môže spôsobiť poškodenie, ktoré nemusí byť viditeľné.
- Berte do úvahy nebezpečenstvo vyplývajúce z vykonávania akýchkoľvek zmien alebo doplnení zariadenia bez súhlasu zodpovedajúceho orgánu a nebezpečenstva vyplývajúceho z toho, že sa nebudú dôsledne dodržiavať pokyny na inštaláciu poskytnuté výrobcom zosilnenej detskej autosedačky.
- Udržiavajte túto zosilnenú detskú autosedačku mimo slnečného svetla, v opačnom prípade môže byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca. Pred vložením dieťaťa do zosilnenej detskej autosedačky sa jej vždy dotknite.
- NIKDY nenechávajte svoje dieťa s týmto zdokonaleným detským zadržiavacím systémom bez dozoru.
- Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade kolízie, sa musia správnym spôsobom zaistiť.
- Zosilnený detský zadržiavací systém sa NESMIE POUŽÍVAŤ bez mäkkých textílií.
- Mäkké textílie sa nesmú nahrádzať inými než odporúčanými výrobcom, pretože mäkké textílie tvoria neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností detskej autosedačky.
- Pred zakúpením skontrolujte, či je možné túto zosilnenú detskú autosedačku správne nainštalovať do vášho vozidla.

VÝSTRAHA

- ŽIADNA zosilnená detská autosedačka nedokáže zaručiť úplnú ochranu pred zranením pri nehode. Správne používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky však znižuje riziko vážneho poranenia alebo smrti dieťaťa.
- NEINŠTALUJTE túto zosilnenú detskú autosedačku bez toho, aby ste sa neriadili pokynmi v tejto príručke, pretože inak by ste mohli svoje dieťa vystaviť vážnemu riziku poranenia alebo smrti.
- NEPOUŽÍVAJTE túto zosilnenú detskú autosedačku, ak má poškodené alebo chýbajúce časti.
- NEOBLIEKAJTE svoje dieťa do veľkých/nadrozmerných odevov, pretože by mohli zabrániť tomu, aby bolo dieťa , správne a bezpečne upevnené ramennými popruhmi a rozkrokovým popruhom medzi nohami.

Núdzová situácia

V prípade núdzovej situácie alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrenia.

Obrázok so znázornením inštalácie	Vhodná pre
	Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/ Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov)
	Výška dieťaťa: 40 - 75 cm/ Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (Vek dieťaťa ≤ 12 mesiacov)

Informácie o výrobku

Inštalácia bez základne

1. Toto je Univerzálny pásom držaný zosilnený detský zadržiavací systém. Je schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na použitie predovšetkým na „univerzálnych miestach na sedenie“, ako sa uvádza výrobcami vozidla v návode na používanie vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému alebo predajcu.

Inštalácia so základňou

1. Toto je pásom držaný zosilnený detský zadržiavací systém pre špecifické vozidlá.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému alebo predajcu.

Modul detskej sedačky i-Juva™ je kompatibilný s výrobkami I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiály Plast, kov, textil

Patent č. Patentová prihláška sa prerokúva

Pokyny týkajúce sa inštalácie

pozrite si obrázky 1 - 3

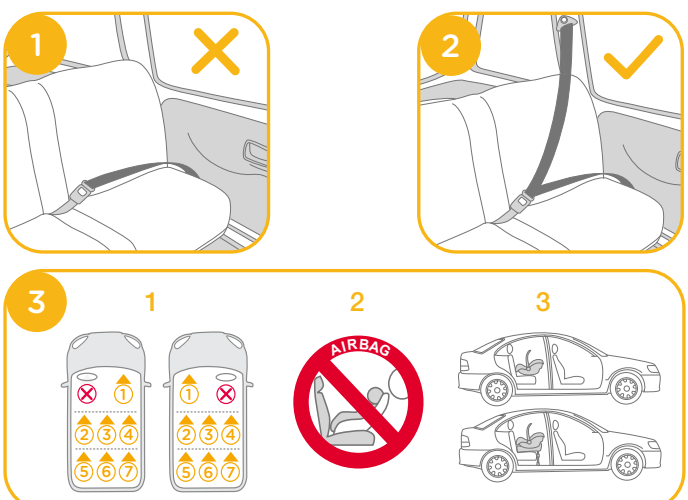
! NEINŠTALUJTE tento modul detskej sedačky na sedadlá vozidla s bedrovými pásmi. 1

! Tento modul detskej sedačky je vhodný len pre sedadlá vozidiel s 3-bodovým navíjacím bezpečnostným pásom. 2

! NEINŠTALUJTE tento zdokonalený detský zadržiavací systém na sedadlá vozidla, ktoré smerujú do boku alebo dozadu vzhľadom na smer pohybu vozidla. 3 -1

! NEUMIESTŇUJTE zdokonalený detský zadržiavací systém na predné sedadlo s airbagom čelom dozadu 3 -2, pretože môže dôjsť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu vozidla.

! Odporúča sa inštalovať túto zosilnenú detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla. 3 -3



Nastavenie rukoväte

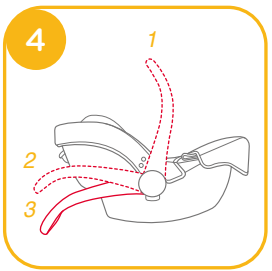
pozrite si obrázky 4 - 5

Rukoväť modulu detskej sedačky možno nastaviť do 3 polôh. 4

! Poloha 1 - Poloha na prepravu v aute, ruke alebo kočíku.

Poloha 2 - Hojdacia poloha.

Poloha 3 - Poloha detského kresla.

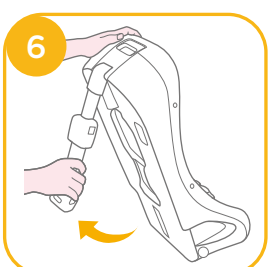


Ak chcete nastaviť rukoväť, stlačte tlačidlá rukoväte na oboch stranách, aby ste ju uvoľnili 5 -1, a potom otočte rukoväť tak, aby zacvakla do jednej z 3 polôh. 5 -2

Inštalácia so základňou

pozrite si obrázky 6 - 13

1. Rozložte opornú nohu z úložného priestoru. 6



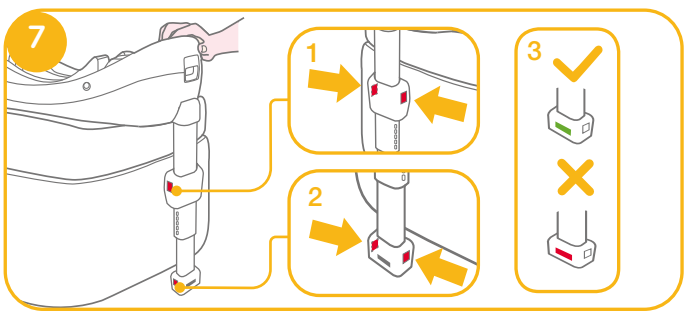
2. Po umiestnení základne na sedadlo vozidla vysuňte opornú nohu na podlahu 7 a keď indikátor opornej nohy zobrazí zelenú, znamená to, že je základňa nainštalovaná správne, červená znamená, že je nainštalovaná nesprávne. 7 -3

! Oporná noha má viac polôh. Keď indikátor opornej nohy zobrazí červenú farbu, znamená to, že je oporná noha v nesprávnej polohe.

! Skontrolujte, či je oporná noha v plnom kontakte s podlahovým panelom vozidla.

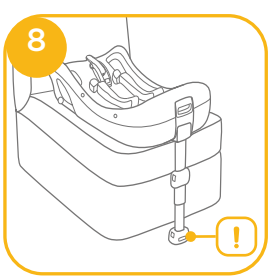
! Stisnite uvoľňovacie tlačidlo opornej nohy a potom skráťte opornú nohu smerom nahor.

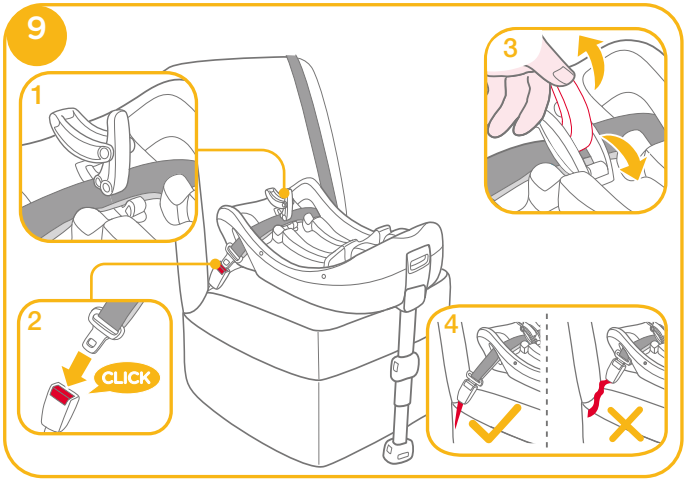
! Vždy skontrolujte, či je oporná noha v kontakte s podlahou vozidla a či zostáva zablokovaná bez ohľadu na to, či je dieťa v zosilnenom detskom zadržiavacom systéme alebo nie.



3. Úplne zostavená základňa je zobrazená na obrázku 8

! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora.





4. Rozopnite zaisťovacie zariadenie a prevlečte bezpečnostný pás vozidla cez dráhu pásu 9 -1 a zaistite ho do spony. 9 -2
5. Napnite bezpečnostný pás vozidla tak, ako je to len možné, pričom zatlačte na základňu a skontrolujte, či nie je uvoľnený alebo skrútený, potom zapnite zaisťovacie zariadenie. 9 -3

! Dojčenská detská autosedačka sa nesmie používať, ak je bezpečnostný pás vozidla so samičím koncom spony príliš dlhý na priviazanie základne. 9 -4

! Potiahnutím a silným zatlačením na základňu skontrolujte, či sa bezpečnostný pás nehýbe. Ak sa pás povolí alebo predĺži, zopakujte postup.

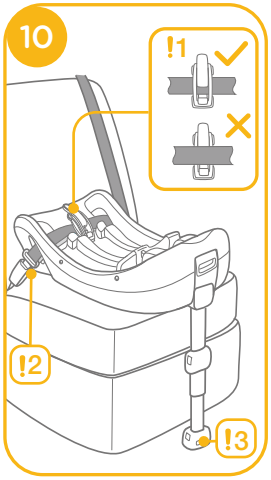
6. Úplne zostavená základňa je zobrazená na obrázku 10.

! Uistite sa, že medzi sedadlom a spodkom základne nie je žiadna medzera.

! Bezpečnostný pás musí viesť popod zaisťovacie zariadenie, nie cez neho. 10 -1

! Bezpečnostný pás musí byť zaistený v spone. 10 -2

! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora. 10 -3



7. Zatlačte modul detskej autosedačky nadol do základne. 11

8. Ak bude tento zdokonalený detský zadržiavací systém zaistený, indikátor zdokonaleného detského zadržiavacieho systému ukáže zelenú farbu. 12

! Potiahnite modul detskej autosedačky nahor, aby ste sa uistili, že je pevne zaistená v základni.

9. Ak chcete modul detskej sedačky uvoľniť, potiahnite detskú sedačku nahor 13 -2 pri súčasnom stlačení uvoľňovacieho tlačidla detskej sedačky. 13 -1

Opierka hlavy a ramenné popruhy

pozrite si obrázky 14

Skontrolujte, či sú ramenné popruhy nastavené v správnej výške.

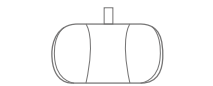
! Spodná časť opierky hlavy musí byť zarovnaná s najvyšším bodom detského ramena podľa znázornenia na 14

! Ak sa ramenné popruhy nenachádzajú v správnej výške, dieťa by mohlo byť vymrštené zo zosilnenej detskej autosedačky, keby došlo k havárii.

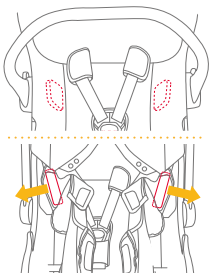
Zaistenie dieťaťa v zosilnenej detskej autosedačke

pozrite si obrázky 15 - 19

Poznámka

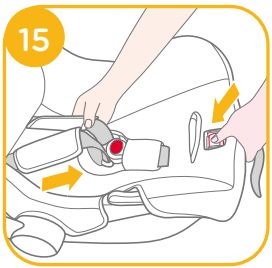


Vždy používajte opierku hlavy, keď dieťa sedí v module detskej sedačky.



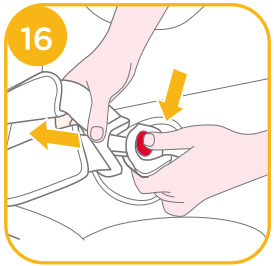
Odporúčame používať podušku na zvýšenie ochrany pri bočnom náraze, keď je dieťa menšie ako 60 cm, a vybrať ju, keď sa už ramená dieťaťa nebudú opierať pohodlne.

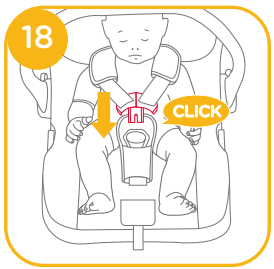
1. Stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie popruhov, zároveň úplne vytiahnite dva ramenné popruhy zdokonaleného detského zadržiavacieho systému. 15



2. Sponu popruhov odistite stlačením červeného tlačidla. 16

3. Dieťa vložte do modulu detskej sedačky a zaistite sponu. 17 a 18



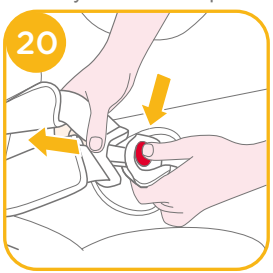


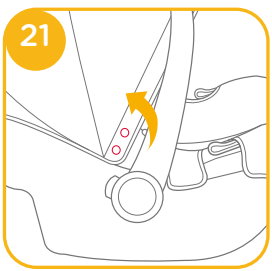
4. Ramenné popruhy dotiahnite potiahnutím za nastavovací popruh. 19

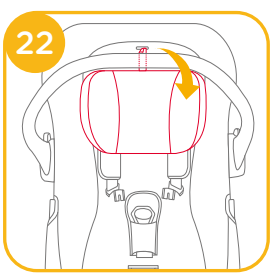
Odpojenie plátennej striešky a čalúnenia sedačky

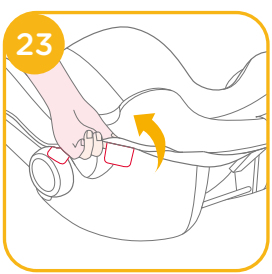
pozrite si obrázky 20 - 25

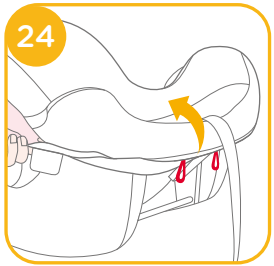
Ak budete chcieť znova nasadiť mäkké textílie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.







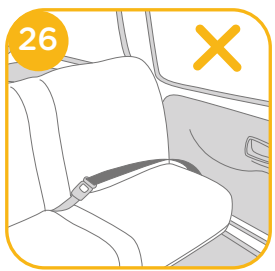




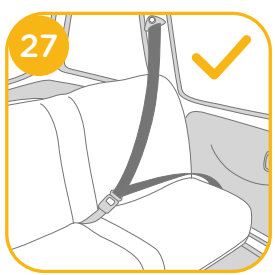
Inštalácia bez základne

pozrite si obrázky 26 - 32

! NEINŠTALUJTE tento modul detskej sedačky na sedadlá vozidla s bedrovými pásmi. 26



! Tento modul detskej sedačky je vhodný len pre sedadlá vozidiel s 3-bodovým navíjacím bezpečnostným pásom. 27

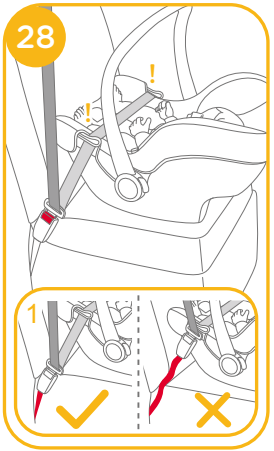


1. Položte modul detskej sedačky na sedadlo vozidla v mieste, kde ho chcete dať. Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla a zaistite ho do pracky vozidla a bedrový pás vozidla prevlečte cez bočné vodiace lišty modulu detskej sedačky. 28

   ! Modul detskej sedačky sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie modulu detskej sedačky. 28 -1

2. Šikmý pás presuňte cez zadnú vodiacu lištu. 29

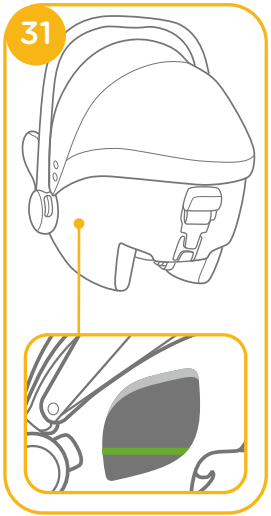
3. Ramenný pás vozidla potiahnite, aby ste modul detskej sedačky pritiahli tesne a pevne. 30

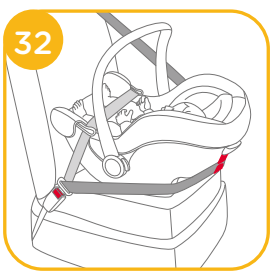


4. Pri inštalácii modulu detskej sedačky musí byť vodorovná ryska, ktorá je na ňom vyznačená, vo vodorovnej polohe voči zemi. 31

   ! Čo najviac napnite bezpečnostný pás vozidla, pričom skontrolujte, či nie je príliš voľný alebo skrútený.

   ! Po inštalácii modulu detskej sedačky vždy skontrolujte, či sú pásy vozidla vedené správne a či sú bezpečne upevnené v spone vozidla. 32





Použitie s kočíkmi

pozrite si obrázky 33 - 38

Modul detskej autosedačky je skonštruovaný na pripevnenie k určitým modelom kočíka Joie s funkciou špeciálneho podnosu, prednej opierky alebo lýtkovej podpery.

! Pred zakúpením kočíka sa uistite, že dokáže pojať modul detskej autosedačky.

! V prepravnom systéme nikdy nesmie byť naraz viac ako jedno dieťa.

! Pred montážou modulu detskej sedačky zabrzdite kočík.

! Skontrolujte, či sú časti použité na upevnenie modulu detskej sedačky bezpečne pripevnené na kočíku.

! Sklopte operadlo sedačky kočíka do najnižšej polohy.

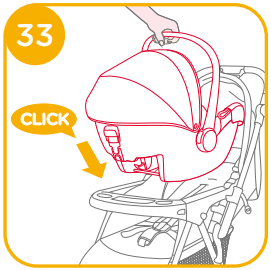
Použitie s kočíkmi Joie

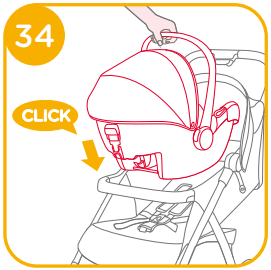
Ak chcete namontovať modul detskej autosedačky na kočík Joie, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

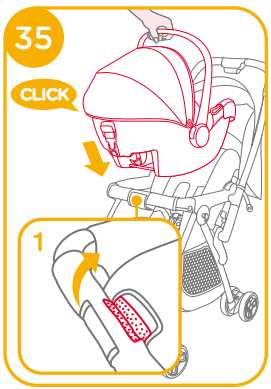
1. Modulu detskej sedačky vložte do kočíka tak, aby zárezy v hojdacích častiach prechádzali ponad okraj držadla, podnosu alebo lýtkovej opierky. Potom modul detskej autosedačky automaticky zacvakne na miesto. 33 a 34 a 35 a 36

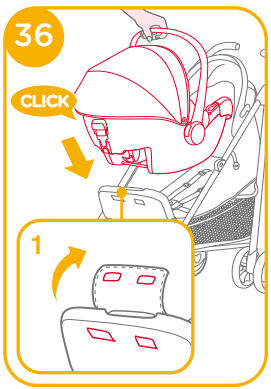
   ! Ak má držadlo textilný poťah, najprv rozopnite suchý zips na kryte držadla. 35 -1

   ! Na kočíku so špeciálnou lýtkovou opierkou nastavte lýtkovú opierku do zvislej polohy, rozopnite suchý zips a potom nadvihnite textilný poťah. 36 -1





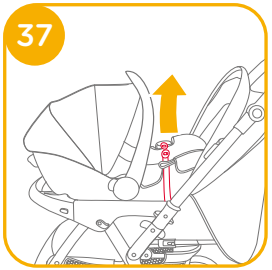


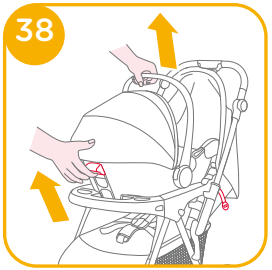


2. Popruhy použite na oboch stranách kočíka na upevnenie detskej autosedačky. 37

   ! Skúste potiahnuť detskú autosedačku nahor, aby ste skontrolovali, či je namontovaná správne.

Ak chcete odmontovať modul detskej sedačky, uvoľnite z nej popruhy, potiahnutím rukoväte na uvoľnenie kočíka nahor uvoľnite modul detskej sedačky z podnosu, držadla alebo lýtkovej opierky a potom vyberte modul detskej sedačky z kočíka. Pozrite si 38





Starostlivosť a údržba

- ! Po vybratí penového klinu z vložky ho uložte niekam mimo dosahu dieťaťa.
- ! Umývajte kryt sedačky a vnútorné čalúnenie studenou vodou s teplotou pod 30 °C.
- ! Nežehlite mäkké textílie.
- ! Mäkké textílie nebieľte ani chemicky nečistite.
- ! Na umývanie modulu detskej sedačky alebo základne nepoužívajte nezriedené čistiace prostriedky, benzín ani iné organické rozpúšťadlo. Môže to spôsobiť poškodenie zosilnenej detskej autosedačky.
- ! Neskrúcajte kryt sedačky ani vnútorné čalúnenie pri pokuse o ich vysušenie. Mohlo by to na poťahu sedačky a čalúnení zanechať zvrásnenie.
- ! Kryt sedačky a vnútorné čalúnenie zaveste do tieňa, aby sa vysušili.
- ! Ak sa modul detskej sedačky a základňa nebudú dlhšie používať, vyberte ich zo sedadla vozidla. Zdokonalenú detskú autosedačku dajte na chladné a suché miesto a niekde, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.

SL Dobrodošli pri znamki Joie™

Čestitamo vam, da ste postali član družine Joie! Veseli nas, da bomo del vašega življenja z malčkom. Medtem ko potujete z ojačanim sistemom za zadrževanje otrok Joie i-Juva™, uporabljate visokokakovosten in popolnoma certificiran varnostni sistem za zadrževanje otrok . Natančno preberite ta navodila in upoštevajte vse korake, da boste zagotovili udobno vožnjo in najboljšo zaščito za svojega otroka.

Za uporabo tega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok Joie s priključki v skladu s standardom ECE R129 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.
Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg; (starost otroka ≤ 12 mesecev).

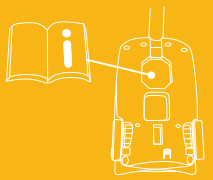
Za uporabo tega nosila za otroka z varnostnim pasom v vozilu mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.
Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg; (starost otroka ≤ 12 mesecev).

Podnožje

V teh navodilih je predstavljena uporaba nosila za otroka in podnožja. To podnožje je mogoče uporabljati tudi skupaj z drugimi določenimi nosili za otroke Joie. Pred namestitvijo in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

! POMEMBNO: SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.
NATANČNO PREBERITE.

Navodila za uporabo shranite v prostoru za shranjevanje na dnu podnožja, kot je prikazano na desni sliki.
ali
Navodila za uporabo hranite na dnu tkanine.

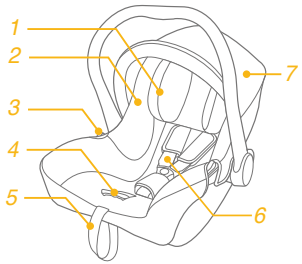


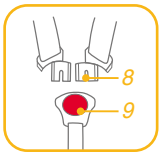
Informacije o garanciji najdete na spletni strani joiebaby.com

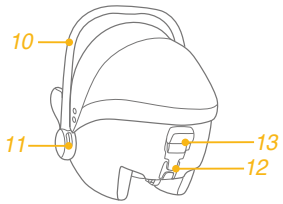
Seznam delov

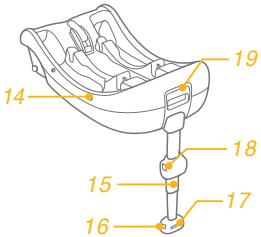
1 Opora za glavo
2 Sedežna blazina
3 Stransko vodilo
4 Gumb za nastavitev pasov
5 Prilagoditveni trak
6 Ramenski varnostni pas
7 Strehica
8 Priključki za varnostni pas
9 Sponka varnostnega pasu
10 Ročaj
11 Gumb na ročaju
12 Zadnje vodilo
13 Gumb za sprostitev z vozička
14 Indikator lupine
15 Podporna noga
16 Gumb za nastavitev podporne noge A
17 Indikator podporne noge
18 Gumb za nastavitev podporne noge B
19 Gumb za sprostitev modula nosila za otroka

Prepričajte se, da noben del ne manjka. Če kar koli manjka, se obrnite na prodajalca.









*Podnožje ClickFit™ R129 je naprodaj ločeno

OPOZORILO

- ! BODITE previdni, da so togi elementi in plastični deli izboljšanega sistema za zadrževanje otrok postavljeni in nameščeni tako, da ne obstaja možnost, da se ujamejo zaradi premičnega sedeža ali vrat avtomobila.
- ! Vzvratno obrnjenih ojačanih sistemov za zadrževanje otrok NE uporabljajte na sedežnih mestih, ki so opremljena z aktivno čelno zračno blazino.
- ! Za uporabo tega ojačanega sistema za zadrževanje s priključki v skladu s standardom ECE R129 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.
  Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg (starost otroka ≤ 12 mesecev).
- ! Za uporabo tega nosila za otroka z varnostnim pasom v vozilu mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.
  Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg (starost otroka ≤ 12 mesecev).
- ! Pasovi, s katerimi je ojačani sistem za zadrževanje pritrjen v vozilo, morajo biti napeti in pasovi, s katerimi je pripet otrok, morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu, pasovi pa ne smejo biti zviti.
- ! Ojačani sistem za zadrževanje otrok morate zamenjati, kadar je bil izpostavljen močnim obremenitvam ob nezgodi. Nesreča lahko povzroči poškodbe, ki jih ne vidite.
- ! Spreminjanje naprave na kakršen koli način brez izrecnega dovoljenja strokovnjakov ali proizvajalca je strogo prepovedano. Prosimo, da natančno upoštevate proizvajalčeva navodila za namestitev.
- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok ne izpostavljajte sončni svetlobi, ker se lahko preveč segreje in postane prevroč za otrokovo kožo. Vedno z roko preverite temperaturo ojačanega sistema za zadrževanje otrok, preden vanj namestite otroka.
- ! Otroka NIKOLI ne pustite v ojačanem sistemu za zadrževanje otrok brez nadzora.
- ! Prtljago ali druge predmete, ki bi v primeru trčenja lahko povzročili telesne poškodbe, morate ustrezno zavarovati.
- ! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte brez mehkih delov.
- ! Uporabljajte samo mehke dele, ki jih je priporočil proizvajalec, saj so sestavni del zmogljivosti sistema za zadrževanje otrok.
- ! Pred nakupom preverite, če je ta izboljšani sistem za zadrževanje otrok mogoče ustrezno namestiti v vozilo.

OPOZORILO

- ! Ojačani sistem za zadrževanje otrok NE zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami v primeru nezgode. Vendar se s pravilno uporabo ojačanega sistema za zadrževanje otrok zmanjša nevarnost hudih poškodb ali smrti otroka.
- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte brez upoštevanja teh navodil, sicer lahko resno ogrozite otrokovo varnost, kar lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.
- ! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte, če kateri del manjka ali je poškodovan.
- ! Otrok naj NE nosi (pre)velikih oblačil, sicer ga trakovi ramenskega varnostnega pasu in mednožni trak morda ne bodo pravilno in varno držali.

V nujnem primeru

V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

Slika za namestitev	Primerno za
	Višina otroka 40-75 cm/ Teža otroka ≤ 13 kg (Starost otroka ≤ 12 mesecev)
	Višina otroka 40-75 cm/ Teža otroka ≤ 13 kg (Starost otroka ≤ 12 mesecev)

Informacije o izdelku

Namestitev brez nosilca

1. To je univerzalen izboljšan sistem za zadrževanje otrok s pasom. Odobren je v skladu s predpisom ZN št. 129 za primarno uporabo na »univerzalnih sedežih«, kot to označijo proizvajalci vozila v uporabniškem priročniku vozila.
2. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Namestitev z nosilcem

1. To je izboljšan sistem za zadrževanje otrok v vozilu s pasom.
2. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Modul nosila za otroka i-Juva™ je združljiv z I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiali Plastika, kovina, tkanina

Št. patenta V postopku pridobitve patenta

Opozorila glede namestitve

Glejte slike 1 - 3

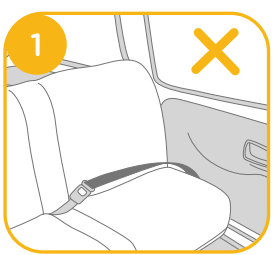
! Tega nosila za otroka NE nameščajte na sedeže vozila s trebušnimi varnostnimi pasovi. 1

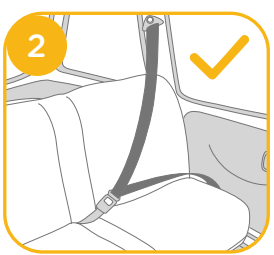
! To nosilo za otroka je primerno samo za namestitev na sedeže vozila s 3-točkovnim varnostnim pasom z navijalom. 2

! Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki so obrnjeni vstran ali nazaj glede na smer vožnje. 3 -1

! Nazaj obrnjenega ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sprednji sedež, opremljen z zračno blazino 3 -2, saj lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Za več informacij glejte navodila za uporabo vozila.

! Ojačani sistem za zadrževanje otrok je priporočljivo namestiti na zadnji sedež vozila. 3 -3





Nastavitev ročaja

Glejte slike 4 - 5

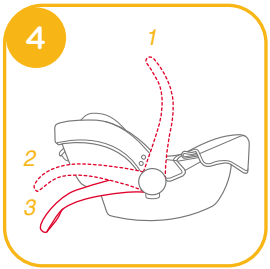
Ročaj nosila za otroka je lahko nameščen v 3 položaje. 4

! Položaj 1 – položaj za vožnjo v vozilu, ročno prenašanje ali vožnjo z vozičkom.

Položaj 2 – položaj za zibanje.

Položaj 3 – položaj za otroški sedež.

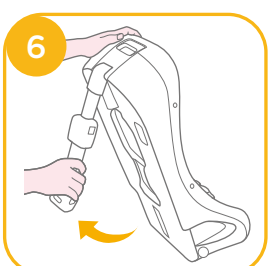
Če želite nastaviti ročaj, pritisnite gumba na obeh straneh ročaja, da ga sprostite 5 -1 in ga nato pomaknite v katerega koli od 3 položajev, tako da se zaskoči. 5 -2



Namestitev z nosilcem

Glejte slike 6 - 13

1. Izvlecite podporno nogo iz prostora za shranjevanje. 6



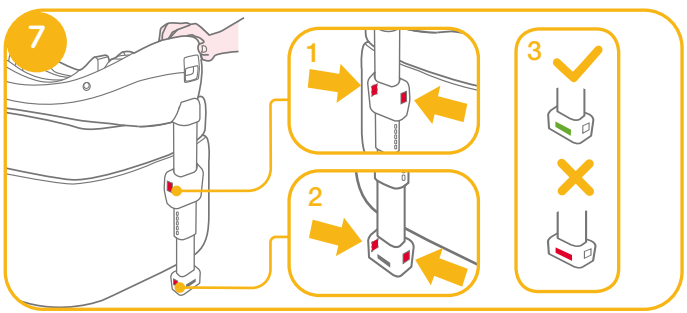
2. Ko je nosilec nameščen na sedež vozila, iztegnite podporno nogo do tal 7. Če indikator podporne noge sveti zeleno, je namestitev pravilna, če sveti rdeče, je nepravilna. 7 -3

! Podporna noga ima več položajev. Če indikator podporne noge sveti rdeče, pomeni, da je podporna noga v napačnem položaju.

! Podporna noga se mora popolnoma dotikati tal vozila.

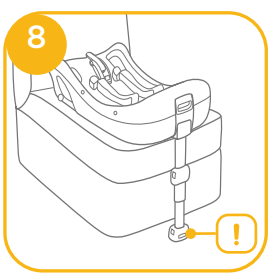
! Pritisnite gumb za sprostitev podporne noge in jo potisnite navzgor, da jo skrajšate.

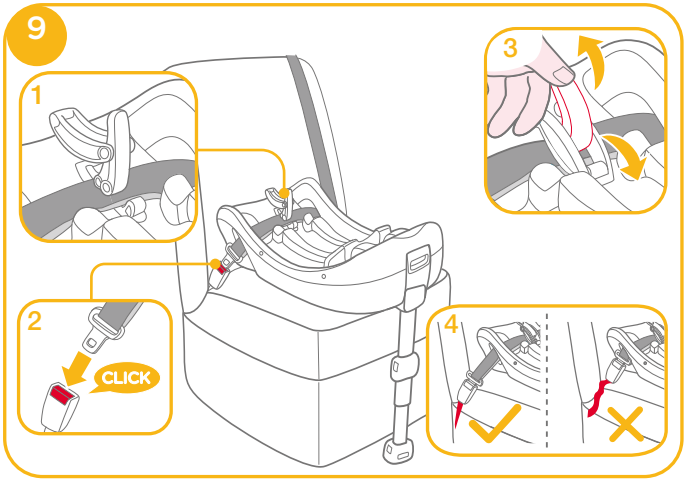
! Vedno pazite, da se oporna noga dotika tal vozila in da je zaklenjena, ne glede na to, ali je v izboljšanem varnostnem sistemu otrok ali ne.



3. Popolnoma sestavljen nosilec je prikazan na sliki 8

! Podporna noga mora biti pravilno nameščena in indikator mora svetiti zeleno.





4. Odprite zaklep in varnostni pas vozila napeljite skozi pot pasu 9 -1 in ga zapnite v sponko. 9 -2
5. Varnostni pas vozila čim bolj zategnite. Medtem pritiskajte navzdol na podstavek in preverite, da pas ni ohlapen ali zvit, nato zaprite zaklep. 9 -3

! Sistema za zadrževanje dojenčkov ni mogoče uporabiti, če je varnostni pas vozila z odprtino sponke predolg, da bi ga lahko pripeli na podlago. 9 -4

! Preverite, da se varnostni pas ne premika, tako da močno povlečete in potisnete podstavek. Če se pas zrahlja ali podaljša, postopek ponovite.

6. Popolnoma sestavljen nosilec je prikazan na sliki 10.

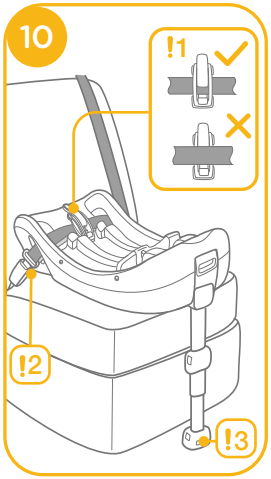
! Prepričajte se, da med sedežem in spodnjim delom podlage ni prostora.

! Varnostni pas mora iti pod zaklep, ne čez zaklep. 10 -1

! Varnostni pas mora biti zapet v sponko. 10 -2

! Podporna noga mora biti pravilno nameščena in indikator mora svetiti zeleno. 10 -3

7. Nosilo za otroka potisnite na podnožje. 11



8. Če je pjačan sistem za zadrževanje otrok dobro pritrjen, indikator sveti zeleno. 12

! Nosilo za otroka povlecite navzgor, da preverite, ali je temeljito pritrjeno na podnožje.

9. Če želite sprostiti nosilo za otroka, ga povlecite navzgor 13 -2, medtem kot pritiskate gumb za sprostitev nosila za otroka. 13 -1

Opora za glavo in tamenski varnostni pasovi

Glejte slike 14

Preverite, ali sta ramenska varnostna pasova nastavljena na ustrezno višino.

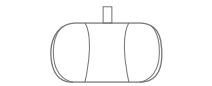
! Dno naslona za glavo mora biti poravnano z najvišjo točko otrokovih ramen (prikazano kot 14).

! Če ramenska varnostna pasova nista na ustrezni višini, lahko otrok v primeru trčenja pade iz ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

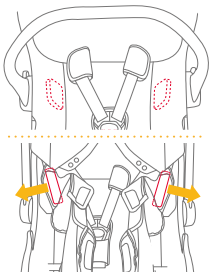
Nameščanje otroka v ojačan sistem za zadrževanje otrok

Glejte slike 15 - 19

Opomba

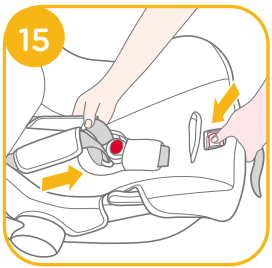


Kadar otrok sedi v lupinici, vedno uporabljajte oporo za glavo.

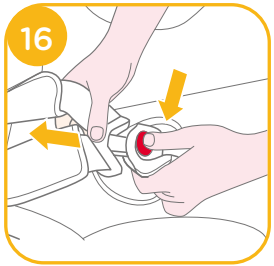


Priporočamo, da uporabite blazino, da povečate stransko zaščito pred udarci, ko je dojenček manjši od 60 cm, ter da odstranite blazino, ko se otrokova ramena ne prilegajo več izdelku.

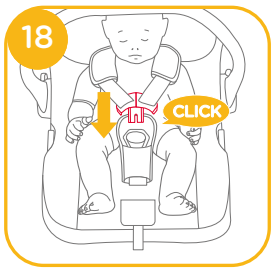
1. Držite pritisnjen gumb za prilagoditev varnostnega pasu in popolnoma izvlecite oba ramenska varnostna pasova iz ojačanega sistema za zadrževanje otrok. 15



2. S pritiskom rdečega gumba odpnite sponko varnostnih pasov. 16



3. Posedite otroka v nosilo za otroka in zapnite sponko. 17 in 18

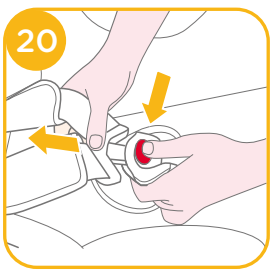


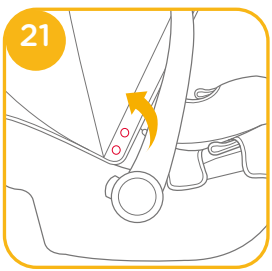
4. Zategnite ramenska varnostna pasova, tako da povlečete prilagoditveni trak. 19

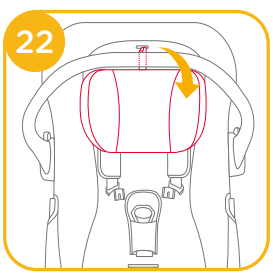
Odstranjevanje strehice in sedežne blazine

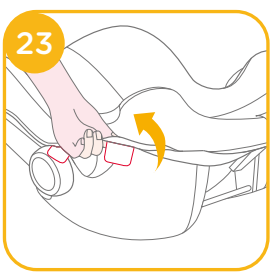
Glejte slike 20 - 25

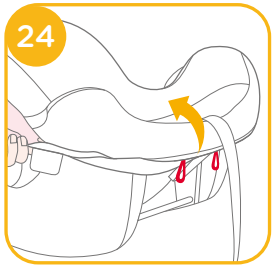
Za ponovno namestitev mehkih izdelkov izvedite predhodno navedene korake v obratnem vrstnem redu.







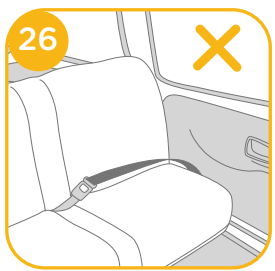




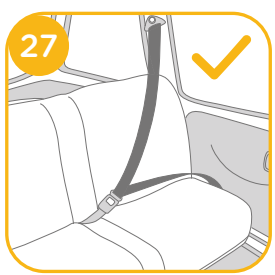
Namestitev brez nosilca

Glejte slike 26 - 32

! Tega nosila za otroka NE nameščajte na sedeže vozila s trebušnimi varnostnimi pasovi. 26



! To nosilo za otroka je primerno samo za namestitev na sedeže vozila s 3-točkovnim varnostnim pasom z navijalom. 27

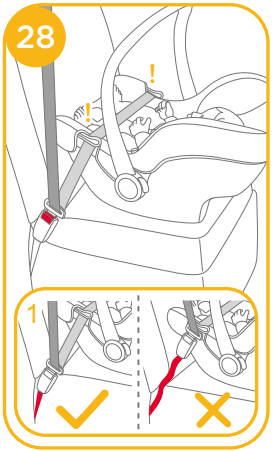


1. Nosilo za otroka položite na sedež vozila, kjer ga želite namestiti. Izvlecite varnostni pas vozila in ga pripnite v sponko varnostnega pasu v vozilu, pri čemer vstavite trebušni varnostni pas vozila v stranski vodili nosila za otroka. 28

   ! Nosila za otroka ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno pritrditev nosila za otroka. 28 -1

2. Diagonalni pas vstavite v zadnje vodilo. 29

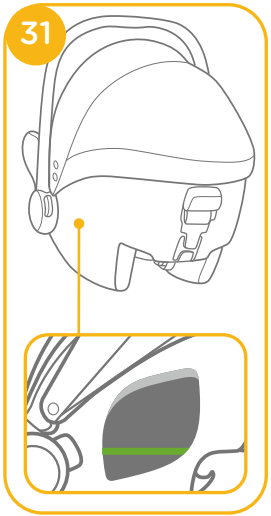
3. Povlecite ramenski varnostni pas vozila, da temeljito in varno pritrdite nosilo za otroka. 30

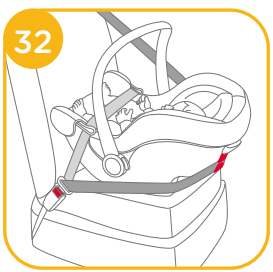


4. Uravnalna linija na nosilu za otroka mora biti poravnana s tlemi, ko je nosilo za otroka nameščeno. 31

   ! Varnostni pas v vozilu čimbolj zategnite in preverite, da ni razrahljan ali zvit.

   ! Ko namestite nosilo za otroka, vedno preverite, ali so pasovi v vozilu pravilno speljani in varno pritrjeni v sponko vozila. 32





Uporaba z otroškimi vozički

Glejte slike 33 - 38

Vaše nosilo za otroka je zasnovano za pritrditev na določene modele otroških vozičkov Joie, ki so opremljeni s posebnim pladnjem, naslonom za roko ali podporo za meča.

! Pred nakupom se prepričajte, ali lahko nosilo za otroka namestite na otroški voziček.

! Istočasno je lahko v potovalnem sistemu samo en otrok.

! Pred nameščanjem nosila za otroka aktivirajte zavoro na vozičku.

! Preverite, ali so deli, s katerimi se pritrdi nosilo za otroka, varno pritrjeni na vozičku.

! Sedež otroškega vozička nagnite nazaj v najnižji položaj.

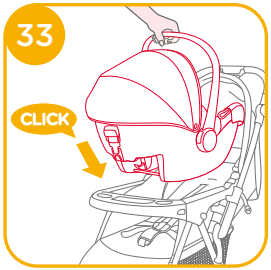
Uporaba z otroškimi vozički Joie

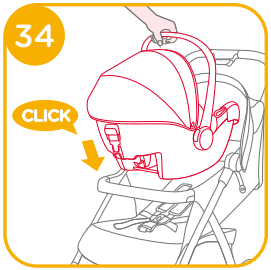
Za namestitev nosila za otroka na otroške vozičke Joie upoštevajte naslednje korake:

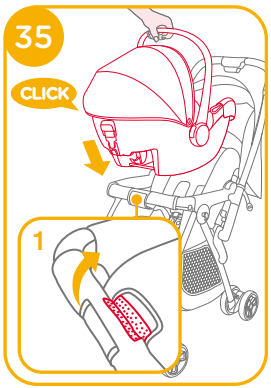
1. Nosilo za otroka namestite na otroški voziček, tako da se zareze na saneh prilegajo robu naslona za roke, pladnju ali podpori za meča. Nosilo za otrokak se bo nato samodejno zaskočilo na mesto. 33 in 34 in 35 in 36

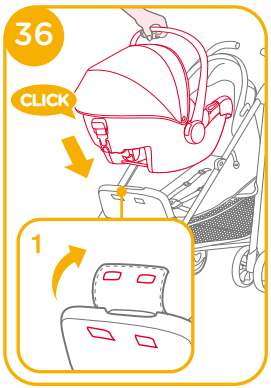
   ! Če je naslon za roke opremljen z blagom, s pomočjo ježka najprej snemite blago. 35 -1

   ! Če je otroški voziček opremljen s posebno podporo za meča, slednjo nastavite v navpični položaj, odprite ježka in nato dvignite blago. 36 -1





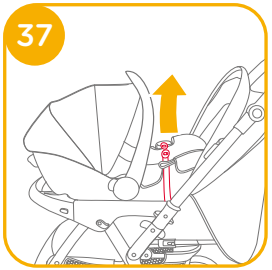


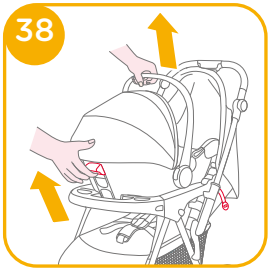


2. Sistem za zadrževanje otrok pritrdite s trakovi na obeh straneh otroškega vozička. 37

   ! Sistem za zadrževanje otrok povlecite navzgor in tako preverite, ali je pravilno nameščen.

Če želite nosilo za otroka odstraniti, sprostite trakove na nosilu za otroka, ročaj za sprostitev vozička povlecite navzgor, da sistem za nosilo za otroka s pladnja, naslona za roke ali podpore za meča, in nato nosilo za otroka dvignite z vozička. Glejte sliko 38





Nega in vzdrževanje

- ! Ko iz vložka odstranite penasto zagozdo, jo shranite tako, da je nedosegljiva otrokom.
- ! Sedežno prevleko in notranje podloge operite s hladno vodo pri temperaturi pod 30 °C.
- ! Mehkih delov ne likajte.
- ! Mehkih delov ne belite in jih ne čistite s kemičnim čiščenjem.
- ! Nosila za otroka ali podnožja ne čistite z nerazredčenimi čistili, bencinom ali drugimi organskimi topili. Lahko poškodujete ojačani sistem za zadrževanje otrok.
- ! Sedežne prevleke in notranjega blazinjenja ne ožemajte. Lahko bi ostala zmečkana.
- ! Sedežno prevleko in notranje blazinjenje posušite tako, da ju obesite na senčnem mestu.
- ! Če nosila za otroka in podnožja dlje časa ne nameravate uporabljati, ju odstranite s sedeža vozila. Ojačani sistem za zadrževanje otrok shranite v hladnem in suhem prostoru, kamor otrok nima dostopa.

RU Вас приветствует компания Joie™!

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Путешествуя с улучшенным автокреслом Joie i-Juva™, вы используете высококачественное, сертифицированное по стандарту безопасности удерживающее устройство типа для детей. Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

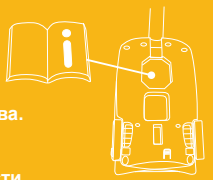
Для использования улучшенного детского автокресла с креплением в соответствии с Правилами ECE R129 параметры ребенка должны соответствовать указанным ниже требованиям.
Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев).

Для использования переносной люльки с штатным ремнем безопасности ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.
Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев).

Основание

В настоящем руководстве приведены инструкции по использованию переносной люльки и основания. Данное основание можно также использовать с некоторыми другими переносными люльками Joie. Перед установкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

! ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!



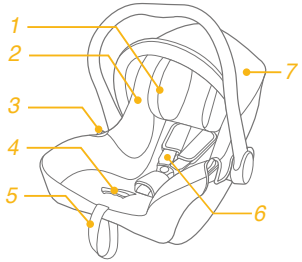
Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится в нижней части основания, как показано на рисунке справа.
или
Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится в нижней части тканевой обивки.

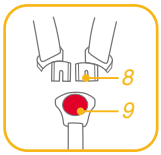
Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com

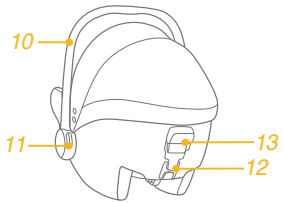
Спецификация деталей

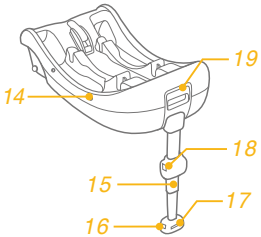
1 Подголовник
2 Подкладка сиденья
3 Боковая направляющая
4 Кнопка регулировки ремней
5 Регулировочный ремень
6 Плечевые ремни
7 Козырек
8 Крепления ремней
9 Пряжка ремней
10 Рукоятка
11 Кнопка рукоятки
12 Задняя направляющая
13 Кнопка фиксатора на коляске
14 Индикатор фиксации переносной люльки
15 Опорная ножка
16 Кнопка A регулировки опорной ножки
17 Индикатор опорной ножки
18 Кнопка B регулировки опорной ножки
19 Кнопка фиксатора переносной люльки

Убедитесь в наличии всех деталей. В случае отсутствия какой-либо из деталей обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.









*ClickFit™ R129 продается отдельно

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ПРИ установке жесткие элементы конструкции и пластмассовые детали улучшенного детского автокресла должны располагаться так, чтобы исключить риск их зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных активными фронтальными подушками безопасности.
- Для использования улучшенного детского автокресла с креплениями в соответствии с Правилами ECE R129 ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.

  Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев).
- Для использования переносной люльки с штатным ремнем безопасности ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.

  Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев).
- Все ремни, удерживающие улучшенное детское автокресло в автомобиле, должны быть плотно натянуты. Любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.
- Данное улучшенное детское автокресло следует заменить, если оно подверглось высоким нагрузкам во время аварии. При аварии в данном изделии могут образоваться скрытые повреждения.
- Помните об опасности внесения любых изменений и дополнений в конструкцию данного изделия без разрешения компетентного органа, а также об опасности несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем улучшенного детского автокресла.
- Не допускайте попадания на улучшенное детское автокресло прямых солнечных лучей, т.к. оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в улучшенное детское автокресло, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.
- КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка в улучшенном детском автокресле без присмотра.
- Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ улучшенное детское автокресло без тканевой обивки.
- Заменять тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.
- Перед покупкой данного улучшенного детского автокресла следует удостоверится, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Ни одно улучшенное детское автокресло НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного улучшенного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное улучшенное детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительный риск причинения травм или смерти ребенка.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ одевать ребенка в одежду большого размера, так как при этом невозможно правильно и надежно пристегнуть ребенка ремнями за плечи и между ног.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Иллюстрация установки	Подходит для детей:
	Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев)
	Рост ребенка 40-75 см/ вес ребенка ≤ 13 кг (возраст ребенка ≤ 12 месяцев)

Информация об изделии

Установка без основания

1. Это универсальное улучшенное детское удерживающее устройство с ремнями. Оно утверждено Правилом ООН № 129 для установки, в основном, в «универсальных положениях автомобильных сидений», согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.
2. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

Установка с основанием

1. Это универсальное улучшенное детское удерживающее устройство для автомобилей с ремнями.
2. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

Переносная люлька i-Juva™ совместима с I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Материалы Пластик, металл, ткань

Номер патента Патенты оформляются

Особенности установки

См. рисунки 1 - 3

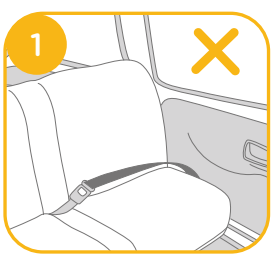
! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать переносную люльку на сиденьях с поясными ремнями. 1

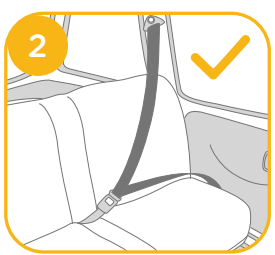
! Данная переносная люлька предназначена только для автомобильных сидений с 3-точечными инерционными ремнями безопасности. 2

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло на автомобильных сиденьях, установленных лицом против хода движения или в сторону от хода движения автомобиля. 3 -1

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло в положении против хода движения на переднем сиденье с подушкой безопасности 3 -2, так как это может привести к серьезной травме или смерти. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

! Рекомендуется устанавливать данное улучшенное детское автокресло на заднем сиденье автомобиля. 3 -3





Регулировка рукоятки

См. рисунки 4 - 5

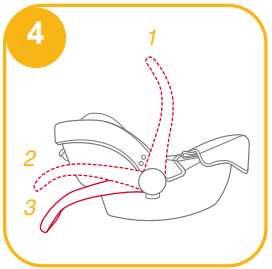
Рукоятку переносной люльки можно установить в 3 положения. 4

! Положение 1- Положение для автомобиля, транспортировки вручную или на коляске.

Положение 2- Положение для качания люльки.

Положение 3- Положение кресла для ребенка.

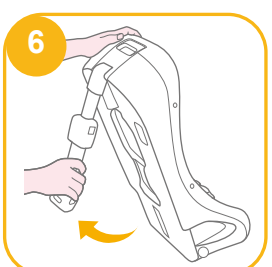
Для регулировки положения рукоятки нажмите на кнопки по обеим ее сторонам, чтобы разблокировать рукоятку 5 -1, а затем поверните рукоятку, чтобы зафиксировать ее со щелчком в любом из 3-х положений. 5 -2



Установка с основанием.

См. рисунки 6 - 13

1. Откиньте опорную ножку из отсека для хранения. 6



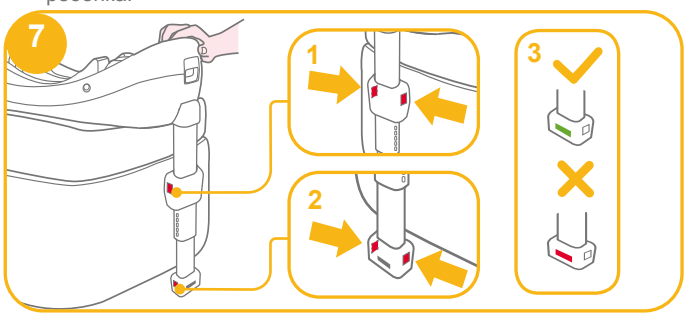
4. Поставьте основание на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола 7. Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно. Если индикатор красный, установка выполнена неправильно. 7 -3

! В опорной ножке имеется несколько положений. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.

! Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля.

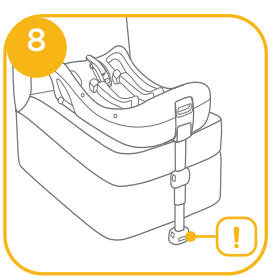
! Сожмите кнопку фиксатора опорной ножки и укоротите ножку, подняв ее.

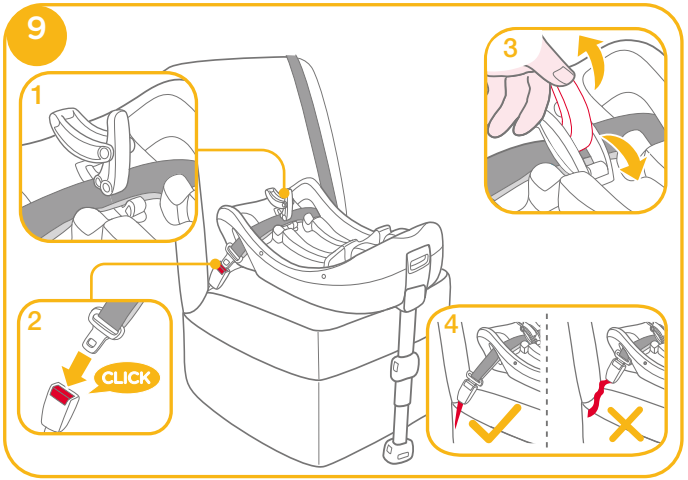
! Обязательно проверяйте, чтобы опорная ножка всегда упиралась в пол автомобиля и была зафиксирована, независимо от нахождения в улучшенном детском автокресле ребенка.



3. Полностью собранное основание показано на рисунке 8

! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета.





4. Расстегните стопорный зажим, проденьте штатный ремень безопасности автомобиля через отверстие для ремня 9 -1 и закрепите его пряжкой. 9 -2
5. Затяните штатный ремень безопасности автомобиля как можно сильнее, нажимая на основание, убедитесь, что он не провисает и не перекручен, а затем застегните стопорный зажим. 9 -3

! Автолюльку нельзя использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет закрепить основание. 9 -4

! Сильно потяните и покачайте основание, чтобы убедиться в том, что ремень безопасности неподвижен. Если ремень провисает или растягивается, повторите процедуру.

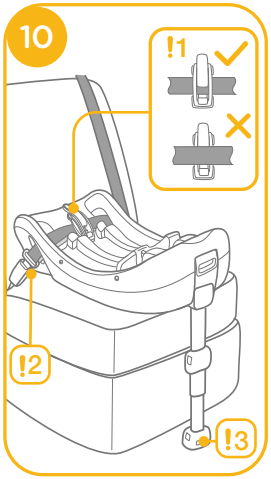
6. Полностью собранное основание показано на рисунке 10.

! Убедитесь в отсутствии зазоров между сиденьем и нижней частью основания.

! Ремень безопасности должен проходить под стопорным зажимом, а не над ним. 10 -1

! Ремень безопасности должен быть застегнут пряжкой. 10 -2

! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. 10 -3



7. Установите переносную люльку на основание. 11

8. Если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. 12

! Потяните переносную люльку вверх, чтобы проверить надежность ее фиксации в основании.

9. Чтобы отсоединить переносную люльку от основания, поднимите ее вверх 13 -2 удерживая нажатой кнопку фиксатора люльки. 13 -1

Подголовник и плечевые ремни

См. рисунки 14

Проверьте правильность установки высоты плечевых ремней.

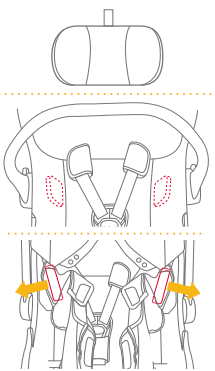
! Нижняя часть подголовника должна находиться на уровне максимальной высоты плеча ребенка, как показано на рисунке 14

! Если плечевые ремни будут расположены на неправильной высоте, ребенок может выпасть из улучшенного детского автокресла в случае дтп.

Пристегивание ребенка в улучшенном детском автокресле

См. рисунки 15 - 19

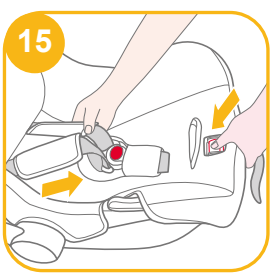
Примечание



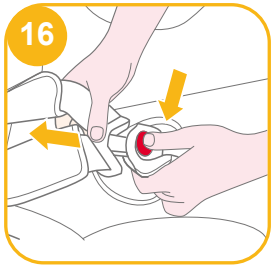
Не снимайте подголовник, если ребенок сидит в переносной люльке.

Рекомендуется использовать подушку для улучшения защиты от ударов, если рост ребенка не достиг 60 см, и убрать подушку, когда плечи ребенка перестанут удобно помещаться.

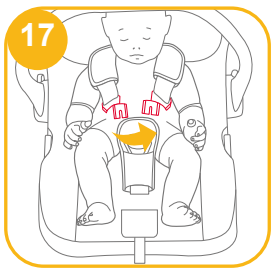
1. Нажав на кнопку регулировки ремней, полностью вытяните два плечевых ремня улучшенного детского автокресла. 15

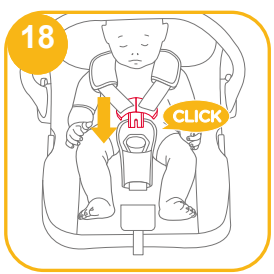


2. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. 16



3. Поместите ребенка в переносную люльку и застегните пряжку. 17 и 18



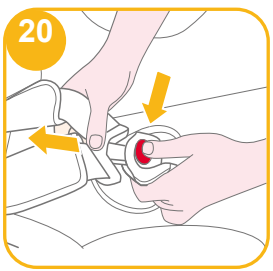


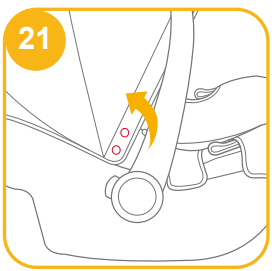
4. Потяните за регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. 19

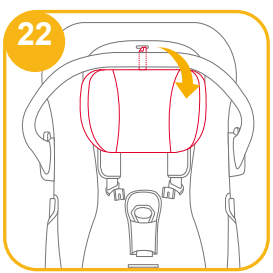
Инструкции по снятию козырька и подкладки сиденья

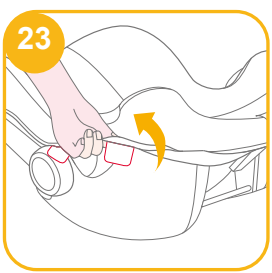
См. рисунки 20 - 25

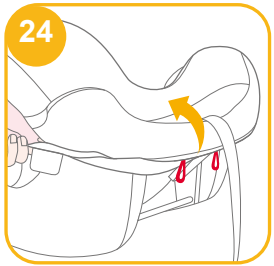
Чтобы надеть детали из ткани выполните приведенные выше действия в обратном порядке.







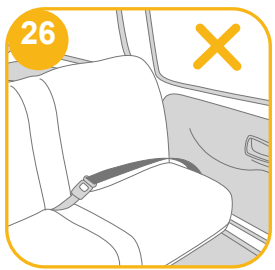




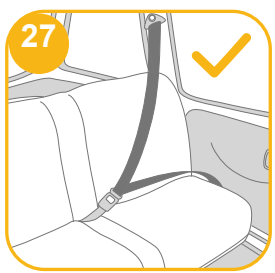
Установка без основания

См. рисунки 26 - 32

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать переносную люльку на сиденьях с поясными ремнями. 26



! Данная переносная люлька предназначена только для автомобильных сидений с 3-точечными инерционными ремнями безопасности. 27

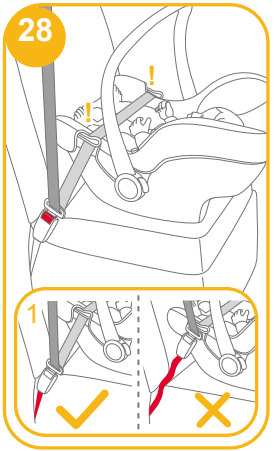


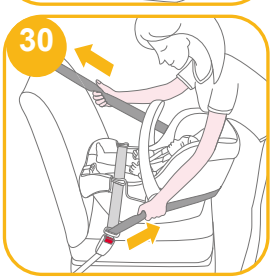
1. Установите переносную люльку на выбранном автомобильном сиденье. Вытяните штатный ремень безопасности автомобиля и зафиксируйте его штатной пряжкой, а штатный поясной ремень вставьте в боковые направляющие переносной люльки. 28

   ! Переносную люльку запрещается использовать, если пряжка штатного ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить переносную люльку. 28 -1

2. Вставьте диагональную часть ремня безопасности в заднюю направляющую. 29

3. Вытяните штатный плечевой ремень безопасности, чтобы закрепить переносную люльку прочно и надежно. 30

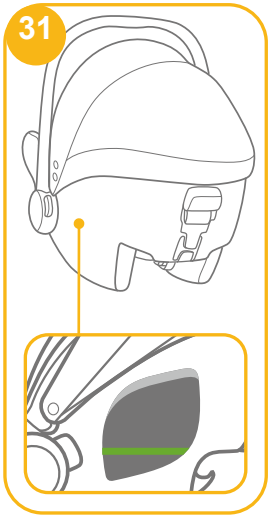


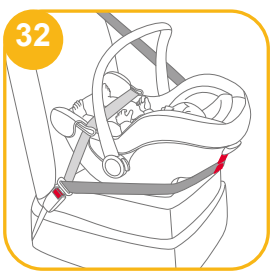


4. В установленной переносной люльке линия уровня должна находиться на уровне земли. 31

   ! Штатный ремень безопасности автомобиля должен быть натянут как можно сильнее. Проверяйте его на наличие провисаний или перекручиваний.

   ! После установки переносной люльки всегда проверяйте, чтобы автомобильные ремни были правильно продеты и надежно закреплены замком автомобильного ремня. 32





Использование с колясками

См. рисунки 33 - 38

Ваша переносная люлька предназначена для крепления к определенным моделям колясок Joie, оснащенным специальным столиком, поручнем или опорой для ног.

! Перед покупкой переносной люльки убедитесь, что она подходит к вашей коляске.

! Запрещается размещать в дорожном устройстве несколько детей одновременно.

! Рекомендуется поставить коляску на тормоз перед началом сборки переносной люльки.

! Убедитесь, что детали, которые используются для крепления переносной люльки, надежно прикреплены к коляске.

! Опустите спинку коляски в самое нижнее положение.

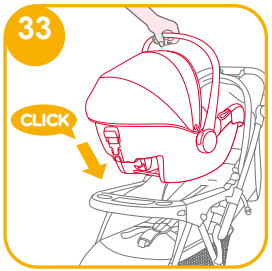
Использование с колясками Joie

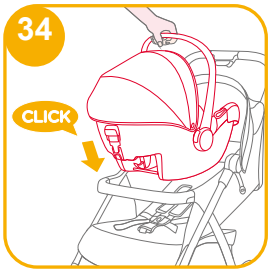
Инструкции по установке переносной люльки на коляску Joie.

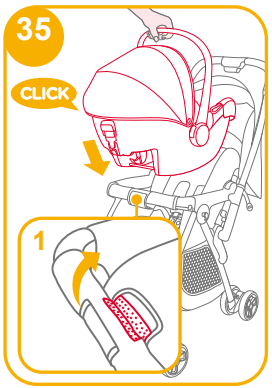
1. Поместите переносную люльку в коляску так, чтобы выемки на раме охватывали край поручня, столика или опоры для ног. Тогда переносная люлька автоматически защелкнется в нужном положении. 33 и 34 и 35 и 36

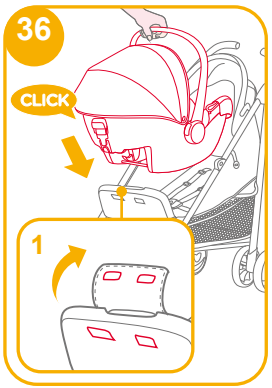
   ! Если поручень имеет тканевый чехол, сначала расстегните застежки-липучки на чехле поручня. 35 -1

   ! Если коляска оснащена специальной опорой для ног, установите опору в вертикальное положение, расстегните застежки-липучки и снимите тканевый чехол. 36 -1





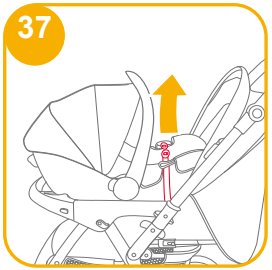


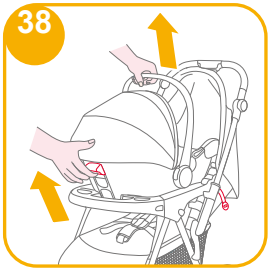


2. Ремни с обеих сторон коляски используются для крепления автокресла. 37

   ! Потяните автокресло кверху, чтобы проверить правильность его установки.

Чтобы снять переносную люльку, отстегните от нее ремни, потяните за рукоятку фиксатора на коляске, чтобы открепить переносную люльку от столика, поручня или опоры для ног, а затем достаньте переносную люльку из коляски. См. рис. 38





Уход за изделием

- ! Поролоновый клин, извлеченный из вкладыша для младенцев, следует хранить в местах, недоступных для детей.
- ! Стирайте чехол сиденья и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.
- ! Запрещается гладить тканевые детали.
- ! Запрещается отбеливать и подвергать тканевые детали химчистке.
- ! Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки переносной люльки или основания. Это может привести к повреждению улучшенного детского автокресла.
- ! Не выжимайте чехол и внутреннюю обивку сиденья при сушке. От этого на чехле и внутренней обивке сиденья могут появиться складки.
- ! Вывешивайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для просушки в тени.
- ! Если переносная люлька не используется в течение длительного времени, снимайте ее с сиденья автомобиля вместе с основанием. Поместите улучшенное детское автокресло в прохладном сухом месте, недоступном для детей.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du kører med autostolen Joie i-Juva™, bruger du en fuldt certificeret og sikker autostol af høj kvalitet. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

For at bruge denne forstærket Joie-autostol med -spænder, der er i overensstemmelse med forordningen ECE R129 skal dit barn opfylde følgende krav.
Barnets højde skal være 40-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (barnets alder skal være ≤ 12 måneder).

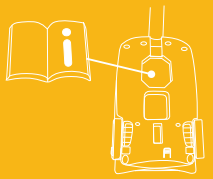
For at bruge denne autostol med sikkerhedsselen i køretøjet, skal barnet opfylde følgende krav.
Barnets højde skal være 40-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (barnets alder skal være ≤ 12 måneder).

Bund

Disse anvisninger omfatter brugen af babystolen og soklen. Denne bund kan også bruges sammen med andre bestemte Joie-babyautostole. Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet monteres og tages i brug.

! VIGTIGT: GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.
LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.

Behold denne brugervejledning i rummet for neden på bunden, som vist på billedet til højre.
eller
Gem denne brugervejledning i bunden af barnesædet.

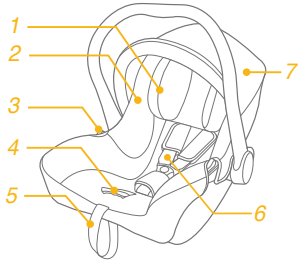


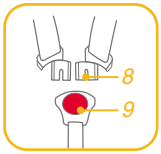
Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti

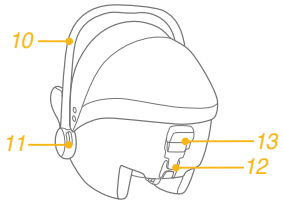
Liste over dele

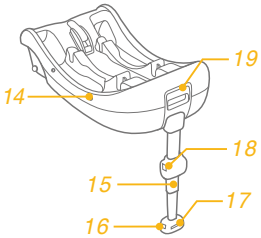
1 Nakkestøtte
2 Sædepude
3 Sideskærm
4 Justeringsknap til sele
5 Selejustering
6 Skuldersele
7 Kaleche
8 Seleforbindelsesstykker
9 Selespænde
10 Håndtag
11 Knap på håndtag
12 Beslag på bagside
13 Fastgøring til klapvogn, frigørelsesknap
14 Kurvindikator
15 Benstøtte
16 Justeringsknap A til benstøtte
17 Indikator til støtteben
18 Justeringsknap B til benstøtte
19 Udløserknap til autostolen

Kontroller, at der ikke mangler nogen dele. Kontakt venligst din forhandler, hvis noget mangler.









*ClickFit™ R129 sælges separat

ADVARSEL

- ! Når autostolen monteres SKAL du holde øje med at dens hårde genstande og plastdele ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en køretøjets døre.
- ! Autostolen må IKKE bruge i bagudvendt stilling på sæder med en aktiv airbag foran.
- ! For at bruge denne autostol med -spænder i henhold til forordningen ECE R129, skal dit barn opfylde følgende krav.
  Barnets højde skal være 40-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (barnets alder skal være ≤ 12 måneder).
- ! For at bruge denne autostol med sikkerhedsselen i køretøjet, skal barnet opfylde følgende krav.
  Barnets højde skal være 40-75 cm/Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (barnets alder skal være ≤ 12 måneder).
- ! En sele, der holder autostolen fast til køretøjet, skal altid sidde stramt. En sele, der fastholder barnet, skal justeres, så den passer til barnets krop. En sele må aldrig være snoet.
- ! Hvis denne forstærket autostol udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. En ulykke kan forårsage skader, som ikke kan ses.
- ! Vær opmærksom på faren ved at foretage ændringer eller tilføjelser til anordningen, uden godkendelse af den typegodkendende myndighed, og faren ved ikke at følge autostolens installationsvejledninger, der følger med produktet.
- ! Denne forstærkede autostol skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud. Mærk altid efter med en hånd, inden du anbringer barnet i autostolen.
- ! Efterlad ALDRIG dit barn i autostolen uden opsyn.
- ! Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.
- ! Autostolen må IKKE bruges uden de bløde dele.
- ! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.
- ! Kontroller, om denne autostol kan monteres korrekt i dit køretøj, før du køber det.

ADVARSEL

- ! INGEN autostol kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne autostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
- ! Du MÅ IKKE montere autostolen uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsanvisning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.
- ! Brug IKKE denne autostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.
- ! Barnet MÅ IKKE have for stort tøj på, da dette kan gøre, at barnet ikke spændes ordentligt og sikkert fast af skulderselerne og selerne mellem lårene.

Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Billede af opstilling	Egnet til
	Barnets højde skal være 40-75 cm/ Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (barnets alder skal være ≤ 12 måneder)
	Barnets højde skal være 40-75 cm/ Barnets vægt skal være ≤ 13 kg (Barnets alder skal være ≤ 12 måneder)

Produktoplysninger

Montering uden bund

1. Dette er et autostol-system med universal-seler. Det er - i henhold til FN-regulativ nr.129 - godkendt til brug i “Universale siddepositioner”, som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.
2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.

Montering med bund

1. Dette er et autostol-system særligt til brug med sikkerhedsselen i køretøjet.
2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.

i-Juva™ autostolen er kompatibelt med I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materialer	Plastik, metal, stof
Patentnummer	Afventer patent

Forholdsregler under opstilling af autostolen

Se billederne 1 - 3

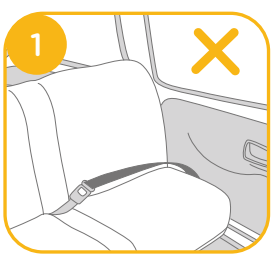
! Denne babyautostol må IKKE monteres på sæder, der kun er udstyret med skødseler. 1

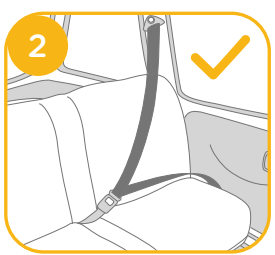
! Denne babyautostol er kun beregnet til køretøjssæder med udtrækkelige 3-punktssikkerhedsseler. 2

! Monter IKKE denne forstærkede autostol på køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen. 3 -1

! Anbring IKKE en bagudvendt forstærket autostol på forsæder med airbag 3 -2, da det kan medføre død eller alvorlige skader. Der henvises til brugsanvisningen til bilen for flere oplysninger.

! Det anbefales at montere denne forstærkede autostol på bagsædet i bilen. 3 -3





Justering af håndtaget

Se billederne 4 - 5

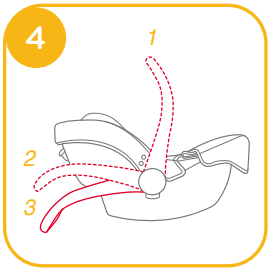
Håndtaget til babyautostolen kan justeres i 3 positioner. 4

! Position 1- Positionen til transport i bil, med hånden eller i en klapvogn.

Position 2- Gyngeposition.

Position 3- Position til babystol.

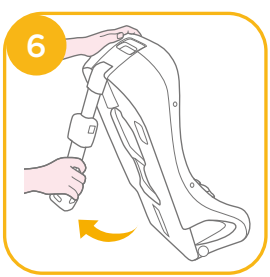
For at justere håndtaget, skal du trykke på knapperne på begge sider af håndtaget for at frigive den, 5 -1, og derefter dreje håndtaget, indtil det klikker på plads i en af de 3 positioner. 5 -2



Montering med bund

Se billederne 6 - 13

1. Fold benstøtten ud fra opbevaringsrummet. 6



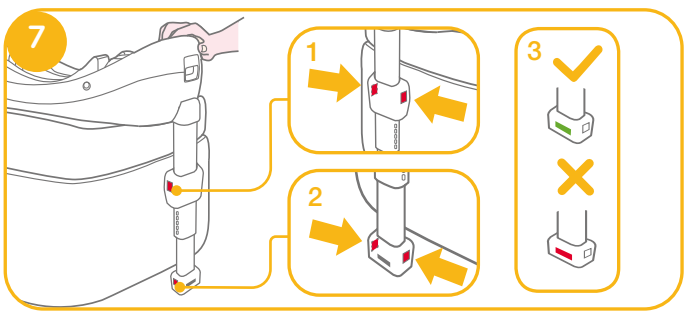
2. Når du har placeret soklen på køretøjets sæde, skal du trække benstøtten ned til gulvet. 7 Når indikatoren til støttebenet viser grøn, er den installeret korrekt, og når den viser rød, er den installeret forkert. 7 -3

! Støttebenet har flere positioner. Når indikatoren for støttebenet viser rød, er det i den forkerte position.

! Sørg for, at støttebenet rører bundet helt i køretøjet.

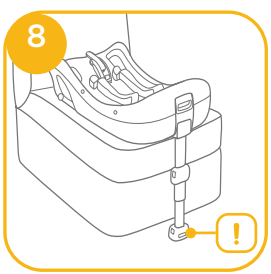
! Tryk på frigivelsesknappen til benstøtten, og tryk den opad.

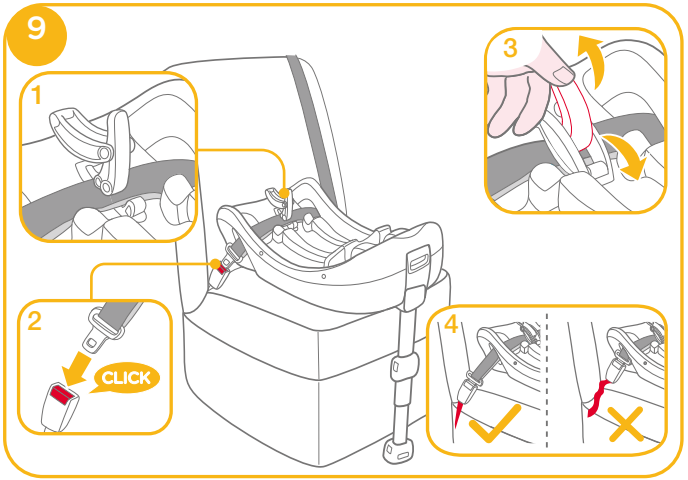
! Sørg altid for, at støttebenet rører køretøjets gulv og at det forbliver låst, uanset om der er et barn i autostolen eller ej.



3. Den fuldt samlede bund er vist i 8

! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises.





4. Åbn låsen og før køretøjets sikkerhedssele gennem seleåbningen og 9 -1 spænd den fast i spændet. 9 -2
5. Spænd køretøjets sikkerhedssele så meget som muligt, mens du trykker bunden ned, og sørg for at den ikke sidder løst eller er snoet. Lås derefter låsen. 9 -3

! Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert. 9 -4

! Sørg for, at sikkerhedsselen ikke bevæger sig ved, at trække og trykke hårdt på bunden. Gentag dette, hvis bæltet løsnes eller forlænges.

6. Den fuldt samlede bund er vist i 10.

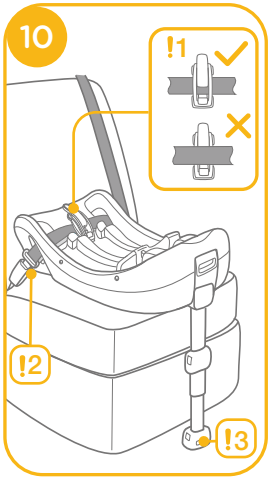
! Sørg for, at der ikke er mellemrum mellem køresædet og undersiden af bunden.

! Sikkerhedsselen skal gå under låsen, og ikke over låsen. 10 -1

! Sikkerhedsselen skal låses i spændet. 10 -2

! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises. 10 -3

7. Skub babyautostolen ned i bunden. 11



8. Hvis den forstærkede autostol er fastgjort sikkert, viser indikatoren grøn. 12

   ! Træk autostolen for at sikre, at den er spændt ordentligt fast til bunden.

9. Babyautostolen løses, ved at trække den op, 13 -2 mens du trykker på frigørelsesknappen til klapvogn. 13 -1

Nakkestøtte og skulderseler

Se billederne 14

Sørg for at skulderseleren er indstillet til den rigtige højde.

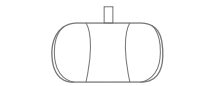
! Hovedstøttens bund skal være i niveau med det højeste punkt på barnets skulder som vist på 14

! Hvis skulderselestropperne ikke er i korrekt højde, kan barnet blive slynget ud af autostolen, hvis der sker en ulykke.

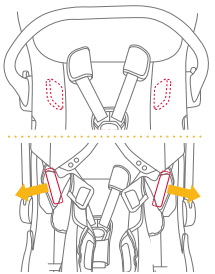
Sådan spændes barnet fast i den forstærkede autostol

Se billederne 15 - 19

Bemærk

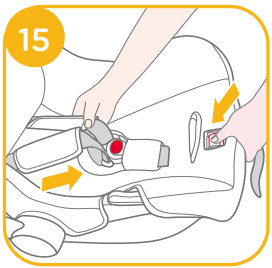


Brug altid nakkestøtten, når barnet sidder i babyautostolen.

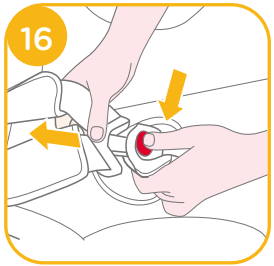


Vi anbefaler at bruge puden til bedre beskyttelse i siden, når barnet er under 60 cm. Fjern puden, når spædbarnets skuldre ikke længere kan sidde behageligt.

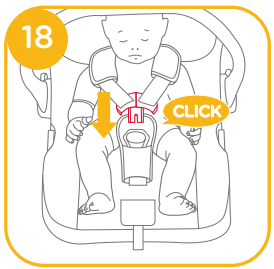
1. Tryk på knappen til justering af selen, samtidigt med at du trækker de to skulderseler helt ud af den forstærkede autostol. 15



2. Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. 16



3. Anbring barnet i babyautostolen og lås spændet. 17 & 18

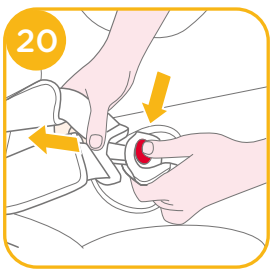


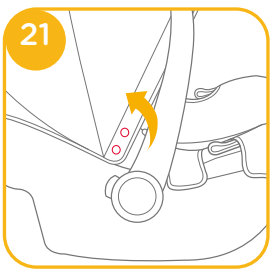
4. Spænd skulderselerne ved at trække i justeringsremmen. 19

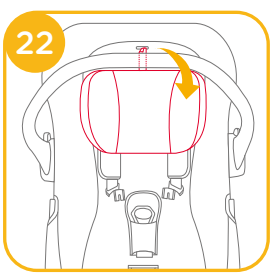
Aftagning af kalechen og sædepuden

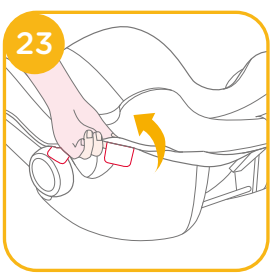
Se billederne 20 - 25

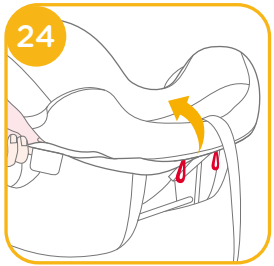
De bløde dele sættes på, som de tages af, men i omvendt rækkefølge.







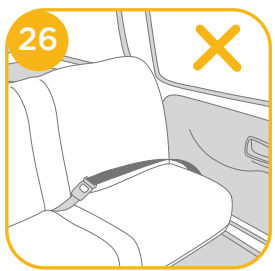




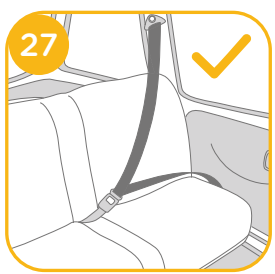
Montering uden bund

Se billederne 26 - 32

! Denne babyautostol må IKKE monteres på sæder, der kun er udstyret med skødseler. 26



! Denne babyautostol er kun beregnet til køretøjssæder med udtrækkelige 3-punktssikkerhedsseler. 27

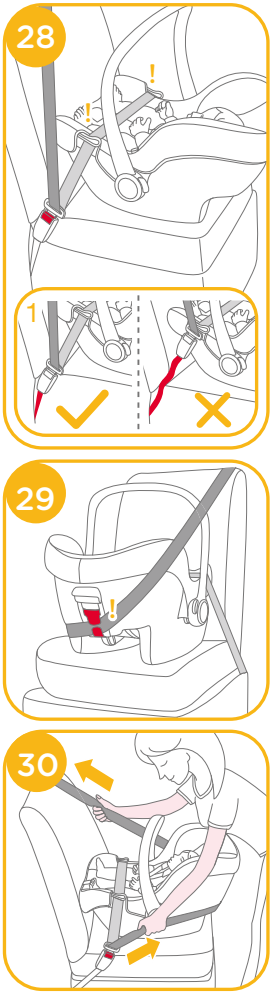


1. Placer babyautostolen på det ønskede sæde i køretøjet. Træk sikkerhedsselen ud og spænd den. Før skødselen over armlænet på autostolen. 28

   ! Babyautostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre babyautostolen sikkert. 28 -1

2. Før bæltet skråt ind i beslaget på bagsiden. 29

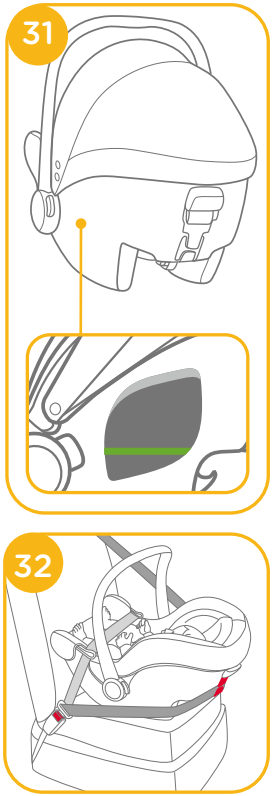
3. Træk i køretøjets skuldersele, for at spænde babyautostolen ordentligt og sikkert fast. 30



4. Nivelleringslinjen på autostolen skal være parallel med jorden, når autostolen monteres. 31

   ! Spænd køretøjets sikkerhedsbælte så meget som muligt og kontroller, at det ikke sidder løst eller er snoet.

   ! Efter autostolen er monteres, skal du altid kontrollere, at køretøjets sikkerhedsseler sidder rigtigt, og er sikkert fastgjort i køretøjets spænde. 32



Brug med klapvogne

Se billederne 33 - 38

Din autostol kan fastgøres på bestemte Joie-klapvognmodeller med en særlig bakke, armstang eller lægstøtte.

! Sørg for, at din klapvogn passer til autostolen, inden du køber den.

! Der må aldrig være mere end en baby i rejsesystemet på en gang.

! Sørg for at bremse din klapvogn, inden autostolen sættes i.

! Sørg for, at alle delene, der bruges til at fastgøre autostolen, er spændt fast på barnevognen.

! Læn klapvognens sæde tilbage til den laveste position.

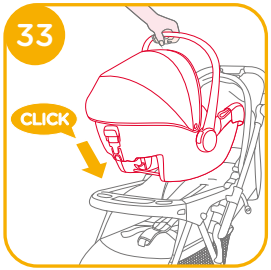
Brug med Joie-klapvogne

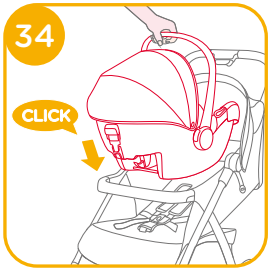
For at montere autostolen i Joie-klapvogne, skal du følge disse trin:

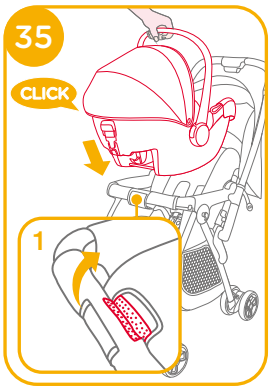
1. Placer autostolen i klapvognen, så indskæringerne passer over kanten på armstangen, bakken eller lægstøtten. Herefter klikker autostolen automatisk på plads. 33 & 34 & 35 & 36

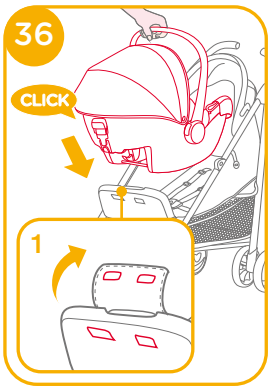
   ! Hvis armstangen er dækket med stof, skal du først løsne velcrobåndet på armstangen. 35 -1

   ! På klapvogne med en særlig lægstøtte, skal du justere lægstøtten til lodret position, løsn velcrobåndet og tag derefter stofbetrækket af. 36 -1





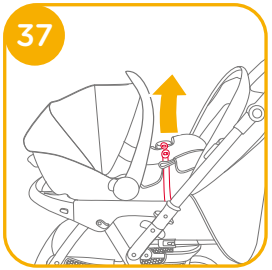


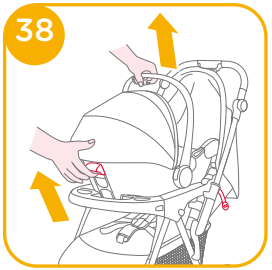


2. Brug stropperne på begge sider af klapvognen til at fastgøre autostolen. 37

   ! Prøv at trække autostolen opad, for at se om den er monteret rigtigt.

For at fjerne autostolen, skal du løsne stropperne på autostolen, træk klapvognens løftehåndtag op for at frigøre autostolen fra bakken, armstangen eller lægstøtten. Løft derefter autostolen ud af klapvognen. Se venligst 38





Pleje og vedligeholdelse

- ! Når indlægget til spædbørn tages af, skal det gemmes et sted uden for barnets rækkevidde.
- ! Sædebetræk og puder kan vaskes i koldt vand under 30 °C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.
- ! Brug ikke ufortyndede rengøringsmidler, rensebenzin eller andre organiske opløsningsmidler til at vaske babyautostolen eller bunden. Det kan beskadige autostolen.
- ! Undgå at vride sædebetræk og puder for meget, når de skal tørres. Det kan give delene folder.
- ! Sædebetræk og puder skal hænges til tørre i skyggen.
- ! Tag autostolen og bunden af køresædet, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Opbevar babyautostolen på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.

HU Üdvözli a Joie™

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Mikor a Joie i-Juva™ fejlett gyereküléssel utazik, Ön egy kiemelkedő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott, csecsemőhordozót használ. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

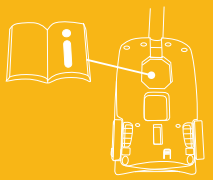
Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülést az ECE R129 Szabálynak megfelelően tudja használni az csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.
Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg; (Gyermek életkora ≤ 12 hónap).

Ahhoz, hogy ezt a gyerekhordozó modult a gépkocsi biztonsági övével használja, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.
Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg; (Gyermek életkora ≤ 12 hónap).

Alap

Ezek az útmutatások a csecsemőhordozó modul és az alap használatát mutatják be. Ez az alap ugyanakkor használható bizonyos Joie csecsemőhordozó modulokkal együtt. A termék használata és szerelése előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

! FONTOS: ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE.
KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN.



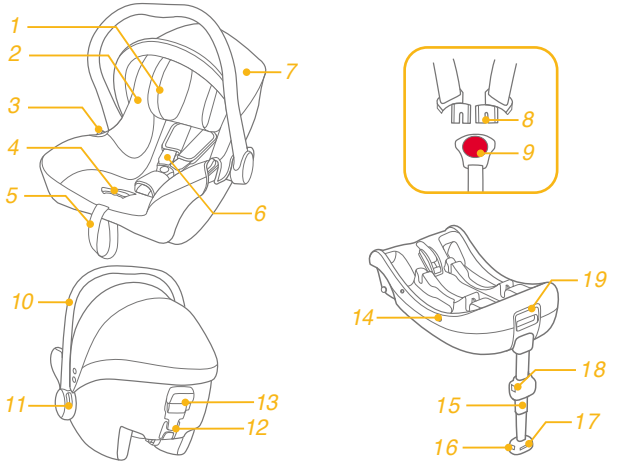
Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót az alap alján levő fiókban, amint az ábra mutatja.
vagy
Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót a puha részek aljában.

Garanciális információkért kérjük látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com címen.

Alkatrészek listája

1 Fejtámasz
2 Üléspárna
3 Oldalvezető
4 Hámszíj állító gomb
5 Állító háló
6 Vállhámszíj
7 Ülőke
8 Hámszíj csatoló
9 Hámszíj csat
10 Fogantyú
11 Fogantyú gomb
12 Hátulsó vezető
13 Babakocsi rögzítés kioldó gomb
14 Keret jelző
15 Terhelő láb
16 Terhelő láb állító gomb A
17 Terhelő láb jelzés
18 Terhelő láb állító gomb B
19 Csecsemőhordozó modul kioldó gomb

Kérjük győződjön meg, hogy nincsenek hiányzó részek. Kérjük vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ha hiányzik valami.



*Az ClickFit™ R129 külön megvásárolható

FIGYELEM

! LEGYEN elővigyázatos, hogy a kemény elemek és a fejlett gyerekülés rendszer műanyag alkatrészei olyan helyen legyenek szerelve, hogy azokat ne csíphesse be mozgó ülés vagy a gépkocsi ajtója.

! NE használja az előrenéző fejlett gyerekülés rendszert olyan üléshelyzetben ahol aktív első légzsák van szerelve.

! Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülést az ECE R129 Szabálynak megfelelően tudja használni az csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora ≤ 12 hónap).

! Ahhoz, hogy ezt a gyerekhordozó modult a gépkocsi biztonsági övével használja, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

Gyermek magassága 40 cm - 75 cm / Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora ≤ 12 hónap).

! Bármely szíjpánt amely a fejlett gyerekülést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen, minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyerek testéhez kell legyen igazítva és a szíjpántok ne csavarodjanak meg.

! A fejlett gyerekülést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Egy baleset okozhat olyan sérülést, amelyet nem láthat.

! Vegye figyelembe annak veszélyét, hogy bármilyen módosítást vagy hozzáadást végezzen az eszközön a megfelelő hivatal engedélye nélkül, és annak veszélyét hogy ha nem követi pontosan a szerelési útmutatót, amelyet a gyerekülés gyártója bocsátott rendelkezésére.

! Kérjük tartsa ezt a fejlett gyerekülést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyerek bőre számára. Mindig érintse meg a fejlett gyerekülést, mielőtt a gyereket belehelyezné.

! SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül ebben a fejlett gyerekülésben.

! Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.

! A fejlett gyerekülést NE HASZNÁLJA a puha belsők nélkül.

! A puha belsőket nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyerekülés szerves része.

! Vásárlás előtt kérjük ellenőrizze, hogy a fejlett gyerekülés megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.

FIGYELEM

! SEMMILYEN fejlett gyerekülés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a feljett gyerekülésnek megfelelő használata csökkenti a gyerek súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.

! NE szerelje fel ezt a fejlett gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálveszélynek teheti ki a gyermekét.

! NE használja ezt a feljett gyerekülést ha sérült, vagy részei hiányoznak.

! NE öltöztesse a gyermekét nagy méretű ruhába, ez megakadályozhatja, hogy , megfelelően bekösse a váll hámszíjakat és a lába közötti övet.

Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyereknek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Szerelési ábra	Megfelelő
	Gyermek magassága 40 cm - 75 cm/ Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora ≤ 12 hónap)
	Gyermek magassága 40 cm - 75 cm/ Gyermek súlya ≤ 13kg (Gyermek életkora ≤ 12 hónap)

Termékinformáció

Szerelés alap nélkül

1. Ez egy Univerzális Öves Fejlett Gyerekülés Rendszer. Az UN 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett, elsődleges használata egy univerzális üléspozícióban, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.
2. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a Fejlett Gyerekülés Rendszer gyártójával vagy eladójával.

Szerelés alappal

1. Ez egy specifikus javított gyerekrögzítő rendszer.
2. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a Fejlett Gyerekülés Rendszer gyártójával vagy eladójával.

Az i-Juva™ gyerekhordozó modul kompatibilis az I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129 termékekkel.

Anyag	Műanyag, fém, szövet
Szabványszám	Szabvány fenntartott

Szerelési útmutatók

lásd a képeket 1 - 3

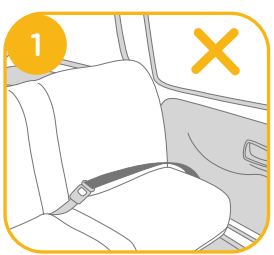
! NE szerelje a csecsemőhordozót olyan gépkocsikba amelyeknek csípőövei vannak. 1

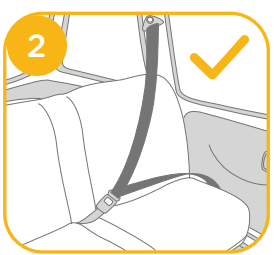
! Ez a csecsemőhordozó csak olyan gépkocsiülésekre alkalmas, amelyek 3 pontos visszahúzó biztonsági övvel rendelkeznek. 2

! NE szerelje ezt a fejlett gyerekülést olyan gépkocsiülésre, amely oldalra vagy hátra néz a menetirányhoz képest. 3 -1

! NE helyezzen hátranéző fejlett gyerekülést a légzsákkal ellátott első ülésre 3 -2, mert ez halált vagy súlyos sérülést okozhat. Bővebb információkért lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját.

! Ajánlott, hogy a fejlett gyerekülést a hátulsó ülésre szerelje a gépkocsiban. 3 -3





Fogantyú állítás

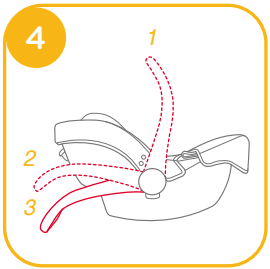
lásd a képeket 4 - 5

A csecsemőhordozó modul fogantyúja 3 helyzetbe állítható. 4

! 1 helyzet- Autós, kézi vagy gyerekkocsis szállításhoz.

2 helyzet- Ringatáshoz.

3 helyzet- Gyerekszékhez.

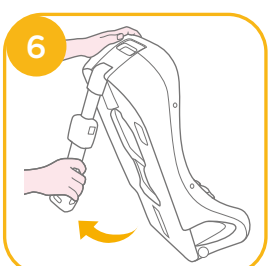


A fogantyú állításához szorítsa meg a fogantyú gombjait mindkét oldalon, hogy kiengedje 5 -1, majd forgassa el a fogantyút amíg a 3 helyzet valamelyikébe bekattan. 5 -2

Szerelés alappal

lásd a képeket 6 - 13

1. Hajtsa ki a lábat a tároló részből. 6



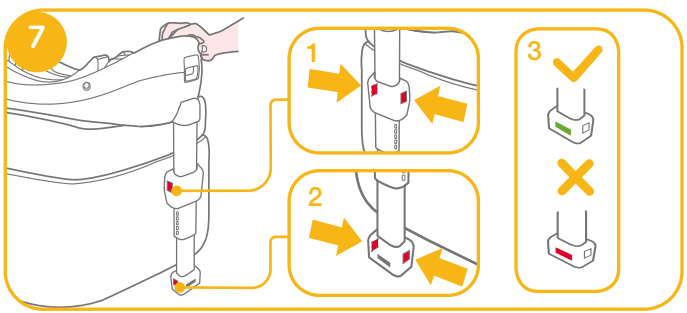
2. Miután az alapot a gépkocsi ülésére helyezte húzza ki a terhelő lábat a padlóig 7, amikor a terhelő láb jelzése zöld, azt jelenti, hogy helyesen van beszerelve, a vörös helytelen szerelést jelez. 7 -3

! A terhelő lábnak több helyzete van. Amikor a terhelő láb jelzése vörös, ez azt jelenti, hogy a terhelő láb rossz helyzetben van.

! Győződjön meg, hogy a terhelő láb teljesen érintkezik a gépkocsi padlójával.

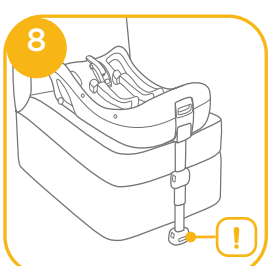
! Szorítsa meg a terhelő láb kioldó gombját, majd rövidítse meg felfele a terhelő lábat.

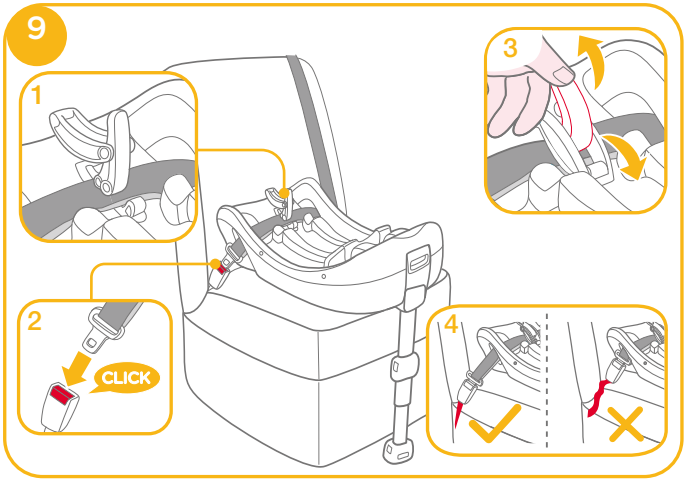
! Mindig győződjön meg arról, hogy a teherhordó láb érintkezik a jármű padlójával, és zárva marad, függetlenül attól, hogy van-e gyermek a fejlett gyerekülésben vagy sem.



3. A teljesen összeszerelt alapot az ábra mutatja. 8

! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni.





4. Nyissa ki a zárat és vezesse át a gépkocsi biztonsági övét az övvezetőn 9 -1 és zárja a csattal. 9 -2
5. Húzza meg a gépkocsi biztonsági övét amennyire lehet miközben lefele nyomja az alapot és ellenőrizze hogy ne legyen éaza vagy csavaros, majd zárja le a zárat. 9 -3

! A csecsemőrögzítő gyerekülés nem használható ha a gépkocsi anyacsatos biztonsági öve túl hosszú, hogy az alaphoz kösse. 9 -4

! Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv nem mozog, erősen meghúzva azt és lenyomva az alapot. Ha az öv meglazul, vagy megnyúlik, ismételje meg a procedúrát.

6. A teljesen összeszerelt alapot az ábra mutatja 10.

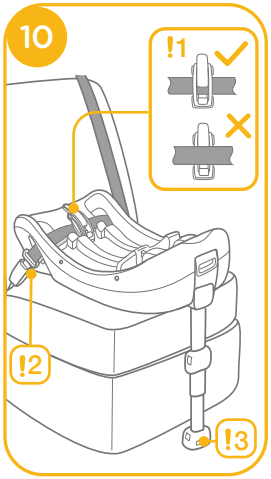
! Kérjük győződjön meg, hogy nincs rés az ülés és az alap alja között.

! A biztonsági öv a zár alatt kell legyen, nem a zár fölött. 10 -1

! A biztonsági övet be kell kapcsolni a csattal. 10 -2

! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszereln. 10 -3

7. Nyomja le a csecsemőhordozó modult az alapba. 11



8. Ha a fejlett gyerekülés biztonságos, a jelzés zöldre vált. 12

! Húzza meg felfele a csecsemőhordozót, hogy meggyőződjön arról, hogy rögzítve van az alaphoz.

9. A csecsemőhordozó modul kioldásához emelje ki a csecsemőhordozót felfele 13 -2 miközben szorítja a gyerekülés kioldó gombot. 13 -1

Fejtámasz és vállhámszíj

lásd a képeket 14

Ellenőrizze, hogy a csípőhámszíjak a megfelelő magasságba vannak állítva.

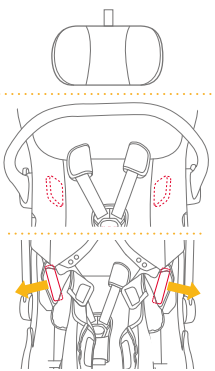
! A fejtámasz alja a gyerek vállának legmagasabb pontjával kell egy szintben legyen, amint az ábra mutatja 14

! Ha a vállhámszíjak nincsenek megfelelő magasságban, a gyerek kieshet a fejlett gyerekülésből egy ütközés során.

A gyerek rögzítése a fejlett gyerekülésben

lásd a képeket 15 - 19

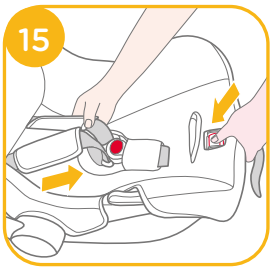
Megjegyzés



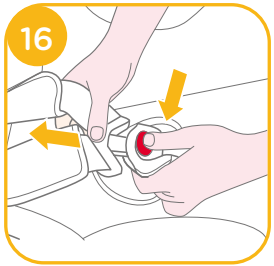
Mindig használja a fejtámaszt amikor a gyerek a csecsemőhordozó modulban ül.

Javasoljuk a párna használatát, hogy növelje az oldalsó ütésvédelmet, amíg a gyerek 60 cm alatti és távolítsa el a párnát amikor a gyerek válla már nem fér el kényelmesen.

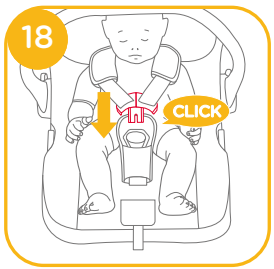
1. Miközben nyomva tartja a hámszíj állítógombját húzza ki teljesen a fejlett gyerekülés két váll hámszíját. 15



2. Nyissa ki a hámszíjak csatját a vörös gomb megnyomásával. 16



3. Helyezze a gyereket a csecsemőhordozóba és zárja be a csatot. 17 & 18

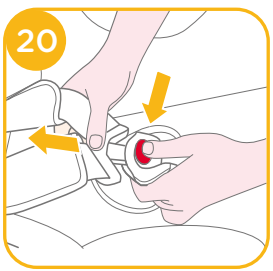


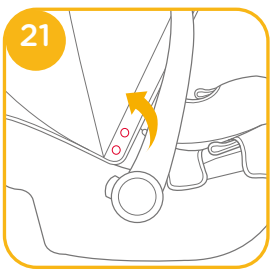
4. Szorítsa meg a vállhámszíjakat az állítóháló húzásával. 19

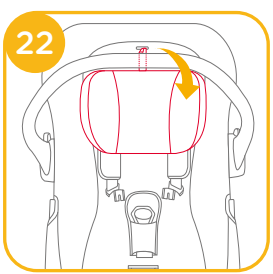
A ülés és az üléspárna eltávolítása

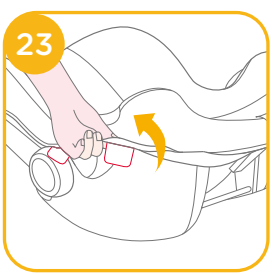
lásd a képeket 20 - 25

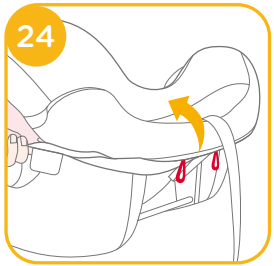
A puha belső összeszereléséhez kövesse a lépéseket fordított sorrendben.







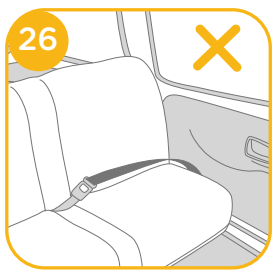




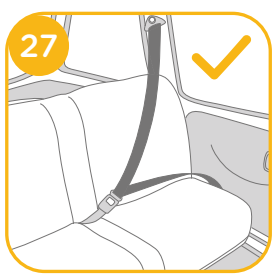
Szerelés alap nélkül

lásd a képeket 26 - 32

! NE szerelje a csecsemőhordozót olyan gépkocsikba amelyeknek csípőövei vannak. 26



! Ez a csecsemőhordozó csak olyan gépkocsiülésekre alkalmas, amelyek 3 pontos visszahúzó biztonsági övvel rendelkeznek. 27

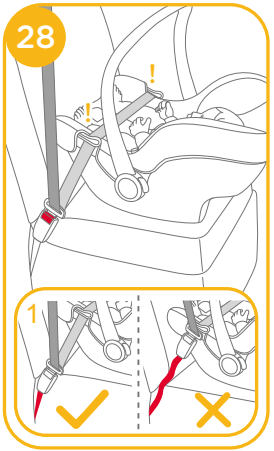


1. Helyezze a csecsemőhordozót a gépkocsinnak annak az ülésére, amelyre rögzíteni akarja. Húzza ki a gépkocsi biztonsági övét és csatolja a gépkocsi csatjába, átcsúsztatva a csípőtartó részt a csecsemőhordozó oldalsó vezetőin. 28

   ! A csecsemőhordozó nem használható ha a gépkocsi biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy a csecsemőhordozót biztonságosan rögzítse. 28 -1

2. Csúsztassa az átlós övet a hátsó vezetőkbe. 29

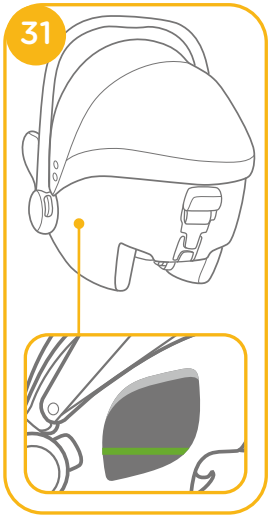
3. Húzza meg a gépkocsi vállszíját, hogy biztonságosan rögzítse a csecsemőhordozót. 30

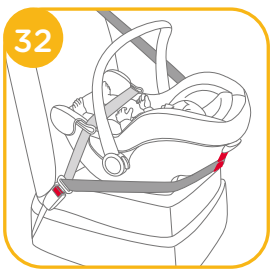


4. A szintvonal a csecsemőhordozó modulon a talajjal egy szintben kell legyen amikor a csecsemőhordozó modult telepítette. 31

   ! Feszítse meg a gépkocsi biztonsági övét amennyire lehet, ellenőrizze hogy nem laza és nincs megcsavarodva.

   ! Miután telepítette a csecsemőhordozó modult, mindig ellenőrizze hogy a gépkocsi öve helyesen van vezetve és biztonságosan meg van szorítva a gépkocsi csatjával. 32





Használat babakocsiban

lásd a képeket 33 - 38

A csecsemőhordozó modult úgy tervezték hogy egyes Joie babakocsikra rácsatolható, azokra amelyeknek van egy speciális tálcája, karfája vagy lábtartója.

! Kérjük vásárlás előtt győződjön meg, hogy a babakocsira talál a csecsemőhordozó modul.

! Soha ne engedjen egy gyereknél többet egyszerre az utazórendszerbe.

! Kérjük fékezze be a babakocsit mielőtt összerakná a csecsemőhordozó modult.

! Ellenőrizze, hogy a csecsemőhordozó modul rögzítésére használt alkatrészek biztonságosan rögzülnek a babakocsihoz.

! Döntse hátra a babakocsi ülését a legalsó állásba.

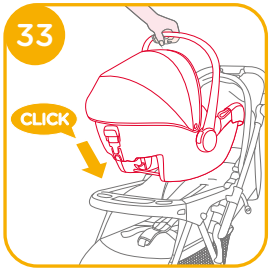
Használat Joie babakocsiban

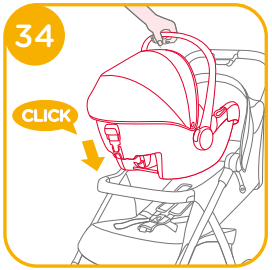
A csecsemőhordozó modul Joie babakocsira való felszereléséhez kérjük kövesse az alábbi lépéseket:

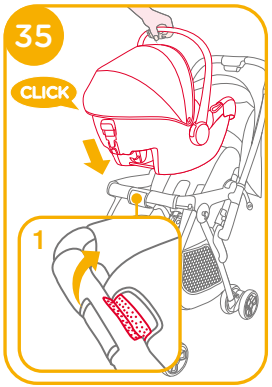
1. Helyezze a csecsemőhordozó modult a babakocsiba úgy, hogy a bevágások találjanak a karfa, tálca vagy lábtartó hintájára. A csecsemőhordozó modul automatikusan helyére kattan. 33 & 34 & 35 & 36

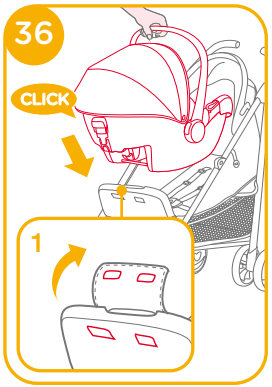
   ! Ha a karfának szövet bevonata van, kérjük távolítsa el először a Velcro tépőzárat a karfa bevonatáról. 35 -1

   ! A speciális lábtartóval szerelt babakocsi esetében kérjük állítsa a lábtartót függőleges helyzetbe, távolítsa el a Velcro tépőzárat és ezután emelje fel a szövet takarót. 36 -1





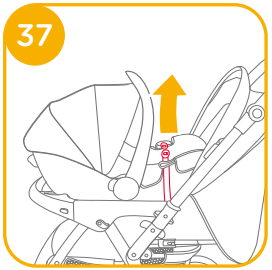


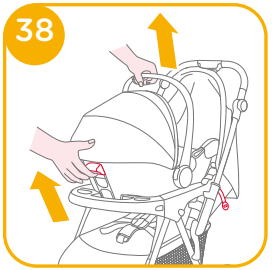


2. Használja a babakocsi mindkét oldalán levő pántot a csecsemőhordozó rögzítéséhez. 37

   ! Próbálja meg a gyerekülést felfele húzni, hogy ellenőrizze a megfelelő rögzítést.

A csecsemőhordozó modul eltávolításához engedje fel a szíjakat a csecsemőhordozó modulról, húzza fel a gyerekkocsi kioldó fogantyúját, hogy kiengedje a csecsemőhordozó modult a tálcából, karfa vagy lábtartóból, majd emelje ki a csecsemőhordozó modult a gyerekkocsiból. Kérjük tanulmányozza 38





Tisztítás és karbantartás

- ! Miután eltávolította a betét habját, kérjük tárolja olyan helyen ahol a gyerek nem fér hozzá.
- ! Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.
- ! Ne vasalja a puha belsőt.
- ! Ne fehérítse vagy ne tisztíttassa a puha belsőt.
- ! Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a csecsemőhordozó modul vagy az alap mosására Ezek károsíthatják a fejlett gyerekülést.
- ! Ne csavarja az üléshuzatot vagy a belső bélést, hogy ezzel megszárítsa. Ráncos maradhat az üléshuzat és a belső bélés.
- ! Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az üléshuzatot és a belső bélést.
- ! Amennyiben hosszú ideig nem használja a csecsemőhordozó modult vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a fejlett gyerekülést hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el.

RO Bun venit la Joie™

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la călătoria alături de micuțul vostru. Călătorind cu sistemul îmbunătățit de siguranță pentru copii Joie i-Juva™, utilizați un sistem de siguranță pentru copii de înaltă calitate, complet certificat . Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

Pentru a utiliza sistemul de siguranță îmbunătățit Joie pentru copii cu conexiunile în conformitate cu Regulamentul ECE R129, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe.
Înălțimea copilului 40 cm-75 cm/Greutatea copilului ≤ 13 kg (vârsta copilului ≤ 12 luni).

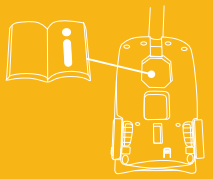
Pentru a utiliza acest modul de transport pentru copii cu centura vehiculului, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe.
Înălțimea copilului 40 cm-75 cm/Greutatea copilului ≤ 13 kg (vârsta copilului ≤ 12 luni).

Baza

Aceste instrucțiuni evidențiază utilizarea modulului pentru sugari și a bazei. Această bază poate fi, de asemenea, utilizată cu alte anumite module Joie pentru sisteme de transportare copii. Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea acestui produs.

! IMPORTANT: PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE. CITIȚI CU ATENȚIE.

Păstrați manualul de instrucțiuni în compartimentul de depozitare din partea de jos a bazei, conform figurii din dreapta.
sau
Păstrați manualul de instrucțiuni în partea de jos a componentelor moi.

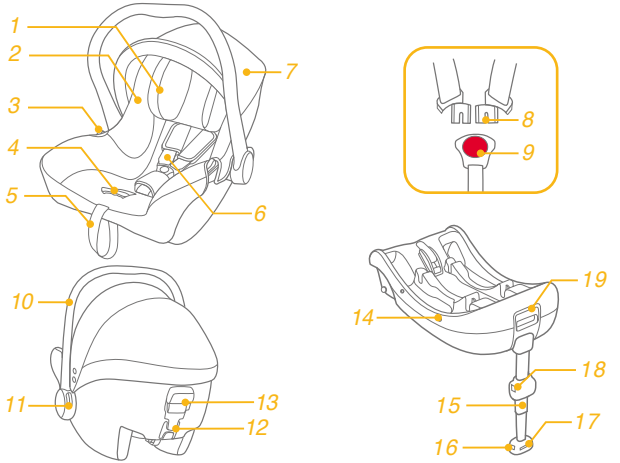


Pentru informații privind garanția, vizitați site-ul nostru web pe joiebaby.com

Lista componentelor

1 Suport pentru cap
2 Căptușeală scaun
3 Ghidaj lateral
4 Buton de ajustare a hamului
5 Husă de reglare
6 Ham pentru umăr
7 Copertina
8 Conectori ham
9 Cataramă ham
10 Mâner
11 Buton mâner
12 Ghidaj spate
13 Buton de eliberare pentru fixarea pe cărucior
14 Indicator carcasă
15 Picior de încărcare
16 Buton de reglaj picior de fixare A
17 Indicator al piciorului de încărcare
18 Buton de reglaj picior de fixare B
19 Buton de eliberare modul de transport pentru copii

Asigurați-vă că nu lipsesc aceste componente. Contactați vânzătorul dacă lipsesc anumite componente.



*ClickFit™ R129 este comercializată separat

AVERTISMENT

- AVEȚI GRIJĂ ca articolele rigide și componentele din plastic ale sistemului de siguranță să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului.
- NU utilizați sistemele de siguranță îmbunătățite pentru copii orientate în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului în poziții de ședere în care este instalat un airbag frontal.
- Pentru a utiliza acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii cu conexiunile în conformitate cu Regulamentul ECE R129, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe.
  Înălțimea copilului 40 cm-75 cm/Greutatea copilului ≤ 13 kg (vârsta copilului ≤ 12 luni).
- Pentru a utiliza acest modul de transport pentru copii cu centura vehiculului, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe.
  Înălțimea copilului 40 cm-75 cm/Greutatea copilului ≤ 13 kg (vârsta copilului ≤ 12 luni).
- Orice curele folosite pentru fixarea sistemului de siguranță îmbunătățit în vehicul trebuie să fie bine strânse, orice curele folosite pentru fixarea copilului trebuie să fie ajustate în funcție de corpul copilului și aceste curele nu trebuie să fie răsucite.
- Dispozitivul trebuie să fie schimbat dacă a fost supus unor tensiuni violente în caz de accident. Un accident poate cauza daune pe care nu le puteți vedea.
- Luați în considerare pericolul de a face modificări sau adăugări la dispozitiv fără aprobarea autorității competente, cât și pericolul de a nu urmări îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.
- Vă rugăm să păstrați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii departe de lumina soarelui, în caz contrar poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului. Atingeți întotdeauna sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii înainte de a pune copilul în acesta.
- NICIODATĂ nu lăsați copilul nesupravegheat cu acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii.
- Orice bagaje sau alte obiecte care ar putea cauza răniri în cazul unui accident trebuie fixate corespunzător.
- Sistemul îmbunătățit de siguranță pentru copii NU TREBUIE utilizat fără componentele moi.
- Componentele moi nu trebuie să fie înlocuite decât cu cele recomandate de producător, deoarece componentele moi sunt parte integrantă a performanței sistemului de fixare.
- Verificați dacă acest sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii poate fi instalat corect în vehiculul dvs. înainte de a-l achiziționa.

AVERTISMENT

- NICIUN sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii poate garanta protecția completă împotriva rănirii în caz de accident. Cu toate acestea, utilizarea corectă a acestui sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii va reduce riscul rănirii grave sau al decesului copilului.
- NU instalați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii fără a urma instrucțiunile din acest manual sau vă puteți pune copilul într-un pericol grav de rănire sau deces.
- NU utilizați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii dacă acesta are componente deteriorate sau lipsă.
- NU îmbrăcați copilul cu haine largi/prea mari, deoarece acest lucru poate împiedica fixarea corectă și sigură a copilului de curelele pentru umeri și de cureaua pentru coapse între picioare.

Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

Imagine instalare	Adecvat pentru
	Înălțimea copilului 40 cm-75cm/ Greutatea copilului ≤ 13 kg (Vârsta copilului ≤ 12 luni)
	Înălțimea copilului 40 cm-75cm/ Greutatea copilului ≤ 13 kg (Vârsta copilului ≤ 12 luni)

Informații referitoare la produs

Instalare fără bază

1. Acesta este sistemul universal îmbunătățit de siguranță pentru copii, cu centuri. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizare în primul rând în „poziții de ședere universale” conform indicațiilor producătorilor de vehicule din manualul de utilizare a vehiculului.
2. În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Instalare cu bază

1. Acesta este sistemul specific îmbunătățit de siguranță pentru copii, cu centuri.
2. În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Modulul de transport pentru copii i-Juva™ este compatibil cu I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materiale	Plastic, metal, textil
Nr. brevet	Brevet în așteptare

Preocupări legate de instalare

consultați imaginile 1 - 3

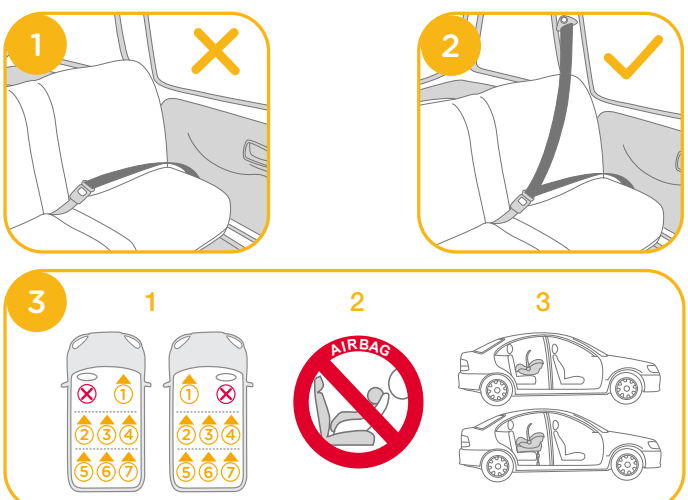
! NU instalați acest modul de transport pentru copii pe scaunele vehiculului cu centuri de siguranță pentru bazin. 1

! Acest modul de transport pentru copii este adecvat pentru scaunele vehiculului dotate doar cu centură de siguranță retractabilă în 3 puncte. 2

! NU instalați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii pe scaunele vehiculului care sunt orientate în lateral sau în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului. 3 -1

! NU așezați un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii cu spatele la direcția de mers pe scaunul din față cu airbag 3 -2, deoarece există risc de deces sau vătămare gravă. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

! Se recomandă instalarea acestui sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului. 3 -3



Reglarea mânerului

consultați imaginile 4 - 5

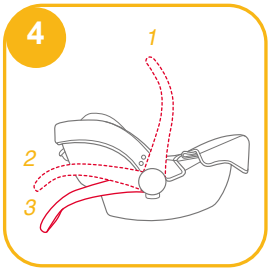
Mânerul modulului de transport pentru copii poate fi reglat în 3 poziții. 4

! Poziția 1- Poziție pentru transportul auto, în mână sau cu căruciorul.

Poziția 2- Poziția de legănare.

Poziția 3- Poziția scaunului pentru sugari.

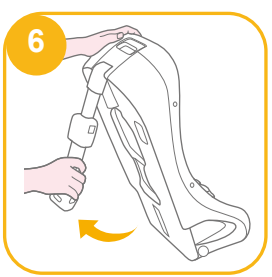
Pentru a regla mânerul, strângeți butoanele mânerului de pe ambele părți pentru a-l elibera 5 -1 și apoi rotiți mânerul până când se fixează în oricare din cele 3 poziții. 5 -2



Instalare cu bază

consultați imaginile 6 - 13

1. Desfaceți piciorul de suport din compartimentul de depozitare. 6



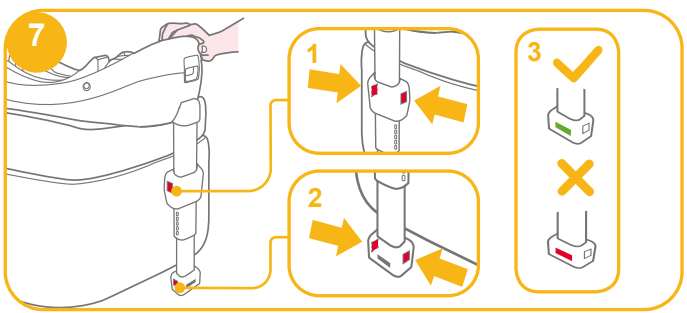
2. După ce așezați baza pe scaunul vehiculului, extindeți piciorul de fixare pe podea 7. Când indicatorul piciorului de fixare indică verde înseamnă că este instalat corect, roșu înseamnă că este instalat incorect. 7 -3

! Piciorul de fixare are mai multe poziții. Atunci când indicatorul piciorului de fixare arată roșu, aceasta înseamnă că piciorul de fixare este în poziția greșită.

! Asigurați-vă că piciorul de fixare este în contact complet cu podeaua vehiculului.

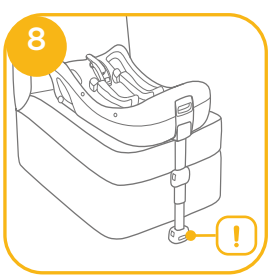
! Strângeți butonul de eliberare a piciorului de fixare, apoi scurtați piciorul de fixare în sus.

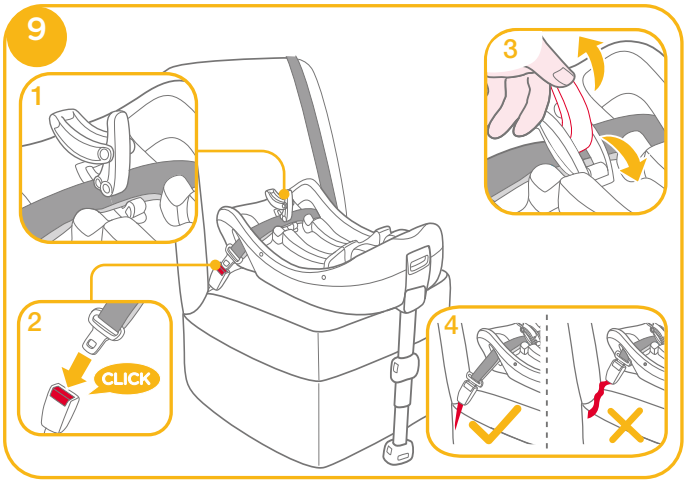
! Asigurați-vă întotdeauna că piciorul de susținere este în contact cu podeaua vehiculului și rămâne blocat, indiferent dacă există sau nu un copil în scaunul pentru copii îmbunătățit.



3. Baza asamblată complet este indicată ca 8

! Piciorul de fixare trebuie instalat corect cu indicatorul verde.





4. Deschideți dispozitivul de blocare și introduceți centura de siguranță 9 -1 a vehiculului prin calea centurii și fixați-o în cataramă. 9 -2
5. Strângeți centura de siguranță a vehiculului pe cât de mult posibil în timp ce împingeți pe bază și asigurați-vă că nu este slăbită sau răsucită, apoi închideți dispozitivul de blocare. 9 -3

! Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului este prea lungă pentru a ancora baza. 9 -4

! Asigurați-vă că nu se mișcă centura de siguranță, trăgând și împingând de bază cu putere. Repetați procedura dacă se slăbește centura.

6. Baza asamblată complet este indicată ca 10.

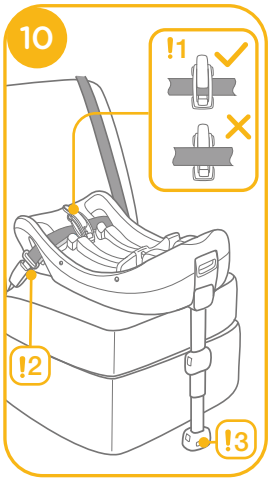
! Asigurați-vă că nu există spațiu între scaun și partea inferioară a bazei.

! Centura de siguranță trebuie să treacă pe sub dispozitivul de blocare, nu peste acesta. 10 -1

! Centura de siguranță trebuie fixată în cataramă. 10 -2

! Piciorul de fixare trebuie instalat corect cu indicatorul verde. 10 -3

7. Împingeți modulul de transport pentru copii în jos în bază. 11



8. în cazul în care sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii este fixat, indicatorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii apare verde. 12

! Trageți în sus modulul de transport pentru copii pentru a vă asigura că este bine fixat în bază.

9. Pentru a elibera modulul de transport pentru copii, trageți sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii în sus 13 -2 în timp ce apăsați butonul de eliberare al modulului de transport pentru copii. 13 -1

Suportul pentru cap și hamurile de umăr

Consultați imaginile 14

Verificați dacă curelele hamului de umăr sunt poziționate la înălțimea corectă.

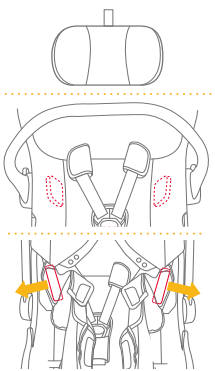
! Partea de jos a suportului pentru cap trebuie să fie la același nivel cu cel mai înalt punct al umărului copilului, conform 14

! În cazul în care curelele hamului pentru umăr nu sunt amplasate la înălțimea corespunzătoare, copilul poate fi aruncat din sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii în cazul unei coliziuni.

Fixarea copilului
în sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii

consultați imaginile 15 - 19

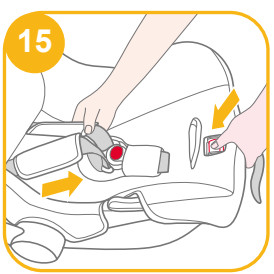
Notă



Utilizați întotdeauna suportul pentru cap atunci când copilul stă în modulul de transport pentru copii.

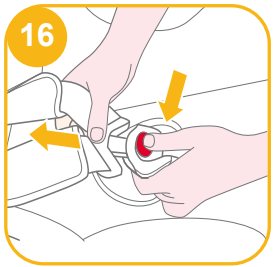
Vă recomandăm să folosiți perna pentru a crește protecția împotriva impactului lateral dacă bebelușul are mai puțin de 60 cm și să scoateți perna atunci când umerii copilului nu mai au loc.

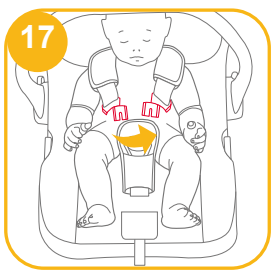
1. În timp ce apăsați butonul de reglare a hamului, trageți complet cele două hamuri pentru umeri ale sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii. 15

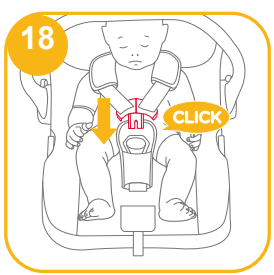


2. Deblocați catarama hamurilor apăsând butonul roșu. 16

3. Așezați copilul în modulul de transport pentru copii și blocați catarama. 17 & 18





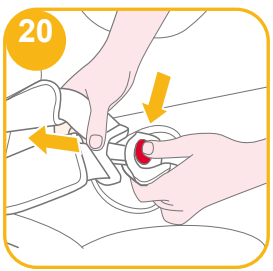


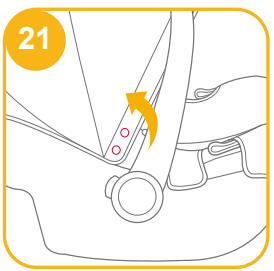
4. Strângeți hamurile de umăr trăgând chinga de reglare. 19

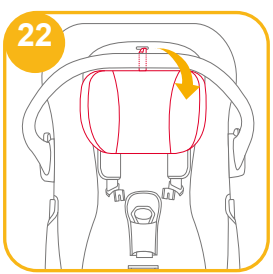
Detașarea copertinaului și a scaunului

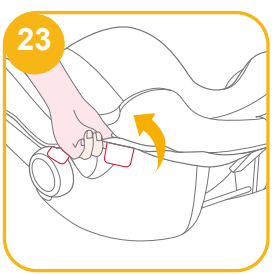
consultați imaginile 20 - 25

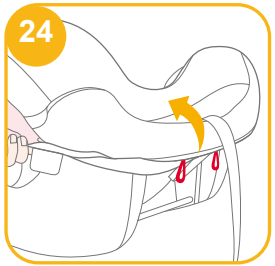
Pentru a reasambla componentele moi, urmații invers pașii menționați mai sus.









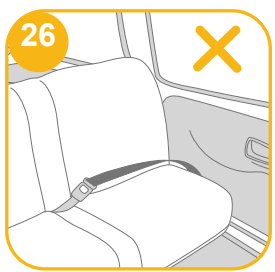


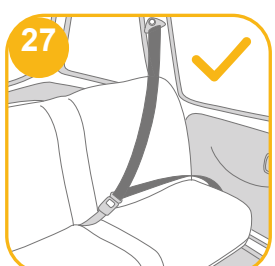
Instalare fără bază

consultați imaginile 26 - 32

! NU instalați acest modul de transport pentru copii pe scaunele vehiculului cu centuri de siguranță pentru bazin. 26

! Acest modul de transport pentru copii este adecvat pentru scaunele vehiculului dotate doar cu centură de siguranță retractabilă în 3 puncte. 27



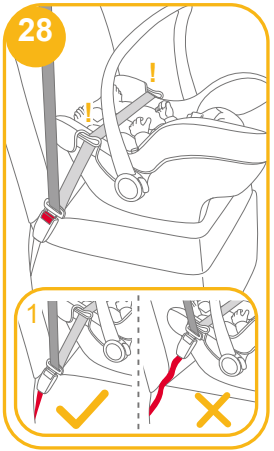


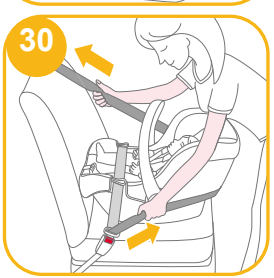
1. Așezați modulul de transport pentru copii pe scaunul vehiculului pe care doriți să îl folosiți. Trageți centura de siguranță a vehiculului și fixați-o în catarama vehiculului, glisând centura de siguranță pentru bazin a vehiculului în ghidajele laterale ale modulului de transport pentru copii. 28

   ! Modulul de transport pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei mamă) este prea lungă pentru a ancora fix modulul de transport pentru copii. 28 -1

2. Glisați centura diagonală în ghidajul din spate. 29

3. Trageți centura pentru umăr a vehiculului pentru a fixa modulul de transport pentru copii bine și fix. 30

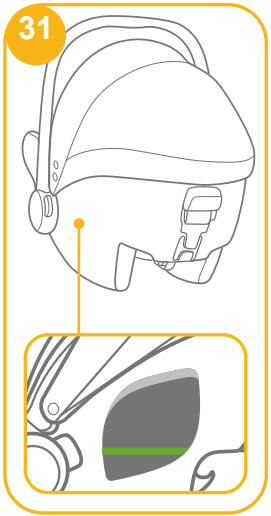


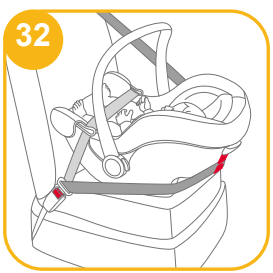


4. Linia de nivel de pe modulul de transport pentru copii trebuie aliniată cu podeaua când modulul este instalat. 31

   ! Strângeți bine centura automobilului, verificând să nu fie largă sau răsucită.

   ! După instalarea modulului de transport pentru copii, verificați întotdeauna că centurile sunt trase corect și fixate în catarama automobilului. 32





Utilizarea cu cărucioare

consultați imaginile 33 - 38

Modulul dvs. de transport pentru copii este conceput pentru a se atașa la anumite modele de cărucioare Joie cu o tavă specială, un braț sau un suport pentru gambe.

! Asigurați-vă că modulul de transport pentru bebeluși este compatibil cu modelul dvs. de cărucior, înainte de a-l achiziționa.

! Un singur copil trebuie pus în sistemul de transport.

! Acționați frâna căruciorului înainte de a asambla modulul de transport pentru copii.

! Verificați dacă piesele utilizate pentru fixarea modulului de transport pentru copii sunt fixate în siguranță pe cărucior.

! Rabatați scaunul căruciorului la cea mai joasă poziție.

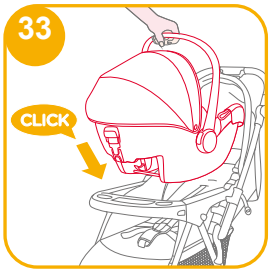
Utilizarea cu cărucioare Joie

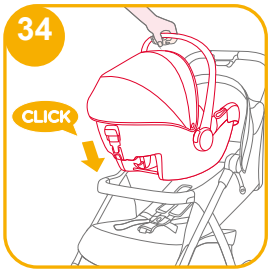
Pentru a asambla modulul de transport pentru copii pe cărucioare Joie, urmați pașii de mai jos:

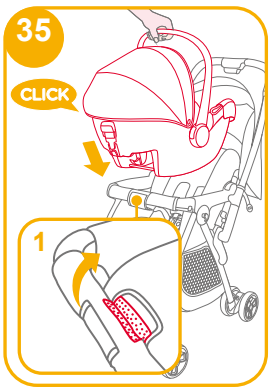
1. Așezați modulul de transport pentru copii în cărucior, astfel încât crestăturile să se potrivească peste marginea brațului, tăvii sau suportului pentru gambe. Modulul purtătorului de copii se va fixa automat. 33 & 34 & 35 & 36

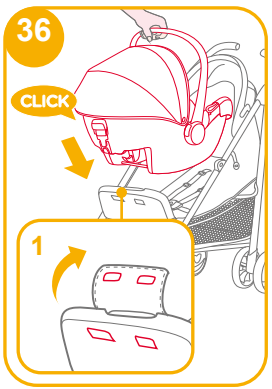
   ! În cazul în care brațul are husă din țesătură, mai întâi desprindeți benzile „Velcro” de pe husa pentru brațe. 35 -1

   ! Pentru cărucior cu suport special pentru gambe, reglați suportul în poziție verticală, desprindeți benzile „Velcro” și apoi ridicați husa de țesătură. 36 -1





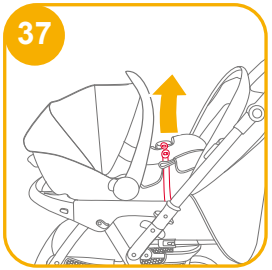


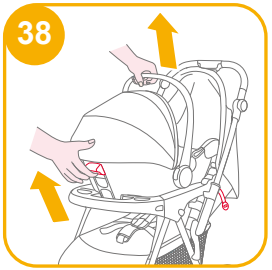


2. Folosiți curelele de pe ambele părți ale căruciorului pentru a fixa sistemul de siguranță pentru copii. 37

   ! Încercați să trageți sistemul de siguranță pentru copii în sus pentru a verifica dacă este fixat corect.

Pentru a scoate modulul de transport pentru copii, eliberați curelele, trageți în sus mânerul de eliberare a căruciorului pentru a elibera modulul de transport pentru copii din tavă, braț sau suportul pentru gambe, apoi ridicați modulul de transport pentru copii din cărucior. Consultați 38





Îngrijire și întreținere

- ! După îndepărtarea penei din inserție, vă rugăm să o depozitați în locuri inaccesibile copilului.
- ! Spălați componentele moi și căptușeala interioară cu apă rece, sub 30°C.
- ! Nu călcați componentele moi.
- ! Nu înălbiți sau nu curățați chimic componentele moi.
- ! Nu utilizați detergenți nediluați, benzină sau alți solvenți organici pentru a spăla modulul de transport pentru copii sau baza. Poate cauza deteriorarea sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.
- ! Nu întoarceți pe dos husa scaunului și căptușeala interioară în încercarea de a le usca. Poate lăsa cute în husa scaunului și căptușeala interioară.
- ! Lăsați husa scaunului și căptușeala interioară să se usuce în aer liber, la umbră.
- ! Îndepărtați modulul de transport pentru copii și baza de pe scaunul vehiculului dacă nu le folosiți pentru o perioadă lungă de timp. Puneți sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii într-un loc răcoros și uscat și unde copilul nu îl poate accesa.

EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνατε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαιτέρως ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Όταν ταξιδεύετε με το ενισχυμένο κάθισμα ασφαλείας Joie i-Juva™ χρησιμοποιείτε ένα παιδικό κάθισμα ασφαλείας υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο ως προς την ασφάλειά του στην κατηγορία . Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας της Joie με τους συνδέσμους σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.
Ύψος παιδιού 40cm-75cm / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες).

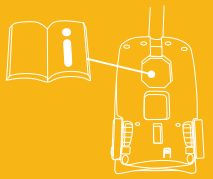
Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το πορτ μπεμπέ με τη ζώνη του οχήματος, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.
Ύψος παιδιού 40cm-75cm / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες).

Βάση

Οι παρούσες οδηγίες παρουσιάζουν τη χρήση του πορτ-μπεμπέ και της βάσης. Η βάση αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με ορισμένα άλλα πορτ-μπεμπέ Joie. Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος.

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών στον αποθηκευτικό θάλαμο στο κάτω μέρος της βάσης, όπως φαίνεται στη δεξιά εικόνα.
ή
Κρατήστε το εγχειρίδιο οδηγιών στο κάτω μέρος του προϊόντος.

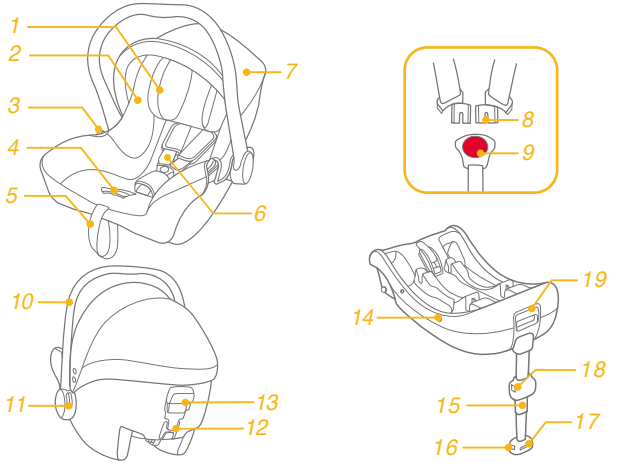


Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο joiebaby.com

Κατάλογος εξαρτημάτων

1 Στήριγμα κεφαλιού
2 Μαξιλάρι καθίσματος
3 Πλευρικός οδηγός
4 Κουμπί ρύθμισης ιμάντα
5 Ιμάντας ρύθμισης
6 Ιμάντας ώμου
7 Κουκούλα
8 Σύνδεσμοι ιμάντα
9 Πόρπη ιμάντα
10 Λαβή
11 Κουμπί λαβής
12 Πίσω οδηγός
13 Κουμπί αποδέσμευσης από καρότσι
14 Ένδειξη κλίσης
15 Σκέλος φορτίου
16 Κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου A
17 Δείκτης σκέλους φορτίου
18 Κουμπί ρύθμισης σκέλους φορτίου B
19 Κουμπί αποδέσμευσης πορτ μπεμπέ

Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης σε περίπτωση που λείπει κάτι.



*Η βάση ClickFit™ R129 πωλείται ξεχωριστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ώστε τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτούν από ένα κινούμενο κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε καθίσματα οχημάτων όπου υπάρχει εγκατεστημένος ενεργός μπροστινός αερόσακος.
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με τους συνδέσμους σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129, το παιδί σας θα πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις.
  Ύψος παιδιού 40cm-75cm / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες).
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το πορτ μπεμπέ με τη ζώνη του οχήματος, το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις.
  Ύψος παιδιού 40cm-75cm / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες).
- Οι ιμάντες που συγκρατούν το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, ενώ οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να συστρέφονται.
- Αυτό το ενισχυμένο κάθισμα πρέπει να αντικαθίσταται αν έχει υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος. Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει βλάβη που δεν μπορείτε να δείτε.
- Αναλογιστείτε τους κινδύνους τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο κάθισμα χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής, καθώς και τον κίνδυνο της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του καθίσματος ασφαλείας.
- Προστατέψτε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας από ηλιακό φως, διαφορετικά ενδέχεται να είναι πολύ ζεστό για την επιδερμίδα του παιδιού. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του καθίσματος πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό.
- Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη με το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
- Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαλίζονται κατάλληλα.
- Το σύστημα ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ χωρίς τα υφασμάτινα στοιχεία.
- Τα υφασμάτινα στοιχεία δεν πρέπει να αντικαθίστανται από οποιαδήποτε άλλα, εκτός από εκείνα που προτείνονται από τον κατασκευαστή, καθώς τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.
- Πριν την αγορά, ελέγξτε εάν αυτό το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί σωστά στο όχημά σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΚΑΝΕΝΑ παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να εγγυηθεί πλήρη προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Η ορθή ωστόσο χρήση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου για το παιδί σας.
- ΜΗΝ εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο, διαφορετικά ενδέχεται να θέσετε το παιδί σας σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση που έχει υποστεί φθορά ή του λείπουν εξαρτήματα.
- ΜΗΝ φοράτε στο παιδί σας μεγάλα/υπερμεγέθη ρούχα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει τη , σωστή ασφάλιση του παιδιού σας με τους ιμάντες ώμων και τον ιμάντα του καβάλου.

Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Εικόνα εγκατάστασης	Κατάλληλο για
	Ύψος παιδιού 40cm-75cm/ Βάρος παιδιού ≤ 13kg (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες)
	Ύψος παιδιού 40cm-75cm/ Βάρος παιδιού ≤ 13kg (Ηλικία παιδιού ≤ 12 μήνες)

Πληροφορίες προϊόντος

Εγκατάσταση χωρίς τη βάση

1. Το συγκεκριμένο κάθισμα αποτελεί Γενικό παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ζώνη. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως σε «Θέσεις καθίσματος τύπου Universal» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή.

Εγκατάσταση με τη βάση

1. Το συγκεκριμένο αποτελεί Ειδικό Παιδικό Κάθισμα Ασφαλείας με ζώνη.
2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή.

Το πορτ-μπεμπέ i-Juva™ είναι συμβατό με τις βάσεις I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Υλικά	Πλαστικά, μέταλλο, υφάσματα
Αριθμός ευρεσιτεχνίας	Διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα

Σημεία προσοχής κατά την εγκατάσταση

Δείτε τις εικόνες 1 - 3

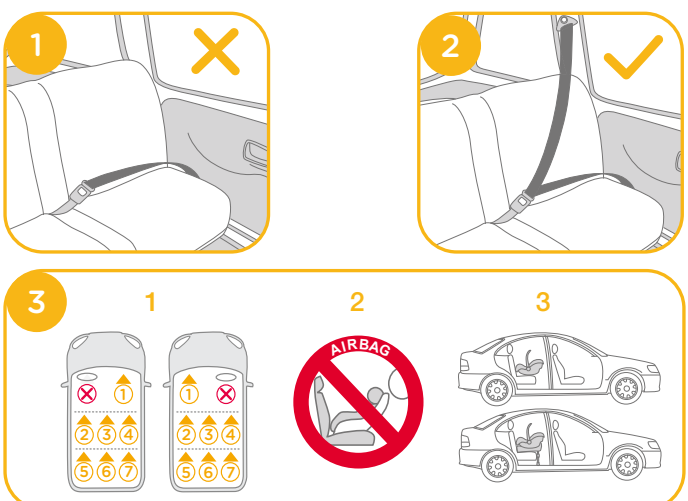
! ΜΗΝ εγκαθιστάτε αυτό το πορτ μπεμπέ σε καθίσματα οχημάτων με ζώνες μέσης. 1

! Αυτό το πορτ μπεμπέ είναι κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. 2

! ΜΗΝ εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε καθίσματα οχημάτων που κοιτούν στο πλάι ή πίσω αναφορικά με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος. 3 -1

! ΜΗΝ τοποθετείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας στραμμένο προς τα πίσω σε μπροστινό κάθισμα οχήματος με αερόσακο 3 -2, καθώς ενδέχεται να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη του οχήματος.

! Προτείνεται η εγκατάσταση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας στα πίσω καθίσματα οχημάτων. 3 -3



Ρύθμιση λαβής

Δείτε τις εικόνες 4 - 5

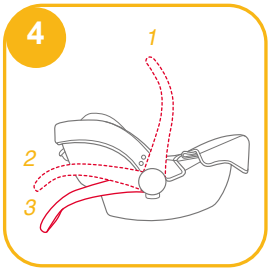
Η λαβή του πορτ μπεμπέ μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις. 4

! Θέση 1- Θέση για μεταφορά σε αυτοκίνητο, με το χέρι ή σε καρότσι.

Θέση 2- Θέση λίκνου.

Θέση 3- Θέση παιδικού καθίσματος.

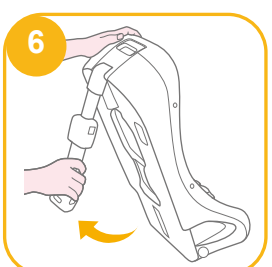
Για να ρυθμίσετε τη λαβή, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της λαβής για να την ελευθερώσετε 5 -1 και, στη συνέχεια, στρέψτε τη λαβή μέχρι να κουμπώσει σε οποιαδήποτε από τις 3 θέσεις. 5 -2



Εγκατάσταση με τη βάση

Δείτε τις εικόνες 6 - 13

1. Ξεδιπλώστε το σκέλος φορτίου από το θάλαμο αποθήκευσης. 6



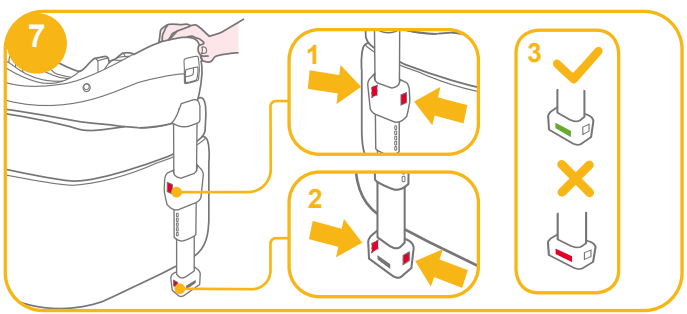
2. Αφού τοποθετήσετε τη βάση στο κάθισμα του οχήματος, επεκτείνετε το σκέλος φορτίου στο δάπεδο 7. Όταν ο δείκτης σκέλους φορτίου γίνει πράσινος αυτό σημαίνει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά. 7 -3

! Το σκέλος φορτίου έχει πολλές θέσεις. Όταν ο δείκτης του σκέλους φορτίου δείχνει κόκκινο, αυτό σημαίνει πως το σκέλος φορτίου βρίσκεται σε λάθος θέση.

! Βεβαιωθείτε ότι το σκέλος φορτίου έρχεται σε πλήρη επαφή με το δάπεδο του οχήματος.

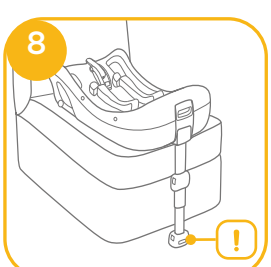
! Συμπιέστε το κουμπί αποδέσμευσης σκέλους φορτίου, στη συνέχεια μικρύνετε το σκέλος φορτίου προς τα πάνω.

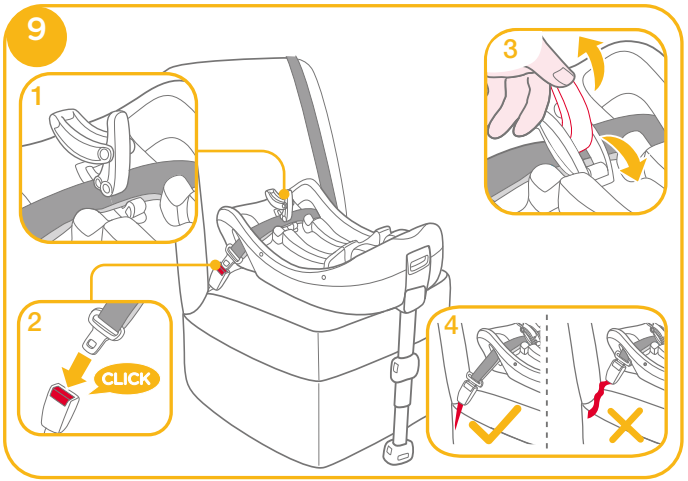
! Πρέπει πάντα να βεβαιώνεστε ότι το σκέλος φορτίου βρίσκεται σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος και παραμένει ασφαλισμένο, ανεξάρτητα από το εάν κάθεται παιδί στο κάθισμα ασφαλείας ή όχι.



3. Η πλήρως συναρμολογημένη βάση εμφανίζεται στην Εικ. 8

! Το σκέλος φορτίου πρέπει να εγκατασταθεί σωστά με τον πράσινο δείκτη.





4. Ανοίξτε την ασφάλεια και περάστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος στη διαδρομή ζώνης 9 -1 και ασφαλίστε την στην πόρπη. 9 -2
5. Σφίξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος όσο το δυνατό περισσότερο πιέζοντας τη βάση προς τα κάτω και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι χαλαρή ή συστραμμένη. Στη συνέχεια, κλείστε την ασφάλεια. 9 -3

! Το βρεφικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η ζώνη ασφαλείας του οχήματος με θηλυκό άκρο πόρπης είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με ασφάλεια τη βάση. 9 -4

! Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δεν κινείται όταν τραβάτε ή σπρώχνετε τη βάση ασκώντας δύναμη. Σε περίπτωση που χαλαρώσει ή επιμηκυνθεί η ζώνη, επαναλάβετε τη διαδικασία.

6. Η πλήρως συναρμολογημένη βάση εμφανίζεται στην Εικ 10.

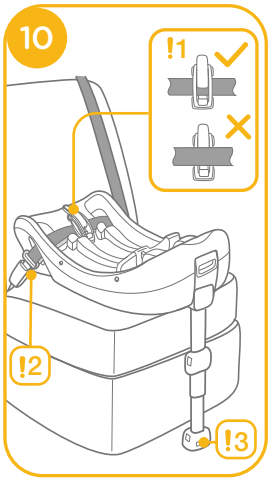
! Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στο κάθισμα του οχήματος και στο κάτω μέρος της βάσης.

! Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να τοποθετείται κάτω από την ασφάλεια και όχι πάνω από την ασφάλεια. 10 -1

! Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να ασφαλίζει στην πόρπη. 10 -2

! Το σκέλος φορτίου πρέπει να εγκατασταθεί σωστά με τον πράσινο δείκτη. 10 -3

7. Σπρώξτε το πορτ μπεμπέ επάνω στη βάση. 11



8. Εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι ασφαλές, ο δείκτης ασφάλισης παιδικού καθίσματος ασφαλείας δείχνει πράσινο. 12

   ! Τραβήξτε πάνω το πορτ μπεμπέ για να βεβαιωθείτε ότι έχει κουμπώσει με ασφάλεια στη βάση.

9. Για να ελευθερώσετε το πορτ μπεμπέ, τραβήξτε το πορτ-μπεμπέ προς τα επάνω 13 -2 πιέζοντας ταυτόχρονα το κουμπί απελευθέρωσης του πορτ μπεμπέ. 13 -1

Στήριγμα κεφαλιού και ιμάντες ώμων

δείτε τις εικόνες 14

Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου έχουν ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.

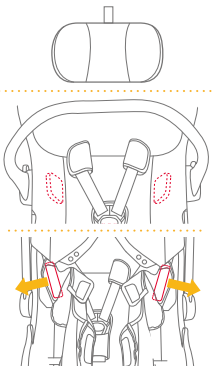
! Το κάτω μέρος του στηρίγματος κεφαλιού πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με το υψηλότερο σημείο των ώμων του παιδιού, όπως εμφανίζεται στην Εικ. 14

! Εάν οι ιμάντες ώμου δεν βρίσκονται στο σωστό ύψος, το παιδί ενδέχεται να φύγει από το κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση ατυχήματος.

Ασφάλιση του παιδιού
στο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας

Δείτε τις εικόνες 15 - 19

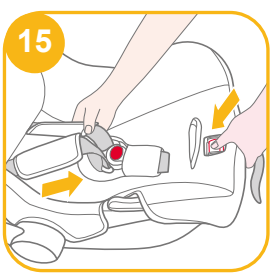
Υπόδειξη



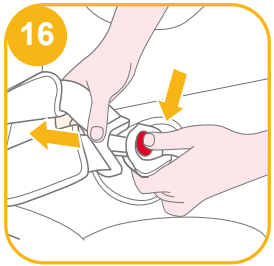
Να χρησιμοποιείτε πάντα το στήριγμα κεφαλιού όταν το μωρό κάθεται στο πορτ-μπεμπέ.

Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το μαξιλάρι για να αυξήσετε την προστασία από πλευρικές κρούσεις ενώ το μωρό είναι κάτω από 60 εκατοστά και να αφαιρέσετε το μαξιλάρι όταν οι ώμοι του βρέφους δεν χωράνε πλέον άνετα.

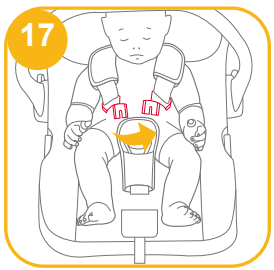
1. Ενώ πιέζετε το κουμπί ρύθμισης των ιμάντων, τραβήξτε πλήρως τους δύο ιμάντες ώμου του ενισχυμένου καθίσματος ασφαλείας. 15

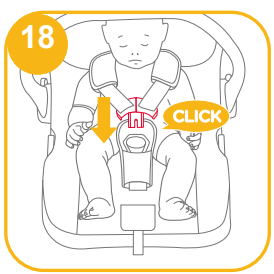


2. Ξεκλειδώστε την πόρπη των ιμάντων πατώντας το κόκκινο κουμπί. 16



3. Τοποθετήστε το παιδί στο πορτ μπεμπέ και ασφαλίστε την πόρπη. 17 & 18



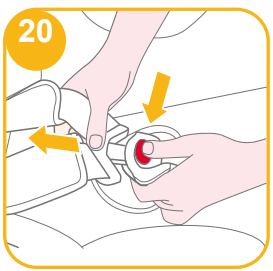


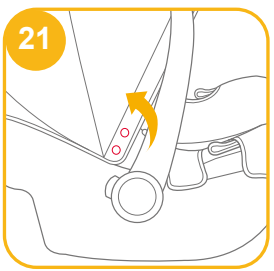
4. Σφίξτε τους ιμάντες ώμου τραβώντας τον ιμάντα ρύθμισης. 19

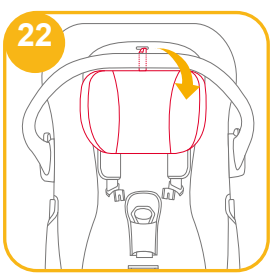
Αφαίρεση κουκούλας και μαξιλαριού καθίσματος

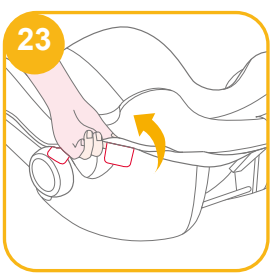
Δείτε τις εικόνες 20 - 25

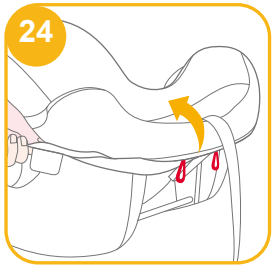
Για την επανατοποθέτηση των υφασμάτων στοιχείων, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με αντίθετη σειρά.







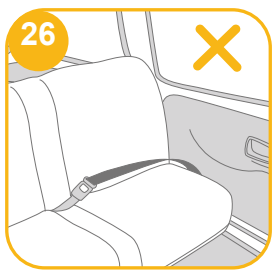




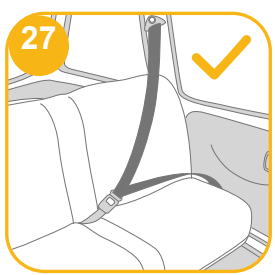
Εγκατάσταση χωρίς τη βάση

Δείτε τις εικόνες 26 - 32

! ΜΗΝ εγκαθιστάτε αυτό το πορτ μπεμπέ σε καθίσματα οχημάτων με ζώνες μέσης. 26



! Αυτό το πορτ μπεμπέ είναι κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. 27

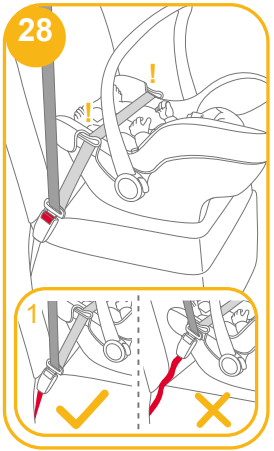


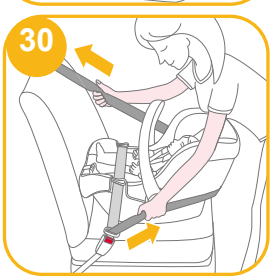
1. Τοποθετήστε το πορτ μπεμπέ στο κάθισμα του οχήματος. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος προς τα έξω και ασφαλίστε την στην πόρπη του οχήματος, σύροντας τον ιμάντα μέσης μέσα στους πλευρικούς οδηγούς του πορτ μπεμπέ. 28

   ! Το πορτ μπεμπέ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με ασφάλεια το πορτ μπεμπέ. 28 -1

2. Σύρετε τη διαγώνια ζώνη στον πίσω οδηγό. 29

3. Τραβήξτε τη ζώνη ώμου του οχήματος για να στερεώσετε το πορτ μπεμπέ σωστά και με ασφάλεια. 30

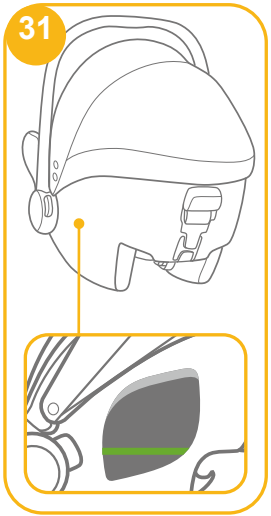


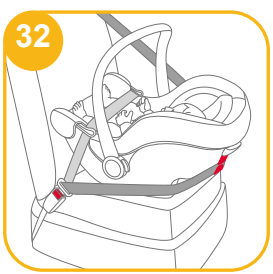


4. Η γραμμή οριζοντίωσης στο πορτ μπεμπέ πρέπει να είναι παράλληλη με το έδαφος όταν το πορτ μπεμπέ είναι εγκατεστημένο. 31

   ! Τεντώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος όσο το δυνατόν περισσότερο, ελέγχοντας ότι δεν είναι χαλαρή ή συστραμμένη.

   ! Μετά την εγκατάσταση του πορτ μπεμπέ, να βεβαιώνεστε πάντα ότι οι ζώνες του οχήματος έχουν τοποθετηθεί σωστά και είναι ασφαλώς ασφαλισμένες στην πόρπη του οχήματος. 32





Χρήση με καρότσι

Δείτε τις εικόνες 33 - 38

Το πορτ-μπεμπέ έχει σχεδιαστεί για να προσαρμόζεται σε ορισμένα μοντέλα καροτσιών Joie που διαθέτουν ειδικό δίσκο, μπράτσα ή στήριγμα ποδιών.

! Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το πορτ-μπεμπέ προτού το αγοράσετε.

! Μην τοποθετείτε ποτέ περισσότερα από ένα βρέφη ταυτόχρονα στο πορτ-μπεμπέ.

! Φρενάρετε το καρότσι προτού συναρμολογήσετε το πορτ-μπεμπέ.

! Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για τη στερέωση του πορτ-μπεμπέ είναι καλά στερεωμένα στο καρότσι.

! Ξαπλώστε το κάθισμα του καροτσιού στη χαμηλότερη θέση.

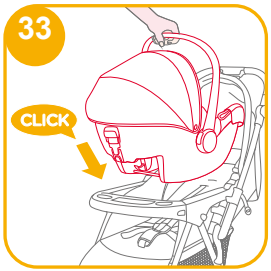
Χρήση με καρότσι Joie

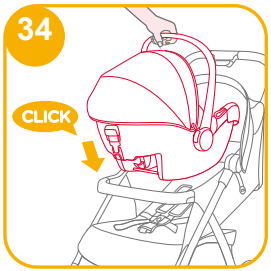
Για να εγκαταστήσετε το πορτ-μπεμπέ σε καρότσι Joie, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

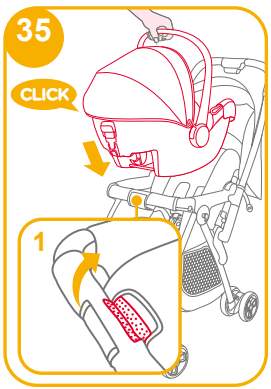
1. Τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ στο καρότσι, έτσι ώστε οι εγκοπές να εφαρμόζουν πάνω από την άκρη του μπράτσου, του δίσκου ή του στηρίγματος ποδιών. Το πορτ-μπεμπέ κουμπώνει αυτόματα κλικ στη θέση του με ένα χαρακτηριστικό ήχο κλικ. 33 & 34 & 35 & 36

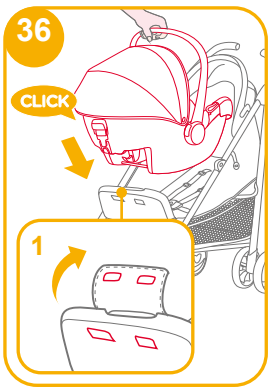
   ! Εάν το μπράτσα έχει υφασμάτινο κάλυμμα, αποσυνδέστε πρώτα το Velcro στο κάλυμμα. 35 -1

   ! Για το καρότσι με ειδικό στήριγμα ποδιών, προσαρμόστε το στήριγμα ποδιών στην κατακόρυφη θέση, αποσυνδέστε το Velcro και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το υφασμάτινο κάλυμμα. 36 -1





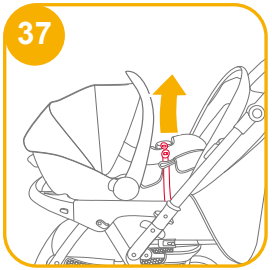


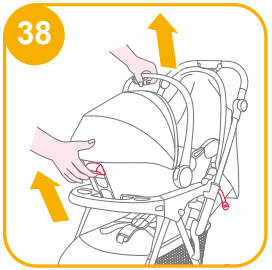


2. Χρησιμοποιήστε τους ιμάντες και στις δύο πλευρές του καροτσιού για να στερεώσετε το παιδικό κάθισμα. 37

   ! Δοκιμάστε να τραβήξετε το παιδικό κάθισμα προς τα πάνω για να ελέγξετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά.

Για να αφαιρέσετε το πορτ-μπεμπέ, ελευθερώστε τους ιμάντες από το πορτ-μπεμπέ, τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή αποδέσμευσης του καροτσιού για να αποδεσμεύσετε το πορτ-μπεμπέ από τον δίσκο, το μπράτσο ή το στήριγμα ποδιών και, στη συνέχεια, ανασηκώστε το πορτ-μπεμπέ από το καρότσι. Ανατρέξτε στην 38





Φροντίδα και συντήρηση

! Αφού αφαιρέσετε τον αφρό από το μαξιλάρι υποστήριξης, αποθηκεύστε το σε σημείο όπου δεν έχει πρόσβαση το παιδί.

! Πλένετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με κρύο νερό, σε θερμοκρασία κάτω των 30°C.

! Μη σιδερώνετε τα υφασμάτινα στοιχεία.

! Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή υποβάλετε σε στεγνό καθάρισμα τα υφασμάτινα στοιχεία.

! Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτα απορρυπαντικά, βενζίνη ή άλλους οργανικούς διαλύτες για να πλύνετε το πορτ μπεμπέ ή τη βάση. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

! Μην στύβετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει ζάρες στο κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση.

! Κρεμάστε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν σε ίσκιο.

! Αφαιρέστε το πορτ-μπεμπέ και τη βάση από το κάθισμα του οχήματος αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τοποθετήστε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε δροσερό, ξηρό χώρο και σε σημείο στο οποίο δεν έχει πρόσβαση το παιδί σας.

TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuz ile birlikte yapacağınız seyahatinizin bir parçası olmak bizi fazlasıyla heyecanlandırıyor. Joie i-Juva™ geliştirilmiş çocuk koltuğuyla seyahat ederken, yüksek kaliteli, tam sertifikalı güvenlikli Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu kullanırsınız. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve çocuğunuz için rahat bir sürüş ve en iyi korumayı sağladığınızdan emin olmak için her adımı izleyin.

ECE R129 Yönetmeliğine göre ISOFIX bağlantılara sahip bu Joie geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay).

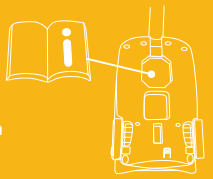
Bu çocuk taşıyıcı modülünü araç kemeriyle kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay).

Taban

Bu talimatlar, çocuk taşıyıcı modülünün ve tabanın kullanımını açıklamaktadır. Bu taban diğer bazı Joie çocuk taşıyıcı modülleriyle de kullanılabilir. Lütfen ürünü takmadan ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

! ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.
LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN.

Lütfen kullanım kılavuzunu, şekilde gösterildiği gibi, tabanın altındaki saklama bölmesinde saklayın.
veya
Lütfen talimat kılavuzunu tekstil malzemelerinin alt kısmında bulundurun.

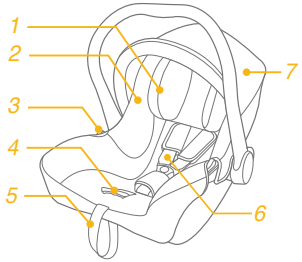


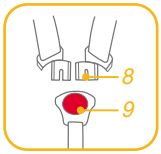
Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

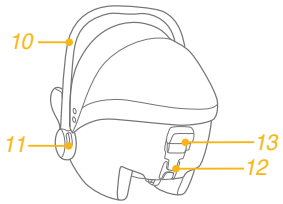
Parça Listesi

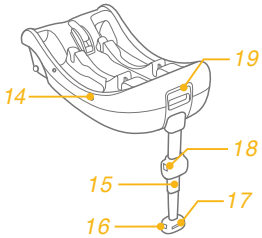
1 Baş Desteği
2 Koltuk Minderi
3 Yan Kılavuz
4 Kemer Seti Ayarı Düğmesi
5 Ayar Kayışı
6 Omuz Kemeri
7 Tente
8 Kayış Bağlayıcılar
9 Kayış Tokası
10 Tutma Kolu
11 Kulp Düğmesi
12 Arka Kılavuz
13 Bebek Arabasına Sabitleme Açma Düğmesi
14 Çerçeve Göstergesi
15 Yük Ayağı
16 Yük Ayağı Ayar Düğmesi A
17 Yük Ayağı Göstergesi
18 Yük Ayağı Ayar Düğmesi B
19 Çocuk Taşıyıcı Modülü Serbest Bırakma Düğmesi

Lütfen herhangi bir eksik parça olmadığından emin olun. Lütfen herhangi bir eksik varsa satıcıyla iletişime geçin.









*ClickFit™ R129 ayrıca satılır.

UYARI

- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğu sisteminin sert ve plastik parçalarının, hareketli bir koltuğa veya aracın bir kapısına sıkışmayacak şekilde yerleştirilip monte edilmeleri gerektiğine DİKKAT EDİN.
- ! Arkaya bakan geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemlerini, aktif öne bakan hava yastığı takılı iken KULLANMAYIN.
- ! ECE R129 Yönetmeliğine göre bağlantılara sahip bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
  Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay).
- ! Bu çocuk taşıyıcı modülünü araç kemeriyle kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.
  Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay).
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu araca bağlayan tüm kemerler sıkı olmalıdır; çocuğu tutan kemerler çocuğun gövdesine göre ayarlanmalı ve kemerler bükülmemelidir.
- ! Bir kazada şiddetli zorlanmalara maruz kaldığında bu geliştirilmiş çocuk koltuğu değiştirilmelidir. Bir kaza, üzerlerinde göremeyebileceğiniz hasara neden olabilir.
- ! Yetkili makamın onayı olmadan cihazda herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması ve geliştirilmiş çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarının tam olarak yerine getirilmemesi durumlarında ortaya çıkabilecek tehlikeleri dikkate alın.
- ! Lütfen bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın; aksi durumda çocuğun cildi için çok ısınabilir. Çocuğu içine yerleştirmeden önce geliştirilmiş çocuk koltuğunu mutlaka dokunarak kontrol edin.
- ! Çocuğunuzu, bu geliştirilmiş çocuk koltuğunda asla gözetimsiz bırakmayın.
- ! Çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek herhangi bir bavul veya diğer nesneler uygun biçimde sabitlenmelidir.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemi, tekstil malzemeleri olmadan KULLANILMAMALIDIR.
- ! Koltuk performansının önemli bir parçasını oluşturduklarından, tekstil malzemeleri üretici firmanın önerdiğinin dışındakilerle değiştirilmemelidir.
- ! Lütfen satın almadan önce bu gelişmiş çocuk koltuğunun aracınıza doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

UYARI

- ! Hiçbir geliştirilmiş çocuk koltuğu bir kazada yaralanmaya karşı tam koruma garanti edemez. Ancak bu geliştirilmiş çocuk koltuğunun doğru kullanılması, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.
- ! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu bu kılavuzdaki talimatları dikkate almadan kurmayın; aksi durumda çocuğunuzu ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.
- ! Hasarlı veya eksik parçaları varsa bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmayın.
- ! Omuz kayışları ve bacaklar arasındaki kasık kayışıyla doğru ve güvenli biçimde bağlanmasını engelleyebileceğinden, çocuğunuza geniş/büyük beden kıyafetler GİYDİRMEYİN.

Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Montaj için şekil	Uygunluk
	Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay)
	Çocuğun boyu 40cm-75cm/ Çocuğun kilosu ≤ 13kg (Çocuğun yaşı ≤ 12 ay)

Ürün Bilgisi

Taban olmadan kurulum

1. Bu Kemerli bir Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir. 129 numaralı BM Yönetmeliğine göre, temel olarak aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen “Evrensel koltuk pozisyonlarında” kullanım için onaylanmıştır.
2. Şüphe duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.

Tabanla kurulum

1. Bu, Özel Araç İçi Kemerli Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir.
2. Şüphe duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.

i-Juva™ bebek taşıyıcı modülü; I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129 ile uyumludur.

Malzemeler Plastik, metal, kumaş

Patent No. Patentler beklemededir

Kurulumla İlgili Dikkat Edilecek Hususlar

bkz. şekil 1 - 3

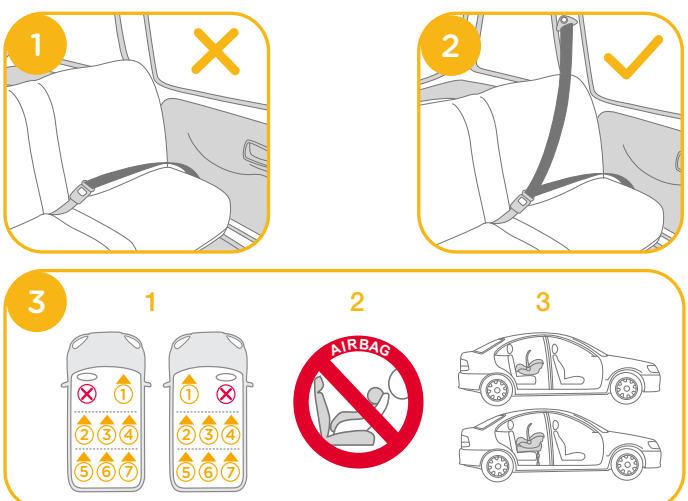
! Bu çocuk taşıyıcı modülünü kucak kemerli araç koltuklarına kurmayın. 1

! Bu çocuk taşıyıcı modülü yalnızca 3 Noktadan Geri Sarmalı Emniyet Kemerine sahip araç koltukları için uygundur. 2

! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu, aracın gidiş yönüne göre yanlara veya arkaya dönük araç koltuklarına kurmayın. 3 -1

! Ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebileceğinden, arkaya dönük geliştirilmiş çocuk koltuğunu hava yastığı olan ön koltuğa takmayın 3 -2. Daha fazla bilgi için lütfen aracın kullanıcı kılavuzuna başvurun.

! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunun arka araç koltuğuna takılması önerilir. 3 -3



Kulp Ayarı

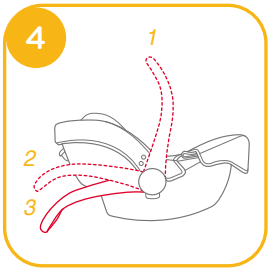
bkz. şekil 4 - 5

Çocuk taşıyıcı modülünün kulpu 3 konumda ayarlanabilir.4

! Konum 1- Araç, el ya da bebek arabasıyla taşımaya yönelik konum.

Konum 2- Sallama konumu.

Konum 3- Bebek sandalyesi konumu.

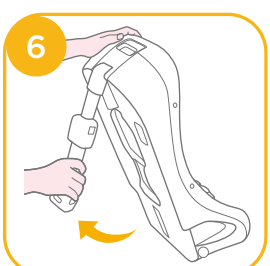


Kulpu ayarlamak için, serbest bırakmak amacıyla her iki yandaki kulp düğmelerine bastırın 5 -1 ve 3 konumdan birine tıklayarak geçene kadar kulpu döndürün. 6 -2

Tabanla kurulum

bkz. şekil 6 - 13

1. Saklama bölmesinden katlı durumda olan yük ayağını açın. 6



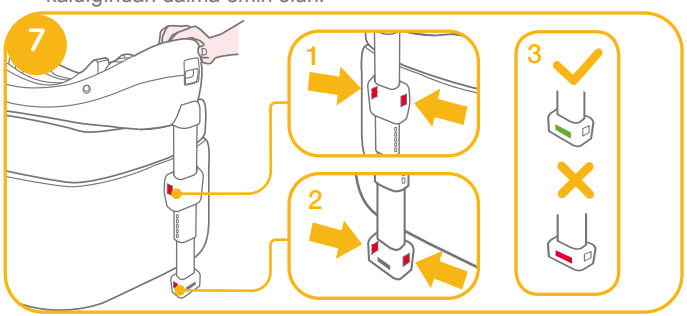
2. Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten sonra yük ayağını yere kadar uzatın 7, Yük ayağı göstergesinin yeşil renkte olması doğru takıldığı, kırmızı renkte olması yanlış takıldığı anlamına gelir. 7 -3

! Takma ayağında birden fazla pozisyon vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir.

! Yük ayağının aracın tabanıyla tam olarak temas ettiğinden emin olun.

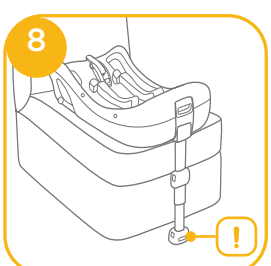
! Yük ayağı serbest bırakma düğmesini sıkın ve yük ayağını yukarı doğru kısaltın.

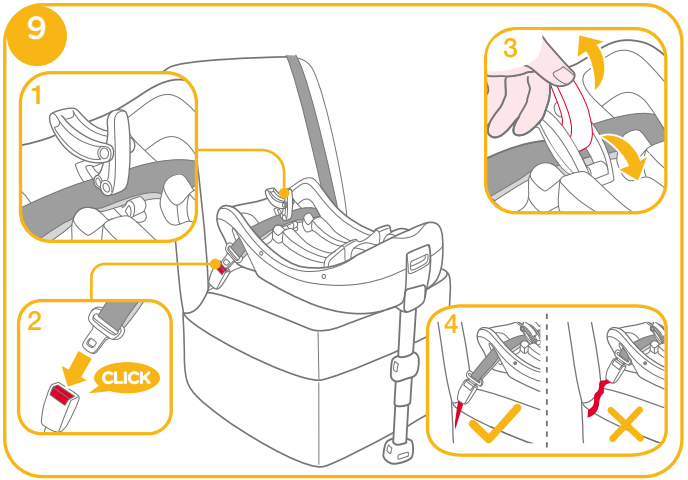
! Gelişmiş çocuk koltuğu sisteminde çocuk olsun ya da olmasın, yük ayağının araç zemini ile temas halinde olduğundan ve kilitli kaldığından daima emin olun.



3. Tamamen monte edilen taban 8

! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır.





4. Kilidi açın ve araç emniyet kemerini kemer yolundan 9 -1 geçirerek tokaya kilitleyin. 9 -2
5. Araç emniyet kemerini tabana bastırırken mümkün olduğu kadar sıkın ve gevşek veya bükülmüş olup olmadığını kontrol edin, ardından kilidi kapatın. 9 -3

! Dişi tokalı araç emniyet kemeri tabana bağlanamayacak kadar uzunsa bebek çocuk koltuğu kullanılmaz. 9 -4

! Tabanı sertçe çekerek ve iterek emniyet kemerinin hareket etmediğini kontrol edin. Kemer gevşer veya uzarsa, işlemi tekrarlayın.

6. Tamamen monte edilen taban 10.

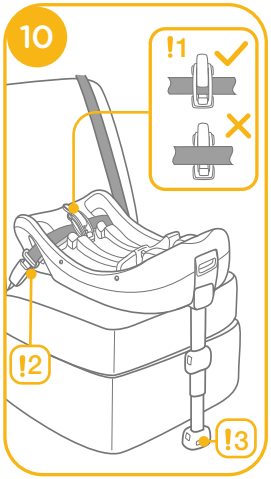
! Lütfen koltuk ile tabanın alt kısmı arasında boşluk olmadığından emin olun.

! Emniyet kemeri, kilidin üstünden değil, kilidin altından geçmelidir. 10 -1

! Emniyet kemeri tokaya kilitlenmelidir. 10 -2

! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır. 10 -3

7. Çocuk taşıyıcı modülünü tabana doğru aşağı itin. 11



8. Geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. 12

   ! Tabana sabit bir şekilde takıldığından emin olmak için çocuk taşıyıcı modülünü yukarı çekin.

9. Çocuk taşıyıcı modülünü serbest bırakmak için, çocuk taşıyıcı modülü serbest bırakma düğmesine bastırırken çocuk taşıyıcısını yukarı çekin 13 -2. 13 -1

Baş Desteği ve Omuz Kayışı

bkz. şekil 14

Omuz Kemeri Kayışlarının uygun yüksekliğe ayarlandığını kontrol edin.

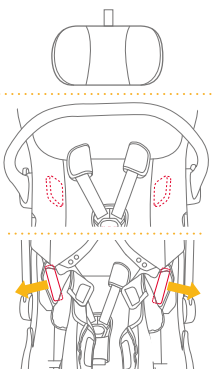
! Kafa desteğinin altı, 14 ile gösterildiği gibi çocuğun omzunun en yüksek noktasıyla hizalanmalıdır

! Omuz Kemeri Kayışları uygun yükseklikte değilse, çocuk, bir çarpma anında geliştirilmiş çocuk koltuğundan fırlayabilir.

Çocuğu
Geliştirilmiş Çocuk Koltuğunda Sabitleme

bkz. şekil 15 - 19

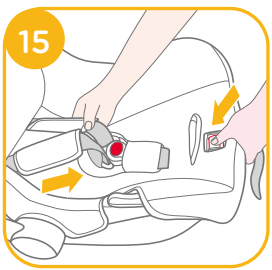
Not



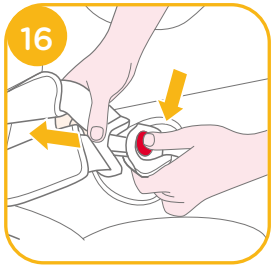
Bebek taşıyıcı modülde otururken daima baş desteğini kullanın.

Bebek 60 cm'nin altındayken yan darbe korumasını artırmak için yastığı kullanmanızı ve bebeğin omuzları artık rahat oturmadığında yastığı çıkarmanızı öneririz.

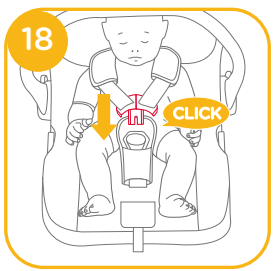
1. Kayış ayarlama düğmesine basarken, geliştirilmiş çocuk koltuğunun iki omuz kayışını tamamen çekin. 15



2. Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. 16



3. Çocuğu çocuk taşıyıcı modülüne yerleştirip tokayı takın. 17 ve 18

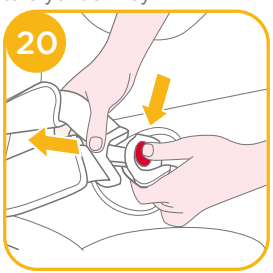


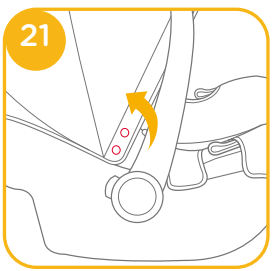
4. Ayar şeridini çekerek omuz kayışını sıkın. 19

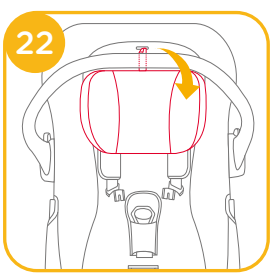
Tenteyi ve Oturak Altlığını Çıkarma

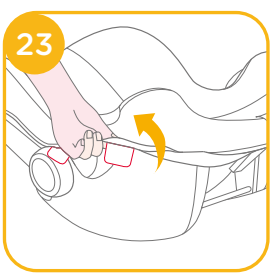
bkz. şekil 20 - 25

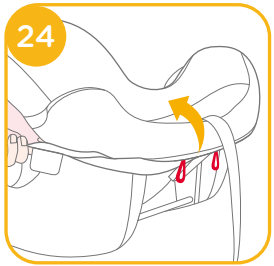
Tekstil malzemelerini tekrar takmak için, daha önce anlatılan adımları ters yönde izleyin.







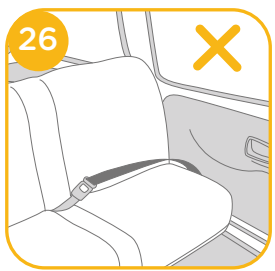




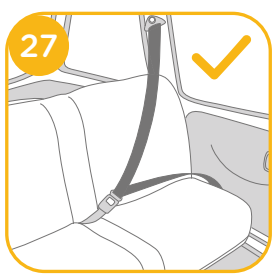
Taban olmadan kurulum

bkz. şekil 26 - 32

! Bu çocuk taşıyıcı modülünü kucak kemerli araç koltuklarına kurmayın. 26



! Bu çocuk taşıyıcı modülü yalnızca 3 Noktadan Geri Sarmalı Emniyet Kemerine sahip araç koltukları için uygundur. 27

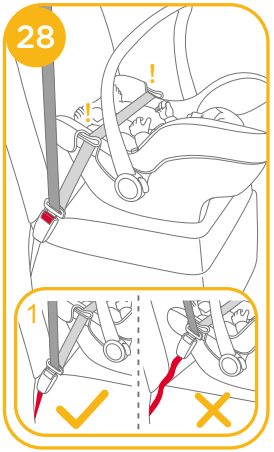


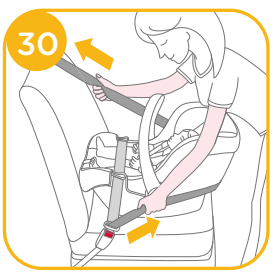
1. Çocuk taşıyıcı modülünü karar verdiğiniz araç koltuğuna yerleştirin. Emniyet kemerini dışarı çekin ve araç kucak kemerini çocuk taşıyıcı modülünün yan kılavuzlarında kaydırarak araç tokasına kilitleyin. 28

   ! Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk taşıyıcı modülünü güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk taşıyıcı modülü kullanılamaz. 28 -1

2. Köşegen kemeri arka kılavuzda kaydırın. 29

3. Çocuk taşıyıcı modülünü sıkıca ve güvenli biçimde sabitlemek için araç omuz kemerini çekin. 30

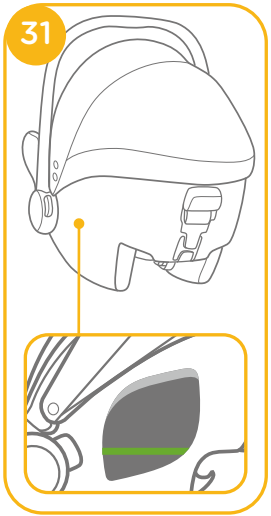


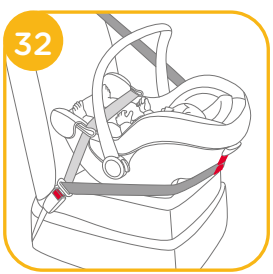


4. Bebek taşıyıcı modülündeki seviye çizgisi, çocuk taşıyıcı modülü takılı olduğunda zemin seviyesine eşit olmalıdır. 31

   ! Emniyet kemerini mümkün olduğunca gererek gevşek veya kıvrılmış olmadığını kontrol edin.

   ! Çocuk taşıyıcı modülünü monte ettikten sonra, araç kemerlerinin doğru bir şekilde yönlendirildiğini ve güvenli bir şekilde araç tokasına bağlandığını her zaman kontrol edin. 32





Bebek arabalarıyla kullanım

bkz. şekil 33 - 38

Çocuk taşıyıcı modülünüz, özel bir tepsi, kolçak veya baldır desteğine sahip bazı Joie bebek arabası modellerine takılmak üzere tasarlanmıştır.

! Satın almadan önce, lütfen bebek arabanızın çocuk taşıyıcı modülüne uygun olduğundan emin olun.

! Seyahat sisteminde aynı anda birden fazla bebeğin yerleştirilmesine asla izin vermeyin.

! Çocuk taşıyıcı modülünü monte etmeden önce lütfen frenlerini kullanarak bebek arabanızı sabitleyin.

! Çocuk taşıyıcı modülünü sabitlemeye yönelik parçaların bebek arabasına güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.

! Bebek arabası koltuğunu en düşük konuma geri yaslayın.

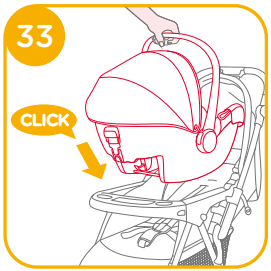
Joie bebek arabalarıyla kullanım

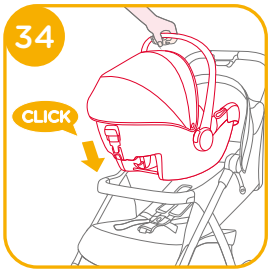
Çocuk taşıyıcı modülünü Joie bebek arabalarına monte etmek için, lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

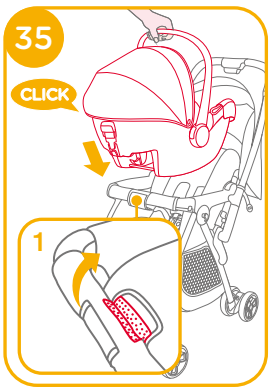
1. Çocuk taşıyıcı modülünü, beşiklerdeki çentikler kolçak kenarının, tepsinin veya baldır desteğinin üzerine denk gelecek şekilde bebek arabasına yerleştirin. Çocuk taşıyıcı modülü, otomatik olarak yerine oturacaktır. 33 , 34 , 35 ve 36

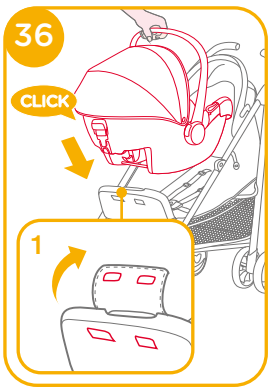
   ! Kolçakta kumaş kaplama varsa, lütfen önce kolçak kılıfındaki Velcro bağını ayırın. 35 -1

   ! Özel baldır desteği olan bebek arabası için, lütfen baldır desteğini dikey konuma ayarlayın, Velcro bağını ayırın ve ardından kumaş kaplamayı kaldırın. 36 -1





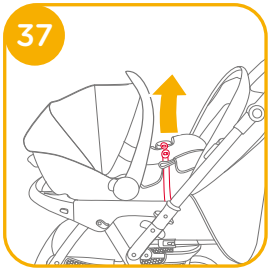


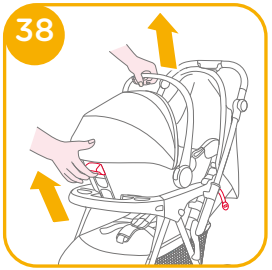


2. Çocuk koltuğunu sabitlemek için, bebek arabasının her iki yanındaki kayışları kullanın. 37

   ! Doğru biçimde takıldığını kontrol etmek için çocuk koltuğunu yukarı doğru çekmeyi deneyin.

Çocuk taşıyıcı modülünü çıkarmak için, kemerleri çocuk taşıyıcı modülünden serbest bırakın, çocuk taşıyıcı modülünü tepsi, kolçak veya baldır desteğinden serbest bırakmak için bebek arabası serbest bırakma kulpunu yukarı çekin ve ardından, çocuk taşıyıcı modülünü bebek arabasından çekip çıkarın. Lütfen bkz. 38





Bakım ve Koruma

- ! Eklentinin köpük dolgusunu çıkardıktan sonra, lütfen çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemeleri ütülemeyin.
- ! Tekstil malzemelerinde ağartıcı kullanmayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Çocuk taşıyıcı modülünü veya tabanı yıkamak için, seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözücü kullanmayın. Bu işlem geliştirilmiş çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı gölgede kurutun.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacağında, çocuk taşıyıcı modülünü ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.

AR مرحبًا بك في عالم Joie™

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير؛ فاستخدام نظام تقييد حركة الطفل المطوَّر Joie i-Juva™ أثناء القيادة يضمن لك أقصى درجات السلامة عبر مقعد تقييد الطفل المطوَّر من فئة عالية الجودة والأمنة بالكامل. يرجى قراءة هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

لاستخدام هذا النظام المطوَّر لتقييد حركة الطفل مع وصلات وفقًا للائحة ECE R129، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.
طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا).

لاستخدام وحدة حامل الطفل مع حزام السيارة، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.
طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا).

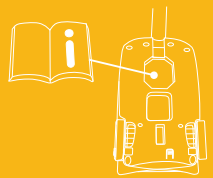
القاعدة

توضح هذه الإرشادات كيفية استخدام وحدة حامل الطفل والقاعدة. يمكن استخدام هذه القاعدة مع وحدة حامل الطفل من Joie محددة. الرجاء قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! ملاحظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
الرجاء قراءته بعناية.

يُرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين الموجودة في الجزء السفلي من القاعدة كما هو موضح بالشكل.
أو:
الرجاء الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجيرة التخزين بالجزء السفلي من الأجزاء الليفية.

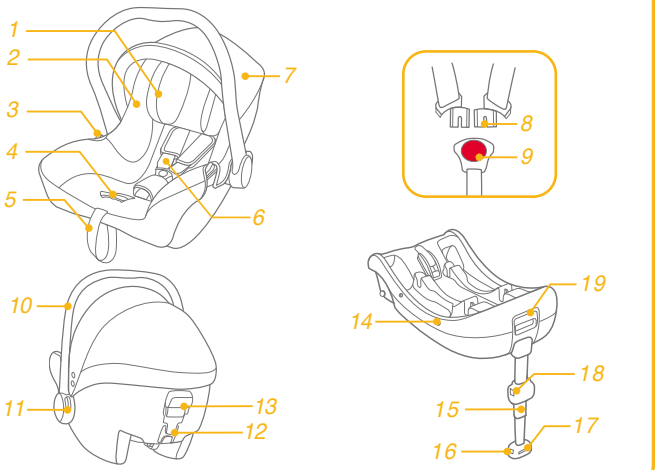
للاطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه joiebaby.com



قائمة الأجزاء

١ مسند الرأس
٢ وسادة المقعد
٣ موجِّه جانبي
٤ زر ضبط مجموعة الأحزمة
٥ شريط الضبط
٦ مجموعة أحزمة الكتف
٧ المظلة
٨ وصلتا مجموعة الأحزمة
٩ إبزيم مجموعة الأحزمة
١٠ المقبض
١١ زر المقبض
١٢ الموجِّه الخلفي
١٣ زر تحرير تثبيت العربة
١٤ مؤشر الغلاف الخارجي
١٥ ساق التحميل
١٦ الزر A لضبط ساق التحميل
١٧ مؤشر ساق التحميل
١٨ الزر B لضبط ساق التحميل
١٩ زر تحرير وحدة حامل الطفل

يرجى التأكد من عدم وجود أي أجزاء مفقودة. ويرجى الاتصال بالموزِّع في حالة غياب أيٍ من الأجزاء.



*تُباع ClickFit™ R129 بشكل منفصل

تحذير

- ! توخَ العناية عند وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية وتركيبها في النظام المطوَّر لتقييد حركة الطفل بحيث لا تكون عرضة للاحتجاز في مقعد متحرك أو في باب السيارة.
- ! لا تستخدم الأنظمة المطوَّرة لتقييد حركة الطفل المواجهة للخلف في أوضاع جلوس تكون فيها الوسادة الهوائية الأمامية نشطة.
- ! لاستخدام هذا النظام المطوَّر لتقييد حركة الطفل مع وصلات وفقًا للائحة ECE R129، يجب أن يستوفي طفلك الشروط التالية.
  طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا).
- ! لاستخدام وحدة حامل الطفل مع حزام السيارة، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.
  طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا).
- ! يجب أن تكون أي أحزمة داعمة لنظام تقييد حركة الطفل المطور مربوطة بإحكام بحيث يجب ضبط أي أحزمة مثبتة للطفل وفقًا لجسمه ويجب ألا تكون تلك الأحزمة ملتوية.
- ! يتعين استبدال هذا النظام المطوَّر بعد تعرضه لضغوط عنيفة في حادث. فقد تتسبب الحوادث في إلحاق أضرار به ولا يمكن رؤيتها.
- ! انتبه إلى خطر إجراء أي تعديلات أو إضافات للجهاز بدون موافقة السلطة المختصة، وخطر عدم اتباع تعليمات التركيب بحذافيرها المقدمة من قِبل جهة تصنيع هذا النظام المطوَّر.
- ! الرجاء الاحتفاظ بهذا النظام المطوَّر بعيدًا عن أشعة الشمس؛ وإلا، فقد يسخن للغاية ويضر ببشرة الطفل. واحرص دائمًا على اختبار المقعد المطوَّر باللمس قبل وضع الطفل بداخله.
- ! يحظر ترك الطفل في هذا المقعد المطور دون مراقبة.
- ! يجب إحكام تثبيت أي أمتعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.
- ! لا يُستخدم النظام المطوَّر بدون الأجزاء اللينة.
- ! يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المُصنِّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تشكِّل جزءًا لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.
- ! يرجى التحقق من إمكانية تركيب النظام المطوَّر بشكل سليم في السيارة قبل شرائه.

تحذير

- ! ليس هناك أي نظام تقييد حركة طفل مطوَّر يضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث. لكن الاستخدام السليم لنظام تقييد حركة الطفل المطوَّر هذا من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.
- ! تجنب تركيب نظام تقييد حركة الطفل المطوَّر هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.
- ! تجنب استخدام هذا النظام المطوَّر إذا كان تالفًا أو به أجزاء مفقودة.
- ! لا تلبس طفلك ملابس واسعة/كبيرة الحجم؛ لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أشرطة مجموعة أحزمة الكتف وحزام مفرق الساقين.

الطوارئ

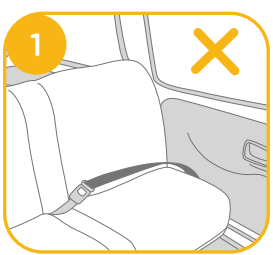
في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فورًا.

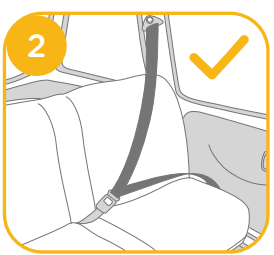
شكل التركيب	مناسب للاستخدام مع
	طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/ وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا)
	طول الطفل من ٤٠ سم إلى ٧٥ سم/ وزن الطفل ≥ ١٣ كجم (سن الطفل ≥ ١٢ شهرًا)

تنبيهات بشأن التركيب

راجع الصور ١ - ٣

- ! لا تركِّب وحدة حامل الطفل هذه على مقاعد سيارة مزوَّدة بأحزمة فخذ. ١
- ! تناسب وحدة حامل الطفل مقاعد السيارة المزودة بحزام أمان به ساحب من ٣ مستويات فقط. ٢
- ! لا تركِّب هذا النظام المطور على مقاعد السيارات المتجهة جانبيًا أو للخلف حسب اتجاه حركة السيارة. ٣ -١
- ! تجنب وضع المقعد المطور المتجه للخلف في المقعد الأمامي المزود بوسادة هوائية ٣ -٢؛ فقد يؤدي ذلك إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة. يرجى الرجوع إلى دليل استخدام السيارة للحصول على المزيد من المعلومات.
- ! يوصى بتركيب هذا المقعد المطوَّر في المقعد الخلفي للسيارة. ٣ -٣





معلومات المنتج

التركيب بدون استخدام قاعدة

١- هذا نظام عام مطوَّر بأحزمة لتقييد حركة الطفل، ومعتمد وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام أساسًا في "وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة العامة (Universal)" كما هو موضح من قِبل مصنِّعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢- إذا ساورك شك، فاستشر مصنِّع المقعد المطوَّر أو الموزِّع.

التركيب باستخدام قاعدة

١- هذا نظام خاص مطوَّر بأحزمة لتقييد حركة الطفل داخل السيارات.

٢- إذا ساورك شك، فاستشر مصنِّع المقعد المطوَّر أو الموزِّع.

تتوافق وحدة حامل الطفل i-Juva™ مع I-Base 2 وI-Base Ix 2 وI-Base Advance وI-Base Encore, R129 ClickFit™.

الخامات بلاستيك، معدن، قماش

رقم براءة الاختراع في انتظار الحصول على براءة اختراع

ضبط المقبض

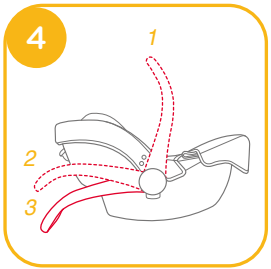
راجع الصور ٤ - ٥

يمكن ضبط مقبض وحدة حامل الطفل حتى ٣ وضعيات. ٤

! الوضعية ١- للسيارة والحمل باليد والانتقال بعربة أطفال.

الوضعية ٢- للأرجحة.

الوضعية ٣- لكرسي أطفال.

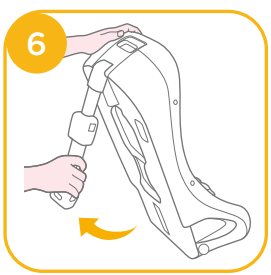


لضبط المقبض، اضغط بقوة على زر المقبض في كلا الجانبين لتحريره ٥ -١، ثم أدر المقبض حتى تسمع صوت استقراره في أي من الوضعيات الثلاث. ٥ -٢

التركيب باستخدام قاعدة

راجع الصور ٦ - ١٣

١- الكشف عن ساق التحميل من حجرة التخزين. ٦



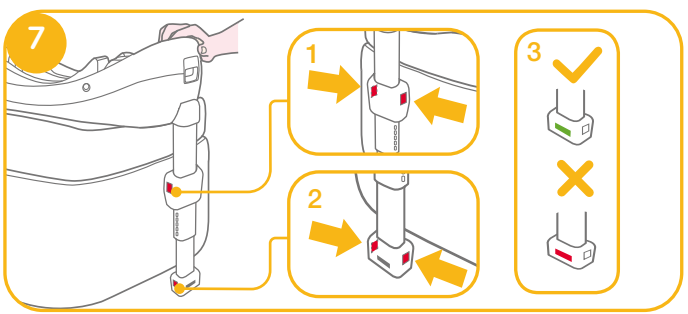
٢- بعد وضع قاعدة على مقعد السيارة، قم بمد ساق الارتكاز على الأرضية، ٧ وعندما يكون مؤشر ساق الارتكاز لونه أخضر، فهذا يعني أنه تم التثبيت بشكل صحيح، بينما يشير اللون الأحمر إلى عدم التثبيت بنجاح. ٧ -٣

! هناك وضعيات متعددة لساق التحميل، وإذا أضاء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ.

! تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة.

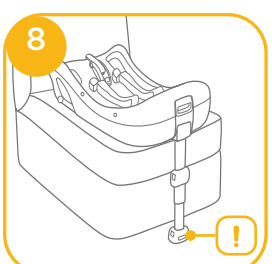
! اضغط بقوة على زر تحرير ساق التحميل، ثم قصِّر ساق التحميل لأعلى.

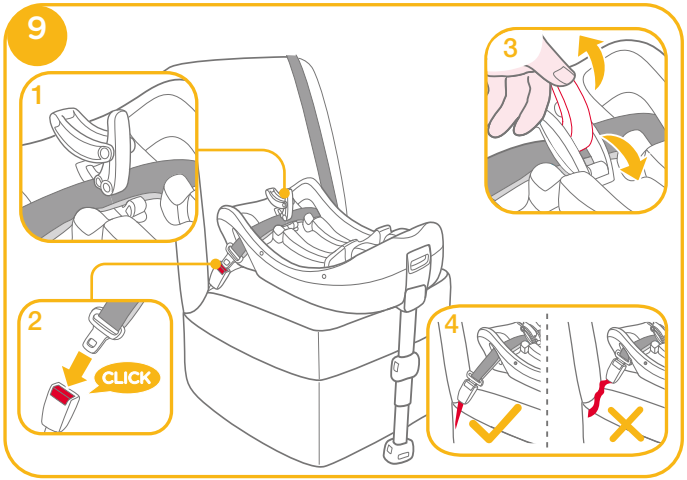
! تأكد دائمًا من تلامس ساق التحميل مع أرضية السيارة وبقائها مقفلة بصرف النظر عن وجود طفل في النظام المُطوَّر لتقييد حركة الطفل من عدمه.



تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في الشكل . ٨

! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر.



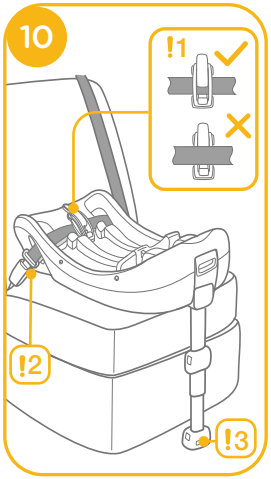


٤- افتح القفل ومرر حزام أمان السيارة عبر مسار الحز ⑨ -١ ام ثم أحكم قفل الحزام بالإبزيم. ⑨ -٢

٥- أحكم ربط حزام أمان مقعد السيارة قدر الإمكان أثناء الضغط لأسفل على القاعدة، وافحص للتأكد من عدم ارتخائه أو التفافه.ثم أغلق القفل.

! لايمكن استخدام المقعد اذا كان إبزيم حزام أمان السيارة طويل للغاية لربط القاعدة. ⑨ -٤

! تأكد من عدم تحرك حزام الأمان من خلال سحبه ودفعه بقوه على القاعدة. وكرر الإجراء إذا كان الحزام مرتخيًا أو به مساحة للإطالة.



تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في الشكل . ⑩

! يرجي التأكد من عدم وجود فراغ بين مقعد السيارة والجزء السفلي من القاعدة.

! يجب أن يسير حزام الأمان أسفل القفل، وليس فوقه.

! ينبغي لحزام الأمان أن يكون مغلق داخل الإبزيم. ⑩ -١

! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. ⑩ -٢

١ادفع وحدة حامل الطفل لأسفل بالقاعدة، ⑪

٨- في حالة ما إذا كان مقعد الأطفال المطور بالسيارة في وضع آمن سيضيء المؤشر باللون الأخضر. ١٢

! اسحب وحدة حامل الطفل لأعلى للتأكد من إحكام تثبيتها داخل القاعدة.

٩- لتحرير وحدة حامل الطفل، اسحب وحدة حامل الطفل لأعلى ١٣ -٢ مع الضغط بقوة على زر تحرير حامل الطفل. ١٣ -١

مسند الرأس وأحزمة الكتف

راجع الصور ١٤

تحقق من أن أحزمة الكتف تم ضبطها على الارتفاع المناسب.

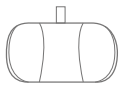
! يجب أن يكون الجزء السفلي من مسند الرأس مستويًا مع أعلى نقطة من كتف الطفل كما هو موضح في ١٤.

! إذا كانت أحزمة الكتف علي ارتفاع غير مناسب، قد تجد طفلك مجرد من نظام تقييد حركة الطفل المطور عند وقوع حادثة.

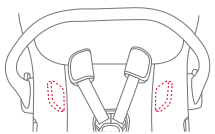
إحكام تثبيت الطفل
في نظام تقييد حركة الطفل المطَّور

راجع الصور ١٥ - ١٩

ملاحظة



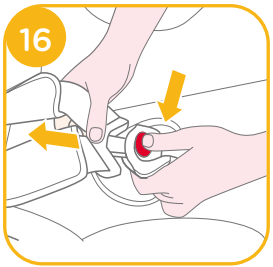
احرص دائمًا على استخدام مسند الرأس عند إجلاس الطفل في وحدة حامل الطفل.



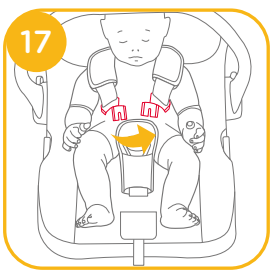
نوصي باستخدام وسادة لزيادة الحماية من الصدمات الجانبية عندما يقل طول الرضيع عن ٦٠ سم، وبإزالة الوسادة لا تصبح الوسادة ملائمة لكتفي الطفل براحة تامة.

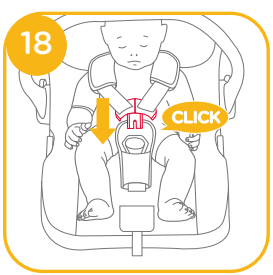
١- عند الضغط على زر تعديل طول الحزام، قم بسحب أحزمة الكتفين بنظام تقييد الطفل المطور بشكل كامل. ١٥

٢- افتح إيزيم مجموعة الأحزمة بالضغط على الزر الأحمر. ١٦



٣- ضع الطفل في وحدة حامل الطفل وقم بقفل المشبك. ١٧ & ١٨



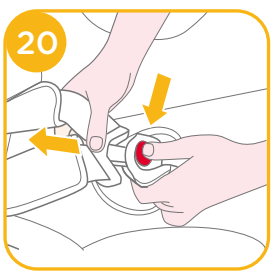


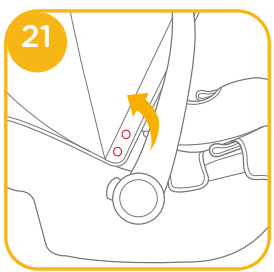
٤- قم بشد أحزمة الكتف عن طريق سحب شريط الضبط. ١٩

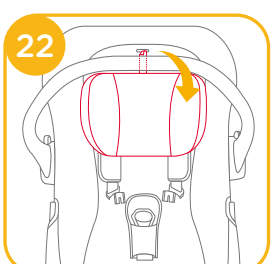
فك المظلة ووسادة المقعد

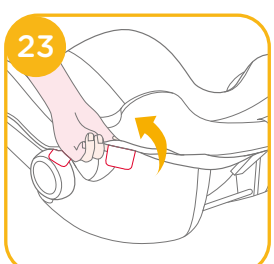
راجع الصور ٢٠ - ٢٥

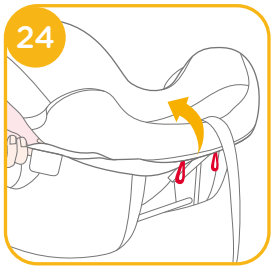
لتركيب القطع اللينة، قم بإجراء الخطوات السابقة لكن بترتيب عكسي.







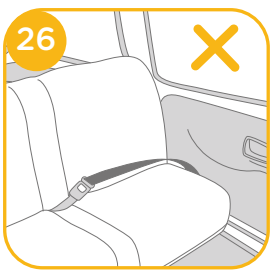




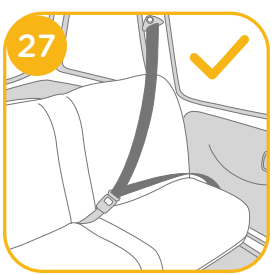
التركيب بدون استخدام قاعدة

راجع الصور ٢٦ - ٣٢

! لا تركِّب وحدة حامل الطفل هذه على مقاعد سيارة مزوَّدة بأحزمة فخذ. ٢٦



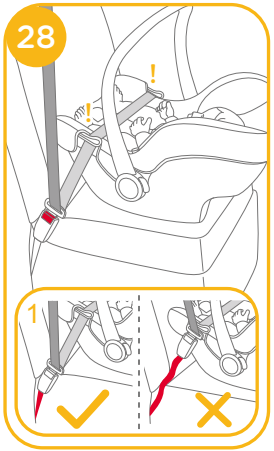
! تناسب وحدة حامل الطفل مقاعد السيارة المزودة بحزام أمان به ساحب من ٣ مستويات فقط. ٢٧



١- ضع وحدة حامل الطفل على مقعد السيارة بالمكان الذي ترغب فيه. قم بسحب حزام أمان السيارة للخارج ثم أدخله في إبزيم السيارة، مع تمرير حزام الفخذ داخل موجهات نظام تقييد الطفل الموجودة في المقعد. ٢٨

! لا يمكن استخدام وحدة حامل الطفل إذا كان المشبك المعدني لحزام أمان السيارة (طرف المشبك المعدني الأنثى) طويلاً جدًا لتثبيت وحدة حامل الطفل بأمان. ٢٨ - ١

٢- اسحب الحزام القطري باتجاه الجر الخلفي. ٢٩

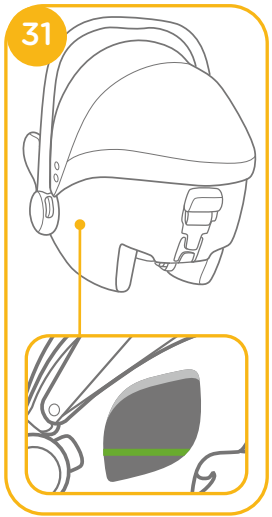


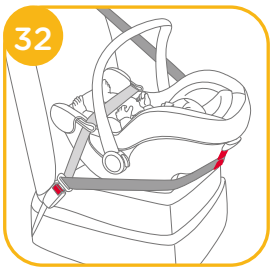
٣- اسحب حزام الكتف الموجود بالمركبة لتثبيت وحدة حامل الطفل بأمان وإحكام. ٣٠

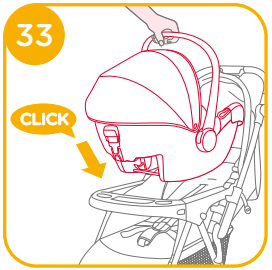
٤- يجب تسوية خط مستوى وحدة حامل الطفل بالأرض عند تركيب وحدة حامل الطفل. ٣١

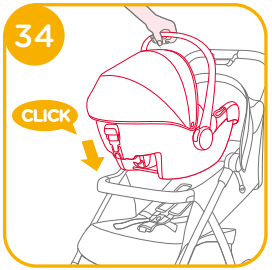
! شد حزام أمان السيارة قدر الإمكان، وتأكد من عدم ارتخائه أو التوائه.

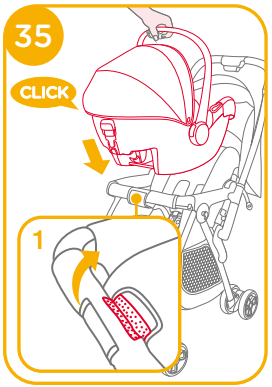
! بعد تركيب وحدة حامل الطفل، تأكد دائمًا من توصيل أحزمة السيارة بشكل صحيح وتثبيتها بأمان في المشبك المعدني للسيارة. ٣٢

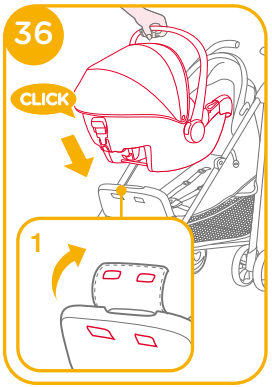












٢- قم بتثبيت مقعد الطفل باستخدام الأشرطة الموجودة على جانبي العربة. ٣٧

! حاول سحب مقعد الطفل نحو الأعلى للتأكد من تثبيته بصورة صحيحة.

لإزالة وحدة حامل الطفل، حرر الأشرطة منها، واسحب مقبض تحرير العربة لأعلى لتحرير وحدة حامل الطفل من الطاولة أو مسند الذراع أو مسند الساق، ثم ارفع وحدة حامل الطفل خارج العربة.

يرجى الرجوع إلى ٣٨

الاستخدام مع عربات الأطفال

راجع الصور ٣٣ - ٣٨

وحدة حامل الطفل مصممة بحيث يمكن تثبيتها في عربات أطفال joie المزودة بطاولة أو ذراع أو مسند ساق.

! يرجى التأكد قبل الشراء من أن العربة تلائم وحدة حامل الأطفال.

! يحظر السماح بجلوس أكثر من طفل واحد بالمقعد أثناء القيادة.

! يرجى إيقاف حركة العربة تمامًا باستخدام المكابح قبل تركيب وحدة حامل الطفل.

! تأكد من أن الأجزاء المستخدمة لتثبيت الوحدة بالعربة مثبتة بطريقة آمنة.

! اضبط مستوى إمالة مسند مقعد العربة بحيث يكون في أدنى مستوى له.

الاستخدام مع عربات الأطفال التي تنتجها Joie

يجب اتباع الخطوات التالية عند تركيب الوحدة على عربات الأطفال Joie:

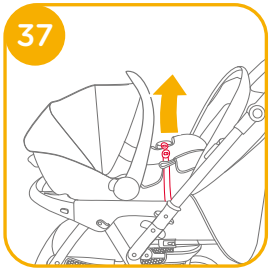
١- ضع وحدة حامل الطفل في عربة الأطفال بحيث تتناسب الفتحات في الكراسي الهزازة مع حافة الذراع أو الطاولة أو مسند الساق، وفي هذه الحالة ستتم ملائمة الوحدة مع المكان المخصص له بصورة تلقائية. ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ و ٣٦

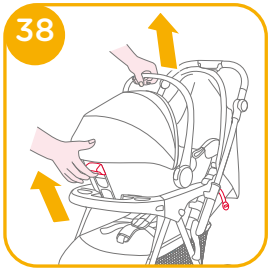
! في حالة وجود أغطية نسيجية على ذراع المقعد، يُرجى فك شريط الفيلكرو الموجود على الغطاء أولاً. ٣٥ - ١

! في حالة استخدام عربات الأطفال المزودة بمسند الساق، قم بضبط مسند الساق على الوضع الرأسي، وافصل شريط الفليكرو، ثم ارفع الغطاء النسيجي. ٣٦ - ١

العناية والصيانة

- بعد إزالة المادة الرغوية من الوليجة، الرجاء تخزينها في مكان لا يستطيع الطفل الوصول إليها.
- الرجاء غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء بارد عند درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة.
- تجنب كي القطع اللينة.
- لا تستخدم مادة تبييض أثناء غسل القطع اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.
- تجنب استخدام المنظفات المحايدة غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لتنظيف المقعد أو القاعدة. فقد يتسبب ذلك في تلف نظام تقييد حركة الطفل المطوَّر.
- تجنب عصر غطاء المقعد والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء والبطانة.
- الرجاء تجفيف الغطاء والبطانة بتعليقهما في منشر.
- يرجى فك وحدة حامل الطفل والقاعدة من مقعد السيارة، وحفظهما في مكان بعيد، ذلك إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لمدة طويلة. وضع مقعد الطفل المطور في مكان بارد وجاف وبعيد عن متناول الأطفال.





HR Dobro došli u Joie™

Čestitamo vam što ste postali član obitelji Joie! I mi smo uzbuđeni što možemo postati dijelom vašeg putovanja uz vašeg mališana. Tijekom putovanja s djetetom u naprednoj dječjoj autosjedalici Joie i-Juva™ znajte da koristite visokokvalitetnu naprednu dječju autosjedalicu s potpuno certificiranom sigurnosnim značajkama. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite svaki postupak iz uputa kako biste osigurali udobnu vožnju i najbolju zaštitu za svoje dijete.

Za korištenje ove Joie napredne dječje autosjedalice s priključcima u skladu s propisom ECE R129 dijete mora imati sljedeće mjere.
Visina djeteta 40 cm - 75 cm / težina djeteta ≤ 13kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci).

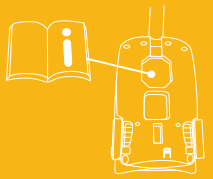
Za korištenje ovog modula nosiljke za bebu s pojasom vozila, dijete mora imati sljedeće mjere.
Visina djeteta 40 cm - 75 cm / težina djeteta ≤ 13kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci).

Baza

Ove upute prikazuju kako koristiti modul nosiljke za bebu i bazu. Ovu bazu moguće je koristiti i s određenim ostalim Joie modulima nosiljke za bebu. Prije postavljanja i uporabe ovog proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

! VAŽNO: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.
PAŽLJIVO PROČITAJTE.

Upute za uporabu čuvajte u odjeljku za pohranu na dnu baze kao na slici desno.
ili
Upute za uporabu čuvajte na dnu ispod mekih obloga.

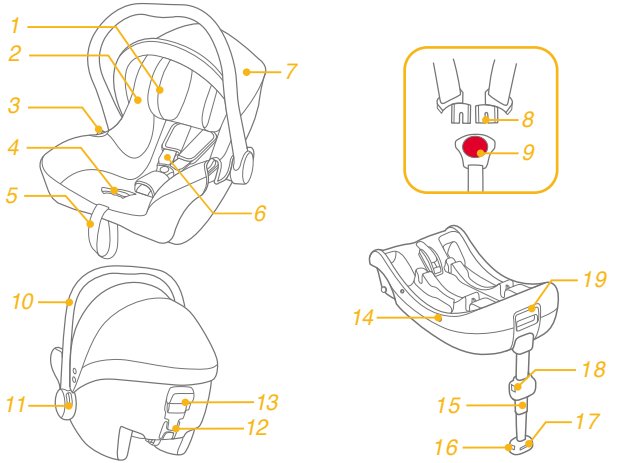


Za informacije o jamstvu posjetite web stranicu joiebaby.com

Popis dijelova

1 Naslon za glavu
2 Jastuk sjedalice
3 Bočna vodilica
4 Gumb za podešavanje traka za pričvršćivanje djeteta
5 Trake za podešavanje
6 Trake za pričvršćivanje djetetovih ramena
7 Krović
8 Priključci traka za pričvršćivanje djeteta
9 Kopča traka za pričvršćivanje djeteta
10 Ručka
11 Gumb ručke
12 Stražnja vodilica
13 Gumb za oslobađanje pri postavljanju na kolica
14 Indikator školjke sjedala
15 Potporni nogar
16 Gumb A za podešavanje potpornog nogara
17 Indikator potpornog nogara
18 Gumb B za podešavanje potpornog nogara
19 Gumb za oslobađanje nosiljke za bebe

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i kako ništa ne nedostaje. Ako bilo što nedostaje obratite se prodavaču.



*ClickFit™ R129 prodaje se zasebno

UPOZORENJE

- PAZITE kako ne biste postavili ili ugradili čvrste i plastične dijelove napredne dječje autosjedalice tako da se mogu zaglaviti zbog pomicanja sjedala u vozilu ili vrata vozila.
- NE KORISTITE naprednu dječju autosjedalicu okrenutu obrnuto od smjera vožnje ako je aktiviran prednji zračni jastuk.
- Za korištenje ove napredne dječje auto-sjedalice s priključcima u skladu s propisom ECE R129 dijete mora imati sljedeće mjere.
  Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci).
- Za korištenje ovog modula nosiljke za bebu s pojasom vozila, dijete mora imati sljedeće mjere.
  Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci).
- Svi pojasevi i trake koje naprednu dječju autosjedalicu pričvršćuju za vozilo moraju biti čvrsto zategnuti, a trake za pričvršćivanje djeteta prilagođene da pristaju djetetovom tijelu i ni u kom slučaju ne smiju biti savijene.
- Naprednu dječju autosjedalicu treba promijeniti ako je bila izložena snažnim udarcima tijekom automobilske nesreće. Automobilska nesreća može prouzročiti oštećenja koja nisu uočljiva.
- Imajte na umu opasnosti koje će nastati zbog preinaka ili dodataka na proizvodu bez odobrenja odgovarajućeg tijela te zbog nepridržavanja strogih uputa za ugradnju koje je naveo proizvođač napredne dječje autosjedalice.
- Naprednu dječju autosjedalicu držite izvan utjecaja izravnog sunčevog svjetla jer može biti prevruća za osjetljivu dječju kožu. Uvijek dodirnite naprednu dječju autosjedalicu prije no što u nju stavite dijete.
- NIKAD NE ostavljajte dijete bez nadzora u ovoj naprednoj dječjoj auto-sjedalici.
- Sva prtljaga ili drugi predmeti koji bi mogli prouzročiti ozljede u slučaju sudara moraju biti pravilno pričvršćeni.
- Napredna dječja autosjedalica NE SMIJE SE KORISTITI bez obloga i mekih dijelova.
- Obloge i meki dijelovi napredne dječje autosjedalice smiju se zamijeniti isključivo onima koje preporučuje proizvođač jer su i ti dijelovi bitni za učinkovitost i radna svojstva sigurnosnog sustava za dijete.
- Prije kupovine provjerite može li se ova napredna dječja autosjedalica pravilno ugraditi u vaše vozilo.

UPOZORENJE

- NITI najnaprednija dječja auto-sjedalica ne može jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda u automobilskoj nesreći. No, pravilna uporaba ove napredne dječje autosjedalice smanjit će rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti djeteta.
- NE POSTAVLJAJTE ovu naprednu dječju auto-sjedalicu ako se nećete strogo pridržavati uputa u ovom priručniku jer time svoje dijete možete dovesti u ozbiljnu opasnost od ozljeda i smrti.
- NE KORISTITE ovu naprednu dječju auto-sjedalicu ako je oštećena ili joj nedostaju dijelovi.
- NE ODIJEVAJTE djetetu odjeću koja je za njega prevelika jer to može onemogućiti pravilno pritezanje traka za pričvršćivanje djetetovih ramena i pričvrsnog remena između nogu.

Hitan slučaj

U hitnom slučaju ili ako se dogodi bilo kakva nesreća najvažnije je pobrinuti se za dijete i odmah mu pružiti prvu pomoć i zdravstvenu skrb.

Prikaz postavljanja	Prikladno za
	Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci)
	Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg (dob djeteta ≤ 12 mjeseci)

Podaci o proizvodu

Postavljanje bez baze

1. Ovo je univerzalna, sigurnosnim pojasevima pričvršćena napredna dječja autosjedalica. Odobrena je prema UN propisu br. 129 za uporabu prvenstveno u „univerzalnim sjedećim položajima“ kako su naveli proizvođači vozila u odgovarajućem korisničkom priručniku vozila.
2. U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača naprednog sustava pričvršćivanja djeteta ili prodavača.

Postavljanje s bazom

1. Ovo je sigurnosnim pojasevima u vozilu pričvršćena napredna dječja autosjedalica.
2. U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača naprednog sustava pričvršćivanja djeteta ili prodavača.

i-Juva™ modul nosiljke za bebu kompatibilna s I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Materijali Plastika, metal, tkanine

Patent br. Patenti prijavljeni i čekaju registraciju

Pripazite prilikom postavljanja

pogledajte slike 1 - 3

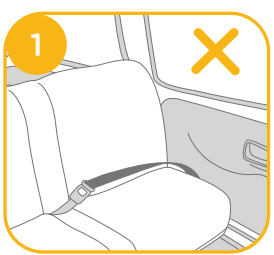
! NE POSTAVLJAJTE ovaj modul nosiljke za bebu na sjedalo u vozilu sa sigurnosnim pojasom za bokove. 1

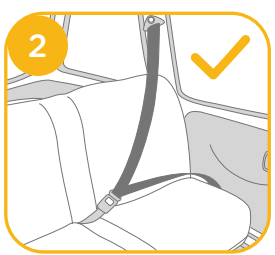
! Ova nosiljka za bebu je prikladna samo za sjedala sa sigurnosnim pojasom na uvlačenje u 3 točke. 2

! NE postavljajte ovu naprednu dječju auto-sjedalicu na sjedala u vozilu koja su okrenuta bočno ili prema stražnjem dijelu suprotno od smjera kretanja vozila. 3 -1

! NE POSTAVLJAJTE naprednu dječju auto-sjedalicu okrenutu suprotno od smjera vožnje na prednje sjedalo koje ima zračni jastuk 3 -2 jer to može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt. Za više informacija pogledajte korisnički priručnik vozila.

! Preporučuje se postaviti ovu naprednu dječju autosjedalicu na stražnje sjedalo u vozilu. 3 -3





Namještanje ručke

pogledajte slike 4 - 5

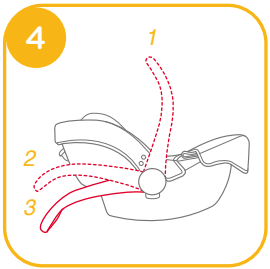
Ručka modula nosiljke za bebu može se namjestiti u 3 položaja. 4

! Položaj 1 - položaj za automobil, nošenje u ruci ili vožnju na kolicima.

Položaj 2 - položaj za ljuljanje.

Položaj 3 - položaj na sjedalici za bebe.

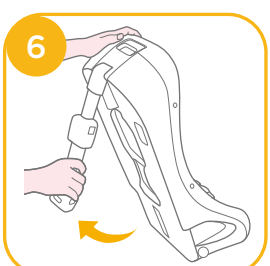
Za namještanje ručke pritisnite gumbe ručke s obje strane kako biste je oslobodili 5 -1, a zatim rotirajte ručku dok ne klikne u bilo koji od 3 položaja. 5 -2



Postavljanje s bazom

pogledajte slike 6 - 13

1. Izvadite potporni nogar iz odjeljka spremišta. 6



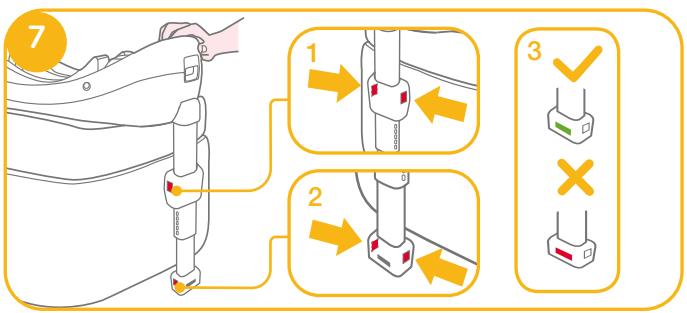
2. Nakon postavljanja baze na sjedalo vozila produžite potporni nogar do poda 7, ako je indikator potpornog nogara zelene boje to znači da je nogar pravilno postavljen, crveno znači da je nogar nepravilno postavljen. 7 -3

! Potporni nogar ima više položaja. Kad je indikator potpornog nogara crvene boje, to znači da je nogar na pogrešnom položaju.

! Provjerite je li potporni nogar u potpunom kontaktu s podnom pločom vozila.

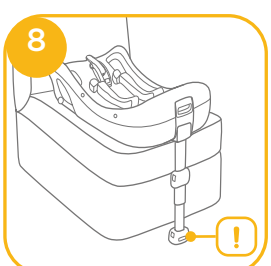
! Stisnite gumb za oslobađanje potpornog nogara, a zatim skratite nogar prema gore.

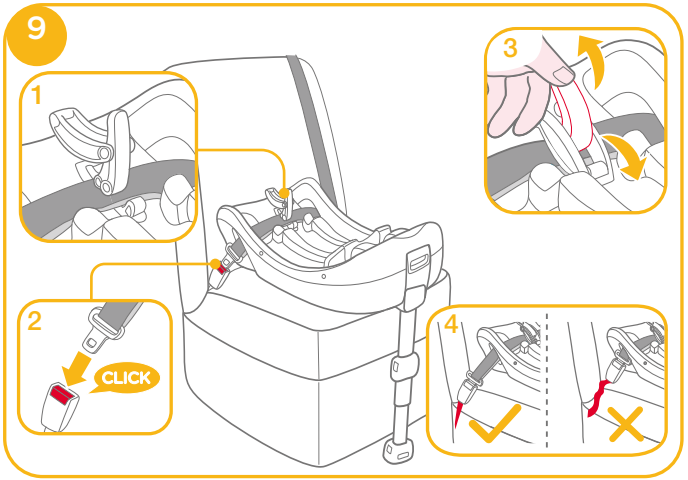
! Uvijek provjerite je li potporni nogar u kontaktu s podom vozila i stalno blokiran bez obzira nalazi li se dijete u naprednoj dječjoj autosjedalici ili ne.



3. Potpuno sklopljena baza prikazana je kao 8

! Potporni nogar mora biti pravilno postavljen sa zelenim indikatorom.





4. Otvorite sigurnosni držač i provucite sigurnosni pojas vozila po za to namijenjenoj putanji 9 -1 i zaključajte ga kopčom. 9 -2
5. Pritegnite sigurnosni pojas vozila što je više moguće dok pritišćete bazu prema dolje, pa provjerite da pojas nije opušten niti savinut, a zatim zatvorite sigurnosni držač za pojas. 9 -3

! Autosjedalica za bebe ne smije se koristiti ako je ženski kraj kopče sigurnosnog pojasa u vozilu predug za sigurno pričvršćivanje baze. 9 -4

! Provjerite da se sigurnosni pojas ne miče čvrstim povlačenjem i guranjem baze. Ako se sigurnosni pojas opusti ili produlji, ponovite postupak.

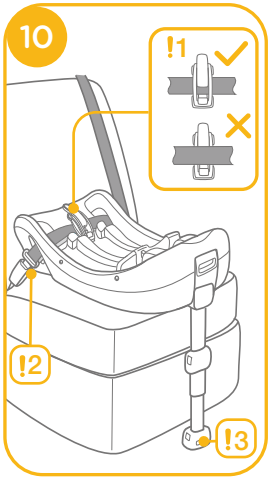
6. Potpuno sklopljena baza prikazana je kao 10.

! Provjerite da između sjedala u vozilu i dna baze autosjedalice nema razmaka.

! Sigurnosni pojas mora ići ispod sigurnosnog držača pojasa, a ne preko njega. 10 -1

! Sigurnosni pojas mora biti zaključan u kopči. 10 -2

! Potporni nogar mora biti pravilno postavljen sa zelenim indikatorom. 10 -3



7. Gurnite modul nosiljke za bebu prema dolje u bazu. 11

8. Ako je napredna dječja autosjedalica sigurna njezin indikator bit će zelene boje. 12

! Povucite prema gore modul nosiljke za bebu kako biste bili sigurni da je sigurno učvršćena na bazi.

9. Za oslobađanje modula nosiljke za bebu, povucite prema gore naprednu dječju autosjedalicu 13 -2 dok stiskate gumb za oslobađanje modula nosiljke za bebu. 13 -1

Naslon za glavu i trake za pričvršćivanje djetetovih ramena

pogledajte slike 14

Provjerite jesu li trake opreme za učvršćivanje ramena postavljene na pravilnu visinu.

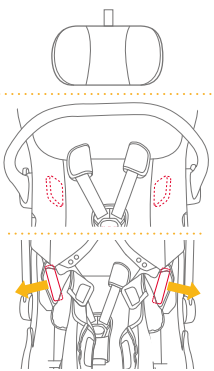
! Dno naslona za glavu mora biti u visini najviše točke djetetovih ramena kako je prikazano na slici 14

! Ako trake sigurnosnih pojasa za ramena nisu na pravilnoj visini, dijete u slučaju sudara može biti izbačeno iz napredne dječje autosjedalice.

Učvršćivanje djetetau naprednoj dječjoj autosjedalici

pogledajte slike 15 - 19

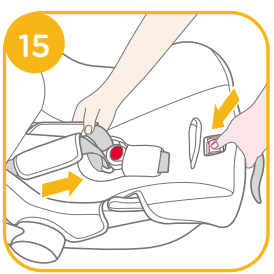
Napomena



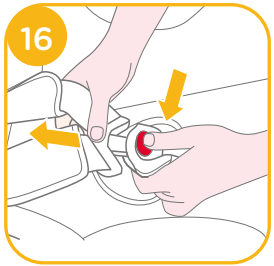
Kad dijete sjedi u modulu nosiljke za bebe uvijek koristite naslon za glavu.

Dok je dijete manje od 60 cm preporučujemo korištenje jastuka radi dodatne zaštite pri bočnom udarcu, a jastuk treba ukloniti kad se djetetova ramena radi njega više ne mogu udobno smjestiti.

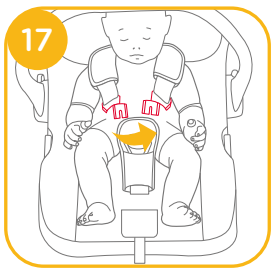
1. Dok pritiskate gumb za podešavanje opreme za učvršćivanje sasvim izvucite oba dijela za učvršćivanje ramena napredne dječje auto-sjedalice. 15

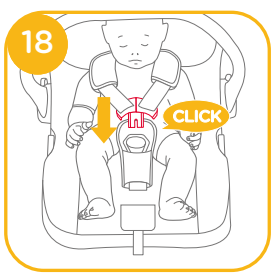


2. Otkopčajte kopču opreme za učvršćivanje pritiskom na crveni gumb na kopči. 16



3. Stavite dijete u modul nosiljke za bebu i zakopčajte kopču. 17 & 18



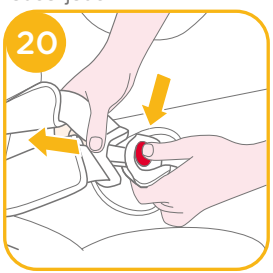


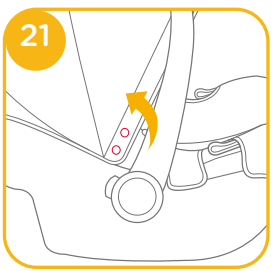
4. Zategnite opremu za učvršćivanje ramena povlačenjem traka za podešavanje. 19

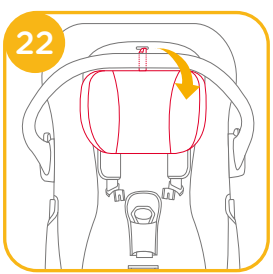
Odvajanje krovića i jastuka sjedalice

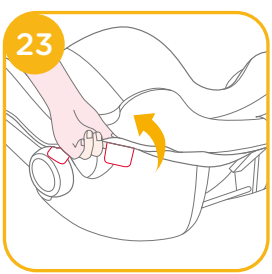
pogledajte slike 20 - 25

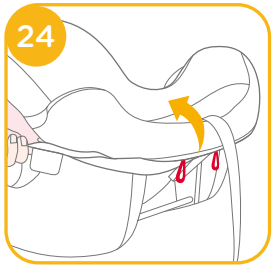
Za ponovno umetanje mekih dijelova, postupke vršite obrnutim redoslijedom.







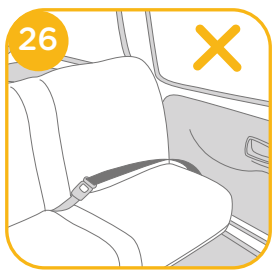




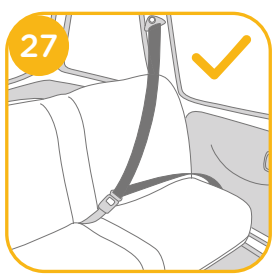
Postavljanje bez baze

pogledajte slike 26 - 32

! NE POSTAVLJAJTE ovaj modul nosiljke za bebu na sjedalo u vozilu sa sigurnosnim pojasom za bokove. 26



! Ova nosiljka za bebu je prikladna samo za sjedala sa sigurnosnim pojasom na uvlačenje u 3 točke. 27

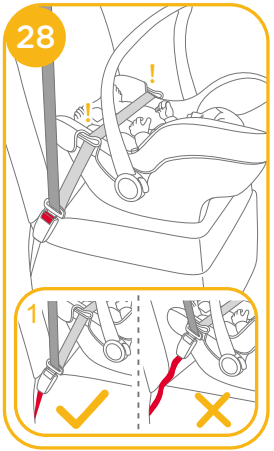


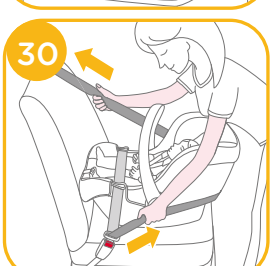
1. Stavite modul nosiljke za bebu na sjedalo vozila gdje je želite učvrstiti. Povucite sigurnosni pojas sjedala i zakopčajte u kopču na vozilu kližući pojas za bokove kroz bočne vodilice modula nosiljke za bebu. 28

   ! Modul nosiljke za bebu ne smije se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu (ženski kraj kopče) preduga za sigurno pričvršćivanje modula nosiljke za bebu. 28 -1

2. Kližite dijagonalni sigurnosni pojas u stražnju vodilicu. 29

3. Izvucite sigurnosni pojas ramena na vozilu kako biste sigurno i čvrsto pričvrstili modul nosiljke za bebu. 30

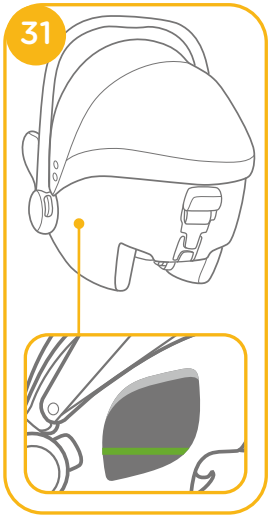


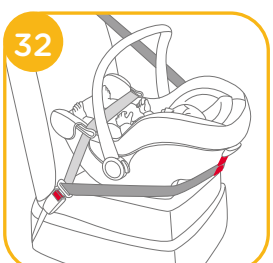


4. Prilikom ugradnje modula nosiljke za bebu crta za niveliranje na modulu nosiljke za bebe mora biti u ravnini s tlom. 31

   ! Što više zategnite sigurnosne pojaseve vozila i provjerite kako nisu opušteni ili zavrnuti.

   ! Nakon ugradnje modula nosiljke za bebe uvijek provjerite jesu li sigurnosni pojasevi vozila pravilno provedeni i sigurno pričvršćeni u kopči na sjedalu vozila. 32





Korištenje s dječjim kolicima

pogledajte slike 33 - 38

Modul nosiljke za bebu namijenjen je za postavljanje na određene modele Joie dječjih kolica s posebnom podlogom, prečkom za ruku ili potporom za noge.

! Prije kupnje uvjerite se da modul nosiljke za bebu pristaje na Vaša kolica.

! Nikad istodobno ne vozite više od jedne bebe u ovom prijenosnom sustavu.

! Obavezno zakočite kolica prije postavljanja modula nosiljka za bebu na njih.

! Provjerite jesu li dijelovi kolica koji služe za pričvršćivanje modula nosiljke za bebu sigurno pričvršćeni na kolicima.

! Nagnite sjedalo kolica unatrag u najniži položaj.

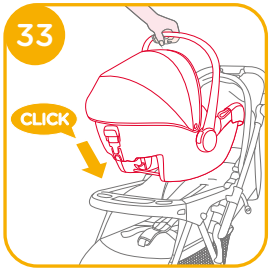
Korištenje s dječjim kolicima Joie

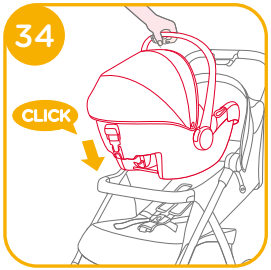
Za sklapanje modula nosiljke za bebu na dječja kolica Joie pridržavajte se sljedećih uputa:

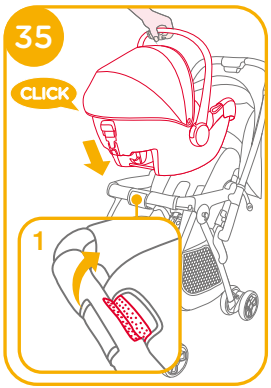
1. Stavite modul nosiljke za bebu u dječja kolica tako da žljebovi u njihaljkama nasjednu na rub prečke za ruku, podloge ili potpore za noge. Modul nosiljke za bebu tada će se automatski smjestiti na svoje mjesto i čut će se klik. 33 & 34 & 35 & 36

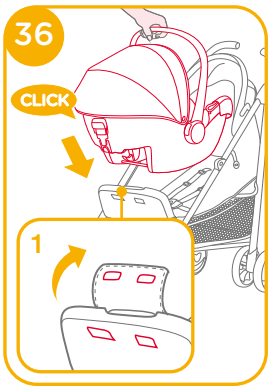
   ! Ako prečka za ruku ima pokrov od tkanine, najprije odvojite čičak kojim je pričvršćena na prečku za ruku. 35 -1

   ! Za dječja kolica s posebnom potporom za noge, namjestite potporu za noge u okomit položaj, odvojite čičak traku, a zatim podignite pokrov od tkanine. 36 -1





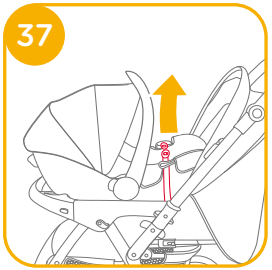


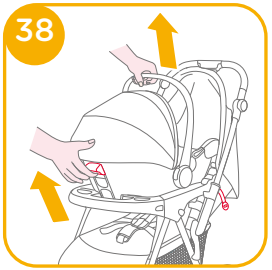


2. Koristite trake na obje strane dječjih kolica za pričvršćivanje dječje autosjedalice. 37

   ! Pokušajte povući dječju autosjedalicu prema gore kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena.

Prilikom skidanja modula nosiljke za bebe, oslobodite trake iz nosiljke za bebe, povucite prema gore ručku za oslobađanje na kolicima kako biste oslobodili nosiljku s podloge, prečke za ruku ili potpore za noge, a zatim podignite model nosiljke za bebu i uklonite je s kolica. Pogledajte 38





Briga i održavanje

- ! Nakon uklanjanja pjenastih pričvrsnih krilca s umetka pohranite ih izvan dohvata djeteta.
- ! Oblogu sjedala i unutarnje umetke perite hladnom vodom temperature niža od 30 °C.
- ! Ne glačajte obloge i meke dijelove.
- ! Ne izbijeljujte niti nemojte kemijski čistiti obloge.
- ! Ne koristite nerazrijeđene deterdžente, benzin ili druga organska otapala za pranje modula nosiljke za bebu. To može oštetiti naprednu dječju autosjedalicu.
- ! Ne zakrećite oblogu sjedala i unutarnje umetke radi sušenja. To može ostaviti nabore na oblozi sjedala i unutarnjem umetku.
- ! Oblogu sjedala i unutarnje umetke objesite i sušite na sjenovitom mjestu.
- ! Uklonite modul nosiljke za bebu i bazu sa sjedala u vozilu ako se neće dulje vrijeme koristiti. Stavite naprednu dječju auto-sjedalicu na hladno i suho mjesto izvan dohvata djece.

SV Välkommen till Joie™

Gratulerar till att ha blivit en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada över att vara delaktiga i din resa med ditt lilla barn. Vid resor med Joie i-Juva™ förstärkt bilbarnstol använder du en högkvalitativ, fullt säkerhetscertifierad förstärkt bilbarnstol. Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

För att använda denna Joie förstärkta bilbarnstol med -fästanordningar, i enlighet med bestämmelsen ECE R129, måste ditt barn uppfylla följande krav.
Barnets längd 40cm- 75cm / barnets vikt ≤ 13kg; (barnets ålder ≤ 12 månader).

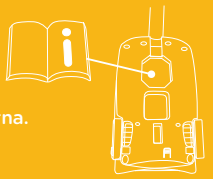
För att använda denna bilstolsmodul för spädbarn med fordonsbälte, måste ditt barn uppfylla följande krav.
Barnets längd 40cm- 75cm / barnets vikt ≤ 13kg; (barnets ålder ≤ 12 månader).

Bas

Dessa instruktioner visar användningen av denna bilbarnstol och bas för spädbarn. Denna bas kan också användas med vissa andra Joie spädbarnsbilstolar. Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan produkten installeras och används.

! VIKTIGT: SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.
LÄS IGENOM NOGA.

Förvara bruksanvisningen i lagringsutrymmet under basen såsom visas i högra figuren.
eller
Förvara bruksanvisningen under de mjuka delarna.

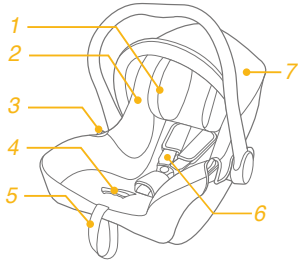


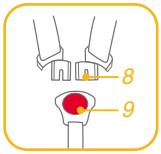
Besök vår webbplats joiebaby.com för att få garantiinformation

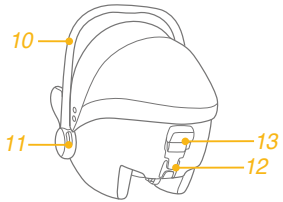
Lista över delar

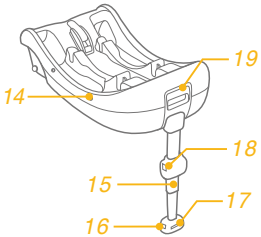
1 Huvudstöd
2 Sittdyna
3 Sidostöd
4 Bältesinställningsknapp
5 Justeringsband
6 Axelsele
7 Sufflett
8 Selens anslutning
9 Selespänne
10 Handtag
11 Handtagsknapp
12 Bakre styrskena
13 Sulkyfästets frikopplingsknapp
14 Höljesindikator
15 Stödben
16 Justeringsknapp för stödben A
17 Indikator för stödben
18 Justeringsknapp för stödben B
19 Frigöringsknapp för bilbarnstolen för spädbarn

Se till att det inte saknas några delar. Kontakta återförsäljaren om något saknas.









*ClickFit™ R129 säljs separat

VARNING

- VAR försiktig så att du är säker på att fasta föremålen och plastdelarna på den förstärkta bilbarnstolen är placerade och monterade så att de inte är benägna att fastna i ett säte som rör sig eller någon av fordonets dörrar.
- Använd INTE framåtvända förstärkta bilbarnstolsystem på säten som det finns en aktiv krockkudde monterad framför.
- För att använda den här förstärkta bilbarnstolen tillsammans med -anslutningarna i enlighet med ECE R129-bestämmelserna måste ditt barn uppfylla följande krav.
  Barnets längd 40cm-75cm / barnets vikt ≤ 13kg ;(barnets ålder ≤ 12 månader).
- För att använda denna bilstolsmodul för spädbarn med fordonsbälte, måste ditt barn uppfylla följande krav.
  Barnets längd 40cm-75cm / barnets vikt ≤ 13kg ;(barnets ålder ≤ 12 månader).
- Alla band som håller fast den förstärkta bilbarnstolen i fordonet måste vara åtdragna och alla band som håller fast barnet måste justeras efter barnets kropp. Banden får inte heller tvinnas.
- Den här förstärkta bilbarnstolen bör bytas ut efter att den har utsatts för kraftig påverkan vid en olycka. En olyckshändelse kan orsaka skador på den som inte är synliga med blotta ögat.
- Överväg risken med att utföra några ändringar eller tillägg på enheten utan godkännande från adekvat myndighet och riskerna med att inte noga följa monteringsanvisningarna som tillverkaren inkluderat med bilbarnstolen.
- Håll den här förstärkta bilbarnstolen borta från solljus eftersom den i annat fall kan bli för het för barnets hud. Känn alltid på den förstärkta bilbarnstolen innan du placerar barnet i den.
- Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt i eller vid den här förstärkta bilbarnstolen.
- Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.
- Det förstärkta bilbarnstolsystemet SKA INTE ANVÄNDAS utan tygdelarna.
- Det mjuka materialet får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.
- Kontrollera om den här förstärkta bilbarnstolen kan monteras på rätt sätt i ditt fordon innan du köper den.

VARNING

- INGEN förstärkt bilbarnstol kan garantera ett fullständigt skydd mot personskador vid en olycka. Däremot minskar en korrekt användning av den här förstärkta bilbarnstolen risken för allvarliga personskador eller dödsfall för ditt barn.
- Installera INTE den här förstärkta bilbarnstolen utan att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.
- Använd INTE den här förstärkta bilbarnstolen om den är skadad eller om delar saknas.
- Låt INTE ditt barn bära stora/för stora kläder eftersom dessa kan förhindra att barnet sitter säkert och korrekt fastspänt med axelremmarna och grenbandet mellan benen.

Nödfall

Vid nödfall eller olyckor är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

Bild för installation	Lämplig för
	Barnets längd 40cm-75cm/ Barnets vikt ≤ 13kg (Barnets ålder ≤ 12 månader)
	Barnets längd 40cm-75cm/ Barnets vikt ≤ 13kg (Barnets ålder ≤ 12 månader)

Produktinformation

Installation utan bas

1. Det här är universell bältförsedd förbättrad bilbarnstol. Den är godkänd enligt FN-förordning nr 129 för huvudsaklig användning i “universella sätespositioner” som indikeras av fordonstillverkare i fordonets bruksanvisning.
2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.

Installation med bas

1. Det här är ett särskilt förbättrat fordonsfasthållningssystem för barn.
2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.

Bilbarnstolen i-Juva™ för spädbarn är kompatibel med I-Base 2, I-Base Ix 2, I-Base Advance, I-Base Encore, ClickFit™ R129.

Material Plast, metall, tyg

Patentnr. Patent under ansökan

Angående installation

se bilder ❶ - ❸

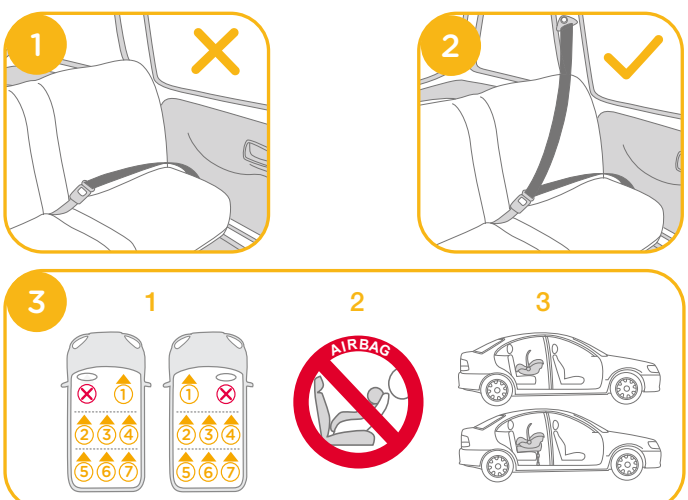
! Installera INTE den här bilbarnstolen på fordonssäten med midjebälten. ❶

! Denna bilbarnstol är endast lämplig för fordonssäten med utdragbara 3-punktsbälten. ❷

! Installera INTE denna förstärkta bilbarnstol i fordonssäten riktad åt sidan eller bakåt avseende fordonets körriktning. ❸ -1

! Placera INTE bakåtvända förstärkta bilbarnstolar i framsäten med krock kudde ❸ -2 , eftersom dödsfall eller allvarlig skada kan inträffa. Se fordonets bruksanvisning för ytterligare information.

! Det rekommenderas att installera denna förstärkta bilbarnstol i baksätet. ❸ -3



Handtagsjustering

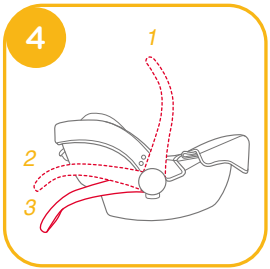
se bilder 4 - 5

Handtaget på bilbarnstolen för spädbarn kan justeras till 3 lägen. 4

! Position 1- Läge för att transporteras i bil, barnvagn eller bäras.

Position 2- Gungläge.

Position 3- Bilbarnstolsläge.

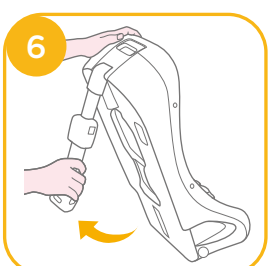


För att justera handtaget så tryck in handtagets knappar på båda sidor för att lossa det 5 -1 och rotera det tills handtaget klickar i någon av de 3 positionerna. 5 -2

Installation med bas

se bilder 6 - 13

1. Vik ut stödbenet från förvaringsutrymmet. 6



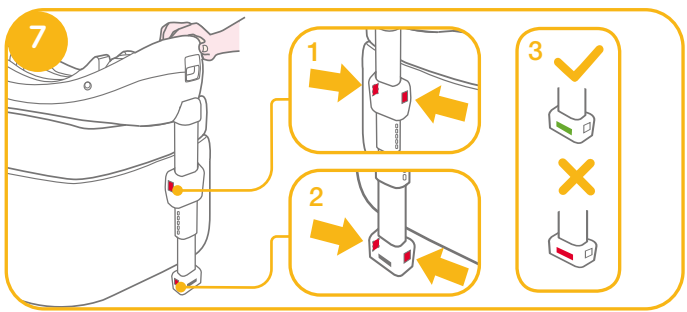
2. Efter att basen placerats på fordonssätet, förläng stödbenet till golvet 7 och när stödbenets indikator visar grönt är den är installerad korrekt, rött betyder att den är installerad felaktigt. 7 -3

! Stödbenet har flera lägen. När stödbenets indikator visar rött, innebär detta att stödbenet är i fel läge.

! Kontrollera att stödbenet är helt i kontakt med fordonets golv.

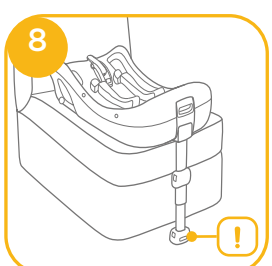
! Tryck på stödbenets frigöringsknapp och förkorta stödbenet uppåt.

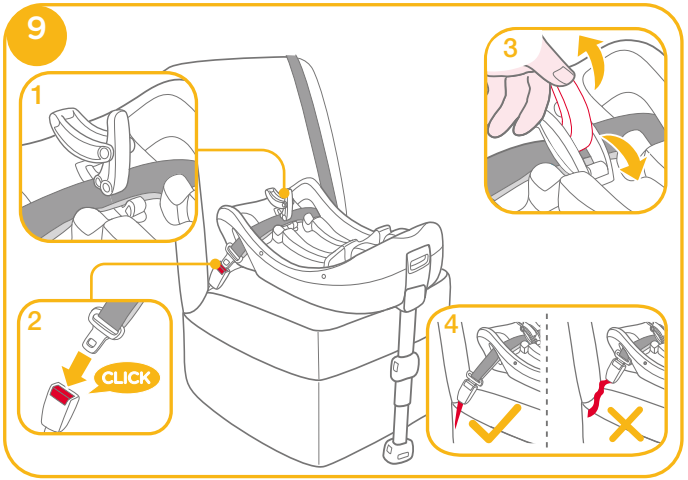
! Var alltid noga med att stödbenet har kontakt med fordonets golv och är hålls låst, oavsett huruvida det finns ett barn i den förstärkta bilstolen.



3. Den komplett monterade basen visas i 8

! Stödbenet måste vara installerat korrekt med grön indikator.





4. Öppna låsspärren och trä fordonets säkerhetsbälte genom bältesbanan 9 -1 och lås det i spännet. 9 -2
5. Dra åt fordonets säkerhetsbälte så mycket som möjligt medan basen trycks nedåt. Kontrollera att det inte är löst eller snott och stäng sedan låsspärren. 9 -3

! Den förstärkta bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsbälte som har hona-spänne är för långt för att fixera basen. 9 -4

! Kontrollera att säkerhetsbältet inte rör sig genom att dra och trycka hårt på basen. Om bältet lossnar eller förlängs, upprepa proceduren.

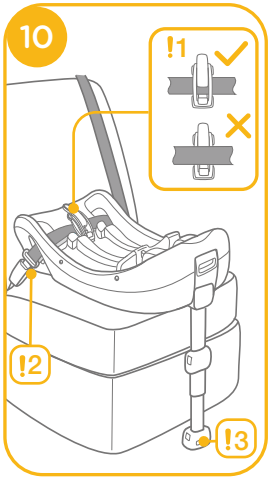
6. Den komplett monterade basen visas i 10.

! Kontrollera att det inte finns något mellanrum mellan sätet och basens underdel.

! Säkerhetsbältet måste gå under låsspärren, inte över låsspärren. 10 -1

! Säkerhetsbältet måste vara fastspänt i spännet. 10 -2

! Stödbenet måste vara installerat korrekt med grön indikator. 10 -3



7. Skjut barnstolen för spädbarn ned i basen. 11

8. Om den förstärkta bilbarnstolen sitter fast visar den förstärkta bilbarnstolhakens indikator grönt. 12

   ! Dra upp bilbarnstolen för att kontrollera att den sitter fast i basen.

9. För att frigöra bilbarnstolen för spädbarn, dra upp bilbarnstolen för spädbarn 13 -2 medan du klämmer på frigöringsknappen till bilbarnstolen för spädbarn. 13 -1

Huvudstöd och axelselar

se bilder 14

Kontrollera att axelselens remmar är inställda på rätt höjd.

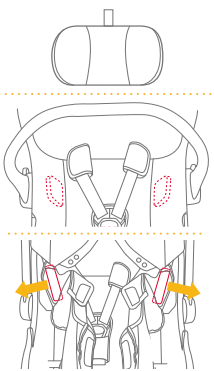
! Undersidan av huvudstödet måste vara i nivå med den högsta punkten på barnets skuldror så som visas i 14

! Om remmarna till axelselen inte är på rätt höjd kanske barnet åker ut ur den förstärkta bilstolen vid en krock.

Sätta fast barnet i den förstärkta bilbarnstolen

se bilder 15 - 19

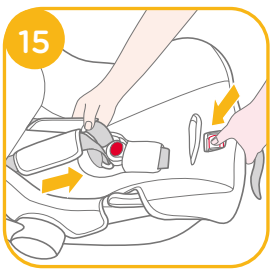
Obs!



Använd alltid huvudstödet när barnet sitter i bilbarnstolen för spädbarn.

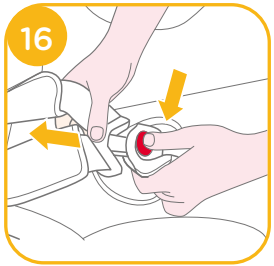
Vi rekommenderar att kudden används för att öka sidokrockskyddets effektivitet medan bebisen är kortare än 60cm och ta bort kudden när barnets axlar inte längre passar bekvämt.

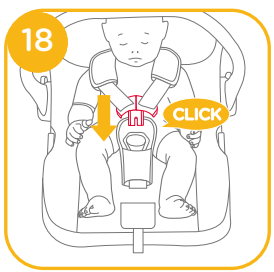
1. Medan du trycker på axelselens justeringsknapp, dra helt i axelselens båda remmar på den förstärkta bilbarnstolen för spädbarn. 15



2. Lossa bältesspännet på axelselen genom att trycka på den röda knappen. 16

3. Placera barnet i bilbarnstolen och lås spännet. 17 & 18



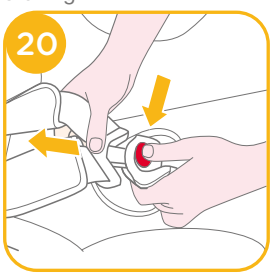


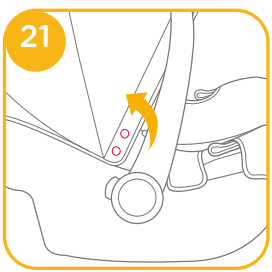
4. Dra åt axelselen genom att dra i justeringsbandet. 19

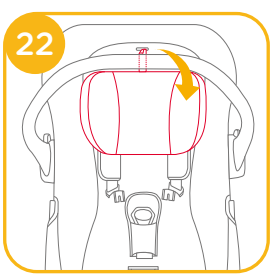
Ta bort sufflett och sätesdyna

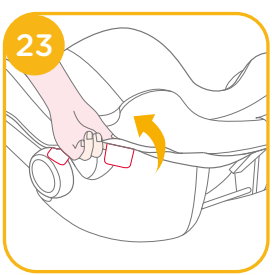
se bilder 20 - 25

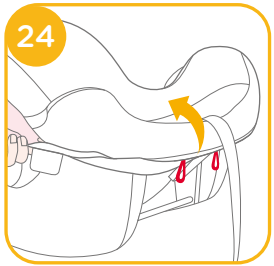
För att återmontera mjuka delar, utför de ovannämnda stegen i omvänd ordning.







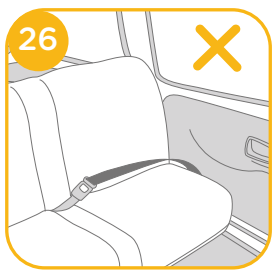




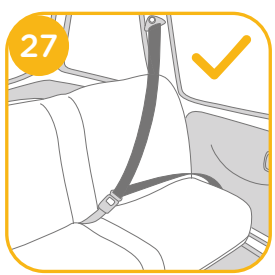
Installation utan bas

se bilder 26 - 32

! Installera INTE den här bilbarnstolen på fordonssäten med midjebälten. 26



! Denna bilbarnstol är endast lämplig för fordonssäten med utdragbara 3-punktsbälten. 27

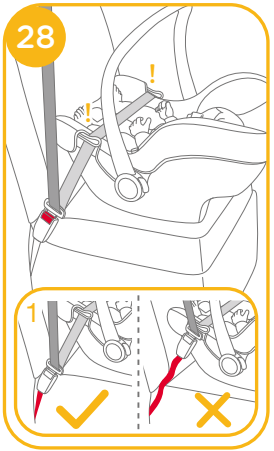


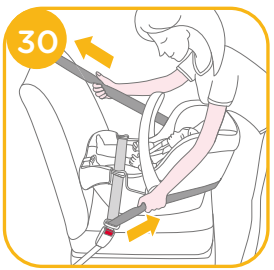
1. Placera bilbarnstolen för spädbarn på det säte i fordonet där du vill ha den. Dra i fordonets säkerhetsbälte och lås det i fordonets spänne. Dra sedan fordonets höftbälte genom sidoskenorna på bilbarnstolen. 28

   ! Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bilbarnstolen ordentligt. 28 -1

2. För in diagonalbältet i bakre skenan. 29

3. Dra ut axelbältet för att fästa bilbarnstolen stadigt och säkert. 30

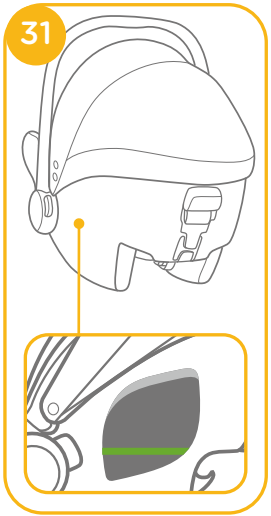


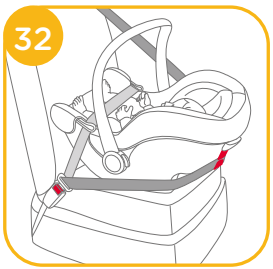


4. Nivån på bilbarnstolen måste vara i nivå med marken när bilbarnstolen är installerad. 31

   ! Dra åt fordonets säkerhetsbälte så mycket det går och kontrollera att det inte sitter löst eller är vridet.

   ! Efter installation av bilbarnstolen, kontrollera alltid att fordonsbälten är rätt dragna och säkert fastsatta i fordonets spänne. 32





Använda med barnvagnar

se bilder 33 - 38

Din bilstol för spädbarn är konstruerad för att monteras på vissa Joie-barnvagnar som har en särskild bricka, armstöd eller ett särskilt benstöd.

! Kontrollera att bilstolen för spädbarn passar i barnvagnen före du köper den.

! Låt aldrig fler än en bebis sitta i transportsystemet åt gången.

! Använd bromsen på din barnvagn innan du monterar bilbarnstolen för spädbarn.

! Kontrollera att delarna som används för att fästa bilstolen för spädbarn sitter fast ordentligt i barnvagnen.

! Luta barnvagnens säte bakåt till lägsta positionen.

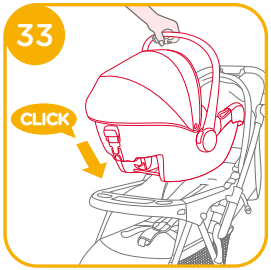
Använda med Joie barnvagn

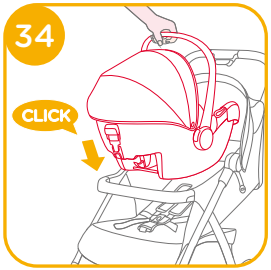
För att montera bilstolen för spädbarn på Joie barnvagnar så följ dessa steg:

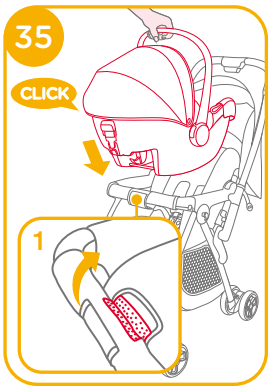
1. Placera bilstolen för spädbarn i barnvagnen så att skårorna i vaggorna passar över kanten på armstödet, brickan eller benstödet. Bilstolen för spädbarn klickar sedan automatiskt på plats. 33 & 34 & 35 & 36

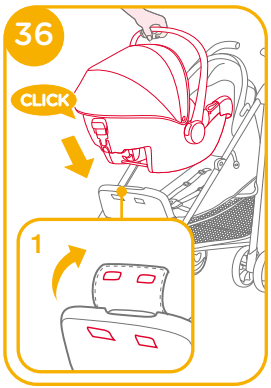
   ! Om armstödet har tygöverdrag så ta först bort kardborrbandet på armstödets överdrag. 35 -1

   ! För barnvagnen med särskilt benstöd behöver benstödet justeras till den vertikala positionen, kardborrbandet tas bort och tygöverdraget därefter lyftas. 36 -1





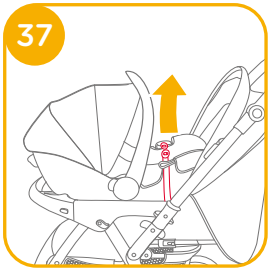


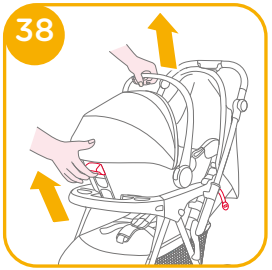


2. Använd remmar på båda sidorna om barnvagnen för att fästa bilstolen. 37

   ! Försök att dra bilbarnstolen uppåt för att kontrollera att den är ordentligt monterad.

För att ta bort bilstolen för spädbarn så ta bort remmarna från bilstolen för spädbarn och dra upp barnvagnens frikopplingshandtag för att frigöra bilstolen för spädbarn från bricka, armstöd eller benstöd och lyft sedan bilstolen för spädbarn ut ur barnvagnen. Se 38





Skötsel och underhåll

- ! När skuminlägget tagits bort så förvara det utom räckhåll för barn.
- ! Tvätta sätesskyddet och inre kuddarna med kallt vatten under 30 °C.
- ! Stryk inte det mjuka materialet.
- ! Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.
- ! Använd inte outspädd neutralt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen för spädbarn eller basen. Det kan skada den förstärkta bilbarnstolen.
- ! Vrid inte klädseln och inre stoppning i ett försök att torka. Det kan göra att sätesmaterialet och inre kuddarna veckas.
- ! Häng sätesskyddet och inre kuddarna att torka i skuggan.
- ! Ta bort bilstolen för spädbarn och basen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där ditt barn inte kan komma åt den.

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000905B